UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 17 SEPTEMBER 17 SEPTEMBER 1954. PRICE 6d. [No. 5341.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 172.	Uitsluiting van Gedeelte van Oopgestelde Gebied No. 33, Distrik Groblersdal, en Vervanging Daarvan deur Sekere Ander Grond	1
✱ 173.	Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), op die Magistraatsdistrik Namakwaland	1
✱ 174.	Wysiging van Eierbeheerskema	2
✱ 175.	Verklaring tot Spesiale Paaie: Provinsie Kaap die Goeie Hoop	2
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1909.	Aanstelling van Persoonlike Personeel van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal	3
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1883.	Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2¾ Persent, 1956/61; 3¼ Persent, 12-jaar Lening (Spaareffekte-uitgifte; 4½ Persent, 1973; 3 Persent, 1954/64; 3½ Persent, 1968/70	4
✱ 1885.	Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Nederlandse Koninkryk met die Oog op die Vermyding van Dubbele Belasting op Inkomste en Winste Verkry uit See- en Lugvervoer	4
✱ 1887.	Doeanewet, No. 35 van 1944: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 900 van 5 Junie 1944	4
✱ 1892.	Doeaneregte Betaalbaar Kragtens Artikel 7 (1) van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, soos Gewysig	4
✱ 1896.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Staat	5
✱ 1897.	Aanstelling: „Registrar of Friendly Societies"	5
✱ 1906.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	6
✱ 1915.	Doeanewet: Inwerkingstelling van Opgeskorte Regte	6
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1886.	Reëls van die Komitees van Beheer: Hartbeespoort-nedersetting, Distrik Brits	7
✱ 1912.	Raad van Kuratore vir Nasionale Parke: Aanstelling van Lede	8
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1880.	Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit van Bothaville; Aanwysing as Vredesbeamptes ten Opsigte van Sekere Misdrywe	9
✱ 1893.	Verkeersbeamptes in Diens van die Munisipaliteit van Mosselbaai: Aanwysing as Vredesbeamptes ten Opsigte van Sekere Misdrywe	9
✱ 1913.	Tweede Spesiale Sitting, 1954: Rondgaande Hof, Kroonstad	10

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 172.	Excision of Portions of Released Area No. 33, District of Groblersdal and Substitution therefor of Certain Other Land	1
✱ 173.	Application of the Provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), to the Magisterial District of Namaqualand	1
✱ 174.	Egg Control Scheme: Amendment	2
✱ 175.	Declaration of Special Roads: Province of the Cape of Good Hope	2
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1909.	Appointment of Personal Staff of His Excellency the Governor-General	3
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1883.	Closing of Transfer Books: 2¾ Per Cent, 1956/61; 3¼ Per Cent 12 Year Loan (Savings Bond Issue); 4½ Per Cent, 1973; 3½ Per Cent, 1968/70; 3 Per Cent, 1954/64 Local Registered Stocks	4
✱ 1885.	Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of the Kingdom of the Netherlands for the Avoidance of Double Taxation on Income and Profits Derived from Sea and Air Transport	4
✱ 1887.	Customs Act, No. 35 of 1944: Amendment of Government Notice No. 900 of the 5th June, 1944	4
✱ 1892.	Rates of Customs Duties Payable in terms of Section 7 (1) of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948): Amendment of Government Notice No. 1193 of 7th June, 1948, as amended	4
✱ 1896.	South African Reserve Bank: Monthly Statement	5
✱ 1897.	Appointment of Registrar of Friendly Societies	5
✱ 1906.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 1915.	Customs Act: Bringing in Operation of Suspended Duties	6
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1886.	Rules of the Committees of Management: Hartbeespoort Settlement, District of Brits	7
✱ 1912.	National Parks Board of Trustees: Appointment of Members	8
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1880.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Bothaville: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences	9
✱ 1893.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Mossel Bay: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences	9
✱ 1913.	Second Special Circuit, 1954: Circuit Court, Kroonstad	10

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 1910.	Lugvaartregulasies, 1950: Lys van Wysigings, No. 10	10
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 1881.	Bevordering in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag	12
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 1877.	Terugtrekking van Heffing en Spesiale Heffing op Pomelos, Uitgesonderd Pomelo's wat in Kissies Uitgevoer word. (*B.S.* No. 5339.)	
* 1878.	Terugtrekking van Maksimum Pryse van Pomelo's en van Verbod op Verkoop. (*B.S.* No. 5339.)	
* 1895.	Beheer Oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Idutywa: Vasstelling van Vee-eenhede	12
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1870.	Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 5339).	
* 1871.	Maksimum Pryse van Landbougereedskap en Masjinerie en Onderdele daarvan. (*B.S.* No. 5339.)	
* 1872.	Maksimum Pryse van Onderdele (Reserwedele) of Toebehore vir Motorvoertuie en Binnebandmotore. (*B.S.* No. 5339.)	
* 1873.	Maksimum Pryse van Batterye (Loodsuurtipe), Vervaardig in die Unie. (*B.S.* No. 5339.)	
* 1874.	Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande en die Maksimum Prys van Buitebande en die Maksimum Pryse van Buitebande (Gebruikte). (*B.S.* No. 5339.)	
* 1891.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Handel en Nywerheid	13
* 1907.	Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Aanstelling	13
* 1916.	Wysiging van Regulasies van die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad	13
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1898.	Naamsverandering: Duvenhage na Croeser	13
* 1899.	Calvinia Hoërskool: Aansoek om Registrasie van Wapen	14
* 1900.	Doeanewet, 1944: Aanstootlike Literatuur: Lys No. 36	14
* 1901.	Registrasie van Naam, Uniform en Wapen van die „Ellaton Recreation Club"	15
* 1911.	Aansoek om Registrasie van die Naam en Wapen: Kersliedere by Kerslig	16
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1879.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	16
* 1894.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	17
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1875.	Nywerheid-versoeningswet, 1937: Klerasienywerheid, Transvaal. (*B.S.* No. 5340.)	
* 1876.	Wet op Fabrieke, Masjienerie en Bouwerk, 1941: Klerasienywerheid, Transvaal. (*B.S.* No. 5340.)	
* 1884.	Registrasieraad vir Elektrotegniese Draadwerkers: Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers	18
* 1890.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Lugvaartnywerheid: Intrekking en Voorskrywing van Leervoorwaardes	18
* 1902.	Komitee vir Vakleerlingskap in die Steenkoolmynnywerheid, Natal: Leervoorwaardes: Pensioenfonds	19
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1882.	Administrasie van Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond: Beskerming van Werke	19
* 1903.	Noordoostelike Naturelle-appèlhof: Sittings	21
* 1904.	Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof: Sittings	21

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 1910.	Air Navigation Regulations, 1950: Amendment List No. 10	10
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 1881.	Promotion in the South African Railways and Harbours Police Force	12
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 1877.	Withdrawal of Levy and Special Levy on Grapefruit Other than Grapefruit Exported in Cases (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1878.	Withdrawal of Maximum Prices of Grapefruit and of Prohibition of Sale (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1895.	Control and Improvement of Livestock: Idutywa District: Assessment of Cattle Units	12
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 1870.	Maximum Prices of New Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1871.	Maximum Prices of Agricultural Implements, Machinery and Spare Parts for Same (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1872.	Maximum Prices of Replacement Parts (Spares) or Accessories for Motor Vehicles and Internal Combustion Engines (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1873.	Maximum Prices of Batteries (Lead Acid Type) Manufactured in the Union (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1874.	Maximum Charges for Retreading of Tyres and Maximum Prices of Tyre Casings (Used) (*G.G.E.* No. 5339).	
* 1891.	Appointment of Acting Secretary for Commerce and Industries	13
* 1907.	Council of the South African Bureau of Standards: Appointment	13
* 1916.	Amendment to Scientific Research Council Regulations	13
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1898.	Change of Name: Duvenhage to Croeser	13
* 1899.	Calvinia High School: Application for Registration of Badge	14
* 1900.	Customs Act, 1944: Objectionable Literature: List No. 36	14
* 1901.	Registration of Name, Uniform and Badge of the Ellaton Recreation Club	15
* 1911.	Application for the Registration of the Name and Badge: Carols by Candlelight	16
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1879.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	16
* 1894.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	17
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1875.	Industrial Conciliation Act, 1937: Clothing Industry, Transvaal (*G.G.E.* No. 5340).	
* 1876.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Clothing Industry, Transvaal (*G.G.E.* No. 5340).	
* 1884.	Electrical Wiremen's Registration Board: Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration	18
* 1890.	Apprenticeship Act, 1944, as amended: National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry: Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	18
* 1902.	Apprenticeship Committee for the Coal Mining Industry, Natal: Conditions of Apprenticeship: Pension Fund	19
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1882.	Administration of South African Native Trust Land: Protection of Works ...	19
* 1903.	North-eastern Native Appeal Court: Sessions	21
* 1904.	North-eastern Native Divorce Court: Sessions	21

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

† 1761. Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I ... 22

✱ 1924. Wysiging van Regulasies: Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys ... 22

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 1889. Onttrekking van Grond aan Publieke Prospektering ... 32

✱ 1908. Grond vir die Afpenning van Kleims Oop verklaar ... 32

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1888. Patologiese Laboratoriumdienste: Reëls en Tariewe ... 33

✱ 1905. Wysiging van Regulasies in Verband met Terapeutiese Stowwe Gemaak kragtens die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928) 34

✱ 1914. Verklaring van Kinkhoes en Masels tot Siektes wat Aangegee moet word Binne die Munisipale Gebied van Brakpan ... 37

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 968. Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme in die Distrikte Pietersburg en Heidelberg (Tvl.) ... 37

DIVERSE:

✱ 947. Besproeiingsraad van Steelpoortrivier: Verkiesing ... 38

✱ 948. Lisensieraad vir die Distrik Winburg: Tussentydse Vergadering ... 38

✱ 949. Besproeiingsraad van Oukloof: Verkiesing ... 38

✱ 950. Wysigings van en Byvoegings tot die Reglement van die Hereford Veetelersvereniging van Suid-Afrika ... 39

✱ 951. Besproeiingsraad van Noudonzees: Verkiesing ... 39

✱ 952. Maatskappye van die Register Geskrap 39

✱ 953. Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid: Aanstelling van Lede ... 41

✱ 954. Onteiening van Grond deur die S.A. Spoorweë te Beaufort-Wes ... 42

✱ 955. Onteiening van Grond deur die S.A. Spoorweë te Worcester ... 42

✱ 956. Ongevalle Wet, 1941: Lys van Onopgeëiste Gelde ... 43

✱ 957. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Standaardmerk vir Handelsartikels ... 51

✱ 958. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Opstelling van Spesifikasies vir Handelsartikels ... 51

✱ 959. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Gewysigde Spesifikasies ... 52

✱ 960. Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Vasstelling van Gelde ten opsigte van Permitte om die Handelsmerk op Handelsware aan te Bring ... 52

✱ 961. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Welkom, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg, Theunissen, Winburg, Senekal, Marquard, Wesselsbron, Bultfontein en Odendaalsrus ... 53

✱ 962. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte George en Mosselbaai ... 54

✱ 963. Kennisgewing van Ontvlugting ... 55

✱ 964. Besproeiingsraad van Laer Kaap: Verkiesing ... 55

✱ 965. Besproeiingsraad van Blaauwskop: Verkiesing ... 55

✱ 966. Besproeiingsraad van Friersdale: Verkiesing ... 55

✱ 967. Besproeiingsraad van Schoonspruit: Verkiesing ... 55

✱ 969. Handel op Myngrond: Varkenslaagte No. 7, Distrik Oberholzer ... 56

✱ 970. Waterhofdistrik No. 22: Kennisgewing van Verhoor ... 56

✱ 971. Waterhofdistrik No. 22: Kennisgewing om te Pleit ... 57

✱ 972. Waterhofdistrik No. 22: Kennisgewing van Verkiesing van Assessor ... 57

✱ 973. Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing ... 58

✱ 974. Besproeiingsraad van Venterspostloop: Aanstelling ... 58

✱ 975. Gesondheidsbulletin No. 36 van 1954 ... 58

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

† 1761. University of Pretoria: Amendment of Statute I ... 22

✱ 1924. Amendments of Regulations: Potchefstroom University for Christian Higher Education, Potchefstroom ... 22

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1889. Withdrawal of Land from Public Prospecting ... 32

✱ 1908. Ground Declared Open for Pegging of Claims ... 32

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1888. Pathological Laboratory Services: Rates and Tariff of Charges ... 33

✱ 1905. Amendment of Therapeutic Substances Regulations made under the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928) ... 34

✱ 1914. Declaration of Whooping Cough and Measles as Notifiable Diseases within the Municipal Area of Brakpan ... 37

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 968. Approval of Mining Properties Diagrams in the Districts of Pietersburg and Heidelberg, Transvaal ... 37

MISCELLANEOUS:

✱ 947. Steelpoort River Irrigation Board: Election ... 38

✱ 948. Licensing Board for the District of Winburg: Interim Meeting ... 38

✱ 949. Oukloof Irrigation Board: Election ... 38

✱ 950. Amendments of and Additions to the By-laws of the Hereford Breeders' Society of South Africa ... 39

✱ 951. Noudonzees Irrigation Board: Election 39

✱ 952. Companies Struck Off the Register ... 39

✱ 953. Dairy Industry Control Board: Appointment of Members ... 41

✱ 954. Expropriation of Land by the S.A. Railways at Beaufort West ... 42

✱ 955. Expropriation of Land by the S.A. Railways at Worcester ... 42

✱ 956. Workmen's Compensation Act, 1941: List of Unclaimed Moneys ... 43

✱ 957. South African Bureau of Standards: Approval of Standardization Mark ... 51

✱ 958. South African Bureau of Standards: Preparation of Specifications for Commodities ... 51

✱ 959. South African Bureau of Standards: Approval of Amended Specifications ... 52

✱ 960. South African Bureau of Standards: Fees Determined in respect of Permits to Apply the Standardization Mark to Commodities ... 52

✱ 961. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Welkom, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg, Theunissen, Winburg, Senekal, Marquard, Wesselsbron, Bultfontein and Odendaalsrus ... 53

✱ 962. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of George and Mossel Bay ... 54

✱ 963. Notice of Escape ... 55

✱ 964. Lower Kaap Irrigation Board: Election 55

✱ 965. Blaauwskop Irrigation Board: Election 55

✱ 966. Friersdale Irrigation Board: Election ... 55

✱ 967. Schoonspruit Irrigation Board: Election 55

✱ 969. Trading on Mining Ground: Varkenslaagte No. 7, District Oberholzer ... 56

✱ 970. Water Court District No. 22: Notice of Hearing ... 56

✱ 971. Water Court District No. 22: Notice to Plead ... 57

✱ 972. Water Court District No. 22: Notice of Selection of Assessor ... 57

✱ 973. Venterspostloop Irrigation Board: Election ... 58

✱ 974. Venterspostloop Irrigation Board: Appointment ... 58

✱ 975. Health Bulletin No. 36 of 1954 ... 58

BLADSY

Tenders 59

Staatsdiensvakatures 70

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 75

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1954 76

Debatte van die Volksraad, Ens. 76

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 77
Maatskappy-kennisgewings 85
Verlore Dokumente 89
Orders van die Hof, ens. 96
Geregtelike Verkope 103
Naamsveranderings 107
Algemeen 108
Boedelkennisgewings 112
Naturalisasiekennisgewings 148

PAGE

Tenders 59

Public Service Vacancies 72

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 75

Official Publications Issued during August, 1954 76

House of Assembly Debates, Etc. 76

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 77
Company Notices 85
Lost Documents 89
Orders of the Court, etc. 96
Sale in Execution 103
Change of Name 107
General Notices 108
Estate Notices 112
Naturalization Notices 148

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 11 Oktober 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 Oktober 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 7 Oktober 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Monday, 11th October, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 15th October, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 7th October, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

17-24-1-8

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 172, 1954.]

UITSLUITING VAN GEDEELTE VAN OOPGESTELDE GEBIED No. 33, DISTRIK GROBLERSDAL EN VERVANGING DAARVAN MET SEKERE ANDER GROND.

Nademaal ek daarvan oortuig is dat dit in die openbare belang is dat die grond omskryf in bygaande Bylae gemerk „A" die totale grootte waarvan 3,937 morg 475 vierkante roedes is, wat deel uitmaak van Oopgestelde Gebied No. 33, distrik Groblersdal (voorheen distrik Middelburg) soos omskryf in die Eerste Bylae van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos gewysig, uit voornoemde oopgestelde gebied uitgesluit word;

En nademaal grond in die distrik Groblersdal omskryf in bygaande Bylae gemerk „B" waarvan die totale grootte 4,832 morg 70 vierkante roedes is, synde grond waarvan in paragrawe (*c*) en (*d*) van subartikel (2) van artikel *tien* van voornoemde Wet melding gemaak is, deur die Suid-Afrikaanse Naturelletrust verkry is in die plek van en van minstens 'n gelyke veeteelt- of landbouwaarde is as die grond omskryf in voornoemde Bylae gemerk „A".

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *twee* van voornoemde Wet, hierby verklaar dat die grond omskryf in voornoemde Bylae gemerk „A" hierby uitgesluit word uit voornoemde oopgestelde gebied No. 33.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE A.

Die plase Nooitgezien No. 111, Ongezien No. 112, Boschhoek No. 114.

BYLAE B.

Die plase Vogelenzang No. 2, Goedverwacht No. 230, gedeelte van Gedeelte No. 1 van Vlakspruit No. 71.

✱ No. 173, 1954.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK NAMAKWALAND.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Namakwaland van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
C. R. SWART.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 172, 1954.]

EXCISION OF PORTIONS OF RELEASED AREA No. 33, DISTRICT OF GROBLERSDAL AND SUBSTITUTION THEREFOR OF CERTAIN OTHER LAND.

Whereas I am satisfied that it is in the public interest that the land specified in the accompanying Schedule marked "A" of a total extent of 3,937 morgen 475 square roods, which forms portion of Released Area No. 33, District of Groblersdal (formerly District of Middelburg) as defined in the First Schedule to the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936) as amended, should be excised from the said Released Area.

And whereas land in the said District of Groblersdal specified in the accompanying Schedule marked "B", of a total extent of 4,832 morgen 70 square roods, being land referred to in paragraphs (*c*) and (*d*) of sub-section (2) of section *ten* of the said Act, has been acquired by the South African Native Trust in substitution for and is of a pastoral or agricultural value at least equivalent to the land specified in the said Schedule marked "A";

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section *two* of the said Act, I hereby declare that the land described in the said Schedule marked "A" is hereby excised from Released Area No. 33.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE A.

The farms Nooitgezien No. 111, Ongezien No. 112, Boschhoek No. 114.

SCHEDULE B.

The farms Vogelenzang No. 2, Goedverwacht No. 230, portion of Portion No. 1 of Vlakspruit No. 71.

✱ No. 173, 1954.]

APPLICATION OF THE PROVISION OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF NAMAQUALAND.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Namaqualand with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
C. R. SWART.

✱ No. 174, 1954.]

WYSIGING VAN EIERBEHEERSKEMA.

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, 'n sekere voorgestelde wysiging (soos in die Bylae hiervan uiteengesit) van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, aangeneem het, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 2 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(i) deur die byvoeging aan die end van paragraaf (*b*) van die omskrywing van „beheerde gebied", van die volgende:—

„en die gebied bekend as Constantia.";

(ii) deur die byvoeging aan die end van paragraaf (*g*) van die omskrywing van „beheerde gebied", van die volgende:—

„en die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike besture van Uitenhage en Despatch.";

(iii) deur die byvoeging aan die end van paragraaf (*i*) van die omskrywing van „beheerde gebied", van die volgende:—

„Birchleigh, Kempton Park en Vanderbijlpark.";

(iv) deur die invoeging na paragraaf (i) van die omskrywing van „beheerde gebied", van die volgende paragrawe:—

(*j*) „Kroonstad-gebied", bestaande uit die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike besture van Kroonstad, Odendaalsrus en Welkom.

(*k*) „Grahamstad-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Grahamstad.

(*l*) „Bethlehem-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Bethlehem.

(*m*) „Potchefstroom-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Potchefstroom.

✱ No. 175, 1954.]

VERKLARING TOT SPESIALE PAAIE.— PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, aangestel is, na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en subparagraaf (*a*) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat dié dele van paaie wat in bygaande Bylae omskryf word, tot spesiale paaie verklaar word;

✱ No. 174, 1954.]

EGG CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, under sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted a certain proposed amendment (as specified in the Schedule hereto), to the Egg Control Scheme published under Proclamation No. 8 of 1953, as amended, and has under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendment.

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 2 of the Egg Control Scheme published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, is hereby further amended—

(i) by the addition at the end of paragraph (*b*) of the definition of "controlled area" of the following:—

"and the area known as Constantia.";

(ii) by the addition at the end of paragraph (*g*) of the definition of "Controlled Area" of the following:—

"and the areas under the jurisdiction of the local authorities of Uitenhage and Despatch.";

(iii) by the addition at the end of paragraph (*i*) of the definition of "Controlled Area" of the following:—

"Birchleigh, Kempton Park and Vanderbijlpark.";

(iv) by the insertion after paragraph (*i*) of the definition of "Controlled Area" of the following paragraphs:—

(*j*) "Kroonstad area" which shall consist of the areas under the jurisdiction of the local authorities of Kroonstad, Odendaalsrus and Welkom.

(*k*) "Grahamstown area" which shall consist of the Municipal Area of Grahamstown.

(*l*) "Bethlehem area" which shall consist of the Municipal Area of Bethlehem.

(*m*) "Potchefstroom area" which shall consist of the Municipal Area of Potchefstroom.

✱ No. 175, 1954.]

DECLARATION OF SPECIAL ROADS.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, and sub-paragraph (*a*) of paragraph (i) of section *nine* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the last-mentioned Act, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that the parts of roads described in the Schedule annexed hereto be declared to be special roads;

En nademaal dit volgens my oordeel in die openbare belang wenslik is dat dié dele van paaie wat in bygaande Bylae omskryf word, aangelê, vernieu, herstel of in stand gehou word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat dié dele van paaie wat in bygaande Bylae omskryf word, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan spesiale paaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

And whereas the construction, reconstruction, repair or maintenance of the parts of roads described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, desirable in the public interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (*c*) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that the parts of roads described in the Schedule annexed hereto shall be special roads with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

BYLAE.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

In hierdie Bylae, tensy dit duidelik uit die samehang blyk dat dit 'n ander betekenis het, beteken—

„ Hoofpad " 'n pad kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1949 (Ordonnansie No. 12 van 1949), soos gewysig, en ooreenkomstig die bepalings van enige ander Ordonnansie;
„ Hoofordonnansie " die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1952 (Ordonnansie No. 15 van 1952).

Provinsiale Nommer.	*Afdeling of Munisipaliteit.*	*Beskrywing van deel van pad.*
Gedeelte van Hoofpad No. 2	Afdeling Barkly-Wes	'n Padlyn wat by die munisipale grens van Barkly-Wes begin en eindig by die aansluiting daarvan met hoofpad No. 6 by Koopmansfontein. (Gedeelte van Spesiale Pad No. 5.)
Hoofpad No. 1.....	Munisipaliteit Keimoes	Hoofpad No. 1 binne die Munisipaliteit Keimoes tussen daardie punte aan beide kante, soos omskryf by artikel *honderd agt-en-veertig* van die Hoofordonnansie, waar die Afdelingsraad Gordonia verantwoordelikheid aanvaar. (Gedeelte van Spesiale Pad No. 3.)

SCHEDULE.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In this Schedule, unless the context clearly indicates another meaning—

" Main Road " means a road in terms of the Roads Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), as amended, and in accordance with the provisions of any other Ordinance;
" Main Ordinance " means the Divisional Councils Ordinance, 1952 (Ordinance No. 15 of 1952).

Provincial Number.	*Division or Municipality.*	*Description of Part of Road.*
Portion of Main Road No. 2	Barkly West Division	A line of road commencing at the municipal boundary of Barkly West and terminating at its junction with Main Road No. 6 at Koopmansfontein. (Portion of Special Road No. 5.)
Main Road No. 1.....	Keimoes Municipality	Main Road No. 1 within the Keimoes Municipality, between those points at either end, as defined by section *one hundred and forty-eight* of the Main Ordinance, at which the Gordonia Division Council assumes responsibility. (Portion of Special Road No. 3.)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1909.] [17 September 1954.

AANSTELLING VAN PERSOONLIKE PERSONEEL VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die volgende aanstelling tot sy persoonlike personeel vir die tydperk 26 Augustus tot 2 Oktober 1954 te doen:—

Aide-de-Camp: Tydelike kaptein Christoffel de Wit, Suid-Afrikaanse Lugmag.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1909.] [17 September 1954.

APPOINTMENT OF PERSONAL STAFF OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following appointment to his personal staff for the period 26th August to 2nd October, 1954:—

Aide-de-Camp: Temporary Captain Christoffel de Wit, South African Air Force.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1883.] [17 September 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Oktober 1954 tot en met 1 November 1954 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 November 1954, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2¾ persent, 1956/61.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3¼ persent, 12 Jaar-lening (Spaareffekte-uitgifte).
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ persent, 1973.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1968/70.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1954/64.

✱ No. 1885.] [17 September 1954.

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE NEDERLANDSE KONINKRYK MET DIE OOG OP DIE VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING OP INKOMSTE EN WINSTE VERKRY UIT SEE- EN LUGVERVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die laaste van al die formaliteite wat nodig was om die Ooreenkoms, genoem in Proklamasie No. 152 van 1954, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5332 van 27 Augustus 1954, in onderskeidelik die Nederlandse Koninkryk en die Unie van Suid-Afrika die krag van Wet te gee, op genoemde datum nl. 27 Augustus 1954, voltooi is en dat die Ooreenkoms derhalwe op daardie datum in werking getree het, kragtens die bepalings van artikel IV daarvan, wat verder bepaal dat die Ooreenkoms van krag sal wees ten opsigte van alle inkomste en winste wat vanaf 1 Julie 1948 verkry word.

✱ No. 1887.] [17 September 1954.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 900 VAN 5 JUNIE 1944.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewentien* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, onderstaande wysiging van Goewermentskennisgewing No. 900 van 5 Junie 1944, soos gewysig, hierby aanbring:—

Deur in Bylae No. 1 onder die opskrif „Durban" die bewoording teenoor die woorde „olieterrein-landingsplek, Island View", deur die volgende te vervang:—

„Vir olie en petroleumspiritus; kanne, blikke en kaste, en materiale vir die vervaardiging daarvan; suursoorte, alkohol, asfalt, bitumen, bytsoda, kreosoot, gliserien, latex, paraffienwas en algemene petroleumprodukte en talk: in massa:".

✱ No. 1892.] [17 September 1954.

DOEANEREGTE BETAALBAAR KRAGTENS ARTIKEL *SEWE* (1) VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1883.] [17 September 1954.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st October, 1954, to the 1st November, 1954, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st November, 1954, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

2¾ Per Cent Local Registered Stock, 1956/61.
3¼ Per Cent Local Registered Stock, 12 Year Loan (Savings Bond Issue).
4½ Per Cent Local Registered Stock, 1973.
3½ Per Cent Local Registered Stock, 1968/70.
3 Per Cent Local Registered Stock, 1954/64.

✱ No. 1885.] [17 September 1954.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION ON INCOME AND PROFITS DERIVED FROM SEA AND AIR TRANSPORT.

It is hereby notified for general information that the last of the formalities required to give the Agreement referred to in Proclamation No. 152 of 1954, as published in *Government Gazette* No. 5332 of 27th August, 1954, the force of the law in the Kingdom of the Netherlands and the Union of South Africa, respectively, was completed on the date mentioned viz. 27th August, 1954, and that the Agreement consequently came into force on that date, in terms of article IV thereof, which further provides that the Agreement shall have effect in respect of all income and profits derived on or after 1st July, 1948.

✱ No. 1887.] [17 September 1954.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 900 OF THE 5TH JUNE, 1944.

It is notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, by virtue of the powers vested in him under section *seventeen* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amends Government Notice No. 900 of the 5th June, 1944, as amended, as follows:—

By substituting in Schedule No. 1 under the heading "Durban" for the wording against the words "Oil Sites Wharf, Island View", the following:—

"For oils and petroleum spirits; drums, tins and cases, and materials for the manufacture thereof; acids, alcohol, asphalt, bitumen, caustic soda, creosote, glycerine, latex, paraffin wax and petroleum products generally and tallow: in bulk:".

✱ No. 1892.] [17 September 1954.

RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN TERMS OF SECTION *SEVEN* (1) OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1193 OF 7TH JUNE, 1948, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *seven* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act

Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 as volg gewysig word:—

1. Deur die skrapping van die volgende:—

„202 Oliesoorte, plantaardige, dierlike en vis-, n.e.v.:

ex (1) Palm- en palmkern-, ru of ongeraffineer ..... *ad valorem* —20% ".

2. Deur die vervanging, in tariefitems 260 (*a*) ex (ii) en (*b*) ex (i), van die syfers „0 0 11" waar hulle ook al voorkom deur die syfers „0 0 8".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die gewone doeanereg in die geval van die item wat geskrap word, betaalbaar is, terwyl die verminderde reg op die betrokke goedere, afkomstig uit die gebiede in Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 genoem, van toepassing is.

No. 29 of 1948), the Schedule to Government Notice No. 1193 of 7th June, 1948, is amended as follows:—

1. By the deletion of the following:—

"202 Oils, vegetable, animal and fish, n.e.c.:

ex (1) Palm and palm kernel, crude or unrefined ..... *ad valorem* —20% ".

2. By the substitution, in tariff items 260 (*a*) ex (ii) and (*b*) ex (i), for the figures "0 0 11" wherever they appear of the figures "0 0 8".

NOTE.—The effect of this notice is that the ordinary customs duty is leviable in the case of the item being deleted whereas the reduced rate applies to the relative goods the origin of the territories enumerated in Government Notice No. 1193 of 7th June, 1948.

✱ No. 1896.] [17 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Augustus, 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	100,225,074	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	7,550,686	8	10
(*b*) Bankiers	41,601,430	2	5
(*c*) Andere	3,734,443	18	3
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,288,374	5	6
	£172,216,421	4	8

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £17,808,463. 11s. 11d. buite die Unie gehou word	68,266,755	10	9
Pasmunt	244,071	12	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	10,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	41,291,000	7	11
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	6,736,659	10	7
Staatseffekte	32,891,996	2	5
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,650,018	18	5
(*b*) Buitelandse	1,832,084	7	3
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	4,101,569	2	9
(*b*) Buite die Unie	3,202,265	11	10
	£172,216,421	4	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 59·4 persent.
Geteken, die 4de dag van September 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1896.] [17 September 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of August, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	100,225,074	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	7,550,686	8	10
(*b*) Bankers	41,601,430	2	5
(*c*) Other	3,734,443	18	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,288,374	5	6
	£172,216,421	4	8

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £17,808,463. 11s. 11d. held outside Union	68,266,755	10	9
Subsidiary Coin	244,071	12	9
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	10,000,000	0	0
(*b*) Foreign	41,291,000	7	11
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	6,736,659	10	7
Government Securities	32,891,996	2	5
Other Securities:			
(*a*) Union	3,650,018	18	5
(*b*) Foreign	1,832,084	7	3
Other Assets:			
(*a*) In Union	4,101,569	2	9
(*b*) Outside Union	3,202,265	11	10
	£172,216,421	4	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public 59·4 per cent.
Signed this 4th day of September, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1897.] [17 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Friendly Societies Act, 1892 [Wet No. 5 van 1892 (Kaap)], soos toegepas by artikel *sestien* van die Zuid Afrika Wet, 1909, die aanstelling van Izak Theunis Meyer as „Registrar of Friendly Societies" met ingang van 12 Augustus 1954 goed te keur.

✱ No. 1897.] [17 September 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of the provisions of section *five* of the Friendly Societies Act, 1892 [Act No. 5 of 1892 (Cape)], as applied by section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Izak Theunis Meyer as Registrar of Friendly Societies with effect from the 12th August, 1954.

✱No. 1906.] [17 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 3rde dag van September 1954.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	98,817,617	15	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	6,657,339	18	4
(*b*) Bankiers	41,977,943	12	5
(*c*) Andere	3,078,784	12	3
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,151,859	3	0
	£169,499,957	10	8

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £16,249,973. 4s. 2d. buite die Unie gehou word	68,517,393	13	1
Pasmunt	233,082	9	0
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	5,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	41,289,814	17	9
Lenings en voorskotte aan die Regering	4,000,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	4,559,142	11	7
Staatseffekte	32,972,385	7	8
Ander effekte:			
(*a*) Unie	3,652,703	14	1
(*b*) Buitelandse	1,832,084	7	3
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	3,523,911	7	4
(*b*) Buite die Unie	3,919,439	2	11
	£169,499,957	10	8

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 61·1 persent.
Geteken, die 8ste dag van September 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱No. 1906.] [17 September 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 3rd day of September, 1954.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	98,817,617	15	0
Deposits:			
(*a*) Government	6,657,339	18	4
(*b*) Bankers	41,977,943	12	5
(*c*) Other	3,078,784	12	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,151,859	3	0
	£169,499,957	10	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,249,973. 4s. 2d. held outside Union	68,517,393	13	1
Subsidiary Coin	233,082	9	0
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	5,000,000	0	0
(*b*) Foreign	41,289,814	17	9
Loans and Advances to the Government	4,000,000	0	0
Other Loans and Advances	4,559,142	11	7
Government Securities	32,972,385	7	8
Other Securities:			
(*a*) Union	3,652,703	14	1
(*b*) Foreign	1,832,084	7	3
Other Assets:			
(*a*) In Union	3,523,911	7	4
(*b*) Outside Union	3,919,439	2	11
	£169,499,957	10	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public 61·1 per cent.
Signed, this 8th day of September, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1915.] [17 September 1954.

DOEANEWET.—INWERKINGSTELLING VAN OPGESKORTE REGTE.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, stel hierby, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, ondergenoemde opgeskorte regte waarvoor in die doeanetarief voorsiening gemaak is, in werking:—

Tariefitem.	*Artikel.*	*Minimum.*	*Reg. Intermediêre.*	*Maksimum.*
Ex 70 (*a*).....	Sokkies met uitsondering van die wat van sajetgare wat meer as 50 persent wol volgens gewig bevat, gemaak is. *ad valorem*.....	—	10%	20%
Ex 70 (*b*).....	Mans- en seunskouse (driekwartkouse) met uitsondering van die wat meer as 50 persent rayon, sy en kunshars volgens gewig bevat. *ad valorem*.....	5%	5%	10%

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

✱ No. 1915.] [17 September 1954.

CUSTOMS ACT.—BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section *sixty-five* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby bring into operation, as from the date of publication of this notice, the undermentioned suspended duties provided for in the customs tariff:—

Tariff Item.	*Article.*	*Minimum.*	*Duty. Intermediate.*	*Maximum.*
Ex 70 (*a*).....	Socks other than those made of worsted yarn containing more than 50 per cent by weight of wool. *ad valorem*.....	—	10%	20%
Ex 70 (*b*).....	Men's and boys' stockings (three-quarter hose) excluding those containing more than 50 per cent by weight of rayon, silk and nylon. *ad valorem*....	5%	5%	10%

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1886.] [17 September 1954.

Nademaal die Komitees van Beheer wat, ingevolge artikel *ses-en-veertig* (*d*) van Wet No. 12 van 1912, ingestel is vir die groepe hoewes, naamlik, (1) Geluk, (2) Kameeldrif-Oos, (3) Kameeldrif-Wes, (4) Kareepoort, (5) Kleinfontein, (6) Klipkop, (7) Mamagalieskraal, (8) Roodekopjes, (9) Wolwekraal, (10) Zanddrift, en (11) Zandfontein op die Hartbeespoort-nedersetting, distrik Brits, provinsie Transvaal, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bevoegdheid verleen by genoemde artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, reëls opgestel het ooreenkomstig genoemde regulasies en die konsep-reëls vir goedkeuring aan die Minister van Lande voorgelê het, en nademaal genoemde konsep-reëls behoorlik goedgekeur is, so word hiermee verklaar dat genoemde reëls op die datum van die publikasie daarvan, in werking tree en hulle word hiermee vir algemene inligting gepubliseer:—

REËLS VAN DIE KOMITEES VAN BEHEER VIR DIE VERSKILLENDE GROEPE HOEWES OP DIE BOGENOEMDE NEDERSETTING.

WOORDBEPALING.

Die woord „huurder", het in hierdie reëls dieselfde betekenis as wat dit in die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, het.

Die woord „nie-blanke", waar dit in hierdie reëls voorkom, beteken iemand wat volgens voorkoms klaarblyklik 'n nie-blanke is of wat gewoonlik vir 'n nie-blanke deurgaan.

1. Huurders wat geregtig is om op die gemeenskaplike weiveld vee te laat wei, mag 'n maksimum van 15 stuks grootvee kosteloos daarop laat wei. Geen huurder word toegelaat om op die gemeenskaplike weiveld diere te laat wei wat nie sy persoonlike eiendom is nie. Die uitdrukking „persoonlike eiendom" sluit ook diere in wat met staatsvoorskotte gekoop is.

2. Geen huurder mag donkies of kleinvee op die gemeenskaplike weiveld bring of daar laat wei nie.

3. 'n Huurder mag nie 'n bul of hings sonder die skriftelike vergunning van die Komitee, of 'n gevaarlike dier op die gemeenskaplike weiveld laat wei nie.

4. Die eienaar van 'n dier wat deur 'n aansteeklike siekte aangetas is, of wat na die vermoede van die Komitee aldus aangetas is, of van diere wat in aanraking was met diere wat aangetas is deur 'n aansteeklike siekte, moet op voorskrifte van die Komitee so 'n dier dadelik van die gemeenskaplike weiveld verwyder. Die Komitee kan vereis dat diere wat op die gemeenskaplike weiveld wei teen sodanige aansteeklike siektes as wat dit mag bepaal ingeënt word, en 'n huurder mag geen dier wat nie soos vereis ingeënt is nie, op die gemeenskaplike weiveld laat wei nie.

5. Die karkas van enige dier wat op die gemeenskaplike weiveld vrek, moet onmiddellik deur die eienaar behoorlik verbrand, verwyder of minstens ses voet diep begrawe word op 'n plek wat deur die Komitee aangewys moet word. As die eienaar in gebreke bly om sulks te doen, word die vernietiging van die karkas deur die Komitee op koste van die eienaar gedoen.

6. Geen huurder mag enige dier op die gemeenskaplike weiveld laat wei wat nie met 'n brandmerk wat deur elke Komitee bepaal moet word op die linkerboud gebrandmerk is nie.

7. Ten opsigte van die gemeenskaplike weiveld word huurders nie toegelaat om—

(*a*) daar gras, struikgewasse of hout te sny, te kap, weg te neem of te verbrand nie;
(*b*) daar grond, sand of klippe weg te neem nie;
(*c*) daar bakstene te maak of klippe uit te breek nie;
(*d*) die bolaag daarvan om te ploeg of andersins te verstoor nie;
(*e*) daarop iets te saai of bome te plant nie; of
(*f*) daarop paaie, behalwe die wat tans bestaan, te maak of te gebruik nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1886.] [17 September 1954.

Whereas the Committees of Management, established in terms of section *forty-six* (*d*) of Act No. 12 of 1912, for the following groups of holdings, namely (1) Geluk, (2) Kameeldrift East, (3) Kameeldrift West, (4) Kareepoort, (5) Kleinfontein, (6) Klipkop, (7) Mamagalieskraal, (8) Roodekopjes, (9) Wolwekraal, (10) Zanddrift and (11) Zandfontein, on the Hartbeespoort Settlement, District of Brits, Province of the Transvaal, have in terms of the regulations made by virtue of the powers conferred by the said section and published under Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, drafted rules in accordance with the said regulations and have submitted the draft rules for the approval of the Minister of Lands, and whereas the said draft rules have been duly approved, it is hereby declared that the said rules, which are hereby published for general information shall come into operation with effect as from date of publication thereof:—

RULES OF THE COMMITTEES OF MANAGEMENT FOR THE VARIOUS GROUPS OF HOLDINGS ON THE ABOVE-MENTIONED SETTLEMENT.

DEFINITIONS.

The word "lessee" in these rules shall have the same meaning as in the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The word "non-European", where it appears in these rules, shall mean any person who in appearance obviously is, or who by general acceptance and repute is a non-European.

1. Lessees who are entitled to graze stock on the communal grazing area, may graze thereon a maximum of fifteen (15) head of large stock free of charge. No lessee is permitted to graze any animals which are not his personal property on the communal grazing area. The term "personal property" includes animals purchased with Government advances.

2. No lessee shall bring onto or graze donkeys or small stock on the communal grazing area.

3. No lessee shall graze a dangerous animal, or, without the written consent of the Committee, a bull or stallion on the communal grazing area.

4. The owner of an animal suffering from, or, in the opinion of the Committee, affected by an infectious disease, or of animals which have come in contact with animals suffering from an infectious disease, shall on the instruction of the Committee immediately remove such animal from the communal grazing area. The Committee may require inoculation of animals grazing on the communal grazing area against such infectious diseases as it may determine, and no lessee may graze on the communal grazing area any animal which has not been inoculated as required.

5. The owner of any animal which has died on the communal grazing area shall immediately properly burn the carcass of such animal, or remove, or bury it at a depth of not less than six feet on a site indicated by the Committee. Should the owner of the dead animal fail to do so, the Committee shall destroy the carcass at the expense of the owner.

6. No lessee shall graze on the communal grazing area any animal which is not branded on the left hind-quarter with a brand to be determined by every Committee.

7. No lessee shall be permitted to—

(*a*) cut, remove or burn grass, brush or timber;
(*b*) remove soil, sand or stones;
(*c*) make bricks or quarry stones;
(*d*) plough or otherwise disturb the surface;
(*e*) sow anything or plant any trees;
(*f*) construct or use any roads other than those in existence;

on the communal grazing area.

8. 'n Huurder mag nie op die gemeenskaplike weiveld woon nie.

9. 'n Nie-blanke mag nie sonder die voorafgaande skriftelike toestemming van die Komitee op die gemeenskaplike weiveld woon nie.

10. 'n Nie-blanke wat toestemming gekry het om op die gemeenskaplike weiveld te woon, kan slegs woon op die plek wat die Komitee aanwys.

11. Elke huurder moet toesien dat daar doeltreffende sanitêre geriewe aangebring is vir al die nie-blanke werknemers wat in sy diens is en op die gemeenskaplike weiveld woon.

12. Vir die behoorlike instandhouding van die weiding op die gemeenskaplike weiveld mag die Komitee van tyd tot tyd na goeddunke bepaal dat op sekere gedeeltes van die weiveld vir enige tydperk, wat deur die Komitee vasgestel mag word, weiding nie toegelaat word nie en enige huurder wat vee op enige gedeelte van die gemeenskaplike weiveld, waarop weiding nie deur die Komitee toegelaat word nie, laat wei, is onderworpe aan die boete wat in klousule 17 van hierdie reëls bepaal word.

13. Enige huurder wat enige omheining op of in die gemeenskaplike weiveld beskadig of enige hek in so 'n omheining laat oopstaan, is onderworpe aan die boete in klousule 17 van hierdie reëls bepaal.

14. Elke huurder is verplig om op sy hoewe behoorlike afleivore vir oorstroming van water te maak, sodat sy oorloopwater nie enige paaie in die omgewing beskadig nie.

15. Alle klagtes moet skriftelik aan die Sekretaris van die Komitee gerig word.

16. Enige persoon, behalwe huurders of hulle werknemers, wat die gemeenskaplike weiding sonder toestemming van die Komitee binne gaan, sal vervolg word.

17. Iemand wat enige van bostaande reëls oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £20 of een maand gevangenisstraf.

OPMERKINGS.

(*a*) Bostaande reëls vervang alle bestaande reëls wat ten opsigte van die bogenoemde groepe hoewes afgekondig is.

(*b*) Die Plattelandse Sanitêre Regulasies, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2197 van 9 Oktober 1953, is van krag dwarsdeur die Unie en is *ipso facto* op die nedersetting van toepassing.

(*c*) 'n Belasting word kragtens die bepalinge van artikel *vyf* van die Kroongrond Nederzettingswette Verdere Wysigingswet, 1922 (Wet No. 21 van 1922), deur die Komitee met voorafgaande goedkeuring van die Minister van Lande, jaarliks gehef en ingevorder van elke huurder en eienaar van 'n hoewe ter bestryding van die koste wat verbonde is aan die uitoefening van die bevoegdhede aan die Komitee opgedra by die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952. Die belasting moet elke jaar voor of op die een-en-dertigste dag van Januarie by die Sekretaris van die Komitee betaal word.

✱ No. 1912.] [17 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyf* en *ses* van die Wet op Nasionale Parke, No. 56 van 1926, soos gewysig, sy goedkeuring aan die volgende te heg:—

(*a*) Die heraanstelling van dr. Herman Otto Mönnig as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir 'n tydperk van vyf jaar, met ingang van 17 September 1954; en

(*b*) die aanstelling van Daniel Hendrik Cilliers du Plessis as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir die onverstreke tydperk van wyle James Havelock Orpen se ampstermyn, d.w.s. tot 16 September 1954, asook sy heraanstelling vir 'n tydperk van vyf jaar, met ingang van 17 September 1954.

8. No lessee shall reside on the communal grazing area.

9. No non-European shall reside on the communal grazing area without the prior written permission of the Committee.

10. A non-European who has been granted permission to reside on the communal grazing area, may reside only on the site indicated by the Committee.

11. Every lessee shall ensure that satisfactory sanitary conveniences are provided for all non-Europeans who are in his employ and are resident on the communal grazing area.

12. For the proper maintenance of the grazing on the communal grazing area, the Committee may in its discretion from time to time determine that grazing shall not be allowed on certain portions of the communal grazing area for a period to be fixed by the Committee, and any lessee grazing any stock on any portion of the communal grazing area on which grazing has been prohibited by the Committee shall be liable to the fine prescribed in clause 17 of these rules.

13. Any lessee who causes any damage to any fence on or in the communal grazing area, or leaves open any gate in such fence, shall be liable to the fine prescribed in clause 17 of these rules.

14. Every lessee shall be required to construct on his holding proper drains for flood water in order to prevent any damage which may be caused to roads in the vicinity by his surplus water.

15. All complaints shall be addressed in writing to the Secretary of the Committee.

16. Any person, other than lessees or their employees, who trespasses on the communal grazing area without the permission of the Committee, shall be prosecuted.

17. Any person who contravenes any of the foregoing rules, shall on conviction be liable to a fine not exceeding £20, or to imprisonment for a period of one month.

REMARKS.

(*a*) The above rules are substituted for all existing rules published in respect of the above groups of holdings.

(*b*) The Rural Sanitary Regulations promulgated under Government Notice No. 2197 of the 9th October, 1953, are in force throughout the Union and apply *ipso facto* to the Settlement.

(*c*) In terms of the provisions of section *five* of the Land Settlement Acts Further Amendment Act, 1922 (Act No. 21 of 1922), a rate or tax may annually be levied on and collected from every lessee and owner of a holding by the Committee, with the prior approval of the Minister of Lands, for the purpose of defraying the expenditure of the Committee in carrying out the functions and duties prescribed for such Committee by the regulations published in Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952. Such rate or tax shall be paid annually to the Secretary of the Committee on or before the thirty-first day of January.

✱ No. 1912.] [17 September 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections *five* and *six* of the National Parks Act, No. 56 of 1926, as amended, of the following:

(*a*) The re-appointment of Dr. Herman Otto Mönnig as a member of the National Parks Board of Trustees for a period of five years, with effect from the 17th September, 1954; and

(*b*) the appointment of Daniel Hendrik Cilliers du Plessis as a member of the National Parks Board of Trustees for the unexpired period of the late James Havelock Orpen's term of office, i.e. until the 16th September, 1954, as well as his re-appointment for a period of five years, with effect from the 17th September, 1954.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1880.] [17 September 1954.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN BOTHAVILLE.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van „de Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering", 1917 (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig, verklaar hierby dat die volgende regulasie van toepassing is op verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Bothaville, Provinsie Oranje-Vrystaat:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Bothaville wat kragtens Administrateurskennisgewing No. 47 van 1939 (Oranje-Vrystaat) as 'n verkeersbeampte deur genoemde Munisipaliteit aangestel is, en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Bothaville gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
   (*a*) aan 'n persoon; of
   (*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
   (*c*) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1893.] [17 September 1954.

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van „de Wet op Kriminele Procedure en Bewijslevering", 1917 (Wet No. 31 van 1917), soos gewysig, verklaar hierby dat die volgende regulasie van toepassing is op alle verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Mosselbaai, Provinsie Kaap die Goeie Hoop:—

REGULASIE.

Elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Mosselbaai wat kragtens die Munisipale Ordonnansie, No. 19 van 1951 (Kaap) as 'n verkeersbeampte deur genoemde Munisipaliteit behoorlik aangestel is, en wat, na die mening van die Kommissaris, 'n adjunk-kommissaris of 'n distriks-

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1880.] [17 September 1954.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF BOTHAVILLE.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers in the employ of the Municipality of Bothaville, Province of the Orange Free State:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Municipality of Bothaville, duly appointed by the said municipality as a traffic officer under Administrator's Notice No. 47 of 1939 (Orange Free State), who is, in the opinion of the Commissioner, a deputy-commissioner or a district commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Bothaville; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
   (*a*) to any person; or
   (*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
   (*c*) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the executing of his duty under any law.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1893.] [17 September 1954.

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, hereby declare that the following regulation shall apply to all traffic officers in the employ of the Municipality of Mossel Bay, Province of the Cape of Good Hope:—

REGULATION.

Every officer in the employ of the Municipality of Mossel Bay, duly appointed by the said municipality as a traffic officer under the Municipal Ordinance, No. 19 of 1951 (Cape), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy-Commissioner or a District Commandant of the

kommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te oefen en wat in uniform en ongewapen is, word as 'n vredesbeampte geag ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Mosselbaai gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n openbare pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die aanwesigheid van die voertuig op of naby 'n openbare pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—

(*a*) aan 'n persoon; of
(*b*) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra, of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
(*c*) aan 'n voertuig.

4. Die hinder of belemmering van so 'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 1913.] [17 September 1954.

RONDGAANDE HOF.—TWEEDE SPESIALE SITTING, 1954—RONDGAANDE HOF, KROONSTAD, O.V.S.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, verklaar ek hierby dat, met die doel om sittings van die Rondgaande Hof te hou, onderstaande Rondgangdistrik in die Provinsie Oranje-Vrystaat ingestel word, behoudens dié veranderings wat van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak mag word:—

TWEEDE SPESIALE O.V.S.-RONDGANG, 1954.

Sitting te Kroonstad: Vanaf 7 September 1954, om 10 vm., vir sake van die distrikte Bothaville, Hoopstad, Kroonstad, Lindley (slegs vir sake van die Assistent-magistraat, Steynsrus), Odendaalsrus, Viljoenskroon, Welkom en Wesselsbron.

En verder verklaar ek dat bogemelde Rondgaande Hof sitting sal hou op die dorp, datum en uur vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur onvoorsiene omstandighede of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op gemelde plek op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Hof geopen sal word op die dag waarop die regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees.

E. M. DE BEER,
Regter-president van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

A. BRINK,
Griffier.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 1910.] [17 September 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Luchtvaartwet, 1923

South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Mossel Bay, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused:—

(*a*) to any person; or
(*b*) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
(*c*) to any vehicle.

4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1913.] [17 September 1954.

CIRCUIT COURT.—SECOND SPECIAL CIRCUIT, 1954—CIRCUIT COURT KROONSTAD, O.F.S.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, I hereby declare that, for the purpose of holding Circuit Courts, the following Circuit District shall be established in the Province of the Orange Free State, subject to such alterations as may be notified by notice in the *Gazette* from time to time:—

SECOND SPECIAL O.F.S. CIRCUIT, 1954.

At Kroonstad: From 7th September, 1954, at 10 a.m., for cases from the districts of Bothaville, Hoopstad, Kroonstad, Lindley (for cases from the Assistant Magistrate at Steynsrus only), Odendaalsrus, Viljoenskroon, Welkom and Wesselsbron.

And I further declare that the Circuit Court shall be holden in the town and on the date and at the time as set out above; provided that, in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at the said place on the date fixed for that purpose, such Circuit shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as may be convenient.

E. M. DE BEER,
Judge-President of the Supreme Court of South Africa.
(Orange Free State Provincial Division.)

A. BRINK,
Registrar.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 1910.] [17 September 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three* of the Aviation Act,

(Wet No. 16 van 1923), soos gewysig, onderstaande wysigings van die Lugvaartregulasies, 1950, soos gewysig, goed te keur:—

LYS VAN WYSIGINGS.

(No. 10).

1. Die skrapping van paragraaf (iii) van regulasie 1.3.

2. Die vervanging van regulasie 22.10 deur onderstaande nuwe regulasie:—

„ VLIEGVELDGELDE.

22.10 (1) Die landings-, loods- en parkeergelde vir vliegtuie by 'n vliegveld wat vir openbare gebruik gelisensieer is, mag nie die gelde voorgeskryf in Aanhangsel M te bowe gaan nie.

(2) Die lisensiehouer van 'n vliegveld wat vir openbare gebruik gelisensieer is, moet op 'n in die ooglopende plek op die vliegveld die landings-, loods- en parkeergelde vertoon wat op daardie vliegveld van krag is en daardie gelde sal op sowel Unie- as buitelandse lugvaartuie van toepassing wees.

(3) Geen landings- of parkeergeld is by 'n staatsvliegveld wat vir openbare gebruik gelisensieer is, betaalbaar nie ten opsigte van—

(*a*) militêre lugvaartuie;

(*b*) lugvaartuie wat in 'n vreemde land geregistreer is terwyl dit deur die regering van daardie land uitsluitlik vir sy staatsdoeleindes gebruik word; of

(*c*) lugvaartuie wat uitsluitlik gebruik word vir soek- en reddingswerk in verband met lugvaartuie wat vermoedelik vermis is of in nood verkeer.

(4) Geen landingsgeld is by 'n Staatsvliegveld wat vir die openbare gebruik gelisensieer is, betaalbaar nie ten opsigte van lugvaartuie wat vir 'n proefvlug gebruik word wanneer sodanige vlug ingevolge regulasie 9.12 vereis word of wanneer sodanige proefvlug noodsaaklik is om die lugwaardigheid van die betrokke lugvaartuig te bewys.

(5) Die geld wat gevra word om met 'n lugvaartuig te land op 'n Staatsvliegveld wat vir openbare gebruik gelisensieer is wanneer sodanige landing uitsluitlik vir lugbemanningsopleiding uitgevoer word, is *twintig persent* van die toepaslike tarief voorgeskryf in paragraaf M.1 van Aanhangsel M.".

3. Die vervanging van paragraaf 1 van Aanhangsel M deur onderstaande nuwe paragraaf:—

„ M.I. LANDINGSGELDE.

(1) Staatsvliegvelde met aanloopbane met 'n bitumen- of betonblad:—

Maksimum geoorloofde gewig van lugvaartuig onder standaard seespieeltoestande soos aangetoon in sy lugwaardigheidsertifikaat of vlieghandboek, tot en met—	*Enkellandings.*
lb.	£ s. d.
1,000	0 7 6
2,000	0 15 0
3,000	1 2 6
4,000	1 10 0
5,000	1 17 6
6,000	2 5 0
7,000	2 12 6
8,000	3 0 0
9,000	3 7 6
10,000	3 15 0
11,000	4 2 6
12,000	4 10 0
13,000	4 17 6
14,000	5 5 0
15,000	5 12 6
16,000	6 0 0
17,000	6 7 6
18,000	6 15 0
19,000	7 2 6
20,000	7 10 0
25,000	9 2 6
en daarna vir elke bykomende 5,000 lb. of gedeelte daarvan	1 12 6

1923 (Act No. 16 of 1923), as amended, of the following amendments to the Air Navigation Regulations, 1950:—

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(No. 10).

1. The deletion of paragraph (iii) of regulation 1.3.

2. The substitution of the following new regulation for regulation 22.10:—

" AERODROME CHARGES.

22.10 (1) Landing, housing and parking charges for aircraft at an aerodrome licensed for public use shall not exceed the charges prescribed in Appendix M.

(2) The licensee of an aerodrome licensed for public use shall exhibit in a conspicuous place on the aerodrome the landing, housing and parking charges in force on that aerodrome and such charges shall be applicable alike to Union and foreign aircraft.

(3) No landing or parking charge shall be payable at a state-owned aerodrome licensed for public use in respect of—

(*a*) military aircraft;

(*b*) aircraft registered in a foreign country while used by the Government of that country solely for its State purposes; or

(*c*) aircraft engaged solely in search and rescue operations for aircraft believed to be missing or in distress.

(4) No landing charge shall be payable at a State-owned aerodrome licensed for public use in respect of aircraft engaged in a test flight when such a flight is required in terms of regulation 9.12 or when such test flight is essential to prove the airworthiness of the aircraft.

(5) The charge for landing an aircraft on a State-owned aerodrome licensed for public use when such landing is carried out solely for the purpose of aircrew training shall be twenty *per centum* of the appropriate charge prescribed in paragraph M.1 of Appendix M.".

3. The substitution of the following new paragraph for paragraph 1 of Appendix M:—

" M. 1 LANDING CHARGES.

(1) State-owned aerodromes with bitumen or concrete surfaced runways—

Maximum possible permissible weight of aircraft under standard sea-level conditions as shown in its certificate of airworthiness or flight manual up to and including—	*Single Landings.*
lb.	£ s. d.
1,000	0 7 6
2,000	0 15 0
3,000	1 2 6
4,000	1 10 0
5,000	1 17 6
6,000	2 5 0
7,000	2 12 6
8,000	3 0 0
9,000	3 7 6
10,000	3 15 0
11,000	4 2 6
12,000	4 10 0
13,000	4 17 6
14,000	5 5 0
15,000	5 12 6
16,000	6 0 0
17,000	6 7 6
18,000	6 15 0
19,000	7 2 6
20,000	7 10 0
25,000	9 2 6
and thereafter for every additional 5,000 lb. of part thereof	1 12 6

(2) Ander vliegvelde as dié in subparagraaf (1) gespesifiseer—

Maksimum geoorloofde gewig van lugvaartuig onder standaard seespieeltoestande soos aangetoon in sy lugwaardigheidsertifikaat of vlieghandboek, tot en met— lb.	*Enkel-landings.* £ s. d.
3,000	0 5 0
7,000	0 15 0
10,000	1 5 0
15,000	2 5 0
20,000	2 12 6
25,000	3 0 0
30,000	3 7 6
35,000	3 15 0
40,000	4 2 6
45,000	4 10 0
50,000	4 17 6
55,000	5 5 0
60,000	5 12 6
65,000	6 0 0
70,000	6 7 6
75,000	6 15 0
80,000	7 2 6
85,000	7 10 0
90,000	7 17 6
95,000	8 5 0
100,000	8 12 6
en daarna vir elke bykomende 5,000 lb. of gedeelte daarvan	0 12 6

4. Die invoeging van die letter „M" voor die syfer „2" in die opskrif van paragraaf 2 van Aanhangsel M.

5. Die invoeging van die letter „M" voor die syfer „3" in die opskrif van paragraaf 3 van Aanhangsel M.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1881.] [17 September 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die bevordering van luitenant-kolonel Jan Hendrik Scholtemeijer in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag, met ingang 1 Augustus 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1895.] [17 September 1954.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE: DISTRIK IDUTYWA.—VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkeigebied, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal Vee-eenhede.*
Wyk No. 1, genoem Qora, in Lokasie No. 11, genoem Gwadana	3,400

Goewermentskennisgewing No. 2803 van 2 November 1951 word hierby herroep.

(2) Aerodromes other than those specified in subparagraph (1):—

Maximum possible permissible weight of aircraft under standard sea-level conditions as shown in its certificate of airworthiness or flight manual up to and including— lb.	*Single Landings.* £ s. d.
3,000	0 5 0
7,000	0 15 0
10,000	1 5 0
15,000	2 5 0
20,000	2 12 6
25,000	3 0 0
30,000	3 7 6
35,000	3 15 0
40,000	4 2 6
45,000	4 10 0
50,000	4 17 6
55,000	5 5 0
60,000	5 12 6
65,000	6 0 0
70,000	6 7 6
75,000	6 15 0
80,000	7 2 6
85,000	7 10 0
90,000	7 17 6
95,000	9 5 0
100,000	8 12 6
and thereafter for every additional 5,000 lb. or part thereof	0 12 6

4. The insertion of the letter "M" before the number "2" in the heading of paragraph 2 of Appendix M.

5. The insertion of the letter "M" before the number "3" in the heading of paragraph 3 of Appendix M.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1881.] [17 September 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the promotion of Lieutenant-Colonel Jan Hendrik Scholtemeijer in the South African Railways and Harbours Police Force, with effect from 1st August, 1954.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1895.] [17 September 1954.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK: IDUTYWA DISTRICT.—ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Ward No. 1, called Qora, in Location No. 11 called Gwadana	3,400

Government Notice No. 2803, dated 2nd November, 1951, is hereby withdrawn.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1891.] [17 September 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van mnr. Johannes Nicolas Theron as Waarnemende Sekretaris van Handel en Nywerheid met ingang van 11 September 1954 en gedurende die afwesigheid van mnr. David de Waal Meyer.

✱ No. 1907.] [17 September 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ingevolge artikel *vyf* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, dr. F. J. de Villiers as lid en voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 18 September 1954 aangestel het.

✱ No. 1916.] [17 September 1954.

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, die regulasies, opgestel kragtens genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1495 van 25 Julie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2402 van 12 November 1948, 2481 van 13 Oktober 1950, 2252 van 31 Augustus 1951, 1102 van 16 Mei 1952, 1342 van 13 Junie 1952, 1429 van 27 Junie 1952, 2645 van 24 Oktober 1952 en 1258 van 25 Junie 1954, te wysig in die mate soos in die Bylae hiervan gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAADREGULASIES.

Subregulasie (1) van regulasie 12 en subregulasie (1) van regulasie 13 word hierby gewysig deur die vervanging van die bestaande woorde „ ses maande " deur die woorde „ drie maande " waar hulle in hierdie subregulasies voorkom.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

✱ No. 1898.] [8 September 1954.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—DUVENHAGE NA CROESER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Basil Duvenhage, woonagtig te 274 Blok A, Freddies-Noord, Odendaalsrus, te magtig om die van Croeser aan te neem.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1891.] [17 September 1954.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR COMMERCE AND INDUSTRIES.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve of the appointment of Mr. Johannes Nicolas Theron as Acting Secretary for Commerce and Industries, with effect from the 11th September, 1954, and during the absence of Mr. David de Waal Meyer.

✱ No. 1907.] [17 September 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has, in terms of section *five* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, appointed dr. F. J. de Villiers as member and chairman of the Council of the South African Bureau of Standards for a period of three years with effect from the 18th September, 1954.

✱ No. 1916.] [17 September 1954.

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated by Government Notice No. 1495 of 25th July, 1947, as amended by Government Notices Nos. 2402, dated 12th November, 1948; 2481, dated 13th October, 1950; 2252, dated 31st August, 1951; 1102, dated 16th May, 1952; 1342, dated 13th June, 1952; 1429, dated 27th June, 1952; 2645, dated 24th October, 1952 and 1258, dated 25th June, 1954, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL REGULATIONS.

Subregulation (1) of regulation 12 and subregulation (1) of regulation 13 are hereby amended by the substitution of the words " three months " for the existing words " six months " where they occur in these subregulations.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

✱ No. 1898.] [8 September 1954.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—DUVENHAGE TO CROESER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Basil Duvenhage, residing at 274 Block A, Freddies North, Odendaalsrus, to assume the surname Croeser.

✱ No. 1899.] [2 September 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—CALVINIA HOËRSKOOL.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Skoolhoof van die Hoërskool, Calvinia, aansoek gedoen het om registrasie van die inrigting se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—'n Skild met swart omsoom en horisontaal deur 'n swart streep in die verhouding 1:3 verdeel. In die boonste kleiner gedeelte, op 'n agtergrond in ougoud verskyn 'n voorstelling van 'n oop hand wat 'n oranjekleurige hart tussen die duim en die palm vashou.

Die onderste gedeelte word in drie dele verdeel deur 'n keper in wit met 'n swart rand. In die boonste linkerdeel, op 'n groen agtergrond, 'n voorstelling van 'n koringgerf in geel; in die boonste regterdeel, op 'n groen agtergrond, 'n voorstelling van die vooraansig van 'n ramkop met horings, in geel, en binne-in die keper verskyn op 'n groen agtergrond 'n voorstelling van 'n oop boek in wit met onmiddellik daaronder die letters C.H.S. in geel.

Die skild rus op 'n krul in ougoud met 'n swart rand waarop die woorde DIENS SERVICE in swart letters verskyn.

✱ No. 1900.] [8 September 1954.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 36.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „ Honey Aint so Sweet ", deur Mark Shane.
2. „ Confidential ", Vol. 1, No. 2, April 1953.
3. „ Comedy Magazine ", Maart 1953.
4. „ Famous Models ", Julie-Augustus 1951.
5. „ Jest Magazine ", Maart 1953.
6. „ Joker Magazine ", No. 27, Februarie 1953, en No. 28, April 1953.
7. „ Sir ", Mei 1952.
8. „ Stare Magazine ", April 1953.
9. „ A Body to Own ", deur Trudy Hamilton.
10. „ Badge of Shame ", deur Arthur Abram.
11. „ Brutal Kisses ", deur H. M. Appel.
12. „ Buy my Love ", deur Perry Lindsay.
13. „ Divorce Bait ", deur James Clayford.
14. „ Fast, Loose and Lovely ", deur Norman Bligh.
15. „ Flirting Eyes ", deur Florence Stonebraker.
16. „ Hideaway ", deur Peggy Gaddis.
17. „ Midnight Sinners ", deur John Caldwall.
18. „ Slave Girl ", deur Tom Roan.
19. „ Unleashed Woman ", deur Gail Jordan.
20. „ Vera is a Tramp ", deur Gerald Foster.
21. „ Virgin no More ", deur Charles E. Collohan.
22. „ Three for Passion ", deur Hodge Evens.
23. „ Thrill Girl ", deur Gene Harvey.
24. „ Sin Ship ", deur Janet Pritchard.
25. „ Jezebel's Daughter ", deur Ann Lawrence.
26. „ Backstreets of Soho ", deur Josh Wingrave.
27. „ The House of Sin ", deur André Latour.
28. „ I don't Get It ", deur Spike Gordon.
29. „ I Love the Night ", deur Hans Vogel.
30. „ Ladies of the Red Lamp ", deur Roland Vane.
31. „ The Silver Key ", deur Griff.
32. „ Step up Sucker ", deur Gene Ross.
33. „ Sweetheart with a Wreath ", deur Michael Storme.
34. „ Zip-gun Angels ", deur Albert L. Quandt.
35. „ Sunny ", deur Brett Vane.

✱ No. 1899.] [2 September 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—CALVINIA HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the Calvinia High School has applied for the registration of the badge of the institution. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objection to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—A shield bordered in black and divided horisontally by a black bar in the ratio 1:3. In the upper part, which is the smaller, and on a background of old gold, a representation of an open hand holding an orange-coloured heart between thumb and palm.

The lower part is divided into three sections by a chevron in white outlined in black. In the upper sinister section and on a green background, a representation of a sheaf of wheat in yellow. In the upper dexter section and on a green background, a representation of a fronting ram's head with horns, in yellow. Within the chevron and on a green background a representation of an open book in white surmounting the letters C.H.S. in yellow.

The shield rests on an old-gold scroll bordered in black, on which appear the words DIENS SERVICE in black lettering.

✱ No. 1900.] [8 September 1954.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 36.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. " Honey Aint so Sweet ", by Mark Shane.
2. " Confidential ", Vol. 1, No. 2, April, 1953.
3. " Comedy Magazine ", March, 1953.
4. „ Famous Models ", July-August, 1951.
5. „ Jest Magazine ", March, 1953.
6. " Joker Magazine ", No. 27, February, 1953, and No. 28, April, 1953.
7. " Sir ", May, 1952.
8. " Stare Magazine ", April, 1953.
9. " A Body to Own ", by Trudy Hamilton.
10. " Badge of Shame ", by Arthur Abram.
11. " Brutal Kisses ", by H. M. Appel.
12. " Buy my Love ", by Perry Lindsay.
13. " Divorce Bait ", by James Clayford.
14. " Fast, Loose and Lovely ", by Norman Bligh.
15. " Flirting Eyes ", by Florence Stonebraker.
16. " Hideaway ", by Peggy Gaddis.
17. " Midnight Sinners ", by John Cladwell.
18. " Slave Girl ", by Tom Roan.
19. " Unleashed Woman ", by Gail Jordan.
20. " Vera is a Tramp ", by Gerald Foster.
21. " Virgin no More ", by Charles E. Colohan.
22. " Three for Passion ", by Hodge Evens.
23. " Thrill Girl ", by Gene Harvey.
24. " Sin Ship ", by Janet Pritchard.
25. " Jezebel's Daughter ", by Ann Lawrence.
26. " Backstreets of Soho ", by Josh Wingrave.
27. " The House of Sin ", by André Latour.
28. " I Don't Get It ", by Spike Gordon.
29. " I Love the Night ", by Hans Vogel.
30. " Ladies of the Red Lamp ", by Ronald Vane.
31. " The Silver Key ", by Griff.
32. " Step up Sucker ", by Gene Ross.
33. " Sweetheart with a Wreath ", by Michael Storme.
34. " Zip-Gun Angels ", by Albert L. Quandt.
35. " Sunny ", by Brett Vane.

36. „ Gardenia ", deur Brett Vane.
37. „ The Lure of Leceister Square ", deur William J. Elliott.
38. „ Main Street Morgue ", deur Griff.
39. „ Night is so Short ", deur Max Risco.
40. „ Once there was a Virgin ", deur Norman Bligh.
41. „ Slaughter Street ", deur Ace Capelli.
42. „ Temptation ", deur Lew Della.
43. „ Love in a Dry Season ", deur Shelby Foote.
44. „ The Black Sinner ", deur Val Raymonde.
45. „ A Daughter of Desire ", deur Paul Reville.
46. „ Shameless Souls ", deur Josh Wingrave.
47. „ The Sins of Donna Kenyon ", deur Ralph Carter.
48. „ They say I'm Bad ", deur Brad Shannon.
49. „ Me and my Ghoul ", deur Michael Storme.
50. „ Strip-Tease Angel ", deur Duke Linton.
51. „ Nothing to Hide ", deur Danny Spade.
52. „ White Slaves of New Orleans ", deur Roland Vane.
53. Russiese nuusblad getiteld „ NPABAA ", Nos. 38 (8826) en 40 (8828).
54. Lessenaar kalender vir 1954 getiteld „ Chambre De Commerce Exterieur De la Republique Populaire Roumaine ".
55. „ Trade Unions in the Roumanian People's Republic ".
56. „ Rumanian Foreign Trade ".
57. „ U.R.S.S. Azi ", Februarie 1954.
58. „ The Working Youth of the Rumanian People's Republic ", No. 3, 1953.
59. Aanplakbiljet getiteld „ Colectarea Produselor Agricole in U.R.S.S.".
60. „ Veac Nou ", uitgawes van 9, 13, 16, 20, 23, 27 en 30 Januarie en 3 Februarie 1954.
61. „ New China News Agency ", Nos. 1031/1036 en 1038/1040.
62. „ New China News Agency (Supplement) ", Nos. 168/171.
63. „ The New International ", Vol. XX, No. 1, Januarie-Februarie 1954.
64. „ World Federation of Democratic Youth ", Omsendbrief No. 267. „ Information Service ".
65. „ House of Fury ", deur Felice Swados.
66. „ Plus Blood in Their Veins ", deur Robert Paul Smith.
67. „ The Ship of Ishtar ", deur A. Merritt.
68. „ The Werewolf of Paris ", deur Guy Endore.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig*, gelees met artikel *honderd twee-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✻ No. 1901.] [7 September 1954.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—THE ELLATON RECREATION CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Ellaton Recreation Club, Klerksdorp, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 679 van 24 Maart 1954, geregistreer het.

36. " Gardenia ", by Brett Vane.
37. " The Lure of Leicester Square ", by William J. Elliott.
38. " Main Street Morgue ", by Griff.
39. " Night is so Short ", by Max Risco.
40. " Once there was a Virgin ", by Norman Bligh.
41. " Slaughter Street ", by Ace Capelli.
42. " Temptation ", by Lew Della.
43. " Love in a Dry Season ", by Shelly Foote.
44. " The Black Sinner ", by Val Raymonde.
45. " A Daughter of Desire ", by Paul Reville.
46. " Shameless Souls ", by Josh Wingrave.
47. " The Sins of Donna Kenyon ", by Ralph Carter.
48. " They Say I'm Bad ", by Brad Shannon.
49. " Me and my Ghoul ", by Michael Storme.
50. " Strip-Tease Angel ", by Duke Linton.
51. " Nothing to Hide ", by Danny Spade.
52. " White Slaves of New Orleans ", by Ronald Vane.
53. Russian newspaper entitled " NPABAA ", Nos. 38 (8826) and 40 (8828).
54. Desk calendar for 1954 entitled " Chambre De Commerce Exterieur De la Republique Populaire Roumaine ".
55. " Trade Unions in the Rumanian People's Republic."
56. " Rumanian Foreign Trade."
57. " U.R.S.S. Azi ", February, 1954.
58. " The Working Youth of the Rumanian People's Republic ", No. 3, 1953.
59. Poster entitled " Colectarea Produselor Agricole in U.R.S.S.".
60. " Veac Nou ", issues of the 9th, 13th, 16th, 20th, 23rd, 27th, 30th January and 3rd February, 1954.
61. " New China News Agency ", Nos. 1031/1036 and 1038/1040.
62. " New China News Agency (Supplement) ", Nos. 168/171.
63. " The New International ", Vol. XX, No. 1, January-February, 1954.
64. " World Federation of Democratic Youth ", Circular No. 267. " Information Service."
65. " House of Fury ", by Pelice Swados.
66. " Plus Blood in their Veins ", by Robert Paul Smith.
67. " The Ship of Ishtar ", by A. Merritt.
68. " The Werewolf of Paris ", by Guy Endore.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-four* read with section *one hundred and twenty-two* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✻ No. 1901.] [7 September 1954.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE ELLATON RECREATION CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Ellaton Recreation Club, Klerksdorp, as described in Government Notice No. 679 of the 24th March, 1954.

✱ No. 1911.] [8 September 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—KERSLIEDERE BY KERSLIG.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter, Nasionale Raad vir Kersliedere by Kerslig, Johannesburg, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Kersliedere by Kerslig.

Wapen.—Die wapen bestaan uit 'n afbeelding, in enige kleur, van 'n brandende kers in 'n blaker.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1879.] [17 September 1954.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (op proef).—Vlugsersant Athelstan Ferreira, 4 Junie 1954.

Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens.

Suster graad II (op proef).—(Mejuffrou) Susara Magdalena Wilhelmina Fox, 28 Mei 1954.

AKTIEWE BURGERMAG.

3 *Veldregiment (Transvaal Horse Artillery), S.A.A.*

Tweede luitenant.—Sersant Raymond George Bonny Skirving, 14 Junie 1954.

1 *Observasieregiment, S.A.A.*

Tweede luitenant.—Sersant Wessel Serett Maree, B.Sc. (Agric) (Ing), 16 Junie 1954.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant.—Adjudant-offisier, klas II, Cornelis Wapenaar, 29 Junie 1954.

4 *Infanteriebrigadeseineskadron, S.A.S.K.*

Tweede luitenant.—Stafsersant Stephanus Johannes Schoeman, 29 Junie 1954.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Leerlingvlieëniers Nigel Nicholson, Wellesley Glen Mitchell, C.I.A., Eduard Edwin van Ravesteyn, André Thomas Kruger, Angus Douglas Currie, Timothy John St. Clair Gibson, Daniel du Plessis Lombard, David Jacobus Viljoen, Johan George Christiaan Smal, Michael Vernon Fairbrass, Lourens Adrian Francois Henning, Trevor Ivan Poulter, Joseph Frank Robert Roberts, Dennis Stephen Cronjé, Desmond Burgess Grimsley, Cecil Henry Mitchell, William Jacobus de Meillon en Christoffel Johannes Petrus Fourie, 29 Mei 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/329.]

✱ No. 1911.] [8 September 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—CAROLS BY CANDLELIGHT.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (No. 23 of 1935), that the Chairman, National Council of Carols by Candlelight, Johannesburg, has applied for the registration of the name and badge of the association. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Carols by Candlelight.

Badge.—Consisting of a representation in any colour, of a lighted candle in a candlestick.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1879.] [17 September 1954.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenant (on probation).—Flight Sergeant Athelstan Ferreira, 4th June, 1954.

South African Military Nursing Service.

As Sister Grade II (on probation).—(Miss) Susara Magdalena Wilhelmina Fox, 28th May, 1954.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

3 *Field Regiment (Transvaal Horse Artillery), S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Raymond George Bonny Skirving, 14th June, 1954.

1 *Observation Regiment, S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Wessel Serett Maree, B.Sc. (Agric) (Eng), 16th June, 1954.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant.—Warrant Officer, Class II, Cornelis Wapenaar, 29th June, 1954.

4 *Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S.*

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Stephanus Johannes Schoeman, 29th June, 1954.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Pupil Pilots Nigel Nicholson, Wellesley Glen Mitchell, C.I.A., Eduard Edwin van Ravesteyn, André Thomas Kruger, Angus Douglas Currie, Timothy John St. Clair Gibson, Daniel du Plessis Lombard, David Jacobus Viljoen, Johan George Christiaan Smal, Michael Vernon Fairbrass, Lourens Adrian Francois Henning, Trevor Ivan Poulter, Joseph Frank Robert Roberts, Dennis Stephen Cronjé, Desmond Burgess Grimsley, Cecil Henry Mitchell, William Jacobus de Meillon and Christoffel Johannes Petrus Fourie, 29th May, 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/329.]

✱ No. 1894.] [17 September 1954.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (op proef).—Zimran Uzziah Potgieter, B.Sc. (L.O.), 17 Mei 1954.

AKTIEWE BURGERMAG.

9 *Veldregiment* (*Staatsartillerie*), *S.A.A.*

Luitenant.—Gerrit Geertsema, B.Com., voorheen luitenant, Hercules se Skietkommando, 3 Junie 1954.

2 *Kusregiment* (*Cape Garrison Artillery*), *S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Onderbombardiers Christopher Edward Chiappini Sedgwick en John Thomas Bluff, 17 Mei 1954.

Imperial Light Horse.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Bernardus Hendrik Venter, 4 Junie 1954.

Regiment Botha.

Tweede luitenant.—Francois Arnoldus van der Merwe, 22 Mei 1954.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Korporaal Etienne Pierre Bouwer, stafsersant Albertus Bernardus van Niekerk, korporaals Mattheus Gerhardus van Antwerpen en Jacobus Louis Stephanus van Rooyen, 15 Junie 1954.

Regiment President Steyn.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Johannes Hendrik Snyman, B.Com., en Stephanus Johannes Steyn, 15 Junie 1954.

Regiment Christiaan Beyers.

Luitenant.—James Edward Honiball, voorheen luitenant, Potgietersrus se Skietkommando, 18 Mei 1954.

Regiment Sarel Cilliers.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Johan Liebenberg, 30 April 1954.

Tweede luitenant.—Gert Ignatius van Rooyen Schutte, B.Sc., 30 April 1954.

Algemene Lys (*Afdeling Kadette*).

Tweede luitenant.—Marthinus Rademan Keyser, 19 Julie 1952.

1 *Pantserdivisieartillerieseineskadron, S.A.S.K.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Korporaals Keith Robert McCall en Bruce Frank Sanders, 24 Mei 1954.

6 *Veldambulans, S.A.G.D.*

Kaptein.—Pen Wessels, M.B., Ch.B., D.A., 1 Junie 1954.

Sensuureenheid.

Majoor (in alfabetiese volgorde).—Johan Georg Krige en Johannes Nikolaas Redelinghuijs, 5 Junie 1954.

Kaptein.—Jacobus Johannes van der Watt, 5 Junie 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/328.]

✱ No. 1894.] [17 September 1954.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

ARMY.

General Duties Branch.

As Lieutenant (on probation).—Zimran Uzziah Potgieter, B.Sc. (P.T.), 17th May, 1954.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

9 *Veldregiment* (*Staatsartillerie*), *S.A.A.*

As Lieutenant.—Gerrit Geertsema, B.Com., late Lieutenant, Hercules se Skietkommando, 3rd June, 1954.

2 *Coast Regiment* (*Cape Garrison Artillery*), *S.A. Marines.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Lance Bombardiers Christopher Edward Chiappini Sedgwick and John Thomas Bluff, 17th May, 1954.

Imperial Light Horse.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Bernardus Hendrik Venter, 4th June, 1954.

Regiment Botha.

As Second Lieutenant.—Francois Arnoldus van der Merwe, 22nd May, 1954.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Corporal Etienne Pierre Bouwer, Staff Sergeant Albertus Bernardus van Niekerk, Corporals Mattheus Gerhardus van Antwerpen and Jacobus Louis Stephanus van Rooyen, 15th June, 1954.

Regiment President Steyn.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Johannes Hendrik Snyman, B.Com., and Stephanus Johannes Steyn, 15th June, 1954.

Regiment Christiaan Beyers.

As Lieutenant.—James Edward Honiball, late Lieutenant, Potgietersrus se Skietkommando, 18th May, 1954.

Regiment Sarel Cilliers.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Johan Liebenberg, 30th April, 1954.

As Second Lieutenant.—Gert Ignatius van Rooyen Schutte, B.Sc., 30th April, 1954.

General List (*Cadet Section*).

As Second Lieutenant.—Marthinus Rademan Keyser, 19th July, 1952.

1 *Armoured Divisional Artillery Signal Squadron, S.A.C.S.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Corporals Keith Robert McCall and Bruce Frank Sanders, 24th May, 1954.

6 *Field Ambulance, S.A.M.C.*

As Captain.—Pen Wessels, M.B., Ch.B., D.A., 1st June, 1954.

Censorship Unit.

As Majors (in alphabetical order).—Johan Georg Krige and Johannes Nikolaas Redelinghuijs, 5th June, 1954.

As Captain.—Jacobus Johannes van der Watt, 5th June, 1954.

[A.G. (1) K. 372/2/328.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1884.] [17 September 1954.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (deel B) word op Saterdag, 16 Oktober 1954 om 9 vm. op ondergenoemde plekke afgeneem:—

1. Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smitstraat, Johannesburg.
3. Natalse Tegniese Kollege, Durban.
4. Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
5. Kaapse Tegniese Kollege, Langmarkstraat, Kaapstad.
6. Bloemfonteinse Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein.
7. Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
8. Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
9. Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Schoeman- en Paul Krugerstraat, Pretoria, verkry word.

✱ No. 1890.] [17 September 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE LUGVAARTNYWERHEID.—INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek hierby Goewermentskennisgewing No. 1240 van 25 Junie 1954 wysig deur klousules 1 en 2 te skrap en deur die volgende nuwe klousules te vervang:—

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Uitgesonderd in die gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies wat vir die aangaan van vakleerlingskap vereis word, onderskeidelik 15 jaar en die standerd VII-sertifikaat wat òf wiskunde òf rekenkunde insluit as een van die vakke waarin geslaag is.

2. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet 'n kwalifiserende ambagstoets aflê in die ambag waarvoor hy ingeskryf is. Hierdie toets bestaan uit 'n teoretiese en 'n praktiese eksamen wat albei so na doenlik aan die einde van die voorlaaste leerjaar voltooi moet word,

(ii) In die teoretiese deel van die toets moet die vakleerling 'n eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, in vakke wat deur die Minister goedgekeur is, met goeie gevolg aflê.

(iii) Die praktiese deel van die toets word deur die Departemente van Arbeid en Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart) afgeneem.

(iv) Die vakleerling moet 'n bedrag van 10s. ten opsigte van die praktiese deel van die toets betaal.

(v) Aan 'n vakleerling moet ten opsigte van die tyd wat hy in verband met en aan die aflê van die praktiese deel van die toets bestee, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word en dié afwesigheidstydperk word nie as verlore tyd beskou nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1884.] [17 September 1954.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the Regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A part "B" Practical Examination commencing at 9 a.m. on Saturday, 16th October, 1954, will be held at the following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade School, Smit Street, Johannesburg.
3. Natal Technical College, Durban.
4. East London Technical College, East London.
5. Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
6. Bloemfontein Technical High School, Bloemfontein.
7. Northern Cape Technical College, Kimberley.
8. Technical College, Pietermaritzburg.
9. Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary for the Board, Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria.

✱ No. 1890.] [17 September 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AVIATION INDUSTRY.—WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby amend Government Notice No. 1240 of 25th June, 1954, by the deletion of clauses 1 and 2 and the substitution therefor of the following new clauses:—

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VII certificate which shall include either Mathematics or Arithmetic as a passed subject.

2. QUALIFYING TRADE TEST.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test in the trade in which he is indentured. Such test shall consist of a theoretical and a practical examination, each of which shall be completed as nearly as practicable at the end of the penultimate year of apprenticeship.

(ii) The theoretical part of the test shall consist of the passing of an examination for the National Technical Certificate, Part III, in subjects approved by the Minister.

(iii) The practical part of the test shall be conducted by the Departments of Labour and Transport (Division of Civil Aviation).

(iv) A fee of 10s. shall be payable by the apprentice in respect of the practical part of the test.

(v) An apprentice shall in respect of the period spent at or in connection with the practical part of the test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1902.] [17 September 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE STEENKOOLMYNNYWERHEID, NATAL.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek ondergenoemde voorwaarde as leervoorwaarde voorskryf in die ambagte wat in die nywerheid en gebied aangewys is waarvoor die Komitee vir Vakleerlingskap in die Steenkoolmynnywerheid, Natal, ingestel is.

VOORWAARDE.

PENSIOENFONDS.

(*a*) Elke vakleerling wat ingeskryf is by 'n werkgewer wat lid is van die „Natal Coal Owners' Association", moet lid van die „Natal Collieries Pension Fund" word.

(*b*) Elke werkgewer wat lid is van die „Natal Coal Owners' Association" moet weeklliks vyf persent van die loon van elke vakleerling in sy diens aftrek en sodanige bedrag saam met die bedrag wat die werkgewer ingevolge die reglement van genoemde fonds moet bydra, aan die „Natal Collieries Pension Fund" betaal.

Ingevolge subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) vanaf die datum hiervan van toepassing op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambag waarvoor hy ingeboek is en voor die datum hiervan.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1902.] [17 September 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE COAL MINING INDUSTRY, NATAL.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I prescribe the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the trades designated in the industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Coal Mining Industry, Natal, was established.

CONDITION.

PENSION FUND.

(*a*) Every apprentice who is indentured to an employer who is a member of the Natal Coal Owners' Society, shall become a member of the Natal Collieries Pension Fund.

(*b*) Every employer who is a member of the Natal Coal Owners' Society shall deduct weekly five per cent from the wages of every apprentice in his service and shall pay to the Natal Collieries Pension Fund the amount so deducted together with the amount which the employer is required to contribute in terms of the rules of the said Fund.

In terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) shall apply as from the date hereof to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which he is indentured and before the date hereof.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 1882.] [17 September 1954.

KONSEPPROKLAMASIE.

BESKERMING VAN WERKE.

Nademaal dit dienstig is om die wet aangaande gesamentlike verantwoordelikheid soos vervat in verskeie Proklamasies wat betrekking het op die administrasie van Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond, te wysig met die oog op die doeltreffende beskerming van werke;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby as volg verklaar:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking „werke"—

(*a*) enige werk of werke wat in enige gebied of op die grense van enige gebied genoem in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van Wet No. 38 van 1927, gelees met artikel *een-en-twintig* van Wet No. 18 van 1936, deur die Departement van Naturellesake, die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied, die Ciskeise Algemene Raad, enige Plaaslike Raad ingestel ingevolge Wet No. 23 van 1920, die Distriksraad van Glen Grey, enige Bantoe-owerheid ingestel ingevolge die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), of enige ander persoon of liggaam opgerig is of opgerig word, of instandgehou of beheer word;

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS

✱ No. 1882.] [17 September 1954.

DRAFT PROCLAMATION.

PROTECTION OF WORKS.

Whereas it is expedient for the more effectual protection of work to amend the law in regard to communal responsibility as contained in various Proclamations pertaining to the administration of South African Native Trust land;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare as follows:—

1. In this Proclamation the expression "works" shall mean—

(*a*) any work or works constructed or in the course of construction, maintained or controlled in any area or on the boundary of any area referred to in section *twenty-five* of Act No. 38 of 1927, read in conjunction with section *twenty-one* of Act No. 18 of 1936, by the Department of Native Affairs, the South African Native Trust, The United Transkeian Territories General Council, the Ciskeian General Council, any Local Council established under Act No. 23 of 1920, the Glen Grey District Council, any Bantu Authority established under the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), or any other person or body;

(*b*) enige werk of werke geleë soos gemeld in paragraaf (*a*) hierbo waartoe die liggame of persoon genoem in paragraaf (*a*) hierbo direk of indirek bygedra het of verantwoordelik is om by te dra, hetsy geldelik of andersins, deur wie ook al opgerig, in aanbou of instandgehou of beheer, en sluit in—

(i) paaie en voetpaaie;
(ii) brûe en duikers;
(iii) dipbakke of spuittoestelle wat gebruik word vir die skoonmaak van groot- of kleinvee tesame met enige hok, kraal, pakhuis, heining of ander werk of toestel wat daarmee in verband staan;
(iv) heinings met inbegrip van 'n hek, motorhek, oorklimtrap, of 'n ander inrigting wat daarmee in verband staan, hetsy voltooi of in aanbou, en 'n heining wat die grens van 'n Naturellegebied vorm, word as binne die Naturellegebied beskou, selfs ofskoon dit 'n gee-en-neem-lyn volg wat nie met die juiste grens presies ooreenkom nie;
(v) grondherwinningswerk of -werke onderneem om gronderosie te voorkom of verspoelde dele te herwin, met inbegrip van enige watervoor, wal, studam, dam, draadwal, pyp, kraan, omheining of ander struktuur opgerig in verband met sodanige werk of werke, en bome, struike, gras of ander gewasse binne enige gebied wat vir herwinningsdoeleindes opgerig of uitgelê is;
(vi) besproeiingswerke met inbegrip van enige kanaal, voor, put, bak, opgaardam, dyk, studam, dam, boorgat, windpomp, pomp, omheining of ander apparaat gebruik of struktuur opgerig vir of in verband met die opvang, opgaar, loopdreinering of aflei van water, of die ontwikkeling van waterkrag, of die gebruik van water of die bewaring van reënval.

2. (1) Waar enige werke beskadig is, is dit die plig van die hoof van die kraal of persoon in die beheer van die kraal wat naaste aan die beskadigde deel van die werke is om die beskadiging onmiddellik aan sy kaptein, hoofman of voorman aan te meld en die kaptein, hoofman of voorman moet dit sonder versuim aan die Naturellekommissaris rapporteer, met dien verstande dat waar daar geen kaptein, hoofman of voorman, is nie, die kraalhoof of persoon in die beheer van die kraal die beskadiging regstreeks aan die Naturellekommissaris moet rapporteer.

(2) Enige kraalhoof, of persoon in die beheer van die kraal, kaptein, hoofman of voorman wat in gebreke bly om, sonder redelike oorsaak, die vereiste rapport te doen, begaan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 of by wanbetaling met gevangenisstraf van hoogstens een maand.

(3) Beskadiging van 'n grensheining tussen 'n Naturellegebied en private grond kan, benewens deur die persone in (2) (1) genoem, deur die eienaar of okkupeerder van die private grond direk aan die Naturellekommissaris gerapporteer word.

3. (1) Na ontvangs van enige inligting van beskadiging van enige sodanige werke kan die Naturellekommissaris summier en sonder dat 'n pleidooi gelewer is 'n ondersoek *in loco* instel in die teenwoordigheid van die hoofde van sodanige van die krale in daardie omgewing as wat hy nodig mag ag om die oorsaak van sodanige skade vas te stel en hy kan verklaar dat die kraalhoof of kraalhoofde of ander individu of individue wat na sy oordeel daarby betrokke is, verantwoordelik is en die bedrag van die skadevergoeding bepaal; met dien verstande dat enige bevel ingevolge hierdie artikel nie 'n vervolging ingevolge artikel *vyf* hiervan verhinder of belet nie.

(2) Indien die Naturellekommissaris uit die aard van omstandighede nie in staat is om die werklike oortreder of oortreders by so 'n ondersoek te bepaal nie, kan hy al die kraalhoofde of belastingbetalers [soos omskryf in subartikel (1) van artikel *twee* van Wet No. 41 van 1925] of soveel van hulle as wat hy bepaal wat in die betrokke reservaat, lokasie, wyk of op die betrokke plaas of plase woonagtig is, gesamentlik verantwoordelik stel vir die skade.

(*b*) any work or works, situate as described in (*a*) above and to which the bodies or person referred to in paragraph (*a*) above have contributed directly or indirectly, or are liable to contribute, in money or otherwise, by whomsoever constructed, or in the course of construction, maintained or controlled and includes—

(i) roadways and bridle paths;
(ii) bridges and culverts;
(iii) dipping tanks or spraying machines used for the cleansing of large or small stock, together with any pen, kraal, store, fence or other work or apparatus pertaining thereto;
(iv) fences including any gates, grids, stiles or other appurtenances pertaining thereto, whether completed or in the course of construction, and a fence which forms the boundary of a Native Area shall be deemed to be within the Native Area, even though it may follow a give-and-take line which does not correspond to the true boundary;
(v) soil reclamation work or works undertaken to prevent soil erosion or to reclaim any eroded areas and includes any furrow, wall weir, dam, wire barrage, pipe, stop cock, fence or any structure erected in connection with such work or works, and any trees, shrubs, grass or other vegetation within any area constructed or laid out for soil reclamation purposes;
(vi) irrigation works, including any canal, furrow, mill, cistern, reservoir, embankment, weir, dam, borehole, windmill, pump, fence or other apparatus used, or structure erected for or in connection with the impounding, storage, passage, drainage or abstraction of water, or the development of water power, or the use of water or the conservation of rainfall.

2. (1) When any damage has been occasioned to any works, it shall be the duty of the head of the kraal, or person in charge of the kraal, situate nearest to the section of the works which has been damaged, forthwith to report such damage to his Chief, headman or foreman and the Chief, headman or foreman shall without delay report the same to the Native Commissioner, provided that where there is no Chief, headman or foreman, the head of the kraal, or person in charge of the kraal, shall report the damage to the Native Commissioner direct.

(2) Any kraalhead, or person in charge of a kraal, Chief, headman or foreman failing without reasonable cause to make the report required of him, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5, or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month.

(3) In addition to the persons mentioned in 2 (1), the owner or occupier of private land may report direct to the Native Commissioner any damage to a boundary fence between a Native Area and such private land.

3. (1) Upon receipt of any information of damage done to any such works, the Native Commissioner may, summarily and without pleadings, hold an enquiry *in loco* in the presence of the heads of such kraals in the vicinity as he may consider necessary, for the purpose of ascertaining the cause of such damage and he may fix responsibility on the head or heads of the kraal or kraals or such other individual or individuals as may in his judgment be concerned, and may assess the amount of damages, provided that any order under this section shall not bar any prosecution under section *five* hereof.

(2) If the circumstances are such that the Native Commissioner is unable at such enquiry to determine the actual perpetrator or perpetrators, he may fix responsibility for the damage jointly on all the heads of kraals or taxpayers [as defined in sub-section (1) of section *two* of Act No. 41 of 1925] or on so many of them as he may determine, resident in the reserve, location, ward, or on the farm or farms concerned.

(3) Indien die beskadigde werke in die gebiede of op die grense van die gebiede van twee of meer Naturellekommissarisse geleë is, word die ondersoek ingestel deur die Naturellekommissaris wat deur die Hoofnaturellekommissaris aangewys is.

4. Die bedrae ingevolge die bepalings van artikel *drie* aangeslaan, kan verhaal word op die wyse bepaal by artikel *driehonderd ses-en-veertig* van die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, deur 'n heffing op die roerende eiendom van die kraalhoof of -hoofde of sodanige ander individu of individue wat verantwoordelik gestel is, en enige bedrag aldus verhaal, moet deur die Bode van die Hof betaal word aan die Naturellekommissaris of aan die Tesourier van die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied, die Ciskeise Algemene Raad, die betrokke distriks- of plaaslike raad of Bantoe-owerheid of die eienaar of die okkupeerder van grond waarop die beskadigde werke geleë is, na gelang van die geval.

5. (1) Wie ook al enige werke afbreek, breek, afkap of op 'n ander wyse beskadig of vernietig, begaan 'n misdryf en stel hom bloot aan 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond (£25) of by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) Na so 'n skuldigbevinding kan die hof gelas dat 'n deel, wat nie meer as die helfte mag wees van enige boete wat opgelê en verhaal is nie, aan enigeen deur wie se inligting die skuldigbevinding verkry is, of wat wesenlik gehelp het om die oortreder voor die hof te bring, betaal moet word.

6. Die wetgewing in onderstaande Bylae genoem word hierby herroep in die mate soos aangedui:—

Proklamasie No.	*Mate van Herroeping.*
167 van 1910.	Die geheel.
283 van 1931.	Artikels 5, 6 en 7.
199 van 1937.	Artikels 1 tot 5.
58 van 1948.	Die geheel.
Goewermentskennisgewing No.	
115 van 1911.	Die geheel.
1929 van 1949.	Die geheel.

✱ No. 1903.] [17 September 1954.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-APPÈLHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Noordoostelike Naturelle-appèlhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 4 Oktober 1954.

Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 18 Oktober 1954.

Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 26 Oktober 1954.

Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 1 November 1954.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Woensdag, 8 Desember 1954.

✱ No. 1904.] [17 September 1954.

NOORDOOSTELIKE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat sittings van afdelings van die Noordoostelike Naturelle-

(3) If the damaged works are situate within the areas or on the boundaries of the areas of two or more Native Commissioners, the enquiry shall be held by the Native Commissioner, appointed thereto by the Chief Native Commissioner.

4. (1) The amounts assessed under the provisions of section *three* may be recovered in the manner provided by section *three hundred and forty-six* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, by levy against the movable property of the head, or heads of the kraal or kraals, or such other individual or individuals on whom responsibility has been fixed, and any amount so recovered shall be paid over by the Messenger of the Court to the Native Commissioner, or to the Treasurer of the United Transkeian Territories General Council, the Ciskeian General Council, the District or local Council, or the Bantu Authority concerned, or to the owner or occupier of that land on which the damaged works are situate, as the case may be.

5. (1) Whoever breaks down, breaks, cuts down or otherwise damages or destroys any works, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) Upon such conviction the Court may direct that a portion not exceeding one-half of any fine imposed and recovered, shall be paid to any person on whose information the conviction may have been obtained or who may have materially assisted in bringing the offender to justice.

6. The undermentioned legislation is hereby repealed to the extent indicated:—

Proclamation No.	*Extent of Repeal.*
167 of 1910.	The whole.
283 of 1931.	Sections 5, 6 and 7.
199 of 1937.	Sections 1-5.
58 of 1948.	The whole.
Government Notice No.	
115 of 1911.	The whole.
1929 of 1949.	The whole.

✱ No. 1903.] [17 September 1954.

NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 4th October, 1954.

Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 18th October, 1954.

Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 26th October, 1954.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 1st November, 1954.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Wednesday, 8th December, 1954.

✱ No. 1904.] [17 September 1954.

NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which divisions of the

ekskeidingshof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 7 Oktober 1954.

Kamer 35, Nuwe Geregshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 12 Oktober 1954.

Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 25 Oktober 1954.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 4 November 1954.

Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 22 November 1954.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

† No. 1761.] [27 Augustus 1954.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT 1.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Pretoria, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria (Wet No. 13 van 1930), voornemens is om Statuut 1 van genoemde Universiteit soos volg te wysig:—

Skrap paragraaf 74 (*a*) (vi) en vervang dit deur die volgende:—

„74. (*a*) (vi) Magister Commercii in Bestuur en Administrasie wat aangedui word deur die letters M.Com. (B. & A.)."

† Herpubliseer soos gewysig.

✱ No. 1924.] [17 September 1954.

WYSIGING VAN REGULASIES.

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS, POTCHEFSTROOM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van die Private Wet op die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, 1950 (Wet No. 19 van 1950), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiginge van die regulasies van vermelde Universiteit:—

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.

WYSIGING VAN ALGEMENE REGULASIES.

1. *Paragraaf A4.*—Hernommer paragraaf A4 tot A4 (2) en voeg die volgende nuwe sub-paragraaf voor paragraaf A4 (2) in:—

„A4 (1) Voordat 'n student 'n eerste baccalaureusgraad, uitgesonderd die B.D.Ed.-graad, kan behaal, moet hy benewens die vereiste aantal kursusse vir die graad, die kursus beginsel- en metodeleer met sukses voltooi, en voordat 'n student 'n voorgraadse diploma of die B.D.Ed-graad kan behaal, moet hy benewens die vereiste aantal kursusse vir die betrokke diploma of graad, die kursus lewens- en wêreldbeskouingsleer met sukses voltooi."

2. *Paragraaf A5.*—Voeg die woorde „voorlesings aan die" voor die woord „Universiteit" in die tweede reël in, en ook die woorde „die voorlesings" na die woord „jaar" in die vierde reël.

3. *Paragraaf A17.*—Voeg die woorde „of waar hy slegs sy twee hoofvakke of belangrikste vakke saam met so 'n byvak uitstaande het" in na die woord „het" in die vierde reël; voeg die woorde „of belangrikste vakke" in na die woord „hoofvakke" in die sesde reël en skrap die uitdrukking „B.Comm." in die sewende reël en vervang dit deur die uitdrukking „B.Mus.".

4. *Paragraaf A18* (1).—Skrap die woord „fakulteit" in die derde reël en vervang dit deur die woord „fakulteitraad", en voeg die woorde „of belangrikste vak" na die woord „hoofvak" in die sewende reël in.

North-Eastern Native Divorce Court will commence sessions at 10 a.m., or so soon thereafter as conviently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 7th October, 1954.

Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 12th October, 1954.

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 25th October, 1954.

Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Thursday, 4th November, 1954.

Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 22nd November, 1954.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

† No. 1761.] [27 August 1954.

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE 1.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Pretoria by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-four* of the University of Pretoria (Private) Act, 1930 (Act No. 13 of 1930), proposes to amend Statute 1 of the said University as follows:—

Delete paragraph 74 (*a*) (vi) and substitute the following therefor:—

"74. (*a*) (vi) Magister Commercii in Management and Administration, to be denoted by the letters: M.Com. (B. & A.)."

† Republished as amended.

✱ No. 1924.] [17 September 1954.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION, POTCHEFSTROOM.

It is hereby notified for general information, that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by subsection (3) of section *twenty-nine* of the Potchefstroom University for Christian Higher Education (Private) Act, 1950 (Act No. 19 of 1950), of the following amendments to the regulations of the said University:—

POTCHESTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION AMENDMENT OF GENERAL REGULATIONS.

1. *Paragraph A.4.*—Renumber paragraph A.4 as paragraph A.4 (2) and insert the following new sub-paragraph before paragraph A.4 (2):—

"A.4 (1). A first bachelor's degree, other than the B.D.Ed. degree, shall not be conferred on a student until he has successfully completed the course in the theory of principles and method, in addition to the prescribed number of courses for the degree, and a pre-graduate diploma or the B.D.Ed. degree shall not be conferred on a student until he has successfully completed the course in theory of philosophy of live, in addition to the prescribed number of courses for the relative diploma or degree."

2. *Paragraph A.5.*—Insert the words "lectures at" before the words "the University" in the second and third lines and the words "the lectures" after the word "attended" in the third line.

3. *Paragraph A.17.*—Insert the words "or where he has only his two major subjects or most important subjects together with such an ancillary subject outstanding" after the word "course" in the third line; insert the words "or most important subjects" after the words "major subjects" in the sixth line; delete the words "B.Com." in the seventh line and substitute the words "B.Mus." therefore.

4. *Paragraph A.18* (1).—Delete the word "faculty" in the third line and substitute the words "board of faculty" therefor, and insert the words "or most important subject" after the words "major subject" in the seventh line.

5. Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„ *Kennis van 'n derde taal.*

A19 *bis.* Vir alle na-graadse baccalaureusgrade en gevorderde grade sal van 'n kandidaat 'n sodanige kennis van 'n derde moderne Westerse taal verwag word dat hy gemaklik werke in daardie taal kan bestudeer."

6. *Paragraaf A*20 (1).—Skrap die woorde „ aan die end van " na die woord „ student ".

7. Skrap paragraaf A23 en vervang dit deur die volgende:—

„ A23. Die eksamen vir die magistergraad bestaan uit—

(1) 'n verhandeling op die gebied van die betrokke vak en/of vraestelle: Met dien verstande dat wanneer geen honneurseksamen afgelê is nie, vraestelle in elke geval verpligtend is; en

(2) 'n mondelinge eksamen wat 'n breë veld dek en wat afgeneem sal word deur 'n eksamenraad wat nie net uit lede van die betrokke departement hoef te bestaan nie."

8. *Paragraaf A*26.—Na die woord „ dit " in die tweede reël, voeg die woorde „ sy eie werk is en " in.

9. Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„ A26 *bis.* 'n Verhandeling moet ten opsigte van die vorm en taalkundige versorging bevredigend wees, en moet ook persklaar wees."

10. Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„ A27 *bis.* Die eksaminatore kan aanbeveel en die Senaat kan goedkeur dat 'n verhandeling vir hersiening of uitbreiding na die kandidaat terugverwys word."

11. *Paragraaf B*2.

(1) Skrap in groep B die woorde „ strafreg " en „ volkereg ", en voeg die woord „ naturellereg " in.

(2) Skrap die woorde „ wiskundige statistiek " in groep C en vervang hulle deur die woorde „ teorie van statistiek ".

(3) Voeg die woorde „ maatskaplike werk (alleen saam met Naturelle-administrasie III) " aan die einde van groep C in.

(4) Skrap die woorde „ ekonomie en ekonomiese geskiedenis I " in groep C en vervang hulle deur die woorde „ ekonomiese geskiedenis I ".

(5) Skrap die woorde „ middeleeuse en moderne geskiedenis " in groep D en vervang hulle deur die woord „ geskiedenis ".

(6) Skrap die woord „ musiek " in groep D en vervang dit deur die woord „ musiekgeskiedenis ".

(7) Voeg die woord „ higiëne " in groep E in.

12. *Paragraaf B*4.

(1) Na die woord „ benewens " in die vierde reël van voorbehoud (*a*), voeg die woord „ vir " in.

(2) Skrap in voorbehoud (*e*) die worode „ kursusse in die klassieke tale " en vervang hulle deur die woorde „ kursus in Latyn ".

13. Skrap paragraaf B7 en vervang dit deur die volgende:—

„ B7. Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur, ontvang 'n student erkenning vir hoogstens een kursus in enigeen van die volgende vakke:—

spesiale Duits,
spesiale Frans,
Romeinse reg,
opvoedkunde,
antieke geskiedenis,
teorie van statistiek,
musiekgeskiedenis en -waardering,
liggaamlike opvoeding,
toegepaste wiskunde,
klasieke kultuur,
naturellereg."

14. *Paragraaf B*8.—Voeg die woorde „: Met dien verstande dat Romeinse reg, as dit saam met Romeins-Hollandse reg as hoofvak gevolg word, as 'n nie-aanvangskursus geld." aan die einde van die paragraaf by.

15. Skrap paragraaf B9 en vervang dit deur die volgende:—

„ B9. 'n Student wat musiekgeskiedenis as hoofvak kies, moet die betrokke dosente aan die begin van sy eerste studiejaar in 'n praktiese toets tevrede stel dat sy standaard van musiekvoordrag ten minste gelyk staan met die vereistes vir die hoër sertifikaat van die Universiteit van Suid-Afrika."

16. *Paragraaf B*12.

(1) Skrap voorbehoud (*h*) in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„ (*h*) teorie van statistiek nie geneem kan word nie tensy wiskunde I afgelê is en wiskunde II òf reeds gevolg òf gelyktydig met teorie van statistiek gevolg word; ".

(2) Skrap in voorbehoud (*i*) die woorde „ enige kursus in musiek " en vervang hulle deur die woorde „ vir musiekgeskiedenis ".

5. Add the following new paragraph:

" *Knowledge of a third language.*

A.19 *bis.* Candidates for all post-graduate bachelor's degrees and advanced degrees shall be required to have attained a standard of proficiency in a third modern Western language which will enable them to study works in such a language without difficulty."

6. *Paragraph A*.20 (1).—Delete the words " at the end of " after the word " examination " in the third line.

7. Delete paragraph A.23 and substitute the following therefor:—

" A.23. The examination for the master's degree shall consit of—

(1) a dissertation on a theme within the scope of the subject concerned and/or examination papers: Provided that examination papers shall be compulsory in every case where no honours examination has been written, and

(2) an oral examination covering a wide field. Such oral examination shall be held by a board of examiners which need not be composed only of members of the department concerned."

8. *Paragraph A*.26.—Insert the words " is his own work and that it " after the word " it " in the second line.

9. Add the following new paragraph:—

" A.26 *bis.* A dissertation must be satisfactory as regards form and literary presentation and must be in a form suitable for publication."

10. Add the following new paragraph:—

" A.27 *bis.* On the recommendation of the examiners and with the approval of the Senate a dissertation may be referred back to the candidate for revision or expansion."

11. *Paragraph B*.2.

(1) Delete the words " criminal law " and " international law " under Group B and substitute the words " native law " therefor.

(2) Delete the words " mathematical statistics " under Group C and substitute the words " theory of statistics " therefor.

(3) Insert the words " social work (to be taken only with native administration III) " at the end of Group C.

(4) Delete the words " economics and economic history I " under Group C and substitute the words " economic history I " therefor.

(5) Delete the words " mediaeval and modern history " under Group D and substitute the word " history " therefor.

(6) Delete the word " music " under Group D and substitute the words " history af music " therefor.

(7) Insert the word " hygiene " under Group E.

12. *Paragraph B*.4.

(1) In the Afrikaans text, insert the word " vir " after the word " benewens " in the fourth line of proviso (*a*).

(2) Delete the words " courses in the classics " in proviso (*e*) and substitute the words " a course in Latin " therefor.

13. Delete paragraph B.7 and substitute the following therefore:—

" B.7. Subject to exceptions approved by the Senate, a student shall receive credit for not more than one course in any of the following subjects:

Special German,
special French,
Roman law,
education,
clasical history,
theory of statistics,
history and appreciation of music,
physical education,
applied mathematics,
classical culture,
native law."

14. *Paragraph* B.8.—At the end of the paragraph insert the words: " Provided that Roman law, if taken in conjunction with Roman Dutch law as a major subject, shall count as a non-initial course."

15. Delete paragraph B.9 and substitute the following therefor:—

" B.9. A student selecting history of music as a major subject shall, at the commencement of his first year of study, satisfy the teacher concerned by means of a practical test that his standard of music recital is not lower than that required for the higher certificate of the University of South Africa."

16. *Paragraph* B.12.

(1) Delete the whole of proviso (*h*) and substitute the following therefor:—

" (*h*) theory of statistics may not be taken unless mathematics I has been completed and unless mathematics II is already being taken or is being taken simultaneously with theory of statistics; ".

(2) Delete the words " any other course in music " in proviso (i) and substitute the words " for history of music " therefor.

(3) Voeg die volgende voorbehoud na (*i*) in:—

„(*j*) Romeinse reg slegs in die derde jaar en saam met Romeins-Hollandse reg as hoofvak geneem kan word."

17. *Paragraaf B*13.—Voeg die volgende voorbehoud aan die einde van die paragraaf in:

„Met dien verstande dat Romeinse reg I, as dit in die derde jaar saam met Romeins-Hollandse reg III gevolg word, as hoofvak geld."

18. *Paragraaf B*16.

(1) Skrap al die woorde tussen hakies na die woord „wysbegeerte" in groep A.

(2) Skrap die hele voorbehoud aan die einde van groep B.

(3) Skrap die woorde „naturelle-administrasie", „volkekunde", en „staatsleer" onder groep B en voeg hulle onder groep A in en voeg die woorde „kunsgeskiedenis en -waardering" onder groep B in.

(4) Skrap die woord „musiek" onder groep A en vervang dit deur die woord „musiekgeskiedenis".

(5) Voeg die volgende nuwe groep na groep B in:—

„C. *Hoofvak met een kursus:*

Romeinse reg (as dit saam met Romeins-Hollandse reg as hoofvak aangebied word)."

19. *Paragraaf B*17.

(1) Skrap die woord „wysbegeerte" in kolom B teenoor die woord „sosiologie" in kolom A.

(2) Voeg teenoor die woord „Latyn" in kolom A, ná die woorde „LL.B.-kandidate" in kolom B die woorde „en 'n student wat minstens twee kursusse in Grieks aanbied" in.

(3) Teenoor die woord „Grieks" in kolom A, en na die woord „Latyn" in kolom B, voeg die woorde „('n student wat minstens twee kursusse in Latyn aanbied kan hiervan vrygestel word)" by.

(3) Voeg onder groep A die woord „naturelle-administrasie" in, en daarteenoor onder groep B die woorde „naturellereg en minstens een kursus in elk van die volgende:—

Volkekunde,
'n Bantoetaal".

20. *Paragraaf B*18.—Voeg die syfer „I" na die woord „staatsreg" in die laaste reël in.

21. *Paragraaf B*21.—Voeg die woord „tale" na die woord „klassieke" in, en voeg die woord „naturelle-administrasie" aan die einde by.

22. Skrap paragraaf B23 in sy geheel.

23. Skrap B26 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„B26. 'n Student moet aan die begin van sy eerste jaar die betrokke dosente in 'n praktiese toets daarvan oortuig dat sowel sy vaardigheid in die uitvoerende kuns as sy musikaliteit en algemene kennis van musiek, sy toelatitng tot die studie regverdig, en van hom sal verwag word dat hy ten minste 'n standaard bereik het wat gelykstaan met die gevorderde sertifikaat van die Universiteit van Suid-Afrika."

24. *Paragraaf B*27.—Voeg die woorde „as hoofvak in musiekvoordrag" na die woord „sang" in die eerste reël in.

25. Skrap paragraaf B28 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„B28. 'n Student volg die volgende vakke en kursusse:—

eerste jaar
musiekgeskiedenis I
algemene musiekleer I
harmonie I
kontrapunt I
musiekvoordrag I
Afrikaans-Nederlands I of Engels I;

tweede jaar
musiekgeskiedenis II
algemene musiekleer II
harmonie II
kontrapunt II
musiekvoordrag II
kunsgeskiedenis en -waardering I;

derde jaar
musiekgeskiedenis III
algemene musiekleer III
harmonie III
kontrapunt III
musiekvoordrag III
komposisie
orkestrasie
Duits I of spesiale Duits of Frans I of spesiale Frans of Latyn I."

26. Skrap paragraaf B30 in sy geheel.

27. *Paragraaf B*31 (3).—Skrap die woorde „twee maande voor die inskrywingsdatum vir die eksamen van die vierde jaar nie" en vervang hulle deur die woorde „die datum wat vir die aanvang van die universiteitseksamen vasgestel is nie."

(3) Insert the following new proviso after proviso (i):—

"(*j*) Roman law may only be taken in the third year and may only be taken as a major subject in conjunction with Roman-Dutch law."

17. *Paragraph* B.13.—Insert the following proviso at the end of the paragraph:—

"Provided that if Roman law I is taken in the third year together with Roman-Dutch law III, it shall count as a major subject."

18. *Paragraph* B.16.

(1) Delete all the words in parenthesis after the word "philosophy" under Group A.

(2) Delete the whole proviso at the end of Group B.

(3) Delete the words "native administration", "ethnology" and "politics" under Group B and insert them under Group A, and insert the words "history and appreciation of art" under Group B.

(4) Delete the word "music" under Group A and substitute the words "history of music" therefor.

(5) Insert the following new group under Group B:—

"C. *Major subject with one course:*—

Roman law (if offered as a major subject together with Roman-Dutch law)."

19. *Paragraph* B.17.

(1) Delete the word "philosophy" in column B opposite the word "sociology" in column A.

(2) After the words "LL.B. candidates" in column B, opposite the word "Latin" in column A, insert the words "and a student who offers not less than two courses in Greek".

(3) After the word "Latin" in column B, and opposite the word "Greek" in column A, insert the words "(a student who offers not less than two courses in Latin may be exempted from this)".

(4) Insert the words "native administration" under Group A, and under Group B, opposite the words "native administration" in Group A, insert the words "native law and not less than one course in each of the following:—

ethnology
a Bantu language".

20. *Paragraph* B.18.—Insert the figure "I" after the words "constitutional law" in the last line.

21. *Paragraph* B.21.—Delete the word "classics" and substitute the words "classical lanugages" therefor, and insert the words "native administration" at the end of the list of subjects.

22. Delete the whole of paragraph B.23.

23. Delete the whole of paragraph B.26 and substitute the following therefor:—

"B.26. At the commencement of his first year of study a student shall satify the teacher concerned, by means of a practical test, that his skill in playing music as well as his aptitude for and general knowledge of music justify his admission to the course, and he shall be required to have attained a standard which is not lower than that required for the advanced certificate of the University of South Africa."

24. *Paragraph* B.27.—Insert the words "as a major subject in music recital" after the word "singing" in the first line.

25. Delete the whole of paragraph B.28 and substitute the following therefor:—

"B.28. A student shall be required to take the following subjects and courses:—

first year
history of music I
general principles of music I
harmony I
counterpoint I
music recital I
Afrikaans-Nederlands I or English I;

second year
history of music II
general principles of music II
harmony II
counterpoint II
music recital II
history and appreciation of art I;

third year
history of music III
general principles of music III
harmony III
counterpoint III
music recital III
composition
orchestration
German I or special German or French I or special French or Latin I".

26. Delete the whole of paragraph B.30.

27. *Paragraph* B.31 (3).—Delete the words „two months before the date of entry for the examination of the fourth year" and substitute the words "the date fixed for the commencement of the University examination" therefor.

82. Skrap paragraaf B32 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„B32. Die in paragraaf B31 voorgeskrewe oefening is deel van die eksamen van die derde jaar, en die goedkeuring daarvan deur die eksaminatore is 'n voorvereiste vir die verkryging van die graad."

29. Skrap paragraaf B33 en vervang dit deur die volgende:—

„B33. Die komposisie-oefening vorm deel van die eksamen, en die Universiteit het die outeursreg op die komposisie."

30. Voeg die volgende nuwe paragrawe na paragraaf B33 in:—

„B33 *bis.* 'n Student moet in die eksamen van die finale jaar gelyktydig in ten minste vier vakke slaag, insluitende musiekgeskiedenis en musiekvoordrag.

B33 *ter.* 'n Student kan, met goedkeuring van die Senaat, gelyktydig vir die B.Mus.-graad en die lisensiaat in musiekonderwys inskrywe en kan die graad en diploma gelyktydig na minstens driejarige studie verwerf.

REGULASIES VIR DIE GRAAD HONNEURS BACCALAUREUS MUSICAE.

B33 *quat.* Die kursusse vir die graad is soos volg:—

(*a*) drie spesiale onderwerpe uit die gebied van die musiekwetenskap

(*b*) (i) 'n oorspronklike komposisie, of
(ii) 'n besondere studie van 'n goedgekeurde onderwerp, of
(iii) die voordrag van 'n goedgekeurde volledige konsertprogram.

B33 *quin.* 'n Student kan nie gelyktydig vir die honneurs B.Mus.-graad en die lisensiaat in musiekonderwys inskrywe nie."

31. Voeg die volgende nuwe paragraaf na paragraaf B38 in:—

„B38 *bis.* Paragrawe A29 tot A38 is ook hier van toepassing."

32. *Paragraaf B41*

(*a*) Skrap die woord „staatsreg I" onder die groep „tweede jaar" en voeg dit onder die groep „eerste jaar" by; en voeg die woorde „Afrikaans-Nederlands I, Engels I, Latyn I" onder die groep „eerste jaar" by.

(*b*) Skrap die woord „handelsreg" in die groep „tweede jaar" en vervang dit deur die woorde „handels- en industriële reg".

(*c*) Voeg die syfer „I" na die woorde „algemene regsleer" in die groep „tweede jaar" in.

(*d*) Skrap die woord „handelsreg" in die groep „derde jaar" en vervang hulle deur die woorde „handels- en industriële reg".

33. Skrap paragrawe B42 tot B44 en vervang hulle deur die volgende:—

„*Toelating.*

B42. Behalwe met die toestemming van die Senaat word geen student—

(*a*) tot die graad toegelaat nie, tensy hy in Afrikaans-Nederlands I en Engels I geslaag het;

(*b*) tot die tweede studiejaar toegelaat nie, tensy hy in Romeins-Hollandse reg III en Romeinse reg I en buitendien in Latyn I geslaag het;

(*c*) tot die derde studiejaar toegelaat nie, tensy hy in minstens al die kursusse van die tweede jaar behalwe een geslaag het, mits die vak waarin hy gedruip het nie Romeinse reg II is nie.

Eksamens.

B43 (1). 'n Student doen nie in die eerste jaar in elk van die drie kursusse in Romeins-Hollandse reg afsonderlik eksamen nie, dog die eksamen handel oor die werk van al drie die kursusse.

(2) Die eksamens in Suid-Afrikaanse privaatreg, strafreg en algemene regsleer word slegs in die derde jaar afgeneem.

(3) 'n Student moet in al die kursusse van die derde jaar in dieselfde jaar slaag, behalwe dat hy 'n hereksamen in algemene regsleer kan aflê.

Regulasies vir die graad doctor legum.

B44 (1) Die graad word alleen toegeken aan 'n student wat die graad baccalaureus legum minstens drie jaar lank besit.

(2) 'n Kandidaat moet onder toesig van sy promotor minstens twee jaar lank 'n program van spesiale studie en navorsing volg in verband met 'n onderwerp of vak op die gebied van die regswetenskap wat die Senaat goedgekeur het.

(3) Voordat 'n student tot die studie vir die graad toegelaat word, kan die Senaat hom aan 'n eksamen onderwerp om vas te stel of hy 'n bevredigende kennis van tale en regsbronne en -literatuur besit om gevorderde navorsing in die regte te kan onderneem.

(4) Paragrawe A29 tot A38 is ook hier van toepassing."

28. Delete the whole of paragraph B.32 and substitute the following therefor:—

"B.32. The exercise in composition prescribed by paragraph B.31 shall form part of the examination of the third year, and the approval thereof by the examiners shall be a prerequisite for obtaining the degree."

29. Delete paragraph B.33 and substitute the following therefor:—

"B.33. The exercise in composition shall form port of the examination, and the University shall have the copyright of the composition."

30. Insert the following new paragraphs after paragraph B.33:—

"B.33 *bis.* In the examination of the final year a student shall be required to pass simultaneously in not less than four subjects, including history of music and music recital.

B.33 *ter.* With the approval of the Senate a student may at the same time enrol for the B.Mus. degree and the teacher's licenciate in music and may obtain the degree and diploma simultaneously after not less than three years of study.

REGULATIONS FOR THE HONOURS DEGREE OF BACHELOR OF MUSIC.

B.33 *quat.* The courses for the degree shall be as follows:—

(*a*) three special subjects within the scope of the science of music

(*b*) (i) an original composition, or
(ii) a special study of an approved subject, or
(iii) the recital of an approved complete concert programe.

B.33 *quin.* A student may not at the same time enrol for the honours B.Mus. degree an dthe teacher's licenciate in music."

31. Insert the following new paragraph after paragraph B.38:—

"B.38 *bis.* Paragraphs A.29 to A.38 shall also apply in this instance."

32. *Paragraph* B.41.

(*a*) Delete the words "constitutional law I" under the group "second year" and insert them under the group "first year"; and insert the words "Afrikaans-Nederlands I, English I, Latin I" under the group "first year".

(*b*) Delete the words "mercantile law" under the group "second year" and substitute the words "mercantile and industrial law" therefor.

(*c*) Insert the figure "I" after the words "general jurisprudence" under the group "second year".

(*d*) Delete the words "mercantile law" under the group "third year" and substitute the words "mercantile and industrial law" therefor.

33. Delete paragraphs B.42 to B.44 and substitute the following therefore:—

"*Admission*

B.42 Except with the approval of the Senate, a student shall not be admitted—

(*a*) to the degree unless he has passed Afrikaans-Nederlands I and English I;

(*b*) to the second year study unless he has passed Roman-Dutch law III and Roman law I and, in addition, Latin I;

(*c*) to the third year of study unless he passed in all the courses of the second year except one, provided the subject in which he has failed is not Roman law II.

Examinations.

B.43 (1). In the first year a student shall not be required to write separate examinations in each of the three courses in Roman-Dutch law, but the examination shall cover the work of all three courses.

(2) The examinations in South African private law, criminal law and general jurisprudence shall only be held in the third year.

(3) A student must pass in all the third year courses in the same year, except that he may write a re-examination in general jurisprudence.

Regulations for the degree of doctor of laws

B.44 (1) The degree shall only be conferred on a student wo has held the degree of bachelor of laws for at least three years.

(2) Candidates shall be required to prosecute a programme of special study and research in connection with a theme or subject within the scope of the science of law approved by the Senate under the guidance of their promoters for at least two years.

(3) Before a student is admitted to study for the degree the Senate may subject him to an examination to determine whether he has a satisfactory knowledge of languages and the sources and literature of law which will enable him to undertake advanced research in law.

(4) Paragraphs A.29 to A.38 shall also apply in this instance."

34. *Paragraaf B45.*—Na die woord „skooleindsertifikaat" in klousule (*a*), voeg die woorde „of die nasionale seniorsertifikaat" in.

35. Skrap paragraaf B47 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„B47. Die volgende is die voorgeskrewe kursusse:—

eerste jaar
orrel vir een uur per week (hoofvak)
musiekgeskiedenis I
harmonie en kontrapunt I
algemene musiekleer I
klavier vir een uur per week
Afrikaans-Nederlands I of Engels I;

tweede jaar
orrel vir een uur per week (hoofvak)
musiekgeskiedenis II
harmonie en kontrapunt II
algemene musiekleer II
klavier vir een uur per week;

derde jaar
orrel vir een uur per week (hoofvak)
musiekgeskiedenis III
harmonie en kontrapunt III
koorafrigting en orrelmeganiek
klavier vir een uur per week."

36. *Paragraaf B48.*—Skrap die woord „aan" en vervang dit deur die woord „voort".

37. *Paragraaf B50* (1).—Voeg die woord „of" en die volgende klousule na klousule (*b*) in:—

„(*c*) 'n lisensiaat in musiekonderwys van die Universiteit."

38. Skrap paragraaf C1.

39. *Paragraaf C3.*—Voeg die volgende woorde na die woord „higiëne" in:

„statistiese wiskunde I
teorie van statistiek".

40. *Paragraaf C5.*

(1) Hernommer paragraaf C5 as sub-paragraaf C5 (1); skrap die syfer „I" na die woord „Fisiologie" in die eerste reël en vervang dit deur die syfer „II"; skrap die woord „biologie" in die tweede reël en vervang dit deur die woord „higiëne".

(2) Voeg die volgende klousules na klousule (1) in:—

„(2) Vir statistiese wiskunde I is matrikulasie-wiskunde 'n voorvereiste.

(3) Statistiese wiskunde I verskaf geen toelating tot wiskunde II of tot teorie van statistiek nie.

(4) Teorie van statistiek kan nie geneem word nie tensy wiskunde I afgelê is en wiskunde II òf reeds gevolg is òf gelyktydig met teorie van statistiek gevolg word."

41. Skrap paragraaf C6 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„C6. 'n Leergang sluit minstens twee hoofvakke in, in elk waarvan drie kursusse gevolg moet word, en wat gekies word uit die volgende:—

aardrykskunde
aardkunde
dierkunde
fisiologie
higiëne
natuurkunde
plantkunde
sielkunde
skeikunde
toegepaste wiskunde
wiskunde."

42. *Paragraaf C7.*

(*a*) Voeg die woord „higiëne" in na die woord „fisiologie" in kolom B teenoor die woord „sielkunde" in kolom A, en ook na die woord „aardkunde" in kolom B teenoor die woord „aardrykskunde" in kolom A.

(*b*) Skrap die woord „biologie" in kolom B teenoor die woord „fisiologie" in kolom A, en vervang dit deur die woord „higiëne".

(*c*) Skrap die woorde „biologie en" in kolom B teenoor die woord „higiëne" in kolom A.

(*d*) Skrap die woord „en" in die laaste reël van kolom B en vervang dit deur die woord „of", en voeg die woorde „of fisika" aan die einde by.

43. Hernommer paragraaf C7 as sub-paragraaf C7 (1), en voeg die volgende nuwe sub-paragraaf by:—

„(2) Indien fisiologie as hoofvak gekies word, is dit 'n voorvereiste dat die student die matrikulasiepeil in skeikunde, natuurkunde of in natuurkunde bereik het."

44. *Paragraaf C10* (1).

(*a*) Skrap die kursusse onder die groep „eerste jaar" en vervang hulle deur die volgende:—

„skeikunde I
higiëne I
fisiologie I

34. *Paragraph B.45.*—After the words "school-leaving certificate" in clause (*a*) insert the words "or the national senior certificate".

35. Delete the whole of paragraph B.47 and substitute the following therefor:—

"B.47. The prescribed courses shall be as follows:—

first year
organ for one hour per week (major subject)
history of music I
harmony and counterpoint I
general principles of music I
pianoforte for one hour per week
Afrikaans-Nederlands I or English I;

second year
organ for one hour per week (major subject)
history of music II
harmony and counterpoint II
general principles of music II
pianoforte for one hour per week;

third year
organ for one hour per week (major subject)
history of music III
harmony and counterpoint III
choir conducting and mechanics of the organ
pianoforte for one hour per week."

36. *Paragraph B.48.*—In the Afrikaans text delete the word "aan" and substitute the word "voort" therefor.

37. *Paragraph B.50* (1).—Insert the word "or" and the following clause after clause (*b*):—

"(*c*) a licentiate in music of the University."

38. Delete paragraph C.1.

39. *Paragraph C.3.*—Insert the following words after the word "hygiene":—

"statistical mathematics I
theory of statistics."

40. *Paragraph C.5.*

(1) Renumber paragraph C.5 as sub-paragraph C.5 (1); delete the figure "I" after the word "physiology" in the first line and substitute the figure "II" therefor; delete the word "biology" in the second line and substitute the word "hygiene" therefor.

(2) Insert the following clauses after clause (1):—

"(2) Matriculation Mathematics shall be a prerequisite for statistical mathematics I.

(3) Statistical mathematics I shall not qualify for admission to mathematics II or to theory of statistics.

(4) Theory of statistics may not be taken unless mathematics I has been completed and unless mathematics II has already been taken or is being taken simultaneously with theory of statistics."

41. Delete the whole of paragraph C.6 and substitute the following therefor:—

"C.6. A curriculum shall include not less than two major subjects, in each of which three courses shall be taken, and they shall be selected from the following:—

geography
geology
zoology
physiology
hygiene
physics
botany
psychology
chemistry
applied mathematics
mathematics."

42. *Paragraph C.7.*

(*a*) Insert the word "hygiene" after the word "physiology" in column A, and also after the word "geology" in column B, opposite the word "geography" in column A.

(*b*) Delete the word "biology" in column B, opposite the word "physiology" in column A, and substitute the word "hygiene" therefor.

(*c*) Delete the words "biology and" in column B, opposite the word "hygiene" in column A.

(*d*) Delete the word "and" in the last line of column B and substitute the word "or" therefor, and insert the words "or physics" at the end of the list.

43. Renumber paragraph C.7 as sub-paragraph C.7 (1), and insert the following new sub-paragraph:—

"(2) If a student selects physiology as a major subject, he shall be required to have attained the matriculation standard in physical science or in physics."

44. *Paragraph C.10* (1).

(*a*) Delete the courses under the group "first year" and substitute the following therefor:—

"chemistry I
hygiene I
physiology I

minstens een van die volgende kursusse:—
natuurkunde I
sosiologie I
wiskunde I
sielkunde I
dierkunde I."

(*b*) Skrap onder die groep „tweede jaar" die syfer „I" na die woord „higiëne" en vervang dit deur die syfer „II"; skrap die syfer „I" na die woord „fisiologie" en vervang dit deur die syfer „II".

(*c*) Skrap onder die groep „derde jaar" die syfer „II" na die woord „higiëne" en vervang dit deur die syfer „III", en skrap die syfer „II" na die woord „fisiologie" en vervang dit deur die syfer „III".

45. Skrap paragrawe C11 en C 12 asook opskrifte daarbo.

46. *Paragraaf* C14.—Skrap paragraaf C 14 en vervang dit deur die volgende nuwe paragraaf:—

„C14 (1) Die graad kan in een van die volgende vakke geneem word:—

aardkunde
aardrykskunde
biochemie
dierkunde
fisiologie
higiëne
natuurkunde
plantkunde
sielkunde
skeikunde
toegepaste wiskunde
wiskunde.

(2) Fisiologie en biochemie kan alleen geneem word nadat 'n eerste kursus in natuurkunde afgelê is."

47. *Paragraaf* C16.—Vervang die woorde „honneursgraad baccalaureus" deur die woord „magister" en vervang „C11" deur „C14".

48. Skrap paragrawe C17 en C18 asook die opskrif daarbo.

49. *Paragraaf* D1.—Skrap die hele ve[illegible] na die vak „Afrikaans-Nederlands I".

50. *Paragraaf* D2.—Skrap die paragraaf in sy geheel.

51. *Paragraaf* D4.—Skrap die komma na die woord „wysbegeerte" in die tweede reël; en skrap die woord „fakulteit" en vervang dit deur die woord „fakulteitraad".

52. *Paragraaf* D5.—Skrap die woord „fakulteit" in die vierde reël en vervang dit deur die woord „fakulteitraad".

53. *Paragraaf* D7.

(*a*) Skrap die woorde „openbaringsgeskiedenis (ou testament)" en „openbaringsgeskiedenis (nuwe testament)" onder die groep „driejarige vakke" en voeg hulle onder die groep „vierjarige vakke" in.

(*b*) Skrap die woord „vierde" na die woorde „teologiese etiek" onder die groep „eenjarige vakke" en vervang dit deur die woord „derde".

(*c*) Skrap die woord „tweede" na die woorde „teologiese ensiklopedie" in die groep „eenjarige vakke" en vervang dit deur die woord „derde".

(*d*) Skrap die woord „derde" na die woord „kategetiek" in die groep „eenjarige vakke" en vervang dit deur die woord „tweede".

54. Hernommer paragraaf D7 as sub-paragraaf D7 (1), en voeg die volgende nuwe sub-paragraaf by:—

„(2) Sendingsvakke kan met die goedkeuring van die Senaat as alternatiewe kursusse vir sekere kursusse of dele van kursusse in die in sub-paragraaf (1) vermelde leergang dien."

55. *Paragraaf* D7 (1), *Engelse teks.*—Skrap die woorde „canon law" waar hulle onder die groep „driejarige vakke" voorkom, en vervang hulle deur die woord „canonics" in albei gevalle.

56. *Paragraaf* D8, *Engelse teks.*—Skrap die woorde „permitted to commence with the studies of the following year or to proceed", en vervang hulle deur die woorde „admitted to the studies of the following year or".

57. *Paragraaf* D9.

(*a*) Skrap al die woorde tussen hakies na „eksegese" en „kanoniek" in groepe A en B en vervang dit in groep A deur „(ou testament)" en in groep B deur „(nuwe testament)".

(*b*) Voeg na die woord „openbaringsgeskiedenis" in groep A die woord „(ou testament)" in en na die woord „openbaringsgeskiedenis" in groep B die woord „(nuwe testament)".

(*c*) Skrap die woord „dogmatiekgeskiedenis" in groep D en vervang dit deur die woord „dogmageskiedenis"

58. *Paragraaf* D9, *Engelse teks.*—Skrap die woorde „canon law" en vervang hulle deur die woord „canonics" op albei plekke.

59. *Paragraaf* D11.—Skrap die woord „fakulteit" in die tweede reël en vervang dit deur die woord „fakulteitraad".

not less than one of the following courses:—

physics I
sociology I
mathematics I
psychology I
zoology I".

(*b*) Under the group "second year" delete the figure "I" after the word "hygiene" and substitute the figure "II" therefor; delete the figure "I" after the word "physiology" and substitute the figure "II" therefor.

(*c*) Under the group "third year" delete the figure "II" after the word "hygiene" and substitute the figure "III" threfor, and delete the figure "II" after the word "physiology" and substitute the figure "III" therefor.

45. Delete paragraphs C.11 and C.12 as well as the headings thereto.

46. *Paragraph* C.14.—Delete paragraph C.14 and substitute the following new paragraph therefor:—

"C.14 (1) The degree may be taken in one of the following subjects:—

Geology
geography
biochemistry
zoology
physiology
hygiene
physics
botany
psychology
chemistry
applied mathematics
mathematics.

(2) Physiology and biochemistry may only be taken after a first course in physics has been completed."

47. *Paragraph* C.16.—Substitute the words "degree of master" for the words "honours degree of bachelor" and substitute "C.14" for "C.11".

48. Delete paragraphs C.17 and C.18 as well as the headings thereto.

49. *Paragraph* D.1.—Delete the whole proviso after the words "Afrikaans-Nederlands I".

50. *Paragraph* D.2.—Delete the whole of paragraph D.2.

51. *Paragraph* D.4.—In the Afrikaans text, delete the comma after the word "wysbegeerte" in the second line. Delete the word "faculty" and substitute the words "board of faculty" therefor.

52. *Paragraph* D.5.—Delete the word "faculty" in the second line and substitute the words "board of faculty" therefor.

53. *Paragraph* D.7

(*a*) Delete the word "history of the revelation (old testament)" and "history of the revelation (new testament)" under the group "three year subjects" and insert them under the group "four year subjects".

(*b*) Delete the word "fourth" after the words "theological ethics" under the group "one year subjects" and substitute the word "third" therefor.

(*c*) Delete the word "second" after the words "theological encyclopaedics" under the group "one year subjects" and substitute the word "third" therefor.

(*d*) Delete the word "third" after the word "categetics" under the group "one year subjects" and substitute the word "second" therefor.

54. Renumber paragraph D.7 as sub-paragraph D.7 (1), and insert the following new sub-paragraph:—

"(2) With the approval of the Senate, missions subjects may be taken as alternative courses for certain courses or parts of courses in the curriculum mentioned in sub-paragraph (1)."

55. *Paragraph* D.7 (1), *English text.*—Delete the words "canon law" where they appear under the group "three year subjects" and substitute the word "canonics" in each case.

56. *Paragraph* D.8, *English text.*—Delete the words "permitted to commence with the studies of the following year or to proceed" and substitute the words "admitted to the studies of the following year or" therefor.

57. *Paragraph* D.9.

(*a*) Delete all the words in parenthesis after "exegesis" and "canon law" under groups A and B and substitute the words "(old testament)" and "(new testament)" therefor under groups A and B respectively.

(*b*) Insert the words "(old testament)" after the words "history of the revelation" under group A, and insert the words "(new testament)" after the words "history of the revelation" under group B.

(*c*) Delete the words "history of dogmatics" under group D and substitute the words "history of dogma" therefor.

58. *Paragraph* D.9, *English text.*—Delete the words "canon law" under groups A and B and substitute the word "canonics" therefor.

59. *Paragraph* D.11.—Delete the word "faculty" in the second line and substitute the words "board of faculty" therefor.

60. *Paragraaf* E1 (*a*).

(*a*) Skrap die woorde „universiteitsonderwysdiploma (nie gegradueerd)" en vervang hulle deur die woord „universiteitslaerskoolonderwysdiploma".

(*b*) Skrap die woord „musiek-onderwysdiploma" en vervang dit deur die woorde „lisensiaat in musiekonderwys".

61. Voeg die volgende nuwe paragrawe na paragraaf E17 in:—

„REGULASIES VIR DIE GRAAD MAGISTER EDUCATIONIS.

E17 *bis.* Die algemene bepalings in paragrawe A23 tot A28 is ook op die graad magister educationis van toepassing.

REGULASIES VIR DIE GRAAD DOCTOR EDUCATIONIS.

E17 *ter.* Die algemene bepalings in paragrawe A29 tot A38 is ook op die graad doctor educationis van toepassing."

62. *Paragraaf* E25.—Skrap die woorde „inleiding tot die wysbegeerte" onder die opskrif „byvakke".

63. *Paragraaf* E27.—Skrap die woord „fakulteit" in subparagraaf (2), en vervang dit deur die woord „fakulteitraad".

64. Vervang die opskrif bo en E38, E39, E40, E41, E42, E43, E44, E45, E46 en E47 deur

REGULASIES VIR DIE UNIVERSITEITSLAERSKOOLONDERWYSDIPLOMA.

Toelating.

E38. 'n Student vir die universiteitslaerskoolonderwysdiploma moet in besit wees van die matrikulasiesertifikaat of 'n middelbare skooleindsertifikaat of die nasionale seniorsertifikaat.

Leerplan.

E39. Die leerplan vir die diploma is soos volg:—

eerste jaar

Afrikaans-Nederlands I
Engels I
geskiedenis I
aardrykskunde I
Bybelstudie I;

tweede jaar

rekenkunde vir die laerskool
biologie
Engelse taalwerk
bordwerk en tekene
kunsvlyt/naaldwerk
gesondheidsleer/noodhulp
liggaamlike opvoeding
musiek (instrumentaal of vokaal)
proefonderwys;

derde jaar

teoretiese opvoedkunde
praktiese opvoedkunde
empiriese opvoedkunde
historiese opvoedkunde
laerskool-metodiek
Afrikaanse taalwerk
Engelse taalwerk
skoolbiblioteekwese
proefonderwys.

Keuring.

E40. 'n Student moet voor die einde van die eerste studiejaar op 'n deur die Senaat voorgeskrewe wyse professioneel en medies gekeur en goedgekeur word.

Eksaminatore.

E41. Die eksamens in teoretiese, empiriese, historiese en praktiese opvoekkunde word afgeneem deur eksterne en interne eksaminatore.

Punte vir proefonderwys.

E42. Die finale punte vir proefonderwys word gebaseer op die skoolpraktyk van die laaste jaar en word aan die einde van die kursus deur 'n raad van eksaminatore vasgestel.

Voertale.

E43. Bedrewenheid in die gebruik van Afrikaans en Engels as voertale by die onderrig word deur middel van 'n taaltoets bepaal op die basis waarvolgens 'n student vir sy prestasie op skool gegradeer word.

E44. Die diploma word nie toegeken aan 'n student wat nie in minstens een van die twee landstale in die hoër graad geslaag het nie.

Eksamens.

E45. 'n Student moet soos volg slaag—

(*a*) in die eerste jaar in minstens drie van die voorgeskrewe vakke;

(*b*) na die derde jaar kan hoogstens twee vakke van die vorige jaar oorgedra word.

Onderskeiding.

E46. Die diploma kan met onderskeiding toegeken word."

60. *Paragraph* E.1 (*a*)

(*a*) Delete the words "university education diploma (non-graduate)" and substitute the words "university primary education diploma" therefor.

(*b*) Delete the words "music teacher's diploma" and substitute the words "teacher's licenciate in music." therefor.

61. Insert the following new paragraphs after paragraph E.17:—

"REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF EDUCATION.

E.17 *bis.* The general provisions of paragraphs A.23 to A.28 shall also apply to the degree of master of education.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF EDUCATION.

E.17 *ter.* The general provisions of paragraphs A.29 to A.38 shall also apply to the degree of doctor of education."

62. *Paragraph* E.25.—Delete the words "introductory philosophy" under the heading "ancillary subjects".

63. *Paragraph* E.27.—Delete the word "faculty" in subparagraph (2) and substitute the words "board of faculty" therefor.

64. Delete paragraphs E.38, E.39, E.40, E.41, E.42, E.43, E.44, E.45, E.46 and E.47 and the heading thereto, and substitute the following therefor:—

"REGULATIONS FOR THE UNIVERSITY PRIMARY EDUCATION DIPLOMA.

Admission.

E.38. A student for the University primary education diploma must hold the matriculation certificate or the secondary school-leaving certificate or the national senior certificate.

Curriculum.

E.29. The curriculum for the diploma shall be as follows:—

first year

Afrikaans-Nederlands I
English I
history I
geography I
Bible study I;

second year

primary school arithmetic
biology
English language work
blackboard word and drawing
arts and crafts/needlework
hygiene/first aid
physical education
music (instrumental or vocal)
probationary teaching

third year

theoretical education
practical education
empirical education
historical education
method of teaching in primary schools
Afrikaans language work
English language work
school library work
probationary teaching.

Selection.

E.40. Before the end of the first year of study a student must be selected professionally and medically and approved in a manner prescribed by the Senate.

Examiners.

E.41. The examinations in theoretical, empirical, historical and practical education shall be conducted by external and internal examiners.

Marks for probationary teaching

E.42. The final marks for probationary teaching shall be based on the school practice of the final year and shall be determined by a board of examiners at the end of the course.

Language media.

E.43. Proficiency in the use of Afrikaans and English as language media in teaching shall be determined by means of a language test based on the method by which students are graded for their school achievement.

E.44. The diploma shall not be awarded to a student who did not pass in at least one of the official languages in the higher grade.

Examinations

E.45. A student shall be required to pass as follows:—

(*a*) in the first year in not less than three prescribed subjects;

(*b*) not more than two subjects of the previous years may be carried over to the third year.

Distinction

E.46. The diploma may be awarded with distinction."

65. Skrap die woord „Musiek-onderwysdiploma" in die opskrif voor en in die eerste reël van paragraaf E48 en vervang dit deur die woorde „lisensiaal in musiekonderwys".

66. *Paragraaf* E48 (*a*).—Voeg die woorde „of die nasionale seniorsertifikaat" na die woord „skooleindsertifikaat" in.

67. Skrap paragrawe E51 tot E53 en vervang hulle deur die volgende:—

„E51. Die leergang is soos volg:—

eerste jaar

'n praktiese vak (klavier, orrel, viool of sang)
onderwysmetodiek I
musiekgeskiedenis I
harmonie en kontrapunt I
algemene musiekleer I
'n moderne taal of kunsgeskiedenis en -waardering I;

tweede jaar

'n praktiese vak
onderwysmetodiek II
musiekgeskiedenis II
harmonie en kontrapunt II
algemene musiekleer II
vormontleding;

derde jaar

'n praktiese vak
onderwysmetodiek III
musiekgeskiedenis III
harmonie en kontrapunt III
metodiek van klassang
literatuur van die praktiese vak.

Eksamens.

E52. 'n Student kan in òf 'n moderne taal òf kunsgeskiedenis en -waardering I, en in hoogstens nog een ander voorgeskrewe vak van die eerste studiejaar tot 'n hereksamen toegelaat word, en in hoogstens een van die voorgeskrewe vakke van die tweede jaar.

E53. (1) 'n Student wat, na voltooiing van die B.mus.-graad, die lisensiaat in musiekonderwys wil verwerf, moet die volgende addisionele kursusse in sy vierde studiejaar volg:—

(i) onderwysmetodiek van die praktiese hoofvak waarmee reeds 'n aanvang gemaak moet word aan die begin van die finale studiejaar van die B.Mus.-graad
(ii) metodiek van klassang
(iii) literatuur van die praktiese hoofvak
(iv) voortgesette studie van die praktiese hoofvak.

(2) 'n Student kan nie gelyktydig vir die lisensiaat in musiekonderwys en die honneurs B.Mus.-graad inskrywe nie.

(3) 'n Student kan, met die Senaat se goedkeuring gelyktydig vir die B.-Mus.-graad en die lisensiaat in musiekonderwys inskrywe en kan die graad en diploma gelyktydig na minstens driejarige studie verwerf."

68. *Paragraaf* E55.—Voeg die woorde „of die nasionale seniorsertifikaat" na die woord „skooleindsertifikaat" in.

69. Skrap die woord „Diploma" in die opskrif voor paragraaf E55 en in die eerste reël van paragraaf E55 en vervang dit deur die woord „Onderwysdiploma".

70. Skrap die woorde „Vir Dames" in die opskrif voor paragraaf E59.

71. Skrap paragrawe E59 en E60 en vervang hulle deur die volgende:—

„*Toelating.*

E59. 'n Student wat in besit is van 'n onderwyssertifikaat, word tot die kursus toegelaat.

Keuring.

E60. 'n Student moet vooraf 'n geneeskundige ondersoek ondergaan om sy fisiese geskiktheid vir die kursus vas te stel, en daardie ondersoek word by die aanvang van die kursus deur die Universiteit gereël.

Duur van kursus.

E61. Die opleiding strek oor een jaar.

Leerplan.

E62. Die leerplan is soos volg:—

teorie

beginsels en vraagstukkke van liggaamlike opvoeding
anatomie en fisiologie van liggaamlike opvoeding
toetsing en meting in liggaamlike opvoeding
geskiedenis van liggaamlike opvoeding
higiëne van liggaamlike opvoeding
noodhulp
korrektiewe gimnastiek en sportmassering
metodiek van liggaamlike opvoeding
administrasie en organisasie van liggaamlike opvoeding;

prakties

spele
gimnastiek
atletiek
swem en watersport
ritmiese gimnastiek (dames)
noodweer: (stoei en boks vir mans)
proefonderwys.

Onderskeiding.

E63. Die diploma kan met onderskeiding toegeken word."

65. Delete the words "music teacher's diploma" in the heading to and in the first line of paragraph E.48 and substitute the words "teacher's licenciate in music" therefor.

66. *Paragraph* E.48 (*a*).—Insert the words "or the national senior certificate" after the words "school-leaving certificate".

67. Delete parargaphs E.51 to E.53 and substitute the following therefor:—

"E.51. The Curriculum shall be as follows:—

first year

a practical subject (pianoforte, organ, violin or singing)
method of teaching I
history of music I
harmony and counterpoint I
general principles of Music I
a modern language or history and appreciation of art I;

second year

a practical subject
method of teaching II
history of music II
harmony and counterpoint II
general principles of music II
form analysis;

third year

a practical subject
method of teaching III
history of music III
harmony and counterpoint III
method of class singing
literature of the practical subject.

Examinations.

E.52. A student may be admitted to a re-examination in either a modern language or history and appreciation of art I, and in not more than one other prescribed subject of the first year of study and in not more than one of the subjects prescribed for the second year.

E.53. (1) A student who desires to obtain the teacher's licentiate in music after completing the B.Mus. degree shall be required to take the following additional courses during his fourth year of study:—

(i) method of teaching the practical major subject which shall already be commenced at the beginning of the final year of study for the B.Mus. degree
(ii) method of class singing
(ii) literature of the practical major subject
(iv) continuation of the study of the practical major subject.

(2) A student may not at the same time enrol for the teacher's licentiate in music and the honours B.Mus. degree.

(3) With the approval of the Senate, a student may at the same time enrol for the B.Mus. degree and the teacher's licentiate in music and may obtain the degree and the diploma at the same time after not less than three years of study."

68. *Paragraph E.55.*—Insert the words "or the national senior certificate" after the words "school-leaving certificate".

69. Delete the word "diploma" in the heading to paragraph E.55 and in the first line of paragraph E.55 and substitute the words "teacher's diploma" therefor.

70. Delete the words "for women" in the heading to paragraph E.59.

71. Delete paragraphs E.59 and E.60 and substitute the following therefor:—

"*Admission*

E.59. A student who holds a teacher's certificate shall be admitted to the course.

Selection

E.60. Before commencing with the course a student shall be required to undergo a medical examination to determine whether he is physically fit for the course, and such examination shall be arranged by the University at the commencement of the course.

Duration of course

E.61. The training shall extend over a period of one year.

Curriculum

E.62. The curriculum shall be as follows:—

theory

elements and problems of physical education
anatomy and physiology of physical education
tests and measurements in physical education
history of physical education
hygiene of physical education
first aid
corrective gymnastics and sport massage
method of teaching physical education
administration and organisation of physical education;

practical

games
gymnastics
athletics
swimming and aquatic sport
rhythmical gymnastics (women)
combat sports (wrestling and boxing for men)
probationary teaching.

Distinction

E.63. The diploma may be awarded with distinction."

72. *Paragraaf* F1.

(*a*) Skrap paragraaf F1 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„*Leergang.*

F1. 'n Student vir die graad baccalaureus commercii moet die volgende leergang volg:—

eerste jaar

ekonomie I
ekonomiese geskiedenis I
rekeningkunde I
bedryfsekonomie I
statistiese wiskunde I of elementêre teorie van finansies en statistiek
Afrikaans-Engels;

tweede jaar

ekonomie II
bedryfsekonomie II
rekeningkunde II
handelsreg I
handel, geld- en bankwese I
een van die volgende:—
ouditkunde I
statistiese wiskunde II
sielkunde I
ekonomiese geskiedenis II;

derde jaar

ekonomie III
handel, geld en bankwese II
een van die volgende:—
bedryfsekonomie III
rekeningkunde III

twee van die volgende:—
bedryfsekonomie III
rekeningkunde III
sielkunde II
ouditkunde I (indien nie in die tweede jaar geneem nie)
ouditkunde II
handelsreg II
versekeringswiskunde of renterekening
statistiese wiskunde III
'n goedgekeurde vak uit die ekonomie

twee van die volgende halwe kursusse:—
kosteberekening
inkomstebelasting
rekeninge van eksekuteurs, likwidateurs en kuratore
munisipale rekeningkunde."

(*b*) Skrap die woord „syllabus" in die Engelse teks en vervang dit deur die woord „curriculum".

73. Skrap die opskrif bo paragraaf F2 en vervang dit deur die woord „B.Comm. in regte".

74. *Paragraaf* F2.—Skrap die woord „tweejaarskursus" en vervang dit deur die woord „tweedejaarskursus", en voeg die syfer „I" na die woorde „Romeinse reg" in.

75. *Paragraaf* F3.

(*a*) Skrap paragraaf F3 en vervang dit deur die volgende:—

„F3 Die leergang vir die graad met regsvakke is soos volg:—

eerste jaar

ekonomie I
ekonomiese geskiedenis I
bedryfsekonomie I
rekeningkunde I
Romeins-Hollandse reg I
Latyn I;

tweede jaar

ekonomie II, of bedryfsekonomie II, of rekeningkunde II, of handel, geld- en bankwese I
Romeins-Hollandse reg II
staatsreg I
Engels I
Afrikaans-Nederlands I;

derde jaar

ekonomie III, of bedryfsekonomie III, of rekeningkunde III, of handel, geld- en bankwese II.
Romeins-Hollandse reg III
Romeinse reg (insluitende geskiedenis van die Romeins-Hollandse reg)
ouditkunde I."

(*b*) Skrap die woord „syllabus" in die Engelse teks en vervang dit deur die woord „curriculum".

76. *Paragraaf* F4.

(*a*) Skrap klousule (*a*) van paragraaf F4 en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) Matrikulasie-wiskunde voltooi het indien hy statistiese wiskunde I in sy leergang insluit; en statistiese wiskunde I voltooi het alvorens hy tot verdere kursusse in statistiese wiskunde, of tot 'n kursus in versekeringswiskunde of renterekening toegelaat sal word; of".

(*b*) Skrap klousule (*d*) van paragraaf F4 in sy geheel.

72. *Paragraph F.1.*

(*a*) Delete the whole of paragraph F.1 and substitute the following therefor:—

"*Curriculum*

F.1. A student for the degree of bachelor of commerce shall take the following curriculum:—

first year

economics I
economic history I
accounting I
commerce I
statistical mathematics I or elementary theory of finance and statistics
Afrikaans-English

second year

economics II
commerce II
accounting II
mercantile law I
commerce, currency and banking I
one of the following:—
auditing I
statistical mathematics II
psychology I
economic history II

third year

economics III
commerce, currency and banking II
one of the following:—
commerce III
accounting III

two of the following:—
commerce III
accounting III
psychology II
auditing I (if not taken in the second year)
auditing II
mercantile law II
actuarial mathematics or compound interest
statistical mathematics III
an approved subject from economics

two of the following half courses:—
cost accounting
income tax
accounts of executors, liquidators and curators
municipal accounting."

(*b*) Delete the word "syllabus" in the English text and substituting the word "curriculum" therefor.

73. Delete the heading to paragraph F.2 and substitute the words "legal B.Com." therefor.

74. *Paragraph F.2.*—In the Afrikaans text delete the word "tweejaarskursus" and substitute the word "tweedejaarskursus" therefor.

Insert the figure "I" after the words "Roman law".

75. *Paragraph F.3.*

(*a*) Delete paragraph F.3 and substitute the following therefor:—

"F.3. The curriculum for the legal degree shall be as follows:—

first year

economics I
economic history I
commerce I
accounting I
Roman-Dutch law I
Latin I

second year

economics II, or commerce II, or accounting II, or commerce, currency and banking I
Roman-Dutch law II
constitutional law I
English I
Afrikaans-Nederlands I

third year

economics III, or commerce III, or accounting III, or commerce, currency and banking II
Roman-Dutch law III
Roman law (including history of Roman-Dutch law)
auditing I."

(*b*) Delete the word "syllabus" in the English text and substitute the word "curriculum" therefor.

6. *Paragraph F.4.*

(*a*) Delete clause (*a*) of paragraph F.4 and substitute the following therefor:—

"(*a*) have completed matriculation mathematics if he includes statistical mathematics I in his curriculum, and have completed statistical mathematics I before he shall be admitted to further courses in statistical mathematics, or to a course in actuarial mathematics or compound interests; or".

(*b*) Delete the whole of clause (*d*) of paragraph F.4.

77. Skrap paragraaf F5 in sy geheel asook die opskrif bo F5.

78. *Paragraaf* F6.—Skrap paragraaf F6 in sy geheel en vervang dit deur die volgende:—

„F6 Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur moet die kursusse waarvoor 'n student vir sy graad erkenning kan verkry, soos volg oor drie jaar verdeel word:—

vir die B.Comm.-graad

eerste jaar	hoogstens ses;
tweede jaar	hoogstens ses;
derde jaar	hoogstens vyf;

vir die B.Comm.-graad met regsvakke

eerste jaar	hoogstens ses;
tweede jaar	hoogstens vyf;
derde jaar	hoogstens vier;

Met dien verstande dat—

(*a*) 'n student wat in sy eerste of tweede jaar in enige kursusse sak, een sodanige kursus in 'n daaropvolgende jaar kan herhaal en erkenning daarvoor verkry, benewens die voorgeskrewe maksimum;

(*b*) 'n Student wat voorbereidende Latyn as een van sy kursusse vir die eerste jaar aanbied, ook nog Latyn I as 'n ektra kursus in die tweede of derde jaar kan volg, benewens die maksimum kursusse wat vir daardie jare onderskeidelik voorgeskryf word;

(*c*) 'n student hoogstens twee kursusse, benewens die voorgeskrewe minimum van sewentien kursusse vir die B.Comm.-graad en vyftien kursusse vir die B.Comm.-graad met regsvakke, nie vir graaddoeleindes nie kan aanbied."

79. Skrap paragraaf F8 en vervang dit deur die volgende:—

„F8 Ekonomie, bedryfsekonomie, rekeningkunde, ouditkunde II, handelsreg, handel, geld- en bankwese, statistiese wiskunde, Romeins-Hollandse reg en Romeinse reg word as belangrikste vakke beskou."

80. Skrap in paragrawe F1, F3, F10, F14 die woord „commerce" in die Engelse teks en vervang dit deur die woorde „business economics".

81. Skrap paragraaf F9 in sy geheel.

82. *Paragraaf* F10.

(*a*) Skrap die woorde „ekonomie" en „bedryfsekonomie" en vervang hulle deur die woorde „ekonomie-bedryfsekonomie (ekonomie III, bedryfsekonomie III en handel, geld- en bankwese II)".

(*b*) Skrap die woord „(wiskunde)" en vervang dit deur die woorde „(statistiese wiskunde III)".

83. Skrap paragraaf G 2 en vervang dit deur die volgende:—

„*Leergang.*

G2 (1) 'n Kandidaat vir die graad baccalaureus societatis scientiae vir maatskaplike werkers moet in minstens elf kursusse slaag, welke kursusse tussen nie minder as vyf vakke wat uit dié in sub-paragraaf (2) gekies is, verdeel moet word.

(2) Die kursusse is soos volg:—

groep A (hoofvakke): sosiologie III en maatskaplike werk III;
groep B: sielkunde II en/of ekonomie II;
groep C: sielkunde I en ekonomie I;
groep D: die ontbrekende kursusse word uit die volgende gekies, maar as twee kursusse ontbreek, kan die student een kursus in twee, of twee kursusse in een van die vakke volg:—

Afrikaans-Nederlands
'n Bantoetaal
Bybelstudie
Duits
Engels
Frans
geskiedenis
kookkuns-voedingsleer
naaldwerk
naturelle-administrasie
naturellereg
Romeins-Hollandse reg
statistiese wiskunde I
volkekunde
wysbegeerte.

(3) 'n Student moet matrikulasie-wiskunde voltooi het indien hy statistiese wiskunde I in sy leergang insluit.

G2 *bis.* (1) Behoudens uitsonderinge wat die Senaat mag goedkeur en die bepalings van sub-paragrawe (2) en (3) word die kursusse waarvoor 'n student vir sy graad erkenning kan verkry, soos volg oor drie jaar verdeel:—

eerste jaar	hoogstens vyf;
tweede jaar	hoogstens vier;
derde jaar	hoogstens drie.

(2) 'n Student wat in sy eerste of tweede jaar in enige kursusse sak, kan een kursus in 'n daaropvolgende jaar herhaal en erkenning daarvoor kry, benewens vir die voorgeskrewe maksimum.

77. Delete the whole of paragraph F.5 as well as the heading thereto.

78. *Paragraph* F.6.—Delete the whole of paragraph F.6 and substitute the following therefor:—

"F.6. Subject to exceptions approved by the Senate, the courses for which a student may receive credit for degree purposes shall be distributed as follows over a period of three years:—

for the B.Com. degree

first year	not more than six;
second year	not more than six;
third year	not more than five;

for the legal B.Com. degree

first year	not more than six;
second year	not more than five;
third year	not more than four.

Provided that—

(*a*) a student who fails in any courses during his first or second year may repeat one such course during the subsequent year and receive credit therefor, in addition to the prescribed maximum;

(*b*) a student who offers preparatory Latin as one of his first year courses may, in addition, take Latin I as an extra course during his second or third year, in addition to the maximum number of courses prescribed for those years respectively;

(*c*) a student may offer not more than two courses, in addition to the prescribed minimum of seventeen courses for the B.Com. degree and fifteen courses for the legal B. Com. degree, for non-degree purposes."

79. Delete paragraph F.8 and substitute the following therefore:—

F.8. Economics; commerce accounting; ouditing II; mercantile law; commerce; currence, and banking; statistical mathematics; Roman-Dutch law and Roman law shall be deemed the most important subjects."

80. In the English text delete the word „commerce" in paragraphs F.1, F.3, F.10 and F.14, and substitute the words "business economics" therefor.

81. Delete the whole of paragraph F.9.

82. *Paragraph* F.10.

(*a*) Delete the words "economics" and "commerce" and substitute the words "economics-commerce (economics III, commerce III, and commerce, finance and banking II)" therefor;

(*b*) delete the word "(mathematics)" and substitute the words "(statistical mathematcs III)" therefor.

83. Delete paragraph G.2 and substitute the following therefor:—

"*Curriculum*

G.2. (1) A candidate for the degree of bachelor of social science for social workers shall be required to pass in not less than eleven courses, which courses shall be distributed among not less than five subjects selected from those mentioned in sub-paragraph (2).

(2) The courses shall be as follows:—

group A (major subjects): sociology III and social work III;
group B: psychology II and/or economics II;
group C: psychology I and economics I;
group D: the remaining courses shall be selected from the following, but if there are two remaining courses the student may take one course in two of the subjects or two courses in one of the subjects:—

Afrikaans-Nederlands
a Bantu language
Bible study
German
English
French
history
cookery-dietetics
needlework
native administration
native law
Roman-Dutch law
statistical mathematics I
ethnology
philosophy

(3) A student shall be required to have completed matriculation mathematics if he includes statistical mathematics I in his curriculum.

G.2 *bis.* (1) Subject to exceptions approved by the Senate and to the provisions of sub-paragraphs (2) and (3) the courses for which a student may receive credit for degree purposes shall be distributed over a period of three years as follows:—

first year	not more than five;
second year	not more than four;
third year	not more than three.

(2) A student who fails in any courses during his first or second year may repeat one course in a subsequent year and receive credit therefor, in addition to the prescribed maximum.

(3) 'n Kandidaat kan hoogstens twee kursusse, benewens die voorgeskrewe minimum van elf kursusse, nie vir graaddoeleindes nie aanbied.

(4) 'n Kursus waarin die kandidaat nie vir graaddoeleindes nie geslaag het, kan later in aanmerking kom vir erkenning in plaas van 'n kursus uit dieselfde groep vir die graad waarin hy gesak het.

(5) Die toepassing van sub-paragrawe (2) en (3) is onderworpe daaraan dat 'n student nie meer as vyf kursusse in sy eerste, vyf in sy tweede en vier in sy derde jaar, uitsluitende die praktiese maatskaplike werk, altesaam aanbied nie.

G2 *ter.* Aan 'n student word erkenning vir hoogstens twaalf kursusse vir graaddoeleindes verleen."

84. Skrap sub-paragraaf (2) van paragraaf G3.

85. Skrap in paragraaf G5 die woorde „en sosiale patologie".

86. (*a*) Skrap in paragraaf G10 die woorde „twee kursusse uit die volgende hoofvakke" en vervang hulle deur die woorde „drie kursusse uit twee van die volgende hoofvakke".

(*b*) Skrap die woorde en syfers „Afrikaans-Nederlands I, Engels I, Frans I, Duits I, wysbegeerte I, geskiedenis I, staatsleer I en naturelle-administrasie I" en vervang hulle deur die woorde „Afrikaans-Nederlands, Engels, Frans, Duits, wysbegeerte, geskiedenis, staatsleer, naturelle-administrasie".

(*c*) Skrap die woorde „een kursus in statistiek" en vervang dit deur die woorde en syfer „statistiese wiskunde I".

(*d*) Hernommer paragraaf G10 tot sub-paragraaf G10 (1) en voeg die volgende nuwe sub-paragraaf by:—

„(2) 'n Student moet matrikulasie-wiskunde voltooi het indien hy statistiese wiskunde I in sy leergang insluit."

87. *Paragraaf* G14.—Voeg die woorde „die studie vir" in na die woord „tot" in die tweede reël.

88. *Paragraaf* G15.—Voeg die woorde „die studie vir" in na die woord „tot" in die eerste reël.

89. *Paragraaf* G16.— Voeg die woorde „die studie vir" in na die woord „tot" in die eerste reël.

90. *Paragraaf* G18.— Voeg die woorde „die studie vir" in na die woord „tot" in die eerste reël.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1889.] [17 September 1954.

ONTTREKING VAN GROND AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), ondergenoemde grond geleë in die distrik Potgietersrust, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, vanaf die datum van die publikasie van hierdie Goewermentskennisgewing aan publieke prospektering onttrek het:—

Gedeeltes Nos. 1, 2 en 3 en die Restant van die plaas Alexanderfontein No. 483.
Gedeelte No. 2 en die Restant van die plaas Groote Post No. 484.
Gedeeltes Nos. 2 en 3 en die Restant van die plaas Oranjefontein No. 485.
Gedeeltes Nos. 1, 2 en 3 en die Restant van die plaas Rondeberg No. 480.
Gedeeltes Nos. 1 en 2 en die Resterende gedeelte van die plaas Smallepad No. 482.

M.M. 15/1/3159.
M.M. 15/1/3162.
M.M. 15/1/3165.
M.M. 15/1/3167.
M.M. 15/1/3168.

✱ No. 1908.] [17 September 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pelgrimsrus en Barberton, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde

(3) A candidate may offer not more than two courses, in addition to the prescribed minimum of eleven courses, for non-degree purposes.

(4) A course in which a candidate has passed for non-degree purposes, may be taken into consideration later for credit in the place of a course from the same group for the degree in which the candidate has failed.

(5) The application of sub-paragraphs (2) and (3) shall be subject to the condition that a student may not offer a total of more than five courses in his first year, five in his second year and four in his third year, excluding the practical social work.

G.2 *ter.* For degree purposes a student shall receive credit for not more than twelve courses."

84. Delete sub-paragraph (2) of paragraph G.3.

85. In paragraph G.5 delete the words "and social pathology".

86. (*a*) In paragraph G.10 delete the words "two courses from the following major subjects" and substitute the words "three courses from two of the following major subjects" therefor.

(*b*) Delete the words and figures "Afrikaans-Nederlands I, English I, French I, German I, philosophy I, history I, politics I and native administration I", and substitute the words "Afrikaans-Nederlands, English, French, German, philosophy, history, politics, native administration" therefor.

(*c*) Delete the words "one course in statistics" and substitute the words and figure "statistical mathematics I" therefor.

(*d*) Renumber paragraph G.10 as sub-paragraph G.10 (1) and insert the following new sub-paragraph:—

"(2) A student shall be required to have completed matriculation mathematics if he includes statistical mathematics I in his curriculum."

87. *Paragraph G.*14.—Insert the words "study for" after the word "to" in the second line.

88. *Paragraph G.*15.—Insert the words "study for" after the word "to" in the first line.

89. *Paragraph G.*16.—Insert the words "study for" after the word "to" in the first line.

90. *Paragraph G.*18.—Insert the words "study for" after the word "to" in the first line.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1889.] [17 September 1954.

WITHDRAWAL OF LAND FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by subsection (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from the date of publication of this Government Notice, the undermentioned land, situate in the District of Potgietersrus, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

Portions Nos. 1, 2 and 3 and the Remaining Extent of the farm Alexanderfontein No. 483.
Portion No. 2 and the Remaining Extent of the farm Groote Post No. 484.
Portions Nos. 2 and 3 and the Remaining Extent of the farm Oranjefontein No. 485.
Portions Nos. 1, 2 and 3 and the Remaining Extent of the farm Rondeberg No. 480.
Portions Nos. 1 and 2 and the Remaining Extent of the farm Smallepad No. 482.

M.M. 15/1/3159.
M.M. 15/1/3162.
M.M. 15/1/3165.
M.M. 15/1/3167.
M.M. 15/1/3168.

✱ No. 1908.] [17 September 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situated in the Mining Districts of Pilgrim's Rest and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one*

Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die sesde dag van Oktober 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/4(54).
M.M. 22/5/5(54).

hundred of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the sixth day of October, 1954.

M.M. 22/6/4(54).
M.M. 22/5/5(54).

BYLAE:—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommer van kleims. *Distinctive Number of Claims.*	Aantal kleims. *Number of Claims.*	Kaart-nommer. *Diagram Number.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar. *Name of Last Registered Holder.*	Plaas en nommer. *Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Estate Owner.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*					
14681	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	M. J. Cornelius....	Berlyn No. 458.....	Goewerment (*Government*).
14685	„ „	1	—	G. F. van Zyl.....	Berlyn No. 458.....	„ „
14886	„ „	2	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
14924	„ „	1	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15052	„ „	1	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15138	„ „	1	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15142	„ „	12	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15406	„ „	1	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15526	„ „	1	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15712	„ „	4	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15729	„ „	4	—	J. A. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15823	„ „	2	—	F. J. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
15965	„ „	3	—	F. J. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
16059	„ „	1	—	F. J. Wilken.....	Berlyn No. 458.....	„ „
16339	„ „	50	—	S. H. Beneke.....	Ceylon No. 218.....	„ „
16340	„ „	16	—	J. S. Vosloo.....	Ceylon No. 218.....	„ „
16367	„ „	14	—	J. S. Vosloo.....	Ceylon No. 218.....	„ „
16790	„ „	7	—	T. McGee Quinlan.	Kranskloof No. 143, Gedeelte/*Portion* C	A. I. Burger.
	ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*					
3083	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	S. P. S. van Zyl...	Sacramento Creek No. 461	Goewerment (*Government*).
3088	„ „	30	—	M. J. Joubert.....	Sacramento Creek No. 461	„ „
3143	„ „	100	—	E. J. Thelwall.....	Uitspanning aan Kaspersnekrivier No. 501	„ „
3358	„ „	100	—	J. R. Stoltz.....	Graskop No. 27.....	„ „
	MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*					
	ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*					
11678	Ongenommer (*Unnumbered*)	70	—	J. P. Nel.....	Barberton.....	Goewerment (*Government*).
11848	„ „	100	—	J. A. Spear.....	Kaapsche Hoop.....	„ „
11909	89751/89850.....	100	S.P.R.M.T. 252	M. M. J. Leslie....	Barberton.....	„ „
11911	89851/927.....	77	S.P.R.M.T. 252	S. Lourens.....	Barberton.....	„ „
11912	89992/90068.....	77	S.P.R.M.T. 252	G. J. M. Botha....	Barberton.....	„ „
11913	89928/991.....	64	S.P.R.M.T. 252	D. Ross.....	Barberton.....	„ „
11914	„ „	10	—	C. E. Green.....	Kaapsche Hoop.....	„ „
11985	„ „	100	—	D. H. Pienaar.....	Barberton.....	„ „
12034	„ „	50	—	M. E. Pienaar.....	Barberton.....	„ „
12103	„ „	50	—	S. M. P. Muller....	Kaapsche Hoop.....	„ „
12106	„ „	6	—	J. Cunningham.....	Kaapsche Hoop.....	„ „

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 1888.] [17 September 1954.

PATOLOGIESE LABORATORIUMDIENSTE. REËLS EN TARIEWE.

Met ingang van 1 April 1954 word paragraaf 2 van Goewermentskennisgewing No. 2397, gedateer 14 November 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 447 van 7 Maart 1952, hierby gewysig deur die woord „en" na die woord „Oos-Londen" te skrap en dit deur 'n komma te vervang en deur die woorde „en deur die Suid-Afrikaanse Bloedoortappingsdiens, Johannesburg,—laasgenoemde Instituut slegs ten opsigte van die vasstelling van die bloedgroepe in subparagraaf (*d*) uiteengesit" na die woord „Bloemfontein" by te voeg.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1888.] [17 September 1954.

PATHOLOGICAL LABORATORY SERVICES. RULES AND TARIFF OF CHARGES.

With effect from the 1st April, 1954, paragraph 2 of Government Notice No. 2397, dated the 14th November, 1947, as amended by Government Notice No. 447, dated the 7th March, 1952, is hereby amended by the deletion of the word "and" after "East London," and the addition after "Bloemfontein" of the words "and the South African Blood Transfusion Service, Johannesburg,—latter institution in respect of determining the blood groups detailed in sub-paragraph (*d*) only".

Subparagraaf (*d*) van paragraaf 2 word hierby gewysig deur die woorde „ vasstelling van Rheusus-bloedgroepe ten einde doodgeboortes te voorkom " te skrap en dit deur die woorde „ uitvoering van bloedtoetse wat nodig beskou mag word om doodgeboortes en sterftes ten gevolge van hemolitiese siektes by pasgeborenes weens die RH-faktor te bestry " te vervang.

✱ No. 1905.] [17 September 1954.

WYSIGING VAN REGULASIES IN VERBAND MET TERAPEUTIESE STOWWE GEMAAK KRAGTENS DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET No. 13 VAN 1928).

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en by subartikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en na beraadslaging met die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die regulasies in verband met terapeutiese stowwe kragtens genoemde artikel *drie-en-tagtig* van genoemde Wet gemaak en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1131 van 9 Augustus 1935, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 499 van 2 April 1937, 1483 van 24 September 1937, 1997 van 30 November 1938, 1324 van 1 September 1939, 1028 van 17 Mei 1946, 385 van 20 Februarie 1948, 1036 van 14 Mei 1948, en 1140 van 23 Mei 1952, gewysig deur die byvoeging na paragraaf B van Deel I van die Tweede Bylae van die volgende paragraaf C:—

C. BEPALINGS VAN TOEPASSING OP BACILLUS CALMETTE-GUÈRIN-ENTSTOF.

DEFINISIE EN REGTE NAAM.

1. Bacillus Calmette-Guérin-entstof is 'n suspensie van 'n lewende en suiwer kultuur van 'n stam van die basil van Calmette en Guérin. Hierdie basil word gewoonlik aangedui deur die hoofletters B.C.G. Die korrekte benaming van die entstof is „ Bacillus Calmette-Guérin-entstof " of „ B.C.G.-entstof ".

OORSPRONG VAN DIE MOEDERSTAM VAN B.C.G.

2. Die moederstam van B.C.G., wat vir die bereiding van die entstof aangewend word, moet 'n stam wees wat direk deur die gelisensieerde verkry is van 'n bron wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is.

EIENSKAPPE VAN DIE MOEDERSTAM.

3. Die moederstam van B.C.G. moet een wees wat goedgekeur is deur die lisensiëringsowerheid wat mag vereis dat die gelisensieerde 'n beskrywing van die eienskappe daarvan moet verskaf.

UITEENSETTING VAN VOORGESTELDE TEGNIESE METODES.

4. Die gelisensieerde moet die lisensiëringsowerheid voorsien van 'n volledige en uitvoerige tegniese beskrywing van die metodes wat hy voornemens is om te volg by die bereiding en toetsing van B.C.G.-entstof en moet die lisensiëringsowerheid vroegtydig in kennis stel van enige wysigings wat hy te eniger tyd wil aanbring.

PERSONEEL.

5. (1) Die instituut waar B.C.G.-entstof berei en getoets word, moet onder die direkte toesig en volle beheer van 'n geregistreerde mediese praktisyn staan. Die gelisensieerde moet bevredigende bewyse aan die lisensiëringsowerheid verstrek dat hierdie praktisyn—

(*a*) voldoende na-graadse opleiding en ondervinding in bakteriologie en immunologie gehad het; en

(*b*) voldoende praktiese ondervinding by 'n goedgekeurde inrigting in metodes vir die bereiding en toetsing van B.C.G.-entstof opgedoen het.

(2) Die gelisensieerde moet die lisensiëringsowerheid voorsien van 'n lys waarop die name en pligte van alle persone wat by hom in diens is vir die bereiding en toetsing van B.C.G.-entstof verskyn en moet die lisensiëringsowerheid onverwyld in kennis stel van alle personeelveranderinge wat aangebring word.

Sub-paragraph (*d*) of paragraph 2 is hereby amended by the deletion of the words " determining of Rheusus bloodgroups with the object of preventing still-births " and substituting therefor, the words " carrying out of such blood tests as may be deemed necessary to control still-births and deaths from neo-natal haemolytic disease due to the RH. factor."

✱ No. 1905.] [17 September 1954.

AMENDMENT OF THERAPEUTIC SUBSTANCES REGULATIONS MADE UNDER THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT No. 13 OF 1928).

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by section *eighty-three* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and by sub-section (1) of section *ninety-four* of the said Act, and after consultation with the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, has amended the Therapeutic Substances Regulations made under the said section *eighty-three* of the said Act and published under Government Notice No. 1131 of 9th August, 1935, as amended by Government Notices Nos. 499 of the 2nd April, 1937, 1483 of 24th September, 1937, 1997 of the 30th November, 1938, 1324 of 1st September, 1939, 1028 of the 17th May, 1946, 385 of the 20th February, 1948, 1036 of the 14th May, 1948 and 1140 of 23rd May, 1952, by the addition after paragraph B of Part I of the Second Schedule of the following paragraph C:—

C. PROVISIONS APPLICABLE TO BACILLUS CALMETTE-GUÉRIN VACCINE.

DEFINITION AND PROPER NAME.

1. Bacillus Calmette-Guérin vaccine is a suspension of a living and pure culture of a strain of the bacillus of Calmette and Guérin which bacillus is commonly referred to by the initials B.C.G. The proper name of the vaccine is " Bacillus Calmette-Guérin Vaccine " or " B.C.G. Vaccine ".

SOURCE OF PARENT STRAIN OF B.C.G.

2. The parent strain of B.C.G. employed for the preparation of vaccine shall be a strain which has been obtained directly by the licensee from a source which has been approved by the licensing authority.

CHARACTERISTICS OF THE PARENT STRAIN.

3. The parent strain of B.C.G. shall be one approved by the licensing authority who may require the licensee to furnish a description of its characteristics.

DECLARATION OF PROPOSED TECHNICAL METHODS.

4. The licensee shall provide the licensing authority with a full and detailed technical description of the methods which he proposes to employ for the preparation and testing of B.C.G. vaccine and shall timeously notify the licensing authority of any alterations or modifications which he may desire at any time to make.

STAFF.

5. (1) The establishment in which B.C.G. vaccine is prepared and tested shall be under the direct and complete control of a registered medical practitioner. The lisensee shall produce evidence to the satisfaction of the licensing authority that this practitioner has had—

(*a*) adequate post-graduate training and experience in bacteriology and immunology; and

(*b*) adequate practical experience at an approved institution in methods for the preparation and testing of B.C.G. vaccine.

(2) The licensee shall furnish the licensing authority with a list which gives the names and states the duties of all persons who are employed by him in the preparation and testing of B.C.G. vaccine and shall promptly notify the licensing authority of any changes which are made in this staff.

(3) Aan geen persoon wat werksaam is in die bereiding en toetsing van B.C.G.-entstof mag ander laboratoriumpligte opgelê word nie, behalwe pligte waarvoor die goedkeuring van die lisensiëringsowerheid vooraf verkry is.

(4) Die gelisensieerde moet alle redelike praktiese voorsorgsmaatreëls tref om te verseker dat geen persoon in die bereiding van B.C.G.-entstof werksaam is wat—

(*a*) ly aan 'n aansteeklike siekte, insluitende 'n neusverkoue wat die bo-asemhalingskanaal raak, nie;

(*b*) simptome of tekens ontwikkel wat dui op aktiewe tuberkuleuse siekte, voordat afdoende bewys gelewer is dat hierdie simptome of tekens nie deur tuberkuleuse siekte veroorsaak is nie;

(*c*) in noue aanraking met 'n lyer aan enige aansteeklike vorm van tuberkuleuse siekte woon nie.

(5) Geen persoon mag werksaam wees in die bereiding van B.C.G.-entstof nie voordat—

(*a*) 'n geregistreerde mediese praktisyn, na 'n mediese ondersoek wat 'n röntgenstraalondersoek van sy bors deur 'n radioloog aantoon, gesertifiseer het dat hy vry van enige aktiewe of potensieel aktiewe tuberkuleuse siekte is;

(*b*) die plaaslike Mediese Gesondheidsbeampte gesertifiseer het dat die huishouding waarin hy woon vry van persone is van wie bekend is dat hulle aan 'n aansteeklike vorm van tuberkuleuse siekte ly.

(6) Bovermelde mediese en röntgenstraalondersoek van die persoon deur 'n geregistreerde mediese praktisyn en die verslag deur die Mediese Gesondheidsbeampte oor die huishouding waarin hy woon, moet met tussenpose van nie langer nie as drie maande herhaal word solank as die persoon by die bereiding van B.C.G.-entstof werksaam is.

(7) Die gelisensieerde moet—

(*a*) die verslae van alle mediese ondersoeke, soos vereis ingevolge subartikels (5) en (6) van hierdie artikel, liasseer; en

(*b*) die lisensiëringsowerheid onverwyld voorsien van ondertekende afskrifte van al sodanige mediese verslae.

(8) Indien 'n mediese ondersoek aan die lig bring dat 'n persoon wat by die bereiding van B.C.G-entstof werksaam is, aan aktiewe of potensieel aktiewe tuberkuleuse siekte ly, of 'n ondersoek openbaar dat so 'n persoon in noue aanraking met 'n lyer aan aansteeklike tuberkuleuse siekte woon, moet die gelisensieerde—

(*a*) sodanige persoon onmiddellik in sy werk skors;

(*b*) die saak, tesame met alle besonderhede wat daarop betrekking het, onverwyld aan die lisensiëringsowerheid rapporteer;

(*c*) alle uitreikings van B.C.G.-entstof onverwyld staak;

(*d*) stappe doen om alle stamme van B.C.G. wat vir die bereiding van entstof gebruik word, te laat herondersoek, die perseel deeglik te laat ontsmet en ander maatreëls wat die lisensiëringsowerheid bepaal, ten uitvoer te bring.

PERSEEL EN TOERUSTING VIR DIE BEREIDING VAN ENTSTOF.

6. (1) Die perseel waarop B.C.G.-entstof berei en getoets word volgens kultuurmetodes moet 'n spesiale en topografies afsonderlike eenheid wees.

(2) Behoorlike voorsiening, tot tevredenheid van die lisensiëringsowerheid, moet in die eenheid gemaak word vir die tref van alle voorsorgsmaatreëls teen mikrobiese besmetting deur lug, water, materiaal, apparaat of personeel.

(3) Alle voedingsbodems, glasware en apparaat wat vir die maak van die entstof nodig is, moet in dié eenheid berei en gehou word.

(4) Die gelisensieerde moet die lisensiëringsowerheid voorsien van 'n plan en beskrywing van hierdie eenheid, en moet die lisensiëringsowerheid vroegtydig in kennis stel van enige veranderings aan hierdie eenheid wat beoog word.

(5) Geen persoon wat nie 'n gemagtigde lid van die personeel van die eenheid is, of wat nie vooraf skriftelike toestemming van die lisensiëringsowerheid verkry het, mag toegang tot die eenheid hê terwyl entstof gemaak word nie.

(3) No person who is employed in the preparation and testing of B.C.G. vaccine shall be employed upon other laboratory duties except upon such duties for which the prior approval of the licensing authority has been obtained.

(4) The licensee shall take all reasonably practical precautions to ensure that no person is employed in the preparation of B.C.G. vaccine—

(*a*) whilst he is suffering from any infectious disease including a coryza affecting the upper respiratory tract;

(*b*) who develops any symptoms or signs suggestive of active tuberculous disease, until it is satisfactorily proved that these symptoms or signs are not due to tuberculous disease;

(*c*) who is living in close association with a sufferer from any form of open tuberculous disease.

(5) No person shall be employed in the preparation of B.C.G. vaccine until—

(*a*) he has been certified by a registered medical practitioner, after a medical examination which shall indicate an X-ray examination of his chest by a radiologist, to be free of any active or potentially active tuberculous disease;

(*b*) the household in which he resides has been certified by the local medical officer of health to be free of persons known to be suffering from any form of open tuberculous disease.

(6) The above-mentioned medical and X-ray examination of the person by a registered medical practitioner and the report by the medical officer of health on the household in which he resides shall be repeated at intervals of not more than three months for as long as the person continues to be employed in the preparation of B.C.G. vaccine.

(7) The licensee shall—

(*a*) file the reports of all medical examinations which are required under the above sub-sections (5) and (6) of this section; and

(*b*) promptly furnish the licensing authority with signed copies of all such medical reports.

(8) If a medical examination reveals that any person employed in the preparation of B.C.G. vaccine is suffering from active, or potentially active, tuberculous disease or any investigation reveals that such a person is living in close contact with a sufferer from open tuberculous disease, the licence shall—

(*a*) suspend such person immediately from work;

(*b*) promptly report the matter, with all relevant details to the licensing authority;

(*c*) promptly stop all issues of B.C.G. vaccine;

(*d*) take steps to re-examine all strains of B.C.G. used for vaccine preparation, to disinfect the premises thoroughly and to carry out such other measures as the licensing authority may determine.

PREMISES AND PLANT FOR PREPARATION OF VACCINE.

6. (1) The premises on which B.C.G. vaccine is prepared and tested by cultural methods shall be a special and topographically separate unit.

(2) Proper provision shall be made in this unit to the satisfaction of the licensing authority for the taking of all precautions to prevent the introduction of microbial contamination through air, water, materials, equipment or personnel.

(3) All media, glass-ware and apparatus required for the preparation of the vaccine shall be prepared and kept in this unit.

(4) The licensee shall furnish the licensing authority with a plan and description of this unit and shall timeously notify the licensing authority of any intended alterations to this unit.

(5) No person, who is not an authorised member of the staff of the unit or who has not obtained prior written permission from the licensing authority, shall have access to this unit whilst vaccine is being prepared.

(6) Geen mikrobiese kulture, behalwe B.C.G.-stamme wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is, mag in hierdie eenheid gebring word nie.

(7) Geen diere mag in hierdie eenheid toegelaat word nie.

PROEFDIERE.

7. (1) Geskikte persele wat topografies en funksioneel heeltemal verwyder is van die eenheid vir die bereiding van die entstof, moet verskaf word vir die aanbou en inenting van proefdiere vir die toets van die moederstam van B.C.G. en die hoeveelhede entstof.

(2) Die gelisensieerde moet die lisensiëringsowerheid voorsien van 'n plan en beskrywing van dié persele vir proefdiere en moet die lisensiëringsowerheid in kennis stel van enige beoogde veranderings.

(3) Geen diere, behalwe dié wat by die bereiding en toets van die moederstam van B.C.G. en die entstof betrokke is, mag op dié perseel toegelaat word nie.

(4) Die gelisensieerde moet die lisensiëringsowerheid onverwyld in kennis stel van enige tekens van aktiewe ontwikkelende tuberkuleuse siekte wat by die diere wat vir toetsdoeleindes gebruik word, gevind word en dan sodanige stappe doen as wat die lisensiëringsowerheid bepaal om die toestand te beheer.

DIE HOU EN TOETS VAN DIE MOEDERSTAM.

8. Die moederstam van B.C.G. wat vir entstofvervaardiging gebruik word, moet onder toestande wat dit sy eienskappe sal laat behou, soos omskryf kragtens artikel (3) van hierdie deel van die Bylae, bewaar word.

INSAMELING VAN B.C.G.

9. Die kweking van B.C.G. waarvan die entstof berei word, mag nie ouer wees as 14 dae nie.

TOETS VAN BASILLÊRE INHOUD.

10. Die kweking waarvan die entstof gemaak word, moet, na insameling, met die oog op die basillêre inhoud daarvan volgens 'n goedgekeurde metode getoets word, en die inhoud mag nie minder wees nie as dié wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is.

TOETS VIR ONVRUGBAARHEID.

11. (1) Artikel 20 van Deel IV van die Regulasies op Terapeutiese stowwe gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1131 van 1935, is van toepassing op B.C.G.-entstof wat 'n stof is wat, volgens die mening van die lisensiëringsowerheid, so onbestendig is dat die vertraging veroorsaak deur die voltooiing van die onvrugbaarheidstoets op vol houers, die uitreiking daarvan in aktiewe vorm onmoontlik sal maak.

(2) Behalwe die toese vir onvrugbaarheid voorgeskryf in Deel IV van bovermelde regulasies, moet die gelisensieerde 'n toets uitvoer ten einde vas te stel of daar ander organismes behalwe B.C.G. aanwesig is, deur die inenting van 'n dier volgens 'n metode wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is.

(3) Die gelisensieerde mag geen hoeveelheid entstof uitreik indien enige toets binne 72 uur besmetting deur sodanige organisme aantoon nie.

ANDER TOETSE.

12. Die lisensiëringsowerheid mag toetse vir virulens en ander eienskappe van die entstof voorskryf en die gelisensieerde moet sodanige toetse op elke hoeveelheid van die entstof wat vervaardig word, uitvoer.

VERSLAE OOR VOORGESKREWE TOETSE.

13. Die gelisensieerde moet, na voltooiing van elke toets soos beskryf in regulasies 10 en 11, of soos voorgeskryf kragtens regulasie 12 van hierdie gedeelte van hierdie Bylae vir elke hoeveelheid entstof, die lisensiëringsowerheid onverwyld voorsien van ondertekende afskrifte van die verslae oor dié toetse. Hierdie verslae moet in 'n vorm wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is, ingedien word.

HOU VAN MONSTERS VAN MOEDERSTAM EN EINDPRODUK.

14. Die gelisensieerde moet by 'n temperatuur van hoogstens 5° C. en vir nie langer nie as 6 maande—

(*a*) 'n kultuur op gliserien-water-aartappel-voedingsbodem of 'n ander voedingsbodem wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is, hou, wat van

(6) No microbial cultures other than B.C.G. strains which have been approved by the licensing authority shall be introduced into this unit.

(7) No animals shall be permitted into this unit.

EXPERIMENTAL ANIMALS.

7 (1) Suitable premises, which are topographically and functionally quite separate from the unit for the preparation of the vaccine shall be provided for the maintenance and inoculation of experimental animals for the testing of the parent strain of B.C.G. and the animals for the testing of the parent strain of B.C.G. and the batches of vaccine.

(2) The licensee shall furnish the licensing authority with a plan and description of these animal premises and shall notify the licensing authority of any intended alterations.

(3) No animals except those which are concerned with the preparation and testing of the parent strain of B.C.G. and the vaccine shall be allowed in these premises.

(4) The licensee shall promptly report to the licensing authority any evidence of active progressive tuberculous disease that may be discovered in the animals used for testing purposes and then carry out such steps to deal with the situation as may be determined by the licensing authority.

MAINTENANCE AND TESTING OF THE PARENT STRAIN.

8. The parent strain of B.C.G. used for vaccine production shall be maintained under conditions which will preserve its characteristics as defined under section 3 of this part of this Schedule.

HARVESTING OF B.C.G.

9. The growth of B.C.G. from which the vaccine is prepared shall not be more than 14 days old.

TEST FOR BACILLARY CONTENT.

10. The growth from which the vaccine is to be made shall, when harvested, be tested for its bacillary content by an approved method and this content shall be not less than that which has been approved of by the licensing authority.

TEST FOR STERILITY.

11 (1) Section 20 of pare IV of the Therapeutic Substances Regulations promulgated under Government Notice No. 1131 of 1935 shall apply to B.C.G. vaccine as being a substance which in the opinion of the licensing authority is so unstable that the delay occassioned by the completion of the sterility tests on filled containers would render its issue in active form impossible.

(2) In addition to the tests for sterility prescribed in part IV of the above-quoted regulations, the licensee shall carry out a test for the presence of organisms other than B.C.G. by inoculation of an animal by a method approved by the licensing authority.

(3) The licensee shall not issue any batch of vaccine if there is within 72 hours evidence from any test of contamination by any such organisms.

OTHER TESTS.

12. The licensing authority may specify tests for virulence and other properties of the vaccine and the licensee shall carry out such tests on all batches of the vaccine which are manufactured.

PROTOCOLS OF PRESCRIBED TESTS.

13. The licensee shall upon completion of each of the tests described in regulations 10 and 11 or prescribed in terms of regulation 12 of this part of this Schedule for each batch of vaccine, promptly furnish the licensing authority with signed copies of the protocols of these tests. The protocols shall be submitted in a form which has been approved by the licensing authority.

RETENTION OF SAMPLES OF PARENT STRAIN AND FINAL PRODUCT.

14. The licensee shall keep at a temperature not exceeding 5° C. and for not less than six months—

(*a*) a culture, on glycerine-water-potato medium or other medium approved by the licensing authority, which has been made from the parent strain whenever

die moederstam gemaak is telkens wanneer subkultuure van hierdie stam gemaak word vir die vervaardiging van 'n hoeveelheid entstof, en

(*b*) nie minder nie dan 6 botteltjies hou van elke voltooide hoeveelheid entstof.

AANBRING VAN ETIKETTE.

15 (1) Die etiket op die houer of die etiket op die omhulsel van die verpakking waarin die houer vir gebruik uitgereik word, moet vermeld—

(*a*) dat die entstof saamgestel is van lewende organismes;

(*b*) dat wanneer die houer eenkeer oopgemaak is, enige gedeelte wat nie onmiddellik gebruik word nie, weggegooi moet word;

(*c*) wat die aanbevole dosis vir die ouderdom van die pasiënt is;

(*d*) wat die aanbevole weg van inenting is.

(2) Vir doeleindes van paragrawe (*b*) en (*d*) van subartikel 3 van artikel 9 van deel III van die Regulasies op Terapeutiese Stowwe gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1131 van 1935, is die datum waarop die vervaardiging van 'n hoeveelheid B.C.G.-entstof voltooi is, die datum waarop die B.C.G.-kultuur ingesamel is en is die tydperk aan die einde waarvan daar beskou word dat die entstof sy krag verloor het, 'n tydperk, na die vervaardiging van 'n hoeveelheid, wat deur die lisensiëringsowerheid goedgekeur is.

✱ No. 1914.] [17 September 1954.

VERKLARING VAN KINKHOES EN MASELS TOT SIEKTES WAT AANGEGEE MOET WORD BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN BRAKPAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*d*) van subartikel (2) van artikel *agtien* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, gelees met subartikel (2) van artikel *honderd sewe-en-vyftig* van genoemde Wet, verklaar ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister van Gesondheid, Kinkhoes en Masels tot siektes wat aangegee moet word binne die Munisipale gebied van Brakpan.

Hierdie kennisgewing tree in werking vanaf die datum van publikasie.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 968 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Tvl.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria,
September 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat hierdie kaarte ingevolge Regulasie No. 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal en in die kantoor van die mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê en, indien geen beswaar voor of op die datum van verstryking van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

subcultures are made from this strain for the manufacture of a batch of vaccine; and

(*b*) not less than 6 phials from every finished batch of vaccine.

LABELLING.

15 (1) The label on the container or the label on the wrapper affixed to the packet in which the container is issued for use, shall state—

(*a*) that the vaccine is composed of living organisms;

(*b*) that once the container is opened any portion which is not used immediately should be discarded;

(*c*) what the recommended dosage is for the age of the patient;

(*d*) what the recommended route of inoculation is.

(2) For the purpose of paragraphs (*b*) and (*d*) of subsection 3 of section 9 of part III of the Therapeutic Substances Regulations published under Government Notice No. 1131 of 1935, the date on which the manufacture of a batch of B.C.G. vaccine was completed, shall be the date on which the B.C.G. culture was harvested and the date on which the potency of the vaccine shall be deemed to have expired shall be a period, after the date of manufacture of a batch, which has been approved by the licensing authority.

✱ No. 1914.] [17 September 1954.

DECLARATION OF WHOOPING COUCH AND MEASLES AS NOTIFIABLE DISEASES WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF BRAKPAN.

Under the powers conferred upon me by paragraph (*d*) of sub-section (2) of section *eighteen* of the Public Health Act, 1919, (Act No. 36 of 1919), as amended, read with sub-section (2) of section *one hundred and fifty seven* of the said Act, I, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Minister of Health, hereby declare Whooping Cough and Measles to be notifiable diseases within the Municipal area of Brakpan.

This notice takes effect from the date of publication.

A. J. R. VAN RHIJN,
Minister of Health.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 968 OF 1954.

The following notice is published for general information:—

M. WEDEPOHL,
Surveyor General, Tvl.

Office of the Surveyor General,
Pretoria,
September, 1954.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration the said diagrams will be confirmed.

Vir die gerief van die publiek sal afdrukke van genoemde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated, and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 9/54....	35 kleims/*claims*	Cork No. 509, Distrik/*District* Letaba.	Pietersburg	Dalton Asbestos Mining Co., Ltd.	24·2762 morg/*morgen.*
B. 16/54....	124 kleims/*claims*	Hex River No. 254, distrik/*district* Heidelberg, Transvaal	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	84·9437 morg/*morgen.*
B. 17/54....	46 kleims/*claims*	Hex Rivier No. 254, distrik/*district* Heidelberg	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	31·6101 morg/*morgen.*
B. 24/54....	147 kleims/*claims*	Rietfontein No. 244, distrik/*district* Heidelberg, Transvaal	Heidelberg, Transvaal	Mineral Search of Africa (Private), Ltd.	100·9667 morg/*morgen.*

17–25–1

DIVERSE

✱ KENNISGEWING No. 947 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN STEELPOORTRIVIER.

Hierby word, ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van Deel IV van regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. C. J. Joubert as lid van bogenoemde Besproeiingsraad op 16 Oktober 1954 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 28 Septeber 1954, by die winkel van De Wet en Kie. op die plaas Steelpoortdrift No. 350, distrik Lydenburg, gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. C. J. Joubert te nomineer en te kies.

Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van 3 jaar, met ingang van die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistraat.

Lydenburg, 30 Augustus 1954.

✱ KENNISGEWING No. 948 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK WINBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Winburg om 10-uur vm. op 22 September 1954 in die Magistraatshof, Winburg, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek kragtens artikel *eenhonderd agt-en-dertig* van die Drankwet, 1928, van die Polisie om die instrekking van die hoteldranklisensie, gehou deur Jasper Erasmus Jacobus Esterhuizen, ten opsigte van die Excelsior Hotel, Excelsior, distrik Winburg.

G. H. J. VENTER,
Magistraat.

Winburg, 1 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 949 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN OUKLOOF.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. W. J. Gouws in die plek van mnr. V. H. Mostert tot lid van die Besproeiingsraad van Oukloof gekies is, met ingang van die datum hiervan en tot 25 Julie 1957.

R. T. A. MÜLLER,
Magistraat.

Prins Albert, 17 September 1954.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 947 OF 1954.

STEELPOORT RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. C. J. Joubert as a member of the above-mentioned Irrigation Board expires by effluxion of time on the 16th October, 1954.

It is further notified that a public court will be held at the shop of De Wet & Co., on the farm Steelpoortdrift No. 350, District Lydenburg, on Tuesday, the 28th September, 1954, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. C. J. Joubert.

The member to be elected will hold office for a period of 3 years, reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Government Gazette*.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistrate.

Lydenburg, 30th August, 1954.

✱ NOTICE No. 948 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF WINBURG.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Winburg, will be held at the Magistrate's court, Winburg, at 10 o'clock a.m. on the 22nd September, 1954, for the consideration of an application, in terms of section *one hundred and thirty-eight* of the Liquor Act, 1928, by the Police for the cancellation of the hotel liquor licence, held by Jasper Erasmus Jacobus Esterhuizen, for the Excelsior Hotel at Excelsior, District of Winburg.

G. H. J. VENTER,
Magistrate.

Winburg, 1st September, 1954.

✱ NOTICE No. 949 OF 1954.

OUKLOOF IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. W. J. Gouws has been elected a member of the Oukloof Irrigation Board, with effect from the date hereof, until 25th March, 1957, *vice* of Mr. V. H. Mostert.

R. T. A. MÜLLER,
Magistrate.

Prins Albert, 17th September, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 950 VAN 1954.

WYSIGINGS VAN EN BYVOEGINGS TOT DIE REGLEMENT VAN DIE HEREFORD-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van en byvoegings tot die reglement van die Hereford-Veetelersvereniging van Suid-Afrika, met ingang van 28 Augustus 1954, goedgekeur het.

✱ KENNISGEWING No. 951 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN NOUDONZEES.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. F. N. Spangenberg vir 'n tydperk van drie jaar, met inging van die datum van publikasie hiervan, tot lid van bogenoemde Raad verkies is.

D. P. LE ROUX,
Assistent-magistraat.

Kakamas, 25 Augustus 1954.

✱ KENNISGEWING No. 952 VAN 1954.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), sóos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 950 OF 1954.

AMENDMENTS OF AND ADDITIONS TO THE BY-LAWS OF THE HEREFORD BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments of and additions to the by-laws of the Hereford Breeders' Society of South Africa, with effect from the 28th August, 1954.

✱ NOTICE No. 951 OF 1954.

NOUDONZEES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. D. F. N. Spangenberg has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

D. P. LE ROUX,
Assistant Magistrate.

Kakamas, 25th August, 1954.

✱ NOTICE No. 952 OF 1954.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the Companies in List A hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	List A.		
U.C. 34675	Transvaal Fish Hatchery and Smokery (Proprietary), Limited, Benoni	£1,000	2/9/49
U.C. 34752	Midland Tractor and Implement Company (Proprietary), Limited, Middelburg, C.P.	£5,000	12/9/49
U.C. 32460	Berghmans Stores (Proprietary), Limited, Benoni	£6,000	17/1/49
U.C. 38472	G. & M. Bazaars (Proprietary), Limited, Trichardt	£7,000	21/2/48
U.C. 20363	W. H. Morris (Proprietary), Limited, East London	£5,000	29/12/45
U.C. 21276	Shlainber (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/4/46
U.C. 31493	Bison Concrete Floors South Africa (Proprietary), Limited, Cape Town	£100,000	15/10/48
U.C. 6987	British American Mercantile Company (Porprietary), Limited, Johannesburg	£550	16/8/37
52/2813	Orion Asbestos Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/11/52
U.C. 18429	Marks Fruiterers and Confectioners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/1/45
U.C. 19918	Packard Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/11/45
U.C. 39577	The Ifafa Fruit Company (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	12/12/50
51/562	Radelite Industries (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	20/2/51
U.C. 38637	British Industries Development Company (Proprietary), Limited, Durban	£100	13/9/50
U.C. 22502	Compagnie Africaine De Mada Gaskar (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	17/7/46
U.C. 19537	Thornville Stores, Limited, Durban	£4,724	31/8/45
U.C. 21220	Akro (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	2/4/46
U.C. 33056	Pinetown Saw Mills (Proprietary), Limited, Pinetown	£100	18/3/49
U.C. 28401	Rayton Bottle Store (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	14/2/48
54/246	Opera House Bar (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	4/2/54
U.C. 10224	Uys Garages (Eiendoms) Beperk, Pretoria	£100	27/9/37
U.C. 30423	Adams & Phipps (Proprietary), Limited, Durban	£10	12/7/48
U.C. 12760	Raymonds Cash Store and Successors (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	12/6/39
U.C. 32138	Buildco (Soper Road), Limited, Johannesburg	£3,500	10/12/48
51/3052	B. D. Sterley (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	29/8/51
U.C. 11606	Speedy Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,250	13/8/38
U.C. 13579	Natal Kaolin (Proprietary), Limited, Durban	£1,200	29/12/39
U.C. 31623	Swedish African Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	27/10/48
U.C. 31523	Westalloys (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	18/10/48
U.C. 25659	Anglo Dutch Trading and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/6/47
51/3627	Perry & Engelenburg (Proprietary), Limited, Vereeniging	£1,200	25/10/51
U.C. 32579	Commercial Research (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/1/49
U.C. 9907	Solner & Company (Proprietary), Limited, Fynnlands	£1,200	3/7/37
U.C. 35791	East Coast Exploration (Proprietary), Limited, Durban	£100	12/1/50
U.C. 34438	Suburban Plasterers (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	9/8/49
U.C. 36949	Vaal Buildings (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	13/5/50
U.C. 19412	Koovarji & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	£700	2/8/45

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 34178	The B.C.P. Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	8/7/49
U.C./10916	Victoria Hairdressers and Tobacconists (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/3/38
U.C. 26296	J. L. van den Berg (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£2,000	1/8/47
51/3211	Veronica Walters Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,002	14/9/51
U.C. 24864	J. Noriskin Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/3/47
U.C. 17730	Dorgert (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	16/8/44
U.C. 24941	Acorn Trust, Limited, Johannesburg	£2,000	23/4/47
U.C. 5591	Joubert Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/4/34
51/3075	P. W. Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	31/8/51
U.C. 10950	I. Davis (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	4/4/38
U.C. 36449	Holdt & Smith (Proprietary), Limited, Durban	£500	23/3/50
C. 1627	Francois (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	8/11/17
U.C. 24779	Schwartzel & Clark (Waterboring) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/3/47
53/911	Raltoy Agencies (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	3/6/53
U.C. 6156	Bombardie Supply Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	9/11/34
51/3066	A. J. W. Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	13/8/51
51/3280	Cannberg Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	20/9/51
U.C. 34395	Dembskey's Engineering Works (Proprietary), Limited, Florida	£600	4/8/49
53/953	Ralph & Clarys Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	8/6/53
52/290	Leader Preparations (Proprietary), Limited, Cape Town	£250	31/1/52
51/1192	Resort Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/4/51
U.C. 32177	Jack Robinsons All-in Action Display Wrestling (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/12/48
U.C. 26917	C. Theron (Proprietary), Limited, Cradock	£4,000	29/9/47
C. 2589	The Golden Valley Fruits, Limited, Johannesburg	£100,000	21/3/24
T. 8782	Dominions Investment Corporation, Limited, Johannesburg	£1,000	19/10/26
52/2074	Associated Scrap Metal and Iron Merchants (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£100	31/7/52
U.C. 17124	Argosy Imports (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/3/44
U.C. 20653	Roswin Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	1/2/46
U.C. 39448	S.A. Berest (Proprietary), Limited, Pinetown	£4,000	4/12/50
U.C. 34780	Dassiekring Handelaars en Nyweraars (Eiendoms), Beperk, East London	£500	14/9/49
U.C. 35440	Glass Crafts (Proprietary), Limited, Randfontein	£2,000	29/11/49
U.C. 35609	The Spear and Should Music Publishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/12/49
U.C. 37696	Websters Electrical Contracting and Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	4/7/50
52/720	Swanlaw Asbestos (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	11/3/52
51/3292	Lohnmann Works S.A. (Proprietary) Limited, Pretoria	£100	21/9/51
52/1348	Grimscott Construction Company (Proprietary), Limited, Boksburg	£2,000	8/5/52
U.C. 24860	Human & Venter (Eiendoms), Beperk, Hartebeesfontein	£3,000	19/2/48
U.C. 7361	J. Wooldridge (Proprietary), Limited, Potchefstroom	£12,500	12/11/35
U.C. 14566	Astrama (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	9/4/41
U.C. 25173	Philippou Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/4/47
U.C. 13746	Kliptown Investment (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/3/40
U.C. 28092	Goldshap Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	17/1/48
U.C. 26021	Natal Metal and Electrical Products (Proprietary), Limited, Montclair	£1,000	7/7/47
U.C. 9828	Funded Investments, Limited, Johannesburg	£100,000	18/6/37
U.C. 30090	Albany Bottlers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£12,000	18/6/48
51/3088	Colleen Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,002	3/9/51
51/3096	C. W. Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	4/9/51
U.C. 37484	Affiliated Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	23/6/50
U.C. 22808	The Black Crow Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	13/8/46
U.C. 14143	Union Service Studios (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50	29/8/40
51/524	Commercial Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	17/2/51
51/3072	V. D. Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	31/8/51
51/3089	Pamela Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,002	3/9/51
51/3087	Angela Mary Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	3/9/51
52/1108	Besros Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/4/52
51/1818	Minerva Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/5/51
51/2566	Chalice Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/7/51
U.C. 20117	Waltela Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	5/12/45
U.C. 9110	P. W. D. Roberts (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	20/1/37
U.C. 34300	Durban Light Industries (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	22/7/49
U.C. 25567	Sybelsa S.A. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/5/47
U.C. 22781	Hydraulic Service Station (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	9/8/46
51/3074	Alastair Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,002	31/8/51
U.C. 22449	Arbeco Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/7/46
U.C. 23348	Kindu Concessions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£75,000	28/9/46
U.C. 22504	Elands Import and Export Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	27/7/46
U.C. 20805	Riversoog Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/2/46
T. 6743	Turkstra (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	27/4/21
51/3086	Angela Mary Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,002	3/9/51
51/2254	Z. C. J. van Staden (Proprietary), Limited, Johannesburg	£750	26/6/51
53/771	Vinea Export and Import Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£900	9/5/53
U.C. 39572	Carstens Models (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	12/12/50
51/912	Northern Poultry and Egg Merchants (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	20/3/51
52/3072	Helberon Potato and Produce Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/52
51/3949	Leco (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/11/51
52/1794	Palber Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/6/52
U.C. 26189	Manchester Cottons (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20	23/7/47
U.C. 24994	Orange Grove Farmers Meat Depot (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	27/3/47
53/468	Colford Herds (Proprietary), Limited, Kokstad	£2,500	24/3/53
U.C. 19557	Sing-Sing Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	4/9/45
U.C. 11227	I. Vauda Bros. (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	9/6/38
U.C. 23087	Frank J. Hill and Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/9/46
U.C. 13286	K.P. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	13/5/45
U.C. 19801	Humberhof Motors (Proprietary), Limited, Wolmaranstad	£4,500	19/10/45
U.C. 23426	Sandveld Hotel (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	9/10/46
U.C. 29513	Overseas Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	10/5/48
U.C. 3762	Nea Hellas (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,010	24/2/32
52/917	Emaous (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/3/52
51/3109	Savoy Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/9/51
U.C. 30831	Bantu Film and Entertainment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/8/48
U.C. 1976	Select Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/11/29
U.C. 23331	Central Free State Land, Limited, Johannesburg	£150,000	27/9/46
U.C. 22450	A. Leftin & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/7/46
52/495	Bantu Bargains (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	21/2/52

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 38348	A. R. Mason (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	5/9/50
U.C. 35332	Durban Bantu Bus Company (Proprietary), Limited, Durban	£4,900	16/11/49
52/1001	Adams Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	1/4/52
51/4179	Gwalia Joinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/51
U.C. 26387	Geffins Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/8/47
U.C. 28607	Yorkshire Trust Company (Proprietary), Limited, Vereeniging	£10,000	4/3/48
U.C. 27068	Italian Lloyd Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/10/47
U.C. 35319	Masawa Mining and Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/11/49
U.C. 35529	Sapak (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	8/12/49
U.C. 37708	Kromkloof Myne (Eiendoms), Beperk, Potgietersrust	£2,100	6/7/50
51/3899	Neogram (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/11/51
U.C. 33080	S.S.C. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/3/49
52/555	African Continental Mineral Exploration (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	26/2/52
52/2203	Banks Refrigerator Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	20/8/52
U.C. 39159	Elfy Cramer (Proprietary), Limited, Durban	£100	11/11/50
51/1088	Schneider Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/4/51

Lys/List B.

U.C. 31252	Emlyn Investments (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	22/9/48
U.C. 31343	Combined Milk Producers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	29/9/48
U.C. 18437	Swan Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	13/12/47
U.C. 3090	Continental Marble Monumental Company S.A. (Proprietary), Limited, Paarl	£1,000	13/5/31
51/1576	Hookon Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	14/5/51
U.C. 27148	Swarson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	20/10/47
U.C. 33281	Thorntree Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/4/49
U.C. 7238	Commonwealth Publicity Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£450	2/10/35
52/396	Protea Bus Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	13/2/52
52/558	Sonette (Proprietary), Limited, Vrede	£100	26/2/52
52/1782	Parow Box Company (Proprietary), Limited, Elsies River	£1,000	26/6/52
52/1604	Makapan Trading Stores (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	9/6/52
U.C. 22687	Tanganyika Minerals Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£11,000	31/7/46
U.C. 38229	Mauritius Distributing Agents (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	20/8/50
51/2179	Welkom Cartage Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	21/6/51
U.C. 29233	Hendeon Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	17/4/48
52/2367	Celray Trading and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/9/52
U.C. 23601	Chemist Combine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£12,000	28/10/46
U.C. 26482	Alpha Beta Cash Stores (Proprietary), Limited, Port Shepstone	£10,000	21/8/47
U.C. 34691	The Sphinx Funeral Undertakers and Directors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	5/9/49
U.C. 17268	Glendale Tobacco House (Proprietary), Limited, Durban	£300	3/5/44
51/1963	Hygienic Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	12/6/51
U.C. 37763	The Game Gal (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	11/7/50
U.C. 27588	Evaton Dairies (Proprietary), Limited, Vereeniging	£100	27/11/47
U.C. 17079	M. and J. Carriers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	13/4/44
U.C. 24580	Benhams of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	13/2/47
U.C. 38549	Booysens Reserve Post Office Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	£850	21/9/50
U.C. 39580	Botha's Taxi Services (Proprietary), Limited, Vereeniging	£2,000	13/12/50
U.C. 33455	Argonaut Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/4/49
U.C. 31285	Stylecraft (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	24/9/48
U.C. 2347	Die Suid-Afrikaanse Musiek Kompanie (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£1,000	9/5/50
U.C. 34824	Nursia (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	20/9/49
U.C. 37568	Karroo Sulphur Springs (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£3,000	27/6/50
U.C. 2353	African Live Stock Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	12/5/30
U.C. 29701	Casablanca Fish and Chips Shops (Proprietary), Limited, Vereeniging	£1,500	25/5/45
51/4243*	M. J. Garber Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/12/51
U.C. 10793	Danish South African Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	—
U.C. 34253	International Airlines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	15/7/49
U.C. 39738	Dal Fiets Winkel (Eiendoms), Beperk, Groblersdal	£2,000	21/12/50
U.C. 28706	Steyn & McLaren (Proprietary), Limited, Kempton Park	£3,000	12/3/48
U.C. 27848	Vanderbijl Park Bottle Stores (Proprietary), Limited, Vereeniging	£1,500	19/12/47

FOREIGN COMPANIES.

T. 3369	Thurston & Co., Limited.	

✱ KENNISGEWING No. 953 VAN 1954.

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, die aan-

✱ NOTICE No. 953 OF 1954.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as

stelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 4 Augustus 1954, goed te keur:—

D. F. Joubert... } Verteenwoordigende produsente wat room aan
G. van der Watt. } botterfabrieke verskaf.
W. Drysdale.... Verteenwoordigende bottervervaardigers.
E. Robertson... Verteenwoordigende plaasmelkerybottermakers.
J. G. Grobler... Verteenwoordigende kaasmelkprodusente.
Mev. M. Jenkins Verteenwoordigende verbruikers.

members of the Dairy Industry Control Board for a period of two years, with effect from the 4th August, 1954:—

D. F. Joubert... } Representing producers of cream for delivery
G. van der Watt. } to creameries.
W. Drysdale.... Representing manufacturers of butter.
E. Robertson... Representing farm dairy butter makers.
J. G. Grobler... Representing producers of cheesemilk.
Mrs. M. Jenkins. Representing consumers.

✱ KENNISGEWING No. 954 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in arikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 19 van 1874 (Kaap), soos gewysig by Wet No. 5 van 1876 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3419, gedateer 21 Julie 1949 en op 6 Oktober 1949 op Izak Stephanus le Grange gedien, sekere grond, groot ongeveer 2,202 vierkant voet, synde gedeelte van die restant van Intensief van die plaas Annex Klein Koedoes Kop, geleë in die afdeling Beaufort-Wes, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart L.G. 7717/53, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 28ste dag van Augustus 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 81/1/3.

✱ NOTICE No. 954 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 19 of 1874 (Cape), as amended by Act No. 5 of 1876 (Cape) and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3419, dated 21st July, 1949, served on 6th October, 1949, on Izak Stephanus le Grange, expropriated certain land in extent approximately 2,202 square feet, being portion of the Remainder of Intensief of the farm Annex Klein Koedoes Kop, situate in the Division of Beaufort West, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram L.G. 7717/53 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 28th day of August, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 81/1/3.

✱ KENNISGEWING No. 955 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of wysiging daarvan, en Wet No. 13 van 1873 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 2906 en C. 2906A, gedateer 13 Mei 1946 en 11 Februarie 1950 en onderskeidelik op 13 Mei 1946 en 21 Februarie 1950 op die stadsraad van Worcester gedien, sekere grond, groot ongeveer 63·95 morg, synde gedeelte van die Worcester dorpsgebied, afdeling Worcester, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart No. S.G. 4605/53 en S.G. 4606/53, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg hede die 28ste dag van Augustus 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 42/1/16.

✱ NOTICE No. 955 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 13 of 1873 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notices of Expropriation Nos. C. 2906 and C. 2906A, dated 13th May, 1946, and 11th February, 1950, served on 13th May, 1946, and 21st February, 1950, respectively, on the Council of the Municipality of Worcester expropriated certain land, in extent approximately 63·95 morgen, being portion of the Worcester Town Commonage, Division of Worcester, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams Nos. S.G. 4605/53 and S.G. 4606/53 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 28th day of August, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 42/1/16.

✱ KENNISGEWING No. 956 VAN 1954.

ONGEVALLEWET, 1941.

ONOPGEËISTE GELDE.

Die bygaande lys van gelde wat vir 'n tydperk van meer as 12 maande nie geëis is nie, word ooreenkomstig regulasie 19 van die regulasies gepubliseer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1622 van 14 Julie 1950, bekendgemaak. Enige persoon wat op betaling van enigeen van hierdie bedrae aanspraak maak moet sy eis binne een maand vanaf die datum van publikasie hiervan by die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, indien.

In die geval van blanke, Asiatiese en Kleurlingwerksmense kan die eise gerieflikheidshalwe deur die kantoor van die naaste Magistraat, Naturellekommisaris of Arbeidskantoor ingedien word en moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring wees, waarin die eiser se volle naam en adres verskyn, tesame met die grond waarop die eis berus, asook volle besonderhede van die ongeval waarvoor die bedrag toegeken is. Naturellewerksmense moet hulle eise indien deur die naaste Magistraat of Naturellekommissaris wat, indien hy oortuig is dat die applikant die wettige eiser is, die aansoek dan aan die Ongevallekommissaris vir betaling sal stuur.

JOHN H. LEWIS,
Ongevallekommissaris.

Pretoria.

✱ NOTICE No. 956 OF 1954.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

UNCLAIMED MONEYS.

The following list of moneys, having remained unclaimed for a period of more than 12 months, is hereby published in terms of regulation 19 of the regulations published under Government Notice No. 1622 of the 14th July, 1950. Any person claiming payment of any of these amounts should lodge his claim with the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria, within one month from date hereof.

In the case of European, Asiatic and Coloured workmen, claims may, for the sake of convenience, be submitted through the office of the nearest Magistrate, Native Commissioner or Department of Labour, and should be in the form of an affidavit containing the claimant's full name and address, the grounds on which the claim is based and full particulars of the accident in respect of which the amount was awarded. Native workmen should submit their claims through the nearest Magistrate or Native Commissioner who, if he is satisfied that the applicant is the rightful claimant, will submit the claim to the Workmen's Compensation Commissioner for payment.

JOHN H. LEWIS,
Workmen's Compensation Commissioner.

Pretoria.

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 52/15254....	X. Madol.....	Asphalt Paving and Contracting Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 2 1
CPE. 52/9420.....	S. Bernades.....	Fibrous Plaster Products Co., Ltd., Maitland.....	1 16 1
CPE. 52/18476....	P. Dirk.....	Parow Concrete Products, Ltd., Maitland.....	0 6 1
CPE. 52/16135....	I. Afrika.....	Die Stadstesourier/*The City Treasurer*, Posbus/*P.O. Box* 655, Kaapstad/*Cape Town*	7 15 5
CPE. 45/650.....	C. S. Buys (Pensioen/*Pension* No. 219)	Posbus/*P.O. Box* 89, Lichtenburg.....	1 12 3
CPE. 51/46866....	G. Johnson.....	The Associated Tungsten Mines (Pty.), Ltd., Upington.....	0 4 4
CPE. 52/1053.....	B. Osler.....	H. A. Bosman, Worcesterstraat/*Street*, Grabouw.....	0 9 8
VCR. 183/9/52...	A. M. J. Hilarius.....	P/a—*C/o* Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg.....	1 0 0
VCR. 196/9/52...	J. Joseph.....	P/a—*C/o* E. Joseph, Lilydale Gemeenskaplike Skool/*Community School*, Kliptown	8 5 0
CPE. 52/17751....	L. Mostert.....	O'Okiep Copper Co., Ltd., Nababeep.....	1 11 9
MAN. 7735/51...	Dr. J. J. Redlinghuys.....	Botrivier/*River*, Kaapprovinsie/*Cape Province*.....	1 6 11
N. 42553/52.....	Madiceta.....	Wilford (Pty.), Ltd., Roodepoort.....	1 5 6
CPE. 51/42555....	F. Davis.....	Sturrock (Cape), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 8 7
CPE. 51/48775....	A. Martin.....	Union Chrome Tanning Co., Ltd., Port Elizabeth.....	4 6 7
CPE. 51/48899....	Govindamah.....	Silbert & Co., 15–19 Melbourneweg/*Road*, Durban.....	0 12 11
CPE. 52/15832....	J. Adams.....	Ronden Mnfgr. Co. (Pty.), Kaapstad/*Cape Town*.....	1 2 4
CPE. 52/10350....	S. van Ross.....	Norman F. Hall, Village Main, Johannesburg.....	4 19 10
CPE. 52/25265....	J. Jacobs.....	Skuller's Ginger Beer Supply, Maitland.....	1 16 7
CPE. 52/14954....	J. Harker.....	Knysna Saw Mills, Posbus/*P.O. Box* 107, Knysna.....	0 4 4
CPE. 52/10056....	R. Rababathy.....	S.A. Board Mills, Ltd., Durban.....	1 14 4
VCR 760/8/52....	Verella.....	14) Joubertstraat/*Street*, Germiston.....	0 4 4
VCR. 628/9/52...	J. T. Cox.....	Elhanan, McKinleyweg/*Road*, Kenilworth.....	1 9 2
CPE. 52/24959....	P. Samuels.....	Metal Box Co., Productstraat/*Street*, Maitland.....	2 6 6
F.E.M.A.....	E. Craven.....	R. Lea & Son (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 10 9
F.E.M.A.....	J. Smith.....	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	9 14 6
F.E.M.A.....	Jackson.....	Murray & Stewart, Ltd., Port Elizabeth.....	1 10 3
F.E.M.A.....	Kleinbooi.....	James Thompson, Ltd., Johannesburg.....	1 10 7
F.E.M.A.....	S. Abrahams.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 6 1
F.E.M.A.....	G. Daniels.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	3 16 11
F.E.M.A.....	P. du Preez.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	3 9 2
F.E.M.A.....	H. Jehoma.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	3 16 11
F.E.M.A.....	H. Stevens.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 12 5
F.E.M.A.....	J. Fredericks.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	9 12 11
F.E.M.A.....	D. Johnkist.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 19 3
F.E.M.A.....	A. Ross.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 5 6
F.E.M.A.....	J. de Vos.....	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 12 10
F.E.M.A.....	Simpson.....	Clifford Harris (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 7 5
F.E.M.A.....	Jameson.....	Petra Construction Co., Kaapstad/*Cape Town*.....	5 18 11
F.E.M.A.....	Solomon.....	J. Muller & Son (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 14 6
F.E.M.A.....	Leothla.....	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 10 7
F.E.M.A.....	George.....	Scaw Carron, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 15 4
F.E.M.A.....	Amos.....	Scaw Carron, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 15 4
F.E.M.A.....	Philemon.....	Lewis Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 15 6
F.E.M.A.....	Jack.....	S. Schruer, Kaapstad/*Cape Town*.....	2 18 7
F.E.M.A.....	John.....	Freeman & Pyle, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	3 11 3
F.E.M.A.....	Douglas Londi.....	Hemer & Forsyth, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	13 3 4
F.E.M.A.....	Sidie.....	Golden Brown Brick and Tile Co., Kaapstad/*Cape Town*.....	3 4 11
F.E.M.A.....	W. J. Steyn.....	Dowson & Dobson, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 16 6
F.E.M.A.....	Samuel.....	John Barrow (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 17 10
F.E.M.A.....	Clothes (622).....	Scaw Products, Lts., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 15 9
F.E.M.A.....	John.....	Reid & Knuckey (Pty.), Ltd., Kaapstad/*CapeaTown*.....	2 3 6
F.E.M.A.....	Solomon Thabo.....	Reid & Knuckey (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 14 6
F.E.M.A.....	Andries.....	Reid & Knuckey (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 8 0

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
F.E.M.A.	Charlie	Scaw Products, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 6 5
F.E.M.A.	Two Days	Roberts Construction Co., Ltd., Kaapstad/*CapeaTown*	2 5 0
F.E.M.A.	James	J. Muller & Son (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 16 2
F.E.M.A.	Pieter	A. L. Collins & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	9 2 8
F.E.M.A.	Josiah	Lewis Construction Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 2 5
F.E.M.A.	Sphanyane	Roberts Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	17 19 9
F.E.M.A.	Wynnie	T. S. P. van der Walt, Kaapstad/*Cape Town*	0 16 11
F.E.M.A.	John	Lewis Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	6 17 2
F.E.M.A.	Obange	A. S. Joffe & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 14 4
F.E.M.A.	Valanwandle	Laing & Roberts (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	9 1 0
F.E.M.A.	Stephen	Roberts Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	5 2 4
F.E.M.A.	George	James Thompson, Bpk./*Ltd.*, Johannesburg	1 9 10
F.E.M.A.	Piet	James Thompson, Bpk./*Ltd.*, Johannesburg	2 12 4
F.E.M.A.	Wilson	M. Kombol & Co., Kaapstad/*Cape Town*	2 1 9
F.E.M.A.	John	J. Mason Amos & Co., Kaapstad/*Cape Town*	1 0 4
F.E.M.A.	Moses	Middleton & Fredrickson, Kaapstad/*Cape Town*	2 1 1
F.E.M.A.	Leseka	W. Walter & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 15 8
F.E.M.A.	Andries	W. C. Brown (WR) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 7 1
F.E.M.A.	M. C. Britz	Empire Construction Co., Kaapstad/*Cape Town*	1 13 0
F.E.M.A.	J. N. Fourie	John Laing & Son (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 16 6
F.E.M.A.	Ben	Vereeniging Construction, Kaapstad/*Cape Town*	0 1 0
F.E.M.A.	Maxon Mpotyo	Brick and Clay Products, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	5 2 2
F.E.M.A.	Albert Mkohlakane	Schep & Nathan (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 6 6
F.E.M.A.	Claude Richard Malan	P.W.A. Construction Co. (Pty., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 6 6
F.E.M.A.	John de Bruyn	Traverso & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 13 3
F.E.M.A.	Arthur Jobs	Miller Bros. Builders (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 13 11
F.E.M.A.	Gilbert Titus	Patchett Steel Construction, Kaapstad/*Cape Town*	1 12 2
F.E.M.A.	Jackson	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 17 6
F.E.M.A.	Jackson (596)	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 13 3
F.E.M.A.	Boysen Sepolo	Brice Brothers (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 13 8
F.E.M.A.	Isaac Robberheimer	R. Lea & Sons (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 12 6
F.E.M.A.	Paul de Walker	R. Lea & Sons (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 13 0
F.E.M.A.	Sirror Isaacs	A. C. Warr & Co., Kaapstad/*Cape Town*	2 10 0
F.E.M.A.	Frans Louw	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 9 6
F.E.M.A.	C. J. du Plessis	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 16 6
F.E.M.A.	Christian Meyer	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 2 7
F.E.M.A.	Robert Kandawra	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 15 9
F.E.M.A.	John	L. A. Steens (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 15 0
F.E.M.A.	Charles Prins	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 7 9
F.E.M.A.	George Desmore	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 7 9
F.E.M.A.	Marwasasu Mayika	Patchett Steel Construction Co., Kaapstad/*Cape Town*	1 0 6
F.E.M.A.	Alfred Nyleka	McLaren & Eger (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 13 1
F.E.M.A.	Jeffrey Nettie	F. J. Adams (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 7 6
F.E.M.A.	Jackson	F. J. Adams (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 6 10
F.E.M.A.	David Nobasu	Leon Pascall Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 15 1
F.E.M.A.	Joe (260	Schep & Nathan, Kaapstad/*Cape Town*	2 14 4
F.E.M.A.	George	Murray & Stewart, Kaapstad/*Cape Town*	0 13 3
F.E.M.A.	Louis Makana	Lewis Construction Co., Kaapstad/*Cape Town*	0 13 7
F.E.M.A.	Albert Gangana	Miller Brothers, Kaapstad/*Cape Town*	2 14 3
F.E.M.A.	Jackson	Utility Construction, Kaapstad/*Cape Town*	3 0 5
F.E.M.A.	July	P.W.A. Construction Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 6 6
F.E.M.A.	Freddie van Rooyen	Cape Steel Construction Co., Kaapstad/*Cape Town*	0 11 0
F.E.M.A.	Wilson Stoppo	Chas. A. Pelteret (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 13 9
F.E.M.A.	Alfred de Swart	Brice Brothers (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	3 5 11
F.E.M.A.	John Johnson	Brice Brothers (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 7 2
F.E.M.A.	Mahmoud Sarbu	Brice Brothers (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	2 0 8
F.E.M.A.	Douglas Bezele	Model Construction Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 2 2
F.E.M.A.	Holland Mazibuko	Frankie Piling Co., Durban	2 7 2
F.E.M.A.	Muryo Sibesa	Turnbull & de Swardt, Ltd., Durban	2 17 3
F.E.M.A.	G. Nagel	Turnbull & de Swardt, Ltd., Durban	4 18 11
F.E.M.A.	Kanda Mazibuko	Roberts Construction Co., Ltd., Durban	3 4 4
F.E.M.A.	Mbaca Mdawondo	Rush & Tompkins (Pty.), Ltd., Durban	1 14 4
F.E.M.A.	Christopher Mkonra	Lewis Construction Co., Ltd., Durban	1 10 0
F.E.M.A.	Spencer Sikosane	Magill Grant & Nel, Durban	1 9 8
F.E.M.A.	Mdinwa Magiaba	Pike & Martin (Pty.), Ltd., Durban	7 10 0
F.E.M.A.	Gonyzozo Hlete	H. M. McLeod, Durban	1 10 0
F.E.M.A.	Siyo Mapanga	W. L. Ridl (Pty.), Ltd., Durban	1 18 7
F.E.M.A.	Paulos Shengi	L. G. Green, Durban	1 10 0
F.E.M.A.	David Manyata	Harris & Demerall, Ltd., Port Elizabeth	0 7 0
F.E.M.A.	Edward Ngqoniywa	P. B. Calitz & Sons, Port Elizabeth	2 18 8
F.E.M.A.	Cotyana Johnson	H. Evans, Port Elizabeth	2 17 6
F.E.M.A.	Edward	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	1 14 4
F.E.M.A.	Gilbert	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	1 19 10
F.E.M.A.	Phillip Namana Paye	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	2 11 5
F.E.M.A.	Isaac	Murray & Stewart (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	1 11 0
F.E.M.A.	Kutsani Gilbert	A. P. Bles, Port Elizabeth	8 11 5
F.E.M.A.	Petrus Mohake	H. D. Abery, Ltd., Pretoria	2 0 6
F.E.M.A.	Samson Chasi	J. J. Kirkness, Ltd., Pretoria	3 0 0
F.E.M.A.	Alfred Dagawe	Williams Construction, Oos-Londen/*East London*	9 12 11
Tvl. Prov. Adm...	Lemon Zemba	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	2 9 1
Tvl. Prov. Adm...	Johannes Mashala	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	1 18 0
Tvl. Prov. Adm...	Wilson Rapatalo	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	10 0
Tvl. Prov. Adm...	Johannes Latoaba	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	1 8 2
Tvl. Prov. Adm...	Levi Kwenda	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	2 6 1
Tvl. Prov. Adm...	Aron Kombo	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	0 18 5
Tvl. Prov. Adm...	Phiri Gasani	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	3 3 8

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
Tvl. Prov. Adm...	Chebale N'thsoelu.....	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	3 5 8
Tvl. Prov. Adm...	Koos Seghome.....	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	4 12 1
Tvl. Prov. Adm...	Josaya Ndlove.....	Transvaal Provinsiale Administrasie/*Transvaal Provincial Administration*, Pretoria	13 1 8
N. 49355/51.....	Johnson Kunge.....	Sundays River Citrus Co-op. Co., Ltd., Uitenhage.....	7 13 2
R.M.A.C.....	George Mashiye.....	Cementation Co.....	2 8 3
R.M.A.C.....	Stephen.....	Cementation Co.....	11 9 6
R.M.A.C.....	Mafuza.....	Crown Mines Co.....	1 7 5
R.M.A.C.....	Meapo.....	Exchange Yard.....	7 18 7
R.M.A.C.....	Bongwana.....	Free State Geduld.....	5 6 3
R.M.A.C.....	Molefe.....	Kendal Colliery.....	0 14 2
R.M.A.C.....	Motsoane.....	Rand Leases.....	3 12 0
R.M.A.C.....	George.....	Randfontein Estates.....	5 10 10
R.M.A.C.....	Mkamfine Duze.....	Rietfontein Cons.....	1 4 7
R.M.A.C.....	Denis.....	Rose Deep, Ltd.....	0 12 8
N. 8192/52.....	Gasia.....	Cape Blue Mines (Pty.), Ltd., Prieska.....	8 0 1
N. 6138/52.....	Stevens.....	Cape Blue Mines (Pty.), Ltd., Prieska.....	2 10 3
CPE. 52/25106....	D. J. Viljoen.....	Glucose and Starch Products, Bellville South.....	1 7 0
N. 12756/51.....	Jerimiah.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	4 17 5
N. 13125/51.....	Tibeke.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	2 4 3
N. 13133/51.....	Abram.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	4 5 2
N. 13135/51.....	Nocks.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	1 2 6
N. 13155/51.....	Beanty.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	1 4 2
N. 15004/51.....	Andrew.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	1 6 6
N. 16617/51.....	Gaasediwa.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	2 4 3
N. 16640/51.....	Pilot.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	2 0 8
N. 52025/51.....	Simon Mkwanazi.....	The Tongaat Sugar Co., Ltd., Maidstone.....	0 3 9
VCR. 629/8/52...	Messrs. Plan Reproduction (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 1953, Johannesburg.....	0 4 1
VCR. 689/8/52...	Andries Botha.....	Botha's Transport, 21 Eersteweg/*First Road*, Greymont.....	1 6 8
CPE. 51/38780....	D. J. Muller.....	Saambou, Schroderstraat/*Street*, Upington.....	8 14 3
CPE. 52/15702....	P. Faro.....	Pioneer Bakery, Woodstock.....	1 15 6
Post. M.G.....	Johannes Moore.....	Zeerust.....	0 10 11
Post. M.G.....	Sam Nkosi.....	Sendelingspost Sendingstasie/*Mission Station*, Piet Retief.....	8 7 4
Native Affairs....	Kaswell Mpanga.....	Secretary for Native Affairs.....	5 10 7
MAE. 51/47154...	O. B. Thygesen.....	12 Hollywood Flat, 80 Victoriastraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*.	0 13 2
MAE. 51/48023...	L. Ras.....	7 Clintonweg/*Road*, New Redruth, Alberton.....	0 6 0
MAE. 51/48274...	K. Holton.....	P/a—*C/o* International Combustion (Africa), Ltd., Port Elizabeth..	0 11 3
MAE. 52/7189....	I. J. van Greunen.....	430 Naudestraat/*Street*, Wonderboom-Suid/*South*, Pretoria.....	0 11 0
MAE. 52/7525....	T. A. Piper.....	121 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Sydenham, Johannesburg.....	0 3 0
MAE. 52/10452...	J. Larsen.....	27 Edwardstraat/*Street*, Regents Park, Johannesburg.....	0 4 0
MAE. 52/11765...	P. A. Erasmus.....	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston.....	0 6 0
MAE. 52/14139...	H. Scott.....	14 Welgemoedstraat/*Street*, Gardens, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 19 0
VCR. 44/5/52....	J. J. M. de Jager.....	P/a—*C/o* Cloete & Neveling, Posbus/*P.O. Box* 69, Harrismith.....	1 1 0
VCR. 45/5/52....	The Band Box.....	84A von Brandisstraat/*Street*, Johannesburg.....	0 2 8
VCR. 48/5/52....	A. M. Bhaikhan.....	Mona Hall, Privaatsak/*Private Bag*, Estcourt, Natal.....	0 1 10
VCR. 56/5/52....	J. A. Scheepers.....	Rokeby Park, Privaatsak/*Private Bag* 593, Grahamstown.....	0 1 7
VCR. 57/5/52....	Laureta's.....	Brei Fabriek/*Knitting Factory*, 45 Kerkstraat/*Street*, Potchefstroom.	0 4 8
VCR. 58/5/52....	Kenwell Corp. (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 2037, Johannesburg.....	0 4 10
VCR. 59/5/52....	Henry E. Bredenkamp.....	Pk./*P.O.* Delport's Hope, Kaapprovinsie/*Cape Province*.....	0 1 5
VCR. 60/5/52....	Tempties Brakpan Caterers (Pty.), Ltd.	311 Prince Georgelaan/*Avenue*, Brakpan.....	0 2 0
VCR. 82/5/52....	A. N. Achary.....	24 Haltweg/*Road*, Pk./*P.O.* Red Hill, Durban.....	0 2 0
VCR. 85/5/52....	Fairview Private Hotel.....	334 Commissionerstraat/*Street*, Fairview, Johannesburg.....	0 2 6
VCR. 86/5/52....	Parkview Kindergarten.....	P/a—*C/o* A. C. Lewis & Sims, Posbus/*P.O. Box* 9191, Johannesburg	0 10 0
VCR. 93/5/52....	Eclipse Tea Room.....	151 Mainweg/*Road*, Fordsburg, Johannesburg.....	0 15 5
VCR. 99/5/52....	Princess Farm Fresh Vegetable Market	42A Highstraat/*Street*, Mayfair-Wes/*West*, Johannesburg.....	0 10 0
VCR. 101/5/52...	St. Nicolas Fruit Store.....	427 Julesstraat/*Street*, Malvern, Johannesburg.....	0 16 9
VCR. 106/5/52...	A. H. Sing.....	Hoek van Vierdestraat en Watervalweg/*Cor. of Fourth Street and Waterval Road*, Newlands, Johannesburg	0 3 8
VCR. 120/5/52...	Goldins Provision Store.....	89 Mainweg/*Road*, Groenpunt/*Green Point*, Kaapstad/*Cape Town*..	0 2 11
VCR. 127/5/52...	Chan See Stores.....	Standplaas/ *No.* 48, Coronationstraat/*Street*, Sophiatown, Johannesburg	1 19 6
VCR. 128/5/52...	Wing Son.....	Hoek van 147 Victoria- en Williestraat/*Cor. of* 147 *Victoria and Willie Streets*, Sophiatown, Johannesburg	0 10 0
VCR. 130/5/52...	K. B. Raniga.....	298 Riversideweg/*Road*, Riverside, Durban-Noord/*North*.....	0 10 0
VCR. 131/5/52...	Trefusis Paynter Sales Agency..	215 Pinestraat/*Street*, Durban.....	0 9 9
VCR. 133/5/52...	Pon Sik.....	10 Stationweg/*Road*, Denver.....	3 9 0
VCR. 208/5/52...	D. W. Lovemore.....	P/a—*C/o* Settlers Store, Annon Dale, Stellenbosch.....	1 15 0
VCR. 259/5/52...	Ramlugan Bros.....	25 Leopoldstraat/*Street*, Durban.....	0 8 6
VCR. 261/5/52...	Jan Terblanche.....	P/a—*C/o* Faustmann & Paver, Posbus/*P.O. Box* 13, Thaba Nchu..	0 10 0
VCR. 264/5/52...	P. J. Krieger & Kie.....	34 le Sueurstraat/*Street*, Worcester.....	0 10 7
VCR. 274/5/52...	Monitor Haarkappers.....	13A Markstraat/*Street*, Middelburg, Transvaal.....	0 2 8
VCR. 275/5/52...	N. H. C. Harris.....	Colbeck, Pk./*P.O.* Donnybrook.....	4 18 0
VCR. 279/5/52...	Columbia Cycle Works.....	68 Edwardweg/*Road*, Sophiatown, Johannesburg.....	0 1 7
VCR. 280/5/52...	Bijou Fisheries.....	307 Lower Mainweg/*Road*, Observatory, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 2 0
VCR. 281/5/52...	B. H. Groenewald.....	Bo-Vrede, Pk./*P.O.* Lindeshof.....	0 1 11
VCR. 284/5/52...	C. J. Slabbert.....	Hilton, Posbus/*P.O. Box* 225, Kroonstad.....	0 13 7
VCR. 285/5/52...	The Darnall Trading Co.....	Pk./*P.O.* Darnall, Natal.....	1 16 11
VCR. 287/5/52...	River Bend Store.....	P/a—*C/o* S. M. Winson, Pk./*P.O.* Wesley, oor/*via* King William's Town	1 0 0
VCR. 300/5/52...	Solomon Mavimbela.....	195 New Mai Mai Bazaar, Posbus/*P.O. Box* 5382, Johannesburg....	0 3 5
VCR. 311/5/52...	R. V. Nel.....	P/a—*C/o* 778 Twintigstelaan/*Twentieth Avenue*, Rietfontein, Pretoria	0 1 6
VCR. 322/5/52...	C. Pasparakis.....	P/a—*C/o* Christies Fish and Chips, Sunnyside, Johannesburg.....	0 10 0
VCR. 416/5/52...	Boedel Oorlede/*Estate Late* E. Tyson	P/a—*C/o* Messrs. Lynne & Collins, Durban.....	0 9 5
VCR. 419/5/52...	Johannes Mabaso.....	2757 Sharpeville, Vereeniging.....	1 0 0
VCR. 492/5/52...	Kilian & Smith.....	Posbus/*P.O. Box* 21, Steytlerville.....	2 8 0
VCR. 573/5/52...	J. E. Maulder.....	Honnet, Possak/*Post Bag* 714, Pietersburg.....	0 2 11
VCR. 576/5/52...	Saayman & de Jager.....	Kerkstraat/*Street*, Riversdale, Kaapprovinsie/*Cape Province*.....	0 3 10
VCR. 578/5/52...	Vermaak & Ungerer.....	20 Pimstraat/*Street*, Newton, Johannesburg.....	1 16 1

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
VCR. 580/5/52...	Delhi Laundry	358 Brickfieldweg/*Road*, Durban	0 3 10
VCR. 614/5/52...	M. Nathanial	P/a—*C/o* Mikes Roadhouse, New Redruth, Alberton	0 3 9
VCR. 628/5/52...	Papert & Lazaraw	Wit Nigel Supply Store, Johannesburg	0 12 6
VCR. 645/5/52...	A. P. J. Pienaar	Posbus/*P.O. Box* 32, Rawsonville	0 4 8
VCR. 646/5/52...	S. C. Furman	H/a—*T/a* „The Den", Atlanticweg/*Road*, Muizenberg	0 12 6
VCR. 684/5/52...	Premier Filling Station	Posbus/*P.O. Box* 25, Richmond, Kaapprovinsie/*Cape Province*	0 12 0
VCR. 708/5/52...	C. Bukes	Posbus/*P.O. Box* 37, Bothaville	0 3 8
VCR. 731/5/52...	G. Peimer & Co	Posbus/*P.O. Box* 3051, Kaapstad/*Cape Town*	0 18 9
VCR. 735/5/52...	W. I. Scholtz	H/a—*T/a* Maxies, Barclaygebou *Buildings*, Germiston	0 3 5
VCR. 740/5/52...	Ahmed Ismail	Die Trustee, Insolvente Boedel/*The Trustee, Insolvent Estate*	0 12 0
VCR. 746/5/52...	N. J. Basson	Witheuwel, Kuilsrivier/*River*	1 19 6
VCR. 518/6/52...	D. C. Page	Pk./*P.O.* Daviesville, Transvaal	0 4 6
VCR. 574/6/52...	A. C. Payne	3 Mapleweg/*Road*, Port Elizabeth	1 10 11
VCR. 602/6/52...	E. D. Quicke	Posbus/*P.O. Box* 135, Piet Retief	0 13 7
VCR. 604/6/52...	L. P. Fourie	19 Victoriastraat/*Street*, George	15 12 5
VCR. 623/6/52...	R. Rajgapaul	286 Sirdarweg/*Road*, Clairwood, Durban	0 5 2
VCR. 629/6/52...	Bombay Tailor	22B Piet Retiefstraat/*Street*, Standerton	0 4 5
VCR. 664/6/52...	Pieter A. le Roux	Posbus/*P.O. Box* 55, Lyttelton, Pretoria	2 0 5
VCR. 682/6/52...	Dayal Naran	67 Breestraat/*Street*, Johannesburg	0 10 0
VCR. 692/6/52...	A. Wadee & Co. (Jhb.) (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 1840, Johannesburg	0 13 4
VCR. 753/5/52...	Doyles Service Chemist	Strand Tak/*Beach Branch*, Pk./*P.O.* Port Shepstone	0 3 6
VCR. 757/5/52...	Hanekoms Bazaar	46 Lady Greystraat/*Street*, Paarl, K.P./*C.P.*	1 0 4
VCR. 764/5/52...	L. G. R. Fisher	H/v—C/o 12 Ashlaan/*Avenue*, Steytlerlaan/*Avenue*, Port Elizabeth	0 1 8
VCR. 767/5/52...	Wit Nigel Supply Store	Posbus/*P.O. Box* 2707, Johannesburg	0 3 7
VCR. 810/5/52...	Veekraal Farming Syndicate	Posbus/*P.O. Box* 131, Vereeniging	3 1 9
VCR. 811/5/52...	J. A. van Zyl	Ottoshoop, Pk./*P.O.* Kransfontein	0 3 6
VCR. 96/6/52....	M. A. Badat & Sons	58 Voortrekkerstraat/*Street*, Heidelberg, Transvaal	0 3 0
VCR. 163/6/52...	G. F. Ennion	28 Biccardstraat/*Street*,, Turffontein, Johannesburg	0 1 0
VCR. 167/6/52...	S. Levitas	Posbus/*P.O. Box* 191, Pretoria	0 1 0
VCR. 168/6/52...	G. S. van Rooyen	Springbokbult, Pk./*P.O.* Naboomspruit	1 7 9
VCR. 174/6/52...	M. B. Lovemore	Blythe Glade, Pk./*P.O.* Emmerald Hill, Port Elizabeth	0 7 9
VCR. 180/6/52...	Rampura Laundry	104A Melborneweg/*Road*, Durban	0 2 10
VCR. 402/6/52...	A. C. F. Ackerman	Pk./*P.O.* Karos, oor/*via* Upington	0 16 6
VCR. 430/6/52...	P. D. Malan	Grand Chase, Marandellas, Southern Rhodesia	0 14 0
VCR. 455/6/52...	G. T. Smith	H/a—*T/a* Village Cash Store, Pk./*P.O.* Eikenhof	0 3 9
VCR. 456/6/52...	W. G. Walton	10 Pretorialaan/*Avenue*, Mafeking	0 2 0
VCR. 458/6/52...	A. P. Nunes	Posbus/*P.O. Box* 212, Springs	0 9 11
CPE. 51/47783...	J. Jacobs	Cecil Vinegar Works (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River*	0 11 10
CPE. 51/47806...	R. Collison	Munisipaliteit/*Municipality*, Goodwood	0 17 1
CPE. 51/47830...	H. Kuhn	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 6 6
CPE. 51/47868...	M. Jacobs	Remarque Wear (Pty.), Ltd., New Doornfontein, Johannesburg	2 12 9
CPE. 51/47940...	P. J. Henn	Citizens Housing League Utility Co., Parow	7 19 10
CPE. 51/48146...	E. Noor	United Dress Manufacturers, Ltd., Johannesburg	0 11 7
CPE. 51/48268...	P. Arendse	Glucose and Starch Products, Bpk./*Ltd.*, Bellville-Suid/*South*	0 4 4
CPE. 52/822....	A. C. Williams	Princess Garage (Pty.), Ltd., Benoni	0 16 6
CPE. 52/1966...	J. Black	General Prod. Mnfg. Corp., Ltd., Johannesburg	0 5 7
CPE. 52/3359...	J. Tim	D. J. Grewe, Ltd., Posbus/*P.O. Box* 66, Worcester	0 5 8
CPE. 52/7604...	G. S. Pelser	The Union Steel Corporation of S.A., Ltd., Vereeniging	0 9 7
CPE. 52/7606...	A. Petersen	H. Jones & Co. (S.A.), Ltd., Zuider Paarl	1 9 0
CPE. 52/7617...	J. J. Schoeman	Duchen Mine Development Co. (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Gravelotte, Northern Transvaal	0 16 6
CPE. 52/7700...	G. Jacobs	The Metal Box Co. of S.A., Ltd., Johannesburg	0 5 1
CPE. 52/7788...	J. M. Benade	Gell's Joinery Works (Pty.), Ltd., Pretoria	0 17 2
CPE. 52/7841...	C. Fortuin	John Marsh (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 1 2
CPE. 52/8544...	W. Mequinan	S.A. Wood Ind., Jeppe, Johannesburg	0 4 5
CPE. 52/8713...	Gengan	The Gledhow-Chakas Kraal Sugar Co., Ltd., Stanger	0 4 4
CPE. 52/8807...	H. C. Serfontein	Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth	0 4 6
CPE. 52/8873...	H. J. Claassen	Suid-Afrikaanse Orrelbouers (Edms.) Bpk., Pretoria	2 9 6
CPE. 52/9013...	J. Puncham	Coedmore Quarries, Pk./*P.O.* Bellair	0 17 3
CPE. 52/9318...	E. Adams	Atlantic Smokeries, Ltd., Lansdowne	0 1 7
CPE. 52/9384...	B. C. Oosthuizen	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	0 16 6
CPE. 52/9439...	W. Baaitjies	Plywoods, Ltd., Parow, K.P./*C.P.*	0 5 7
CPE. 52/9517...	T. P. Davies	Carhart Bros, Eshowe, Natal	0 5 11
VCR. 749/6/52...	G. Kalil	P/a—*C/o* 119 Waverleyweg/*Road*, Bloemfontein	1 0 3
VCR. 756/6/52...	Anglo African Buildings	Posbus/*P.O. Box* 8364, Johannesburg	0 2 8
VCR. 759/6/52...	S. Hamrock Tea Lounge (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 7992, Johannesburg	1 2 0
VCR. 764/6/52...	K. Kassinati	P/a—*C/o* Posbus/*P.O. Box* 387, Bloemfontein	0 1 9
VCR. 776/6/52...	Ford Kee	Hoek van/*Cor. of* Edward- en/*and* Gerlystraat/*Streets*, Sophiatown, Johannesburg	0 1 8
VCR. 796/6/52...	Boedel Wyle/*Estate Late* M. K. A. R. Khan	105 Fieldstraat/*Street*, Durban	0 12 10
VCR. 829/6/52...	Werda Bakery and Oasis Café	53 Donkinstraat/*Street*, Beaufort-Wes/*West*	0 2 5
CPE. 50/43639...	W. Davids	B. G. L. Metal Pressing and Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	3 0 8
CPE. 51/3998....	F. Jansen	J. H. E. Newman, 98 Derdelaan/*Third Avenue*, Crawford	0 7 11
CPE. 51/4366....	W. Koetze	Tigerberg Quarries, Posbus/*P.O. Box* 4151, Kaapstad/*Cape Town*	30 17 8
CPE. 51/37425...	J. Ramsay	S.A. Glazing Co. (Pty.), Ltd., Boksburg	0 14 10
CPE. 51/43768...	H. Bakers	Leonard Barend Bezuidenhout, Trompsburg	13 5 9
CPE. 51/44738...	G. B. Holson	A. Barker & Sons (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	1 10 0
CPE. 51/47273...	A. Ova	Aberdare Cables (Africa), Ltd., Port Elizabeth	0 16 6
CPE. 51/47514...	R. Loonat	Johannesburg Shirt and Clothing Manufacturers, Ltd., Johannesburg	7 11 3
CPE. 51/47552...	R. C. Fillmore	Commodore Residential Hotel, Mouville Point, Kaapstad/*Cape Town*	5 5 9
CPE. 51/47602...	H. Petersen	S.A. Milling Co., Ltd., Soutrivier/*Salt River*, Kaap/*Cape*	0 1 7
CPE. 51/47740...	K. Mouton	B. Stoch, Highlands, Malmesbury	0 4 5
CPE. 52/10034...	W. Juries	Satz Bros. (Pty.), Ltd., 8 Darlingstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	0 16 2
CPE. 52/10495...	H. C. Grobler	C. J. Fuchs, Ltd., Posbus/*P.O. Box* 75, Alberton	2 6 0
CPE. 52/10560...	W. Beukes	I. Jacobs & Co., Hopevillestraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	0 15 9
CPE. 52/10923...	J. Williams	General Box Company, Ltd., Retreat	1 9 8
CPE. 52/11471...	A. C. Opperman	Randse Koop. Slagpalewerkers, Bpk., Johannesburg	1 8 6
CPE. 52/11497...	M. J. D. Coetzee	Murphys Limpopo Garage, Messina	7 8 4
CPE. 52/11689...	L. Haddon	The National Trawling and Fishing Co., Ltd., Woodstock, K.P./*C.P.*	1 18 1

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 52/11912....	J. E. R. de Lange.....	General Motors (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.....	0 1 7
CPE. 52/12247....	M. Smith.....	The National Trawling and Fishing Co., Ltd., Woodstock, K.P./*C.P.*	0 12 8
CPE. 52/12681....	A. Adams.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 4 7
CPE. 52/12741....	W. van der Poel.....	Cecil Vinegar Works (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River*.....	1 2 6
CPE. 52/12751....	F. C. van Minnen.....	Rex Tea Room Cinemas (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 6 8
CPE. 52/12812....	J. Swanepoel.....	H. Jones Co. (S.A.), Ltd., Zuider Paarl.....	0 3 3
CPE. 52/13144....	N. G. Claassen.....	General Motors (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.....	0 9 3
CPE. 52/13160....	D. Samson.....	African Container Co., Ltd., Port Elizabeth.....	0 18 8
CPE. 52/13288....	R. B. van Blerk.....	H. T. Venter, Germiston.....	0 16 6
CPE. 52/13383....	F. C. Marais.....	S.A. Iron and Steel Industries Corporation, Ltd., Pretoria.....	6 8 0
CPE. 52/14302....	H. Trichaardt.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Port Elizabeth.....	1 3 7
CPE. 52/14353....	C. Fraser.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	1 8 7
CPE. 50/8503.....	P. Begram.....	J. Rocchi & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	35 13 11
VCR. 820/9/52...	A. Papas.....	Hill Fish and Chips, Edenvale, Dist. Germiston.....	0 8 9
CPE. 45/6909.....	D. Whitboi.....	H. Kalmin, 60 Marketstraat/*Street*, Uitenhage.....	80 9 1
CPE. 52/17129....	J. Witbooi.....	Knight Cartage, Ltd., Posbus/*P.O. Box* 35, Uitenhage.....	0 11 7
CPE. 52/20526....	T. F. Strydom.....	Atlas Industrial Prod., Germiston.....	0 16 6
CPE. 52/22976....	W. Ferguson.....	Hygienic Cleaners and Dyers, Oos-Londen/*East London*.....	6 9 8
CPE. 52/27850....	F. de Kock.....	K. D. Haak, Ltd., Village Deep, Johannesburg.....	0 10 1
CPE. 51/27671....	P. N. Thomas.....	The Union Whaling Co., Ltd., Durban.....	8 4 10
CPE. 51/33314....	M. du Toit.....	Uno Meat Supply (Pty.), Ltd., Pretoria-Noord/*North*.....	47 16 1
CPE. 51/35902....	P. A. Crous.....	Springs Motors Metal Works (Pty.), Ltd., Springs.....	1 14 11
CPE. 51/36677....	W. Engelbrecht.....	Victory Motors, Riebeekstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 13 9
CPE. 51/37598....	E. J. F. Smith.....	E. J. Adcock, Bpk./*Ltd*, Posbus/*P.O. Box* 198, Krugersdorp.....	0 6 0
CPE. 52/15825....	J. Thomas.....	Ronden Manufactures Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 9 6
VCR. 640/9/52...	A. Grigoriou.....	H/a—*T/a* Springbok Tea Room, Witbank.....	1 4 11
CPE. 52/27820....	J. Botha.....	Champions Timber and Hardware Co., Ltd., Bloemfontein.....	1 5 9
C.C. Johannesburg	Motela.....	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg.....	2 7 2
C.C. Johannesburg	Mathew.....	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg.....	1 14 4
C.C. Johannesburg	Samson.....	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg.....	1 2 0
C.C. Johannesburg	Simon.....	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg.....	2 11 5
C.C. Johannesburg	Gaven.....	Stadsraad/*City Council*, Johannesburg.....	1 11 7
VCR. 523/10/52..	N. van den Berg.....	Greyvillestraat/*Street*, Seymour, K.P./*C.P.*.....	4 8 9
VCR. 674/10/52..	Hanover Fruit and Vegetable Market	Mayfair, Johannesburg.....	0 14 0
CPE. 52/13381....	Jacob Fourie.....	McDonald Forman & Co., Ltd., Johannesburg.....	6 19 0
CPE. 52/19115....	P. Labambie.....	Caltex (Africa), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 8 1
N. 8193/52.....	Lightwell.....	Cape Blue Mines (Pty.), Ltd., Prieska.....	2 6 8
N. 16625/51.....	Petrus.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	3 16 0
N. 16637/51.....	Dumile.....	The Associated Manganese Mines of S.A. Ltd., Postmasburg.....	2 2 5
N. 16643/51.....	Mokwana.....	The Associated Manganese Mines, of S.A., Ltd., Postmasburg.....	6 10 10
N. 16814/51.....	John.....	The Associated Manganese Mines of S.A., Ltd., Postmasburg.....	2 4 3
N. 40882/52.....	Keke.....	S.A. Manganese, Ltd., Postmasburg.....	2 4 3
N. 42270/52.....	Joseph.....	S.A. Manganese, Ltd., Postmasburg.....	2 0 8
N. 43156/52.....	John Daweti.....	Sunday River Citrus Co-operative Co., Ltd., Addo, K.P./*C.P.*.....	1 18 2
N. 45879/51.....	Dideed Makepela.....	J. A. Scheepers, Rokeby Park, Grahamstad/*Grahamstown*.....	0 3 0
N. 50144/51.....	Sam Taylor.....	Munisipaliteit/*Municipality*, Worcester.....	0 5 6
N. 13741/51.....	Shadrack Matsi.....	Anglo Alpha Cement, Ltd., Pk./*P.O.* Lucerne, Zeerust.....	3 4 4
N. 33398/51.....	Eliot Beyeza.....	National Mining and Exploration Co., Pk./*P.O.* Lohathla.....	1 10 9
N. 12798/45.....	May Rantso.....	C. C. Strachan, Klipspruit No. 49, Kliptown.....	1 7 10
N. 45780/46.....	Solomon Dlamini.....	W. J. Hammon & Co., Jeppe, Johannesburg.....	1 8 7
N. 14884/47.....	David Maseheli.....	Allied Product (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	0 12 8
N. 15639/47.....	Educate Mbata.....	H. Incledon & Co., Ltd., Posbus/*P.O. Box* 3620. Johannesburg.....	0 15 11
N. 17463/47.....	Joseph Mashau.....	Norman Iron Works, Jeppe, Johannesburg.....	0 5 2
N. 39029/47.....	Paul Neteo.....	Universal Metal Pressers, Germiston.....	0 7 4
N. 39302/47.....	Isaac.....	S. and T. Construction (Pty.), Ltd., Germiston.....	1 9 10
N. 47478/47.....	Jim Zulu.....	Eagle Brass and Iron Foundry (Pty.), Ltd., Germiston.....	4 7 3
N. 14266/48.....	Sarel (Co. No. 24).....	D. Black & Co., Lorentzville, Johannesburg.....	5 12 1
N. 26504/48.....	George Methembu.....	Martin W. Jacobson Mnfgs. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	122 12 7
N. 42372/48.....	Josephet Mbongo.....	Sonnenburg Vneeer Works, Johannesburg.....	0 10 0
N. 43141/48.....	Simon Tsose (Co. No. 89)....	S.A. Clay Industries, Ltd., Pk./*P.O.* Lawley, Transvaal.....	9 17 7
N. 48101/48.....	Piet Lesibane Malete.....	African Hardwood Sawmills (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 14 5
N. 483/49.....	Samuel Makoana (Co. No. 79).	Amalgamated Dairies, Johannesburg.....	2 10 11
N. 2975/49.....	James Kumalo.....	A. and P. Engineering, Germiston.....	5 15 9
N. 3920/49.....	Maxim Gombi.....	Elliott Homesteads (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	1 16 0
N. 17725/49.....	Charlie.....	C. H. Dalton & Co., Northmead, Benoni.....	17 6 9
N. 8949/49.....	Johannes.....	Aycliffe Industries, Ltd., Johannesburg.....	2 7 3
N. 11445/49.....	Samuel Mofola.....	George Goch Crushers, Ltd., Johannesburg.....	0 10 0
N. 12851/49.....	Jonathan.....	S. Hurwitz, 47 Breestraat/*Street*, Johannesburg.....	2 2 5
N. 12688/49.....	Samuel Dhlamini.....	D. Gettler, Forest Hill, Johannesburg.....	1 6 10
N. 16234/49.....	Haas.....	Munisipaliteit/*Municipality*, Alberton.....	4 2 2
N. 17707/49.....	Simon (Co. No. 15).....	Eagle Brass and Iron Foundry (Pty.), Ltd., Germiston.....	2 10 6
N. 17729/49.....	Thomas (Co. No. 271).....	Fraser & Chalmers, Posbus/*P.O. Box* 619, Johannesburg.....	9 0 0
N. 17850/49.....	Anthony Mhlanga.....	T. Butler, Geduld Uitbreiding/*Extension*, Germiston.....	4 18 7
N. 26655/49.....	Joel Kumalo.....	Triangle Engineering, Boksburg-Noord/*North*.....	7 10 0
N. 26921/49.....	Ben Ntsoang.....	Princess Brick and Tile (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	2 18 0
N. 27069/49.....	Joseph Hlalele.....	Karoo Vleisbeurs, Bpk., Germiston.....	57 5 1
N. 32198/49.....	Frans.....	Pretoria Brass and Iron Foundry, Pretoria.....	5 5 2
N. 32213/49.....	Solomon.....	J.A.C. Foundry and Engineering Works, Ltd., Pretoria.....	2 12 4
N. 32288/49.....	Buller (Co. No. 75).....	Inspan Products (Pty.), Ltd., Germiston.....	5 13 7
N. 32342/49.....	Vadoek Makatshwa.....	J.A.C. Foundry and Engineering Works, Ltd., Pretoria.....	5 0 11
N. 46495/49.....	July Dosha.....	Thernal Welding, Ltd., Benoni.....	4 5 9
N. 51960/49.....	Paulus.....	Wit. Brick and Tile Co., Ltd., Springs.....	7 16 5
N. 52477/49.....	Johannes Mlilo.....	Steiner & Schneid, Rosettenville, Johannesburg.....	1 9 7
N. 52589/49.....	Mostweni (Co. No. 89).....	S.A. Iron and Steel Industries Corporation, Ltd,. Pretoria.....	19 4 5
N. 52606/49.....	Jacob.....	Wit. Brick and Tile Co., Ltd., Springs.....	4 17 3
N. 52647/49.....	Alfred Jali.....	Van Zyl's non-European Bus Service, Johannesburg.....	6 0 1
N. 52691/49.....	John Dabula.....	Munisipaliteit/*Municipality*, Roodepoort-Maraisburg.....	2 4 5
N. 52754/49.....	Julius Maduma.....	Bush Clearing Co. (S.A.), Ltd., Pretoria.....	7 12 8
N. 52767/49.....	Johannes.....	Die Transvaalse Koelkamers Bpk., Pretoria.....	1 17 8
N. 138/50.....	Yokisile Mhlanzana (Co. No. 30)	Hubert Davies & Co., Johannesburg.....	4 3 7
N. 1136/50.....	Patrick.....	Colonel Roland Home, Bedfordview.....	4 0 7
N. 2146/50.....	Elmon Lubisi.....	Amato Textile Mills, Benoni-Suid/*South*.....	18 18 0
N. 3911/50.....	David.....	C. Dunbar & Co., Ltd., Johannesburg.....	3 1 10

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
N. 4367/50	Emmanuel Dlamini	College Tea Room, Orange Grove, Johannesburg	2 18 3
N. 5330/50	Jacob (Co. No. 71)	Adams & Matthee (Pty.), Ltd., Benoni	4 4 5
N. 6024/50	Jacob Sibanda	Reginald Redvers Cullinan, Olifantsfontein, Transvaal	1 7 6
N. 6025/50	Samson Mwadi	Reginald Redvers Cullinan, Olifantsfontein, Transvaal	1 9 6
N. 6566/50	Phillip Mains	Doornfontein Sand-wassery, Randfontein	2 2 9
N. 6681/50	Lesitsi Maqekoana	Hubert Davies (Pty.), Ltd., Johannesburg	4 16 5
N. 8444/50	Absolom Madomsela (Co. No. 017)	Benoni Engineering Works and Steel Foundry, Bpk./*Ltd.*, Benoni	2 2 1
N. 8452/50	Alfred Shanda (Co. No. B 14)	Benoni Egnineering Works, Benoni	1 13 4
N. 9117/50	Michael (Co. No. 75)	Almaks Engineering Industries, Johannesburg	3 0 2
N. 9608/50	Vukayi Mambe Marembi (Co. No. 563)	Stadsraad/*Town Council*, Boksburg	3 14 4
N. 9665/50	Johannes	Central News Agency, Ltd., Randfontein	2 18 4
N. 10610/50	Johannes Nyati (Co. No. 131)	Consolidated Rand Brick, Pottery and Lime Co., Ltd., Olifantsfontein	6 1 3
N. 10651/50	Frans (Co. No. 54)	Cornthwaite & Jane (1938) (Pty.), Ltd., Benoni	0 14 5
N. 10798/50	Kleinbooi (Co. No. 117)	C. J. Fuchs, Ltd., Alberton	1 19 9
N. 11686/50	Naphtali (Co. No. 412)	C. J. Fuchs, Ltd., Alberton	2 0 3
N. 11878/50	Abel (Co. No. 8018)	Fowler Tarspraying Co., Johannesburg	1 2 2
N. 12912/50	Koos	William Bain & Co., Ltd., Boksburg	2 15 2
N. 12938/50	Piet	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	2 6 3
N. 13783/50	Frans (Co. No. 269)	African Malleable Foundries, Bpk./*Ltd.*, Benoni-Suid/*South*	3 0 0
N. 13786/50	Josaya (Co. No. 511)	Alpheus Williams & Dowse, Germiston	4 2 0
N. 13808/50	Jufas	Fowler Tarspray, Johannesburg	5 15 9
N. 14071/50	July Mkabela (Co. No. 749)	Dunswart Iron and Steel Works, Benoni	2 6 10
N. 14973/50	Nelson Matshwayo (Co. No. 382)	Dunswart Iron and Steel Works, Benoni	2 13 10
N. 14126/50	William Makopo (Co. No. 141)	Babcock & Wilcox of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	4 18 0
N. 14271/50	Moses (Co. No. 6095)	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	1 13 8
N. 14363/50	Aubrey	Dok Products, Ltd., New Doornfontein	0 14 5
N. 14387/50	Josiah Nkosi (Co. No. 65)	T. E. Bond & Co., Johannesburg	1 18 7
N. 14646/50	Philemon Madishe (Co. No. 112)	Austral Iron Works, Boksburg	1 18 4
N. 14893/50	John (Co. No. 65)	Stadsraad/*City Council*, Benoni	1 10 0
N. 14903/50	Albert Ngakela (Co. No. 1005)	Dunswart Iron and Steel Works, Ltd., Benoni	15 11 3
N. 15072/50	Jan (Co. No. 100)	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	3 12 3
N. 15075/50	William (Co. No. 239)	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	3 16 8
N. 15183/50	Johannes Machaba (Co. No. 19)	African Metals Corporation, Irene, Pretoria	2 19 3
N. 15260/50	Moses	Bos Motors, Bpk., Pretoria	3 2 3
N. 15283/50	John (Co. No. 205)	Consolidated Glass Works, Pretoria	1 8 6
N. 15390/50	Richard (Co. No. 168)	Cotona Oil and Coke Mills, Ltd., Germiston	2 10 7
N. 15481/50	Andries (Co. No. 605)	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	3 11 6
N. 15506/50	John Ngwenya (Co. No. 8755)	B.U.R. & Co., Benoni	2 2 11
N. 15551/50	Hapazi (Co. No. 67)	Munisipaliteit/*Municipality*, Benoni	1 7 7
N. 15558/50	Johannes Mothibele	Elby Investments, Ltd., Johannesburg	3 19 4
N. 15566/50	Piet (Co. No. 77)	Cotona Oil and Coke ,Ltd., Germiston	1 12 2
N. 15572/50	Jacob Esiroye	Amalgamated Granite Industries, Hercules, Pretoria	74 11 6
N. 15614/50	Simon (Co. No. 250)	Alpheus Williams & Dowse, Ltd., Germiston	1 9 10
N. 15619/50	Thomas (Co. No. 124)	Stadsraad/*Town Council*, Benoni	2 7 3
N. 15672/50	Nimrod (Co. No. 92	Drop Forgings (Pty.), Ltd., Germiston	1 9 6
N. 15716/50	James (Co. No. 316)	Consolidated Glass Works, Germiston	2 7 2
N. 15747/50	Jackson (Co. No. 5084	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	2 6 10
N. 15907/50	Daniel (Co. No. 355)	African Malleable Foundry, Ltd., Benoni	2 2 7
N. 15929/50	Elmond Mabuza	Biddalph Bros., Boskburg-Oos/*East*	22 5 9
N. 15936/50	Willie (Co. No. 6089)	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston	30 13 5
N. 15933/50	Mojana (Co. No. 224)	Norman Atherstone & Brooks (Pty.), Ltd., Springs	4 4 8
N. 16063/50	Ben	Germiston Timber Co. (Pty.), Ltd., Germiston	1 10 11
N. 16142/50	Amon (Co. No. 408)	C. J. Fuchs, Ltd., Alberton	1 8 3
N. 16381/50	Alemon Bieleson	J. Attcheson, Pk./*P.O.* Devon	3 11 3
N. 16423/50	Alfred Mtshingula	Benoni Engineering Works and Steel Foundry (Pty.), Ltd., Benoni	1 18 4
N. 16428/50	George Madona (Co. No. B14)	Benoni Engineering Works and Steel Foundry (Pty.), Ltd., Benoni	3 13 7
N. 16441/50	Solomon (Co. No. P35)	Benoni Engineering Works, Benoni-Suid/*South*	1 18 1
N. 16641/50	Lieflik (Co. No. 188)	African Shovel Co., Germiston	1 18 7
N. 16661/50	Richard (Co. No. 141)	African Shovel Co., Germiston	2 11 6
N. 16673/50	Shadiza (Co. No. P172)	Benoni Engineering Works and Steel Foundry (Edms./*Pty.*), Bpk./*Ltd.* Benoni	2 12 4
N. 16743/50	Moses Sitole	Andrews Bakery, Pretoria	4 13 11
N. 16753/50	Lukas Magela (Co. No. 54)	Besaans du Plesses Engineering Co., Pretoria	2 15 4
N. 16766/50	William Dube	S. J. du Plessis, Capital Park. Pretoria	2 13 2
N. 21017/50	Pamohari Seyone	H. Jones & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	3 10 9
N. 21251/50	Sonny Boy	Pagel's Circus Posbus/*P.O. Box* 1173, Pretoria	1 14 6
N. 21746/50	Aaron Phila (Co. No. 26)	Midland Metal and Hollow Ware Co., Ltd., Benoni	5 0 11
N. 21829/50	Malusana. No. 292	Jumpers Consolidated G.M. Co., Ltd., Cleveland	1 3 4
N. 22086/50	Sigasa (Co. No. 144)	Metal Containers (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs	3 18 3
N. 25045/50	Edward (Co. No. 9)	J.A.C. Foundry and Engineering Works (Pty.), Ltd., Pretoria	2 2 10
N. 25054/50	Jafta Komalo	Lion Bridge Milling Kie., Bpk./*Co., Ltd.*, Pretoria	8 5 9
N. 25063/50	Daniel	Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria	13 1 5
N. 25830/50	John Pawe (Co. No. 92)	Mine Props (Edm./*Pty.*), Bpk./*Ltd.*, Johannesburg	11 4 4
N. 25897/50	Aaron Manyuku (Co. No. 1433)	The Natal Navigation Collieries and Estate Co., Ltd., Pk./*P.O.* Glencoe	1 16 0
N. 26661/51	James (Co. No. 56)	Johannesburg Trunk Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 8 6
N. 26763/50	Radisiso Section	New Era Crushers (Pty.), Ltd., Johannesburg	1 4 4
N. 27047/50	Erens Mashabele	National Gelatine and Glue (S.A.), (Pty.), Ltd., Silverton	2 17 5
N. 27998/50	Solomon (Co. No. 29)	J.A.C. Foundry and Engineering Works (Pty.), Ltd., Silverton	7 12 2
N. 28263/50	Caswell Titas (No. 258)	Power Electric Co., Langlaagte	3 19 11
N. 28391/50	Justice (Co. No. 22)	More-Wear Indust. (Pty.), Ltd., Germiston	3 3 1
N. 28938/50	Cuthbert Sithole	P/a—*C/o* Lindy's Caterers, Johannesburg	3 9 10
N. 29426/50	Samuel (Co. No. 5	H. Jones & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	2 15 9
N. 29483/50	John Lakate (Co. No. 100)	Prima Iron and Steel Foundry, Benoni	8 18 1
N. 29565/50	Frans Madonsela (Co. No. 50)	Metropolitan Vickers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	2 12 11
N. 29684/50	John Mokanvan	National Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg	10 14 2
N. 30418/50	Penny Mangabe	Pretoria Granite Industry, Hercules, Pretoria	3 10 9
N. 30426/50	Lucas Mandala	Pretoria Offal Co., Pretoria	2 12 3
N. 30427/50	Freddie Modiselle	Prellers & Sachers Wine and Spirit Merchants, Pty., Ltd., Pretoria	1 18 7
N. 30543/50	John Monaisa (Co. No. 171)	Johannesburg Offal Traders, Johannesburg	1 9 3
N. 30715/50	Mapotiele (Co. No. 550)	The Jumpers Cons. G.M. Co., Ltd., Cleveland	3 2 2

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
N. 30717/50.....	Baede (Co. No. 567).....	The Jumpers Cons. G.M. Co., Ltd., Cleveland.....	1 5 9
N. 30729/50.....	Jacob (Co. No. 7).....	The L.H.L. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Germiston.....	1 9 10
N. 30778/50.....	Ben Moroka.....	Newton Saw Mills, Ltd., Johannesburg.....	0 7 5
N. 31461/50.....	Solomon (Co. No. 334).....	H. Incledon & Co., Benoni-Suid/*South*.....	2 2 7
N. 31491/50.....	Jack Mabetha.....	L. Y. Kam & Co., Pretoria.....	4 5 9
N. 31501/50.....	King Sithole (Co. No. 22).....	New Capital Granite Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria.....	5 10 5
N. 31509/50.....	Fanuel.....	Pioneer Crushers (Pty.), Ltd., Pretoria.....	8 14 7
N. 31576/50.....	Johnson (Co. No. 23).....	Hall, Longmore & Co., Ltd., Luipaardsvlei.....	3 0 2
N. 31590/50.....	Isaac (No. 162).....	McKechnie Bros. (S.A. (Pty.), Ltd., Germiston.....	2 11 2
N. 31592/50.....	Moffat.....	McKechnie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.....	4 5 2
N. 31663/50.....	Christmas (Co. No. 87).....	National Stone and Granite, Johannesburg.....	1 9 10
N. 31679/50.....	Abram (Co. No. 985).....	Stadsraad/*Town Council*, Krugersdorp.....	2 19 6
N. 31876/50.....	Piet.....	B. Abrams Building Material Supplies, Johannesburg.....	5 8 9
N. 32103/50.....	Isaac Banda (Co. No. 59).....	New Capital Granite Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 12 6
N. 32106/50.....	Jameson Nyaratse (Co. No. 29)	New Capital Granite Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 7 2
N. 32188/50.....	Frans Mgabeni (Co. No. 42)...	Pretoria United Dairies, Pretoria.....	3 14 7
N. 32213/50.....	Paulina Mokoena (Co. No. 448)	H. Jones & Co., Johannesburg.....	1 14 4
N. 32277/50.....	Charlie.....	Pretoria Metal Industry, Ltd., Pretoria.....	2 16 3
N. 32208/50.....	Ruben Thabethe (Co. No. 83)..	H. Jones & Co., Ltd., Johannesburg.....	2 17 5
N. 32323/50.....	Ginger (Co. No. 101).....	C. Hofman, Johannesburg.....	0 16 11
N. 32335/50.....	Joseph Banda (Co. No. 30)....	New Capital Granite Quarries ()ty.), Ltd., Pretoria.....	1 13 0
N. 32518/50.....	Frans Mothiba.....	Korsmans Ice Cream Factory (Pty), Ltd., Benoni.....	2 14 4
N. 32542/50.....	Luthu (Co. No. 47).....	W. R. McPhail (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	7 18 7
N. 32567/50.....	Kaomang John Monksie.....	Hercules Engineers, Boksburg.....	4 18 0
N. 32954/50.....	Titus Shune.....	S. H. Newman, Pretoria-Noord/*North*.....	3 9 8
N. 32955/50.....	Kedneas Mayo.....	S. H. Newman, Pretoria-Noord/*North*.....	7 18 10
N. 33069/50.....	Stephanus.....	A. and D. B. Pratt, Posbus/*P.O. Box* 26, Magaliesberg.....	0 13 4
N. 40277/50.....	Albert (Co. No. 39.....	Castle Breweries, Johannesburg.....	1 10 0
N. 40802/50.....	Amos Ndhlovu (Co. No. 31)..	M. Selikman, Benoni.....	5 1 7
N. 41277/50.....	Watson Pturi (Co. No. 30).....	M. Selikman, Benoni.....	1 9 8
N. 42646/50.....	Johnny (Co. No. 267).....	Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg.....	0 10 0
N. 44862/50.....	Samuel Nakau.....	Superior Brickworks (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	33 7 2
N. 45252/50.....	Piet.....	Springs Crushers, Ltd., Springs.....	7 13 1
N. 45263/50.....	Irvin.....	Tulgo Smelting Works, Ltd., Ophirton, Johannesburg.....	7 14 4
N. 47410/50.....	David (Co. No. 40).....	Rossis United Industries, Elandsfontein.....	3 17 2
N. 48375/50.....	Fillimon (Co. No. 329).....	Unidrilling, Ltd., Alberton.....	1 16 0
N. 48453/50.....	Robert (Co. No. 113).....	Rottcher & Henderson (Pty.), Ltd., Springs.....	7 12 5
N. 49854/50.....	Elias (Co. No. 31).....	Wood-Head Kempo Springs (Pty.), Ltd., Springs.....	2 3 5
N. 50623/50.....	Zakade Jackson.....	Springs Carriage Works, Springs.....	6 13 2
N. 50699/50.....	Joseph.....	Die Transvaalse Koelkamers Bpk., Pretoria.....	1 8 11
N. 50783/50.....	Samson (Co. No. 50).....	Rowe & Monfries, Ltd., Johannesburg.....	1 1 4
N. 50991/50.....	Dagga Mpeng.....	S.A. Silica Bricks, Ltd., Jeppe, Johannesburg.....	1 11 4
N. 51173/50.....	Chepha (Co. No. 22).....	Rand Dump and General Contractors, Ltd., Springs.....	1 2 6
N. 51225/50.....	Ben Sekato (Co. No. 94).....	Vereeniging Brick and Tile Co., Ltd., Springs.....	2 0 2
N. 51581/50.....	Lesenenya (Co. No. 17605).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	2 14 8
N. 51583/50.....	Raboga (Co. No. 18039.....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	31 4 5
N. 51589/50.....	Mekgwe (Co. No. 15123).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	5 5 2
N. 51591/50.....	Ramfalo (Co. No. 3463).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	3 16 1
N. 51718/50.....	Jonathan (Co. No. 168).....	Thorntons Transport, Ltd., Johannesburg.....	3 7 5
N. 51742/50.....	Mangau (Co. No. 542).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	3 4 8
N. 51749/50.....	Monoa (Co. No. 16544.....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	1 14 1
N. 51799/50.....	Moses Mayisa (Co. No. 19)....	Springs Timber Co. (Pty.), Ltd., Springs.....	2 4 7
N. 51856/50.....	Joseph Mazibuko (Co. No. 131)	Union Metal Works (Pty.), Ltd., Germiston.....	3 3 1
N. 51860/50.....	Albert Tokwana (Co. No. 20)..	Union Metal Works (Pty.), Ltd., Germiston.....	4 1 7
N. 52239/50.....	Lucas Sibisi (Co. No. 42).....	B. Wolpert, Ltd., Johannesburg.....	1 11 4
N. 52290/50.....	Joseph Mtaung (Co. No. 1640)	Rhodesian Timbers, Ltd., Denver.....	0 5 4
N. 52400/50.....	John Mkulise.....	The Standard Brass, Iron and Steel Foundries, Ltd., Benoni.....	8 7 2
N. 52611/50.....	Johannes (Co. No. 194).....	S.A. Forge, Ltd., Germiston.....	2 2 1
N. 52637/50.....	Piet (Co. No. 330).....	Thornton's Transport, Ltd., Johannesburg.....	1 16 8
N. 52693/50.....	Enoch Mohlala (Co. No. 338)..	Thornton's Transport, Ltd., Johannesburg.....	4 8 5
N. 52837/50.....	Lazerus (Co. No. 27).....	Wire Indus. Steel Products and Eng. Co., Ltd., Ophirton, Johannesburg	4 11 8
N. 52843/50.....	Ben (Co. No. 20.....	Wire Indus. Steel Products and Eng. Co., Ltd., Ophirton, Johannesburg	2 15 4
N. 52856/50.....	Osear (Co. No. 2357).....	South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd., Roodepoort.....	1 16 0
N. 52941/50.....	Johannes.....	Die Transvaalse Koelkamers Bpk., Pretoria.....	1 14 10
N. 53005/50.....	Petrus Inbongeni (Co. No. 450)	Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg.....	1 10 0
N. 53020/50.....	Phillemon (Co. No. 255).....	Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg.....	1 8 6
N. 53073/50.....	John (Co. No. 528).....	Wright Anderson (S.A.), Ltd., Boksburg-Noord/*North*.....	13 5 0
N. 53082/50.....	Michael (Co. No. 56.....	Standard Mineral Water Works, Pretoria.....	1 18 7
N. 53167/50.....	Johannes.....	Die Transvaalse Koelkamers Bpk., Pretoria.....	2 15 0
N. 53300/50.....	Ananias Mclobi.....	Ruto Flour Mills, Ltd., Pretoria.....	2 2 11
N. 53303/50.....	Alex Sithabane.....	Ruto Flour Mills, Ltd., Pretoria.....	2 2 5
N. 53347/50.....	Samuel Mokoena.....	Westgate Timbers, Boksburg-Noord/*North*.....	2 9 6
N. 53380/50.....	John.....	Victor Equipment Co. (Pty.), Ltd., Wadeville, Germiston.....	4 16 1
N. 53490/50.....	Maruta P. (Co. No. 15113)....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	3 0 6
N. 53519/50.....	Maphoto (Co. No. 1776.....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	4 4 1
N. 242/51.....	Jonathani Malaza.....	De Jongh's Engeering and Motor Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 7 2
N. 254/51.....	Paul Tsiwana (Co. No. 368)...	Dunswart Iron and Steel Works, Ltd., Benoni.....	1 9 10
N. 256/51.....	Tom Rometsie (Co. No. 538)..	Dunswart Iron and Steel Works, Ltd., Benoni.....	2 6 10
N. 277/51.....	Sagaria (Co. No. 368).....	African Malleable Foundrie, Ltd., Benoni-Suid/*South*.....	2 2 7
N. 396/51.....	Jackson Masima (Co. No. 72)..	African Glue Industries, Ltd., Johannesburg.....	5 13 5
N. 473/51.....	Pie Ngwengewe.....	Crown Refrigeration Co., Newtown, Johannesburg.....	0 4 10
N. 504/51.....	Msalwa (Co. No. 4023).....	Dorman Long (Africa), Ltd., Germiston.....	2 6 10
N. 648/51.....	Faku (Co. No. 255988).....	Clyde Trading Co., Johannesburg.....	0 2 3
N. 1028/51.....	Emanuel (Co. No. 486).....	Alpheus Williams & Dowse, Ltd., Germiston.....	7 18 11
N. 1063/51.....	Johnson (Co. No. 1336).....	First Electric Corporation of S.A., Ltd., Knights.....	2 11 2
N. 1184/51.....	Wilfred (Co. No. 637).....	Excelsior Metal Products, Ltd., Johannesburg.....	3 1 10
N. 1189/51.....	Allen Maxamo.....	Fowler Tarsparying Co., Johannesburg.....	1 9 8
N. 1262/51.....	Johannes (Co. No. 101.....	Exchange Engineering, Germiston.....	1 9 10
N. 1302/51.....	Andries (Co. No. 498).....	C. J. Fuchs, Ltd., Alberton.....	2 8 4
N. 1326/51.....	Jacobus Peete (Co. No. 13)....	Azet Products, Ltd., Johannesburg.....	4 12 5
N. 1633/51.....	Malepetsane (Co. No. 118)....	Dump Gold, Ltd., Johannesburg.....	2 10 1

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
N. 1635/51.....	Ramosebi Mahluko (Co. No. 37)	Dump Gold, Ltd., Johannesburg.....	1 0 8
N. 1660/51.....	Albert (Co. No. 414).....	African Malleable Foundry, Ltd., Benoni-Suid/*South*.....	1 14 1
N. 1762/51.....	Robert.....	Atlanta Engineering Works, Germiston.....	3 8 7
N. 1803/51.....	William (Co. No. 8800).....	B.U.R.M. Co., Posbus/*P.O. Box* 38, Benoni.....	1 10 0
N. 1822/51.....	Samuel Mkwamaji (Co. No. 168)	Babcock & Wilcox of Africa(Pty.), Ltd., Johannesburg.....	2 15 4
N. 2227/51.....	Ellen (Co. No. 26).....	Del Rio Dress Factory, Doornfontein.....	4 1 1
N. 2438/51.....	Raymond (Co. No. P98).....	Benoni Enbineering Works and Steel Foundry, Ltd., Benoni-Suid/*South*	2 17 11
N. 2657/51.....	Ramesane (Co. No. 1033).....	Electricity Supply Commission, Germiston.....	3 5 2
N. 2802/51.....	Johannes.....	Babcock & Wilcox (Africa), Ltd., Johannesburg.....	1 9 10
N. 3039/51.....	Frans Mamakok (Co. No. 570)	City Engineering Works, Ltd., Pretoria.....	3 3 11
N. 3042/51.....	Swaziland Motsweni (Co. No. 288)	City Engineering Works, Ltd., Pretoria.....	1 9 10
N. 3099/51.....	Seabata (Co. No. 33).....	Adams & Matthee (Pty.), Ltd., Benoni.....	5 9 11
N. 3249/51.....	Majuba (Co. No. 59).....	Colonial Timbers, Dunswart.....	1 11 10
N. 3269/51.....	Pitso.....	U. Bandini, Orange Grove, Johannesburg.....	0 18 5
N. 4386/51.....	Frans Mataoati (Co. No. 8809)	British and Union Rubber Manufacturer Co., Benoni.....	4 10 2
N. 4511/51.....	Meaker Golomein (Co. No. 665)	Electricity Supply Commission, Rosherville, Johannesburg.....	1 13 9
N. 4749/51.....	Andries.....	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg.....	1 12 6
N. 4801/51.....	Lazarus (Co. No. 43).....	W. R. Barker (Pty.), Ltd., Pretoria.....	3 3 10
N. 4950/51.....	Lawrence (Co. No. 26).....	Central Brass Foundry, Roodepoort.....	1 1 1
N. 5085/51.....	Lukas (Co. No. 445).....	Delmas Milling Co., Ltd., Randfontein.....	2 16 8
N. 5710/51.....	Hamilton Mazibuko (Co. No. 58)	Benoni Steel Foundry, Benoni.....	1 10 0
N. 5742/51.....	Esrow.....	Clark's Milk Depot, Pretoria.....	1 19 6
N. 20201/51.....	Isaac (Co. No. 131).....	Premier Metal Co., Ltd. (of S.A.), Johannesburg.....	1 4 5
N. 20760/51.....	Joseph Madon (Co. No. 134)...	H. Lewis & Co., Ltd., Johannesburg.....	4 7 10
N. 21012/51.....	Isaac Malunga (Co. No. 320790)	Nels Rust Dairies, Ltd., Johannesburg.....	2 0 5
N. 21182/51.....	Marshall Chai Mpedi.....	Newtown Saw Mills, Newtown, Johannesburg.....	0 14 4
N. 21421/51.....	Solmon Mkwanazi).....	Jeffrey-Galton (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	1 4 0
N. 21530/51.....	Joao (Co. No. 137).....	Jumpers Consolidated G.M. Co., Ltd., Cleveland.....	1 8 11
N. 21533/51.....	David Ndlovu.....	Kelly Bros., Johannesburg.....	4 10 0
N. 21599/51.....	John (Co. No. 7).....	Pretoria Brass and Iron Foundry, Pretoria.....	4 10 11
N. 21602/51.....	Jacob (Co. No. 209).....	Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria.....	2 16 9
N. 21824/51.....	Edward (Co. No. 174).....	McKechnie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.....	6 4 0
N. 21890/51.....	Levy.....	L. & F. Metter (Pty.), Ltd., Germiston.....	1 9 10
N. 22302/51.....	Nego (Co. No. 129).....	Jacks Fencing and Engineering Works, Johannesburg.....	1 9 10
N. 22709/51.....	Garanyika Moyo (Co. No. 27)	New Capital Granite Quarries (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 13 8
N. 22870/51.....	Fanisele (Co. No. 586).....	Munisipaliteit/*Municipality*, Krugersdorp.....	2 7 7
N. 22911/51.....	Jan Muntsee (Co. No. 26).....	Pearsen Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	1 19 2
N. 23600/51.....	Frans.....	J. W. Quinn & Co., Ltd., Johannesburg.....	1 18 7
N. 23601/51.....	Clifford (Co. No. 5).....	Premier Metal Co., Johannesburg.....	1 8 3
N. 23829/51.....	Jeremiah.....	Knop Timbers, Johannesburg.....	44 11 5
N. 23885/51.....	Daniel Modibedi (Co. No. 1077)	Stadsraad/*Town Council*, Krugersdorp.....	1 7 9
N. 24143/51.....	Abie.....	W. N. Milner, Bellevue, Johannesburg.....	1 15 2
N. 24692/51.....	William (Co. No. 251).....	Perfection Piston Manufacturing (Pty.), Ltd., Roodepoort.....	2 15 4
N. 24732/51.....	Adam Mohlala.....	Pretoria United Dairies, Pretoria.....	2 0 7
N. 25002/51.....	Michael (Co. No. 602).....	Munisipaliteit/*Municipality*, Krugersdorp.....	1 11 9
N. 25005/51.....	Moto Kunde (Co. No. 235)....	Munisipaliteit/*Municipality*, Krugersdorp.....	1 7 9
N. 25009/51.....	Standord Matikyilo (Co. No. 862)	Munisipaliteit/*Municipality*, Krugersdorp.....	1 12 2
N. 25580/51.....	Phillip Molai (Co. No. 11).....	Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria.....	2 15 10
N. 25583/51.....	John Mnlagu (Co. No. 11).....	Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria.....	4 2 4
N. 40259/51.....	George Mofokeng (Co. No. 322)	S.A. Clay Industries (Pty.), Ltd., Lawley, Transvaal.....	3 6 11
N. 40357/51.....	Alpheus (Co. No. 506).....	Wire Industry and Steel Products, Ltd., Johannesburg.....	1 9 10
N. 40392/51.....	Wilson (Co. No. 386).....	Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort.....	1 14 4
N. 40578/51.....	Samson Sibole (Co. No. 33)....	Union Metal Works (Pty.), Ltd., Germiston.....	6 13 2
N. 40917/51.....	Gohlimpe (Co. No. 2096).....	South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd., Roodepoort.....	1 0 6
N. 41138/51.....	Johannes (Co. No. 2).....	Rei-Man E. Mac. (Pty.), Ltd., 108 Sideweg/*Road*, Turffontein, Johannesburg	1 10 0
N. 41244/51.....	Fox Mtunzi (Co. No. 664)....	Edblo, Ltd., Johannesburg.....	1 14 1
N. 41322/51.....	Daniel.....	De Transvaalse Koelkamers, Bpk., Pretoria.....	1 10 6
N. 41564/51.....	Mishack (Co. No. 66).....	Steyns Foundry (Pty.), Ltd., Pretoria.....	2 8 3
N. 42090/51.....	Manduna.....	Seaco Engineering Works (Pty.), Ltd., Springs.....	8 14 7
N. 42195/51.....	Simon (Co. No. 7).....	The Reef Timbers (Pty.), Ltd., Benoni-Suid/*South*.....	6 16 5
N. 42390/51.....	Mzonywa Kayser.....	United Motor Transport Co. (Pty.), Ltd., Crosby.....	0 16 1
N. 42745/51.....	Lehabe (Co. No. 18171.....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	5 10 9
N. 42748/51.....	Siletile (Co. No. 2889).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	5 14 9
N. 42763/51.....	Tseke (Co. No. 17846).....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	1 10 0
N. 42814/51.....	Jeremiah (Ca No. 124).....	Satmar, Boksburg-Noord/*North*.....	1 8 11
N. 43078/51.....	Thomas Malebe.....	Rand Meat Supply Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.....	4 5 9
N. 44310/51.....	Cornelias Moteboyane.....	Trambridge Butchery, Pretoria.....	5 19 1
N. 44376/51.....	John Nkosi (Co. No. 2).....	Westgate Timber Co., Boksburg.....	1 13 5
N. 44653/51.....	Simon (Co. No. 384).....	Wire Industries, Steel Products and Engineer. Co., Ltd., Johannesburg	2 2 11
N. 44703/51.....	Alfred (Co. No. 38).....	S.A. Forge (Pty.), Ltd., Germiston.....	2 6 10
N. 45379/51.....	Maarkop Chadebee.....	Reef Wholesale Meat Supply, Johannesburg.....	0 15 5
N. 52298/51.....	Ndelovu (Co. No. 4241.....	S.A. Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., Pretoria.....	3 5 7
CPE. 52/9498.....	D. Holmes.....	Union Smokeries (Pty.), Ltd., Maitland, K.P./*C.P.*.....	1 5 5
CPE. 51/36989....	E. D. Reed.....	Zanen Contractors, Germiston.....	4 18 11
CPE. 51/38849....	K. Pillay.....	Rayfords Clothing Manufacturers, Durban.....	0 10 5
CPE. 51/42164....	F. Soldaat.....	J. de V. la Grange, Montagu.....	1 7 11
CPE. 51/45028....	S. de Vee.....	Pons & van Wyk, Pk./*P.O.* Viljoenskroon.....	0 3 11
CPE. 51/48465....	J. P. Vermeulen.....	Atkinson Oates Motors, Ltd., Paarden-eiland/*Island*, K.P./*C.P.*.....	0 11 6
CPE. 52/4506.....	W. A. T. R. van Deventer.....	Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Johannesburg.....	0 6 5
CPE. 52/8757.....	A. P. Burger.....	S.A. Farm Implement Manufacturers, Ltd., Vereeniging.....	1 13 0
CPE. 52/11510....	J. Williams.....	B. L. Williams, Stellenbosch.....	0 4 4
CPE. 52/11938....	J. Daniels.....	Oranje Ko-operasie Bpk., Upington.....	0 12 11
CPE. 52/15038....	H. Koch.....	The National Trawling and Fishing Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	0 14 11
CPE. 52/15146....	W. Johnson.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 11 10
CPE. 52/15390....	D. Wagner.....	Munisipaliteit/*Municipality*, Goodwood.....	0 8 6
CPE. 52/15905....	J. J. Strydom.....	General Box Co., Ltd., Stellenbosch.....	0 4 4
CPE. 52/17375....	M. E. Smith.....	Nugget Polish Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 1 4
CPE. 52/17661....	J. Goliath.....	Paarl Creosoted Timber Co., Paarl.....	0 10 0
CPE. 52/17680....	C. J. du Preez.....	Newton Construction Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	0 1 5

Verwysingsno. *Reference No.*	Persoon. *Payee.*	Jongsbekende adres (as daar een is). *Last Known Address (if any).*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
CPE. 52/17693....	D. Carelse.....	S.A. Leadworks, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	0 17 9
CPE. 52/18148....	J. Lucas.....	Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.....	2 5 5
CPE. 52/18169....	L. Palamini.....	Concor Construction Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	0 16 6
VCR. 408/7/52...	J. J. Meintjies.....	Pk./*P.O.* Hartebeesfontein.....	4 12 9
VCR. 409/7/52...	M. Littler.....	8 Hillbrowstraat/*Street*, Berea, Johannesburg.....	0 3 11
VCR. 487/7/52...	B. S. Pillay.....	67 Rudolphstraat/*Street*, Port Elizabeth.....	0 3 8
VCR. 575/7/52...	N. de Witt en Seun.....	Ronnie Gibsonstraat/*Street*, Unitas Park, Vereeniging.....	0 17 0
VCR. 591/7/52...	M. Radiques.....	Victory Restaurant, Wynberg, Kaap/*Cape*.....	0 7 0
VCR. 616/7/52...	P. W. Beetge.....	Posbus/*P.O. Box* 240, Kempton Park.....	0 3 0
VCR. 656/7/52...	E. Arenson.....	6 Hunterstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg.....	0 3 0
VCR. 657/7/52...	Barbirna (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 3038, Kaapstad/*Cape Town*.....	0 7 7
VCR. 663/7/52...	G. Drimie.....	74 Yorkshire Huis/*House*, Fieldstraat/*Street*, Durban.....	0 3 8
VCR. 669/7/52...	Park Lane Mansions.....	Posbus/*P.O. Box* 94, Zastron, O.V.S./*O.F.S.*.....	0 1 5
VCR. 670/7/52...	C. Moyes.....	Posbus/*P.O. Box* 2707, Johannesburg.....	1 9 0
VCR. 677/7/52...	National Cafe.....	Newlands, Johannesburg.....	0 2 1
VCR. 688/7/52...	S. W. J. van Rensburg.....	Voorspoed Kafee, Pk./*P.O.* Zoekmekaar.....	0 12 6
VCR. 694/7/52...	Mariette Modes, Edms. Bpk...	Posbus/*P.O. Box* 7336, Johannesburg.....	0 5 8
VCR. 711/7/52...	S. Colley.....	Posbus/*P.O. Box* 195, Vryheid.....	0 1 11
VCR. 771/7/52...	Zallock Eng. (Pty.), Ltd.....	Commissionerstraat/*Street*, Johannesburg.....	0 5 6
VCR. 796/7/52...	F. J. de Jager.....	Posbus/*P.O. Box* 123, Frankfort.....	0 1 7
VCR. 811/7/52...	B. Witz.....	Rugbyweg/*Road*, Vredehoek Uitbreiding/*Extension*, Kaapstad/*Cape Town*	0 2 4
MAE. 52/1104....	P. E. van Dyk.....	P/a—*C/o* Posbus/*P.O. Box* 619, Johannesburg.....	0 13 9
CPE. 46/16794....	L. Hendriks.....	Eybers Bros. Garage, Johannesburg.....	6 0 0

✱ KENNISGEWING No. 957 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

✱ NOTICE No. 957 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spesifikasienommer. *Specification Number.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Raadsvergadering. *Council Meeting.* No. *No.*	Datum. *Date.*
S.A.B.S. 453–1954.	Rooi skryfink/*Red writing ink*	Hierdie spesifikasie dek drie tipes rooi skryfink wat geskik is vir kantoorgebruik maar nie vir permanente registers nie / *This specification covers three types of red writing ink, suitable for office use but not suitable for permanent records*		93ste/*rd*	8/3/54

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman.

✱ KENNISGEWING No. 958 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, ingevolge artikel *drie* (*a*) *bis* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, besluit het om spesifikasies vir die volgende handelsartikels op te stel:—

Vloerteëls van asfalt.
Barathea (sajet).
Ingemaakte gerookte stokvis.
Skuifafsluiters van gietyster.
Keramiese vloerteëls.
Kode vir toetsmetodes vir weefstowwe.
Denim.
Geglasuurde keramiese muurteëls en toebehore.
Stoofdraad.
Houtlere.
Drukkersmetaal (hersiening).
Waterkrane (hersiening).

✱ NOTICE No. 958 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *three* (*a*) *bis* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has decided to prepare specifications in respect of the following commodities:—

Asphalt floor tiles.
Barathea (worsted).
Canned smoked fillets of hake.
Cast iron gate valves.
Ceramic floor tiles.
Code for test methods for textiles.
Denim.
Glazed ceramic wall tiles and fittings.
Stove wire.
Wooden ladders.
Printers metal (revision).
Water taps (revision).

✱ KENNISGEWING No. 959 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy ses-en-negentigste vergadering, gehou op 26 Julie 1954, onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die standaardmerke ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die merk as standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle so verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies, en verder dat die betrokke standaardmerke in elk geval nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies na 31 Januarie 1955 nie.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

✱ NOTICE No. 959 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its ninety-sixth meeting, held on the 26th of July, 1954, amended the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the standardization marks in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the relevant standardization marks to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the product in accordance with the amended specifications, and furthermore, that the relevant standardization marks shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 31st of January, 1955.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Spesifikasie-nommer. *Specification Number.*	Wysigings-nommer. *Amendment Number.*	Kort titel. *Short Title.*	Bestek van wysiging. *Scope of Amendment.*	Merk. *Mark.*
314–1951.....	1:1954.....	Vlamdigte omhulsels vir elektriese apparate / *Flameproof enclosures for electrical apparatus*	Hierdie spesifikasie word gewysig wat betref boute, skroewe en tapboute/*This specification has been amended in regard to bolts, screws and nuts*	VLAMDIG SABS FLAMEPROOF
336–1951.....	1:1954.....	Katoenbeddelakens / *Cotton bedsheets*	Tabel III van hierdie spesifikasie is gewysig/ *Table III of this specification has been amended*	SABS
338–1952.....	1:1954.....	Kaliko- en katoenlakengoed/*Calico and cotton sheeting*	Tabel I van hierdie spesifikasie is gewysig/ *Table I of this specification has been amended*	SABS
350–1952.....	1:1954.....	Lykkleedmateriaal/ *Shrouding*	Hierdie spesifikasie is gewysig deur 'n byvoeging tot Tabel I/*This specification has been amended by an addition to Table I*	SABS

✱ KENNISGEWING No. 960 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die

✱ NOTICE No. 960 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of

volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
181–1954.....	Termostate vir gebruik in elektriese opgaarwaterverwarmers / *Immersion type thernostats for electric storage water heaters*	50 termostate/*thermostats*..	6s. 3d. per eenheid vir die eerste 10,000 termostate, 6s. per eenheid vir die volgende 10,000 termostate en 5s. 6d. per eenheid vir die getal termostate meer as 20,000/*6s. 3d. per unit for the first* 10,000 *thermostats*, *6s. per unit for the next* 10,000 *thermostats, and 5s. 6d. per unit for the number of thermostats in excess of* 20,000.

✱ KENNISGEWING No. 961 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Welkom, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg, Theunissen, Winburg, Senekal, Marquard, Wesselsbron, Bultfontein en Odendaalsrus wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 11 Desember 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 September 1954.

BYLAE.

Florisbad, J. A. Venter & Kie., van 10 vm. tot 12 middag, 4 Oktober 1954.
Soutpan, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 5 Oktober 1954.
Brandfort, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 7 Oktober 1954.
Bultfontein, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 13 Oktober 1954.
Hoopstad, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 15 Oktober 1954.
Wesselsbron, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 20 Oktober 1954.
Odendaalsrus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 26 Oktober 1954.
Welkom, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 1 nm., 28 Oktober 1954.
Hennenman, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 3 nm., 9 November 1954.
Ventersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 November 1954.
Virginia, Polisiekantoor, Van 10 vm. tot 42 middag, 12 November 1954.
Theunissen, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 16 November 1954.
Winburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 18 November 1954.

✱NOTICE No. 961 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Welkom, Brandfort, Hoopstad, Ventersburg, Theunissen, Winburg, Senekal, Marquard, Wesselsbron, Bultfontein and Odendaalsrus, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 11th December, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd September, 1954.

SCHEDULE.

Florisbad, J. A. Venter & Co., from 10 a.m. to 12 noon, 4th October, 1954.
Soutpan, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 5th October, 1954.
Brandfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 7th October, 1954.
Bultfontein, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th October, 1954.
Hoopstad, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 15th October, 1954.
Wesselsbron, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 20th October, 1954.
Odendaalsrus, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 26th October, 1954.
Welkom, Police Station, from 10th a.m. to 1 p.m., 28th October, 1954.
Hennenman, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 9th November, 1954.
Ventersburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th November, 1954.
Virginia, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 12th November, 1954.
Theunissen, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th November, 1954.
Winburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 18th November, 1954.

Senekal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 25 November 1954.
Paul Roux, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 1 Desember 1954.
Marquard, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 3 Desember 1954.
Excelsior, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 8 Desember 1954.
Verkeerdevlei, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 10 Desember 1954.

✱ KENNISGEWING No. 962 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte George en Mosselbaai wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 4 November 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 September 1954.

BYLAE.

Nolls Halt, T. Martin, van 2nm. tot 3 nm., 5 Oktober 1954.
Herold, Gebr. du Toit, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 6 Oktober 1954.
Blanco, J. G. Terblanche, van 9 vm. tot 12 middag, 7 Oktober 1954.
Pacaltsdorp, H. Barnard, van 2.30 nm. tot 3 nm., 7 Oktober 1954.
Woodville, P. Stevens, van 9.30 vm. tot 10 vm., 12 Oktober 1954.
Rondevlei, B. C. Barnard, van 12.30 nm. tot 1 nm., 12 Oktober 1954.
Langvlei, C. J. Roelofse, van 2 nm. tot 2.30 nm., 12 Oktober 1954.
Wilderness Heights, P. J. Theron, van 9 vm. tot 9.30 vm., 13 Oktober 1954.
Hoekwil, M. J. Steele, van 11 vm. tot 12 middag, 13 Oktober 1954.
George, Masonic-saal, van 9 vm. tot 4 nm., 14 en 15 Oktober 1954.
Sinksabrug, Terblanche & Van Dyk, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Oktober 1954.
Klein-Brakrivier, M. H. Oosthuizen, van 9.30 vm. tot 10 vm., 20 Oktober 1954.
Brandwag, M. M. Munro, van 11 vm. tot 11.30 vm., 20 Oktober 1954.
Groot-Brakrivier, Bioskoopsaak, van 9.30 vm. tot 11.30 vm., 21 Oktober 1954.
Herbertsdale, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 11.30 vm., 22 Oktober 1954.
Mosselbaai, Doeanegebou, van 9 vm. tot 4 nm., 25 en 26 Oktober 1954.
Ruitersbos, P. E. Pienaar, van 10 vm. tot 10.30 vm., 2 November 1954.

Senekal, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 25th November, 1954.
Paul Roux, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 1st December, 1954.
Marquard, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd December, 1954.
Excelsior, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th December, 1954.
Verkeerdevlei, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th December, 1954.

✱ NOTICE No. 962 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of George and Mossel Bay, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 4th November, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd September, 1954.

SCHEDULE.

Nolls Halt, T. Martin, from 2 p.m. to 3 p.m., 5th October, 1954.
Herold, Du Toit Bros, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m., 6th October, 1954.
Blanco, J. G. Terblanche, from 9 a.m. to 12 noon, 7th October, 1954.
Pacaltsdorp, H. Barnard, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 7th October, 1954.
Woodville, P. Stevens, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 12th October, 1954.
Rondevlei, B. C. Barnard, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 12th October, 1954.
Langvlei, C. J. Roelofse, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 12th October, 1954.
Wilderness Heights, P. J. Theron, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 13th October, 1954.
Hoekwil, M. J. Steele, from 11 a.m. to 12 noon, 13th October, 1954.
George, Masonic Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 14th and 15th October, 1954.
Sinksabrug, Terblanche & Van Dyk, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1954.
Little Brak River, M. H. Oosthuizen, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 20th October, 1954.
Brandwag, M. M. Munro, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 20th October, 1954.
Great Brak River, Bioscope Hall, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m., 21st October, 1954.
Herbertsdale, Police Station, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 22nd October, 1954.
Mossel Bay, Customs House, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th and 26th October, 1954.
Ruitersbos, P. E. Pienaar, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 2nd November, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 963 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

MZCUTETI MTOTIYANA.

Ontvlug uit tronk, Tsolo; datum van ontvlugting, 1 September 1954; stamnaam, Mzauteti; vader se naam, Mtotiyana; geboorteplek, Tsolo; ras, Mpondomisa; beroep, arbeider; ouderdom, 20 jaar; lengte, 5 vt. 1 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, prominent; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting.—Baadjie, geen; kortbroek, molvel; hemp, geen; gemerk: T.G. Hoenderspoor.

Is as volg gevonnis.—Deur Magistraat, te Tsolo, op 31 Augustus 1954, weens identiteitsbedrog (4 aanklagte), tot twee maande met harde arbeid op elke aanklag.

✱ KENNISGEWING No. 964 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN LAER KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer H. A. Kotze vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Laer Kaap gekies is in die plek van mnr. G. Bevelo.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton,
24 August 1954.

✱ KENNISGEWING No. 965 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLAAUWSKOP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. P. J. Lubbe vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lid van bogemelde Raad herkies is.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington,
2 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 966 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. P. Stemmet, J. D. Moller en H. A. Moller vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogemelde Raad herkies is.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington,
2 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 967 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCHOONSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing tot lede van bogenoemde Raad gekies is:—

B. A. Naude.
A. W. Swanepoel.
C. A. Terreblanche.
R. J. Brits.
G. J. van Vuuren.

K. MAHONY,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ventersdorp, Transvaal,
28 Augustus 1954.

✱ NOTICE No. 963 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

MZCUTETI MTOTIYANA.

Escaped from Gaol, Tsolo; date of escape, 1st September, 1954; tribal name, Mzauteti; father's name, Mtotiyana; birth place, Tsolo; race, Mpondomisa; calling, labourer; age, 20 years; height, 5 ft. 1 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; mouth, medium; nose, prominent; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at Time of Escape.—Tunic, nil; shorts, moleskin; shirt, nil; marked, T.G. arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Tsolo, on 31st August, 1954; for impersonation (4 counts), to two months with hard labour on each count.

✱ NOTICE No. 964 OF 1954.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. H. A. Kotze has been elected a member of the Lower Kaap Irrigation Board for a period of three years in the place of Mr. G. Bevelo.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton,
24 August 1954.

✱ NOTICE No. 965 OF 1954.

BLAAUWSKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. J. Lubbe has been re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington,
2nd September, 1954.

✱ NOTICE No. 966 OF 1954.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. G. P. Stemmet, J. D. Moller and H. A. Moller have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington,
2nd September, 1954.

✱ NOTICE No. 967 OF 1954.

SCHOONSPRUIT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been elected as members of the above-mentioned Board for the period of three years from the date of publication of this notice:—

B. A. Naude.
A. W. Swanepoel.
C. A. Terreblanche.
R. J. Brits.
G. J. van Vuuren.

K. MAHONY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ventersdorp, Transvaal,
28th August, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 969 VAN 1954.

HANDEL OP MYNGROND.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge die bepalings van artikel *vyf* van die Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), gepubliseer:—

Aangeteken.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Goewermentsgebou,
Klerksdorp,
1 September 1954.

Die firma New Consolidated Gold Fields, Limited,
Sekretarisse,
Doornfontein Gold Mining Company, Limited,
Posbus 1167,
Johannesburg.

Menere,

Ek moet u meedeel dat Sy Edele die Minister van Mynwese my opgedra het om, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), voorlopig 'n handelsterrein op die myneiendom van u maatskappy op die plaas Varkenslaagte No. 7, distrik Oberholzer, uit te kies.

Na aanleiding van hierdie opdrag, moet ek u meedeel dat ek voornemens is om voorlopig dié terrein uit te kies wat in onderstaande Bylae omskryf word en dat ek op die twee-en-twintigste dag van Oktober 1954 om elfuur in die voormiddag in my kantoor, Goewermentsgebou, Klerksdorp, sal wees om besware, indien daar is, teen die finale uithou van die terrein as 'n handelsterrein aan te hoor.

Ingeval u Maatskappy, in sy hoedanigheid van houer van die betrokke mynbrief, beswaar wil maak teen die finale uithou van gemelde handelsterrein, sal dit vir u Maatskappy nodig wees om my voor óf op die sestiende dag van Oktober 1954, van sodanige besware skriftelik in kennis te stel.

U dienswillige,
J. S. STOFFBERG.
Mynkommissaris.

✱ NOTICE No. 969 OF 1954.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of the provisions of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal):—

Registered.

Office of the Mining Commissioner.
Government Building,
Klerksdorp,
1st September, 1954.

Messrs. New Consolidated Gold Fields, Limited,
Secretaries,
Doornfontein Gold Mining Company, Limited,
P.O. Box 1167,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that the Honourable the Minister of Mines has instructed me, in terms of the provisions of sub-section (1) of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), to select provisionally a trading site on your Company's mining property on the farm Varkenslaagte No. 7, District Oberholzer.

In pursuance of this instruction, I have to inform you that I intend to select provisionally the site specified in the Schedule below and that I will sit in my office, Government Buildings, Klerksdorp, on the twenty-second day of October, 1954, at 11 o'clock in the forenoon to hear objections, if any, to the final setting apart of the site as a trading site.

Should your Company, in its capacity as the holder of the mining title affected desire to object to the final setting apart of the said trading site, it will be necessary for your Company to give notice to me in writing of such objections on or before the sixteenth day of October, 1954.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,
J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

BYLAE.

Ligging van terrein.	Plaas en nommer.	Geregistreerde houer van betrokke mynbrief.	Grootte van terrein.
Omtrent 2,600 voet suidwes van die suidelike ingang van die kampong by die Annanskag, soos aangeteken op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, bewaar word.	Varkenslaagte No. 7, Distrik Oberholzer	Doornfontein Gold Mining Company, Limited	22,500 vierkante voet.

SCHEDULE.

Situation of Site.	Farm and Number.	Registered Holder of Mining Title affected.	Extent of Site.
About 2,600 feet South-West of the southern entrance to the Compound at the Annan Shaft, as shown on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp	Varkenslaagte No. 7, District of Oberholzer	Doornfontein Gold Mining Company, Limited	22,500 square feet.

Alle persone wat teen die finale uithou van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, moet die Mynkommissaris, Klerksdorp, voor of op die sestiende dag van Oktober 1954 skriftelik daarvan in kennis stel.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are requested to give notice in writing to the Mining Commissioner, Klerksdorp, of such objection on or before the sixteenth day of October, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 970 VAN 1954.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Die aansoek van die Middelburgse Stadsraad om toestemming ooreenkomstig artikel *twintig* (3) van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, om 'n hoeveelheid water van

✱ NOTICE No. 970 OF 1954.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

The application of the Middelburg Town Council for permission under section *twenty* (3) of Act No. 8 of 1912, as amended, to utilise water for any use from the

hoogstens 420,000,000 gellings per jaar uit die Klein Olifantsrivier, die Vaalbankspruit en uit die naamlose sytak van die Klein Olifantsrivier vir enige doel te gebruik.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor te Middelburg, Transvaal, op die 16de dag van November 1954, om 9.30 in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

E. J. WHITE,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Pretoria, 10 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 971 VAN 1954.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van die Middelburgse Stadsraad, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 8ste dag van Oktober 1954 om 10-uur vm. moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

E. J. WHITE,
Griffier van Waterhowe (Noord)

Pretoria, 10 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 972 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

Insake die aansoek van die Stadsraad van Middelburg.

Geliewe kennis te neem dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Pieter Daniel Dorey, Pk. Branddraai, Lydenburg, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die Regter en ingenieur, deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, skriftelik kennis daarvan aan die Griffier van hierdie Hof in Pretoria te gee voor of op die 8ste dag van Oktober 1954, om 10-uur in die voormiddag, by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag va ndie aansoek het.
3. Dat hy alreeds tevore sy mening betreffende die meriete van die aansoek opsetlik te kenne gegee het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

E. J. WHITE,
Griffier van Waterhowe (Noord)

Pretoria, 10 September 1954.

Klein Olifants River, the Vaalbank Spruit, and from the unnamed tributary of the Klein Olifants River, not exceeding 420,000,000 gallons per annum.

Take natice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Middelburg, Transvaal, on the 16th day of November, 1954, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised, in writing, by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceeding taken as the court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar of Water Courts (North).

Pretoria, 10th September, 1954.

✱ NOTICE No. 971 OF 1954.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take Notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of the Middelburg Town Council, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 8th day of October, 1954, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the applicant or its attorney.

E. J. WHITE,
Registrar of Water Courts (North).

Pretoria, 10th September, 1954.

✱ NOTICE No. 972 OF 1954.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of the Middelburg Town Council.

Take notice that, in terms of the Act and regulations, Pieter Daniel Dorey of P.O. Branddraai, Lydenburg, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an engineer nominated by the Minister, under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof, in writing, to the Registrar of this Court at Pretoria, on or before the 8th day of October, 1954, at 10 a.m., failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

E. J. WHITE,
Registrar of Water Courts (North).

Pretoria, 10th September, 1954.

KENNISGEWING No. 973 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VIR VENTERSPOSTLOOP.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van regulasie No. 13 wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, opgestel is, bekendgemaak dat—

(*a*) by 'n openbare hofsitting wat op 3 September 1954 gehou is, mnre. J. J. P. du Toit en D. J. Swart genomineer is om een vakature te vul;
(*b*) 'n verkiesing van 8 vm. tot 12 middag op 23 September 1954, in die woning van mnr. P. E. Thomson op Blaauwbank, distrik Randfontein, gehou sal word om een van die genomineerde persone te kies;
(*c*) mnr. Reginald Brown as stemopnemer aangestel is.

P. J. EDWARDS,
Magistraat en Kiesbeampte.

Randfontein, 7 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 974 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 3 September 1954 te Bank gehou is, ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 20 September 1954:—

Mnr. J. S. Roos.
Mnr. A. Peet.
Mnr. P. C. Thomas.

P. J. EDWARDS,
Magistraat.

Randfontein, 4 September 1954.

✱ KENNISGEWING No. 975 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 36 VAN 1954 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 9 SEPTEMBER 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval op Askeaton in die distrik Xalanga. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 32 van 12 Augustus 1954, uit die munisipale gebied van Somerset-Oos aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.
Cholera in Dacca (Pakistan); Kalkutta (Indië).
Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Madras (Indië); Phnom-Penh (Kambodja); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

NOTICE No. 973 OF 1954.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

In terms of regulation No. 13 framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act 1912, notice is hereby given that—

(*a*) at a public court held at Bank on the 3rd September, 1954, Messrs. J. J. P. du Toit and D. J. Swart were nominated to fill one vacancy;
(*b*) a poll will be held at the residence of Mr. P. E. Thomson at Blaauwbank, District Randfontein, between the hours of 8 a.m. and 12 midday on 23rd September, 1954, for the election of one of the two persons nominated;
(*c*) Mr. Reginald Brown has been appointed polling officer.

P. J. EDWARDS,
Magistrate and Returning Officer.

Randfontein, 7th September, 1954.

✱ NOTICE No. 974 OF 1954.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Bank on the 3rd September, 1954 the following persons were duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years from 20 September, 1954:—

Mr. J. S. Roos.
Mr. A. Peet.
Mr. P. C. Thomas.

P. J. EDWARDS,
Magistrate.

Randfontein, 4 September, 1954.

✱ NOTICE No. 975 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 36 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 9TH SEPTEMBER, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TIFUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case at Askeaton in the Xalanga district. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

No further cases have been reported from the Somerset East municipal area since the notification in Bulletin No. 32 of the 12th August, 1954. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.
Cholera in Dacca (Pakistan); Calcutta (India).
Smallpox in Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Madras (India); Phnom-Penh (Cambodia); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam).
Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Nylstroom. Boordepot: Tender No. D.P.W. 6	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 17 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 7 Okt.
Pinetown, Natal. Publieke Kantore: Aanbou, verandarings, herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 8	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	10 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.
Potchefstroom. Landboukollege: Nuwe navorsingsgebou. Tender No. D.P.W. 10	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	24 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 510, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	14 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Nylstroom. Boring Depot: Tender No. P.W.D. 6	Tender Forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	1954. 17th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1954. 7th Oct.
Pinetown, Natal. Public Offices: Additions, alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 8	Tender forms, drawings, and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	10th Sept.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.
Potchefstroom. Agricultural College: New research building. Tender No. P.W.D. 10	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 510, Central Government Offices, (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	24th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Ditector, P.W.D., Room 510, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	14th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 983	Dorman Long (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Herstelwerk aan hoogstaande tenk en tenkstaander, Collondale, Oos-Londen/*Repairs to elevated tank and tank stand, Collondale, East London*	£425.
D.P.W./*P.W.D.* S. 1031	Afr. Steel Furniture Mfrs., Ltd., Johannesburg	Lewering van 36 stoele met voulessenaar vir lesingkamer/*Supply of 36 lecture room chairs with folding lectern*	£8. 12s. 6d. elk/*each.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 1058	Lisbey Buchel (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 60 spoelkleppe vir waterklosette/*Supply of 60 flush valves for water closets*	£6. 18s. elk/*each.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irr. 122–1954/55....	A. J. Reyneke, Senekal.....	Boor na water by die Polisiewonings, Ladybrand/*Boring for water at Police residences, Ladybrand*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0½–50 voet/*feet*.....	10s. per voet/*foot.*
		51–100 voet/*feet*.....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		101–150 voet/*feet*.....	20s. per voet/*foot.*
		151–300 voet/*feet*.....	22s. 6d. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	11s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	40s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£6.
Irr. 123–1954/55....	Nuweveld Drilling (Edms.), Bpk., Beaufort-Wes/*West*	Boor na water in die Nasionale Botaniese Tuine, Kirstenbosch, Kaapstad/*Boring for water at Kirstenbosch National Botanical Gardens, Cape Town*—	
		Boorwerk/*Boring*—	
		0– 50 voet/*feet*.....	20s. per voet/*foot.*
		50–100 voet/*feet*.....	27s. 6d. per voet/*foot.*
		101–200 voet/*feet*.....	30s. per voet/*foot.*
		201–350 voet/*feet*.....	40s. per voet/*foot.*
		351–450 voet/*feet*.....	45s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	12s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	15s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£65.
Irr. 124–1954/55....	D. J. Burke, Randfontein.....	Diepermaking van die bestaande boorgat by die Militêre Begraafplaas, Potchefstroom/*Deepening of the existing borehole at the Military Cemetery, Potchefstroom*—	
		Boorwerk/*Boring:* 160–400 voet/*feet*....	30s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	11s. 6d. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£10.
Irr. 126–1954/55....	D. J. Burke, Randfontein.....	Boor na water by die Rodeon-hoërskool, Swartruggens/*Boring for water at Rodeon High School, Swartruggens*—	
		Boorwerk/*Boring:* 0–400 voet/*feet*.....	25s. per voet/*foot.*
		Toets/*Testing*.....	20s. per uur/*hour.*
		Vervoer/*Transport*.....	£6.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1632.....	National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 50,000 lb. loodgietersmetaal/*Supply of 50,000 lb. plumber's metal*	£6,145. 16s. 8d. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
P.O. 1633.....	Enthoven Fry, Ltd., Germiston	Lewering van 15,000 lb. sagte soldeersel/*Supply of 15,000 lb. soft solder*	£2,796 altesaam/*the lot.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 165/54.....	Pretoria Welding Works (Pty.), Ltd., Pretoria	Opknapping van 2,000 metaaltrommels by Voorraaddepot No. 5, Kafferskraal/*Reconditioning of 2,000 metal trunks at No. 5 Stores Depot, Kafferskraal*	6s. 8d. elk/*each.*
S.O. 2138/54.....	Paramount Supplies (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering van 1,000 paar wolhandskoene aan die Departement van Verdediging/*Supply of 1,000 pairs woollen gloves to the Department of Defence*	6s. 9½d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.*, Brakpan.
S.O. 5471.....	National Chemical Products, Ltd., Germiston	Lewering van 5,040 gelling verdunmiddels aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of 5,040 gallon thinners to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*	12s. per gell./*gall.*, v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
S.O. 5473.....	Industrial Chemical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 500 gelling swart verf aan die K.M.G., Pretoria/*Supply of 500 gallons black paint to the Q.M.G., Pretoria*	4s. 9d. per gell./*gall.*, v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
S.O. 7816.....	Duncan Andrew Engineers (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 8,000 geperste staalkiste aan die Krygsproduksiekantoor/*Supply of 8,000 pressed steel boxes to the Defence Production Office*	£109. 17s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Boksburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 7831.....	Economic Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 25 grassnyers aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria/*Supply of 25 lawn mowers to the Department of Prisons, Pretoria*	£11. 3s. 1d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.
S.O. 9215.....	Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n munttelmasjien aan die S.A. Munt/*Supply of coin counting machine to the S.A. Mint*	£155 elk / *each*, v.o.s. / *f.o.r.*, Hamburg.
S.O. 10131.....	Haggie, Son & Love, Ltd., Cleveland	Lewering van 10,000 voet staaldraadtou aan die Alluwiale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of 10,000 feet steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£3. 11s. 6d. per 100 voet/*feet*, v.o.s./*f.o.r.*, Jupiter.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office—*
S.O. 125/54.....	Lewering van elektriese stowe, geisers en yskaste aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of stoves, electric geysers and refrigerators to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay—* General Motors (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. The S.A. Lead Works, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 161/54.....	Lewering van betonklip en sand wat die Departement van Vervoer nodig het, by die Bloemspruitse Militêre Vliegveld/*Supply of concrete stone and sand required by the Department of Transport, at the Bloemspruit Military Aerodrome—* Keir & Cawder (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 167/54.....	Vervoer van betonsand by die Boegoebergse Besproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955/*Transport of concrete sand at the Buchuberg Irrigation Works during the period ending 31st March, 1955—* H. J. van Vuuren, Esq., Karos, Upington.
S.O. 1059/54.....	Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg/*Supply of laboratory equipment and chemicals to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg—* MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Petersen, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1085/54.....	Lewering van masjiene om wol te meet aan die Grootfonteinse Landboukollege/*Supply of wool measuring machines to the Grootfontein College of Agriculture—* Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1095/54.....	Lewering van fotografiese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of photographic material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte—* Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1101/54.....	Lewering van laboratoriumglasware aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of laboratory glassware to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort—* Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1117/54.....	Lewering van insulien aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria/*Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria—* B.P.D. (S.A.) (Pty.), Ltd., Jeppe.
S.O. 2157/54.....	Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging/*Supply of metal badges to the Department of Defence—* Pretoria Badge and Silver—Smiths (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2172/54.....	Lewering van metaalknope aan die Departement van Verdediging/*Supply of metal buttons to the Department of Defence—* Metal Art (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5462.....	Lewering van snytappe, moersleutels, snymoere en skroewedraaiers aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of taps, spanners, dies and screwdrivers to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte—* E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Rutherford (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5463.....	Lewering van vyle, hamers, ens., aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of files, hammers, etc., to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte—* General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5464.....	Lewering van vyle, tange, graadboë, ens., aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of files, pliers, protectors, etc., to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte—* E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11104.....	Lewering van omheiningsdraad en fosforbrons aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of fencing wire and phosphor bronze to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte—* National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11108.....	Lewering van boute, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 31 Augustus 1955/*Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1954, to 31st August, 1955—* General Spares and Accessories, Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Greatrex, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Hamilton Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Mosenthals Engineering and Wiring Supplies, Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Sam Nerman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Bulbring Bros. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Auto Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 11113.....	Lewering van sweisbrille en -skerms gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 28 Februarie 1955/*Supply of welding goggles and shields during the period 1st September, 1954, to 28th February, 1955—* Rockweld Corporation (Pty.), Ltd., P.O. Elandsfontein. Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arc Eng. Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 11126.....	Lewering van antimoon aan die S.A. Munt, Pretoria/*Supply of antoming to the S.A. Mint, Pretoria—* A. Loewenthal Metals (Pty.), Ltd., Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ TENDER No. 2427.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n ontspanningsklubgebou op Kimberley, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 14 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Mieliegruis. Tender No. E. 8431. Sluitingsdatum 7 Oktober 1954.
2. Asbessement- en staalpype, kleppe en toebehore. Tender No. A. 8407. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
3. Elektriese kabel. Tender No. C. 8289. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
4. Asbessementplate. Tender No. D. 8373. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
5. Sand vir S.W.A. Tender No. G. 8383. Sluitingsdatum 14 Oktober 1954.
6. Pompuitrusting. Tender No. F. 8379. Sluitingsdatum 28 Oktober 1954.
7. Passasiersbusse. Tender No. F. 8302. Sluitingsdatum 11 November 1954.
8. Hidrouliese pypbuigmasjien. Tender No. G. 8352. Sluitingsdatum 11 November 1954.
9. Potlode en potloodloodjies. Tender No. G. 8450. Sluitingsdatum 18 November 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 8159. Wysiging No. 1. Koperdraad: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ TENDER No. 2427.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion of a recreation club building at Kimberley, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Kimberley, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 14th October, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10766—17

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Mealie rice. Tender No. E. 8431. Closing date 7th October, 1954.
2. Asbestos cement and steel piping, valves and fittings. Tender No. A. 8407. Closing date 14th October, 1954.
3. Electrical cable. Tender No. C. 8289. Closing date 14th October, 1954.
4. Asbestos cement sheets. Tender No. D. 8373. Closing date 14th October, 1954.
5. Sand for S.W.A. Tender No. G. 8383. Closing date 14th October, 1954.
6. Pumping plant. Tender No. F. 8379. Closing date 28th October, 1954.
7. Passenger buses. Tender No. F. 8302. Closing date 11th November, 1954.
8. Hydraulic pipe bending machine. Tender No. G. 8352. Closing date 11th November, 1954.
9. Pencils and pencil leads. Tender No. G. 8450. Closing date 18th November, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

10740—17

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 8159. Amendment No. 1. Copper wire: Amendment to schedule or requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

10741—17

✱ TENDER No. C.C.E. 544.

VERTOONVENSTERS.

Tenders word ingewag vir vertoonvensters in die Noordstraatse kantoorgebou, Nuwe Stasieterrein, Johannesburg.

Op en na 17 September 1954 sal tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasie van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 7 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge Kennisgewing No. 413 in *Staatskoerant* No. 4116 van 4 Maart 1949 besluit het om die firma Hayne en Gibson, Doornfontein, op sy lys van goedgekeurde tenderaars vir die druk van brosjures, blaadjies, aanplakbiljette, kalenders, ens., te plaas.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, BARBERTON.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villierstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek* , pakkette en bagasie binne 'n omtrek van een en 'n halwe myl van Barbertonstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Februarie 1955 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Pretoria (Kamer 37, Blok 5, Z.A.S.M.-gebou), of die Stasiemeester, Barberton.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Barberton".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

✱ TENDER No. C.C.E. 544.

SHOP FRONTS.

Tenders are invited for shop fronts to the Noord Street office block, New Station, Johannesburg.

On and after 17th September, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specification may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tendner Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 7th October, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10732—17

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration in pursuance of Notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116 of the 4th March, 1949, has decided to place Messrs. Hayne and Gibson, Doornfontein, on the Administration's list of approved tenderers for printing of brochures, leaflets, posters, calendars, etc.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10742—17

✱ CARTAGE CONTRACT, BARBERTON.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of one and a half mile from Barberton station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st February, 1955. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Pretoria (Room 37, Block 5, Z.A.S.M. Buildings, or the Station Master, Barberton.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Barberton".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later nie as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word. Die telegramadres is „SARTEN", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 7 Oktober 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laags e of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

TENDER No. M. 285.

Tenders word ingewag vir die boor van 13 gate by Bon Accord, Radium, Northam (drie gate), Panpoort, Uitkyk, Hillside, Dalmanutha, Heystekrand (twee gate) en Louis Trichardt (twee gate), op die Afdeling Oos-Transvaal.

Op en na 17 September 1954, sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en tendervorms ter insae lê in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 504, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg; die Afdelingsbestuurder, Kamer 219, Kaapstad, en die Afdelingsbestuurders, Port Elizabeth, Bloemfontein, Pretoria, en die Distriksingenieurs, Waterval Boven en Pietersburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan afskrifte van die spesifikasies en tendervorms van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, verkry word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word en, indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, geadresseer en betyds gepos word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van die tender in Posbus 7784 geplaas te word.

Tenders sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 7 Oktober 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " SARTEN ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 7th October, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10743—17

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDER No. M. 285.

Tenders are invited for the sinking of 13 boreholes on the Eastern Transvaal System at Bon Accord, Radium, Northam (three boreholes), Panpoort, Uitkyk, Hillside, Dalmanutha, Heystekrand (two boreholes) and Louis Trichardt (two boreholes).

On and after 17th September, 1954, the conditions of contract, specifications and tender forms, may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Room 504, S.A.R. Headquarters, Johannesburg; System Manager's Office, Room 219, Cape Town, Port Elizabeth, Bloemfontein, Pretoria, and District Engineers, Waterval Boven and Pietersburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specification may be obtained from the System Manager, Pretoria.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board and if posted, the envelope containing the tender must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into P.O. Box 7784 before the closing time of the tender.

Tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 7th October, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10744—17

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies: —

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste.

Verkoop van pletterbote en motore op Gordonsbaai en Lugmagstasie, Ysterplaat. Tender No. S.O. 202/54.

Lewering van vleis en uitgebraaide vet aan die Simondium- en Paardebergse Gevangenisbuiteposte, distrik Paarl. Tender No. S.O. 205/54.

Aankoop van horlosies by die Voorraaddepot No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 207/54.

Uithaal en koop van sand by die L.O.B.-plaas, Broederstroom, gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 208/54.

Lewering van vervoerbare kookpotte aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 209/54.

Koop van die motorbarkas *Alacrity* van die Departement van Doeane en Aksyns, Kaapstad. Tender No. S.O. 210/54.

Lewering van roeispane aan die Krygsproduksiekantoor, Natal. Tender No. S.O. 7864.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies: —

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Purchase of crashboats and motors at Gordons Bay and Air Force Station, Ysterplaat. Tender No. S.O. 202/54.

Supply of meat and dripping to the Simondium and Paardeberg Prison Outstations, District Paarl. Tender No. S.O. 205/54.

Purchase of watches at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 207/54.

Removal and purchase of sand at P.T.B. Farm, Broederstroom, during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 208/54.

Supply of portable boiler pans to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 209/54.

Purchase of motor launch *Alacrity* from the Department of Customs and Excise, Cape Town. Tender No. S.O. 210/54.

Supply of oars to the Defence Production Office, Natal. Tender No. S.O. 7864.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van rolluikdeure aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 10164.

Lewering van voorafvervaardigde verstelbare rakke van hout, staal en saamgestelde materiaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 10165.

Lewering van handelaarsoregon aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10166.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11146.

Lewering van gegolfde gegalvaniseerde ysterplate aan die Tegniese Hoër Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 11147.

Lewering van dryfriemsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1955 tot 31 Januarie 1956. Tender No. S.O. 12001.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 23 *September* 1954.

Lewering van tappypies en rubbertoebehore vir toediening van verdowingsmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 1152/54.

Huur van bioskoopfilms deur die Westford-inrigting, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 1160/54.

Lewering van karring en telhok aan Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 5493.

Lewering van bakkersvet vir die verryking van brood aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 587/54.

Lewering van verrykingsmengsel vir die verryking van brood, aan die Departement van Voeding gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 588/54.

Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2217/54.

Lewering van dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2218/54.

Lewering van motorsens, mielie-afmaker en skotteleg aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7866.

Lewering van 3 tapse dromme van vlekvrye staal aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7867.

Lewering van 3 elektriese motore en aansitters aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek. Tender No. S.O. 7868.

Jaarlikse kontrak vir die lewering van petrol-, paraffien- en dieselmotore, Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 9256.

Lewering van reserwedele vir rusperbandtrekkers aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 9266.

Lewering van reserwedele vir Allis Chalmers aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 9267.

Lewering van freesmasjien aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Westlake (Kaap). Tender No. S.O. 9270.

Lewering van soldeersel en sweismateriaal aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 11148.

Lewering van gegolfde ysterplate aan die Tegniese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 11149.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 30 *September* 1954.

Lewering van 2 dieseltrekkers en skottelploeë aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9263.

Lewering van 1 sirkelsaag aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9264.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 1 *Oktober* 1954.

Lewering van drogerye en spuitstowwe aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1151/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of roller shutter doors to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 10164.

Supply of prefabricated adjustable wooden, steel and composition shelving during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 10165.

Supply of merchantable oregon to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10166.

Supply of fencing material to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11146.

Supply of corrugated galvanised iron sheets to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 11147.

Supply of belt dressing during the period 1st February, 1955, to 31st January, 1956. Tender No. S.O. 12001.

Tenders due 9 *a.m.,* 23*rd September,* 1954.

Supply of cathethers and rubberised anaesthetic accessories to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 1152/54.

Hire of bioscope films by the Westford Institution, Pretoria, during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 1160/54.

Supply of churn and counting pen to College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 5493.

Supply of baker's fat for the enrichment of bread, to the Department of Nutrition during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 587/54.

Supply of enriching mixture for the enrichment of bread to the Department of Nutrition, during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 588/54.

Cut, make and trim of ties for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2217/54.

Supply of ties to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2218/54.

Supply of motor scythe, maize-sheller and disc-harrow to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7866.

Supply of 3 taper driving stainless steel drums to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7867.

Supply of 3 electric motors and starters to the State Sawmill, Wemmershoek. Tender No. S.O. 7868.

Annual contract for the supply of petrol/paraffin and diesel engines, Department of Public Works. Tender No. S.O. 9256.

Supply of caterpillar spares to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 9266.

Supply of Allis Chalmers spares to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 9267.

Supply of milling machine to the Technical High School for Adults, Westlake (Cape). Tender No. S.O. 9270.

Supply of solder and welding materials to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 11148.

Supply of corrugated iron sheets to the Technical High School, Wolmaranstad. Tender No. S.O. 11149.

Tenders due 9 *a.m.,* 30*th September,* 1954.

Supply of 2 diesel tractors and disc ploughs to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9263.

Supply of 1 circular saw to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9264.

Tenders due 9 *a.m.,* 1*st October,* 1954.

Supply of drugs and injections to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1151/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van fotografiese uitrusting aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. S.O. 1155/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en uitrusting aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1156/54.

Lewering van ontsmettingsvloeistof gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 584/54.

Lewering van spiritus, bensien, alkohol en eter gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 585/54.

Lewering van voorrade vir bestryding van malaria en insektegif gedurende die tydperk 1 Desember 1954 tot 30 November 1955. Tender No. S.O. 586/54.

Lewering van 6 passasierstrappe aan die Departement van Vervoer by Jan Smuts, Durban en Kaapstad. Tender No. S.O. 7865.

✱ Lewering van eetware aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955: Adelaide, Butterworth, Cradock, Oos-Londen, Mjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstad, Kimberley, King William's Town, Knysna, Mafeking, Middelburg, Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria-Wes, Vryburg, Ganspan. Tenders Nos. S.O. 178/54-199/54 en S.O. 201/54.

✱ Lewering van jersies aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1955. Tender No. S.O. 2219/54.

✱ Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2220/54.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2221/54.

✱ Sny, maak en afwerk van kampbeddens vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2222/54.

✱ Lewering van boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2223/54.

✱ Sny, maak en afwerk van kadetpette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2224/54.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2225/54.

✱ Sny, maak en afwerk van markeetente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2226/54.

✱ Druk en lewering van die tydskrif „Kommando" aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2227/54.

✱ Lewering van vyle, bore, kwaste, ens., aan die S.A.L.M., Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5494.

✱ Lewering van verf en spanlak aan die S.A.L.M., Pk. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5495.

✱ Lewering en oprigting van kabeldrom aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7869.

✱ Lewering van rotvalle en rakke aan die Departement van Landbou, Natal. Tender No. S.O. 7870.

✱ Lewering van kontakstoppe en steeksokke aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 7872.

✱ Lewering van dekstroke, prentelys en oregontimmerhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 10168.

✱ Lewering van oregon-timmerhout aan die Porter-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 10169.

✱ Lewering van waterkarre aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 10170.

✱ Lewering van timmerhout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10171.

✱ Lewering van Baltiese greinhout aan die Nywerheidskool, Heidelberg. Tender No. S.O. 10172.

✱ Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 12002.

✱ Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desembebr 1955. Tender No. S.O. 12003.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of photographic equipment to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. S.O. 1155/54.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 1156/54.

Supply of disinfectant fluid during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 584/54.

Supply of spirits, benzine, alcohol and ether during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 585/54.

Supply of anti-malarial supplies and insecticides during the period 1st December, 1954, to 30th November, 1955. Tender No. S.O. 586/54.

Supply of 6 passenger steps to the Department of Transport at Jan Smuts, Durban and Cape Town. Tender No. S.O. 7865.

✱ Supply of provisions to institutions in the undermentioned areas during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955: Adelaide, Butterworth, Cradock, East London, Mjanyana, Fort Beaufort, George, Grahamstown, Kimberley, King William's Town, Knysna, Mafeking, Middelburg, Nelspoort, Oudtshoorn, Port Alfred, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Umtata, Victoria West, Vryburg, Ganspan. Tenders Nos. S.O. 178/54-199/54 and S.O. 201/54.

✱ Supply of jerseys to the Union Government during the calendar year 1955. Tender No. S.O. 219/54.

✱ Supply of dress material to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2220/54.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2221/54.

✱ Cut, make and trim of camp beds for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2222/54.

✱ Supply of collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2223/54.

✱ Cut, make and trim of cadet caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2224/54.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2225/54.

✱ Cut, make and trim of marquee tents for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2226/54.

✱ Printing and supply of "Commando" Journal to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2227/54.

✱ Supply of files, drills, brushes, etc., to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5494.

✱ Supply of paints and dope to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5495.

✱ Supply and erection of wire rope carried for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7869.

✱ Supply of rat cages and racks to the Department of Agriculture, Natal. Tender No. S.O. 7870.

✱ Supply of plugs and sockets to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7872.

✱ Supply of cover strips, picture rail and oregon timber to the School of Industries, Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 10168.

✱ Supply of oregon timber to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 10169.

✱ Supply of water carts to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 10170.

✱ Supply of timber to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10171.

✱ Supply of baltic deal to the school of Industries, Heidelberg. Tender No. S.O. 10172.

✱ Supply of basketware during the period 1st January, 1955, to 21st December, 1955. Tender No. S.O. 12002.

✱ Supply of lime during the period 1st January, 1955, to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 12003.

Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van elektriese kookpotte, skottelgoedwasmasjien, menger, visbakpan en vloerpoleerders aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 203/54.

Lewering van elektriese wasmasjiene en elektriese strykysters aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 204/54.

Lewering van X-straal- en laboratoriumuitrusting en chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1153/54.

Lewering van suur- en alkalitoedieningstablette aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1158/54.

Lewering van infrarooimeter aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 1161/54.

Lewering van sirkel- en plaatsae en saagtandstellers aan verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9268.

Lewering van reserwedele vir Plymouth-lokomotiewe, Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9269.

✱ Lewering van vleis en vet aan die Kraaifonteinse Werkkolonie gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 213/54.

✱ Lewering van steenkool en vuurmaakhout gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 589/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 14 *Oktober* 1954.

Lewering van laboratoriumapparaat. chemikalieë, mikroskope en observasiebyekorf aan die Departement van Landbou, Natalse Streek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1162/54.

Lewering van laboratoriumuitrusting (skale en oonde) aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1163/54.

Lewering van broeimasjien met hoë voggehalte aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 1164/54.

✱ Lewering van bandsaagmasjiene vir vleis aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 216/54.

✱ Lewering van rakke vir radio-uitrusting aan die Afdeling Burgerlugvaart. Tender No. S.O. 7871.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 21 *Oktober* 1954.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 1165/54.

✱ Lewering van waterverwarmingseenheid aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Oktober* 1954.

✱ Verkoop van „Tiger Moth"-vliegtuie by die Lugmagstasies, Valhalla en Dunnottar. Tender No. S.O. 215/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 11 *November* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van losvelomslae. Tender No. SD/GP-S. 191.

Lewering van gedrukte koeverte. Tender No. SD/GP-S. 192.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 30 *September* 1954.

✱ Bind van boekdele vir die Departement van Landbou. Tender No. S.D./G.P.-S. 193.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 14 *Oktober* 1954.

✱ Druk en lewering van roetinevorms. Tender No. S.D./G.P. 10.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Oktober* 1954.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosmdn Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electric boiling pans, dishwashing machine, mixer, fish frier and floor polishers to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 203/54.

Supply of electric washing machines and electric irons to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 204/54.

Supply of X-ray and laboratory equipment and surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1153/54.

Supply of acidifying and alkalinising tablets to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1158/54.

Supply of infra red meter to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1161/54.

Supply of circular, plate and swage saws to various State sawmills. Tender No. S.O. 9268.

Supply of spares for Plymouth locomotives, State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9269.

✱ Supply of meat and dripping to the Kraaifontein Work Colony during the period 1st October, 1954, to 30th June, 1955. Tender No. S.O. 213/54.

✱ Supply of coal and firewood during the period 1st January, 1955 to 31st December, 1955. Tender No. S.O. 589/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 14*th October,* 1954.

Supply of laboratory apparatus, microscopes, chemicals and observation beehive to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1162/54.

Supply of laboratory equipment (balances and ovens to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1163/54.

Supply of high humidity incubator to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 1164/54.

✱ Supply of meat cutting band saw machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 216/54.

✱ Supply of racks for radio equipment to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7871.

Tenders due 9 *a.m.,* 21*st October,* 1954.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 1165/54.

✱ Supply of water heating unit to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 28*th October,* 1954.

✱ Disposal of Tiger Moth aircraft at the Air Force Stations Valhalla and Dunnottar. Tender No. S.O. 215/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 11*th November,* 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of loose-leaf binders. Tender No. SD/GP-S. 191.

Supply of printed envelopes. Tender No. SD/GP-S. 192.

Tenders due 9 *a.m.,* 30*th September,* 1954.

✱ Binding of volumes for the Department of Agriculture. Tender No. S.D./G.P.-S. 193.

Tenders due 9 *a.m.,* 14*th October,* 1954.

✱ Printing and supply of routine forms. Tender No. S.D./G.P. 10.

Tenders due 9 *a.m.,* 28*th October,* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).
Dienste:
Lewering van koperpype, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1080.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1954.

✱ Lewering van sirkuleersilinders vir warm water, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1081.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

Lewering van muuroorlosies, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1051.
Lewering van stoomketel en toevoerpomp, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat. vir die Departement van Publieke Werke, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1078.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Oktober 1954.

✱ Lewering van wassery-uitrusting (ketels met vertikale kruisbuise, toevoerpompe, droërs, dubbele strykmasjien vir kledingstukke, stoomverwarmingstoestel en warmwatersilinder), uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1082.
✱ Lewering van stoomketels met vertikale rookbuise, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Valkenberg-hospitaal, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1083.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
Lewering van 36 rukskakelbore. Besproeiingstender No. 200.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

Verskaffing en aflewering, uit plaaslike voorrade of van plaaslike fabrikaat, en oprigting van twee turbinepompmasjiene met motoraandrywing vir diep putte. Besproeiingstender No. 178.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2—5941), Besproeiingsdepartement, Sentrale Goewermentsgebou, Derde Vloer, Kamer No. A540, Kerkstraat, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
Lewering van boorstaal van die beitel-tipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 209.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Oktober 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).
Dienste:
Lewering, aflewering, monteer en in posisie plaas van staalraktoebehore, Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 7.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 September 1954.

Lewering, aflewering en installering van een antrasietstoof, Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. 9.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 September 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:
Supply of copper tubing, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1080.
Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1954.

✱ Supply of hot water circulating cylinders, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1081.
Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

Supply of office wall clocks, ex import, or stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1051.
Supply of steam boiler and feed pump, ex import, or stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1078.
Tenders due 9 a.m., 14th October, 1954.

✱ Supply of laundry equipment (vertical cross tube boilers, feed pumps, hydro extractors, twin garment press, steam calorifier and hot water cylinder), ex import or stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1082.
✱ Supply of vertical smoke tube steam boilers, ex import or stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Valkenberg Hospital, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1083.
Tenders due 9 a.m., 21st October, 1954.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
Supply of 36 drilling jars. Irrigation Tender No. 200.
Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

Supply, delivery, ex local stocks or manufacture, and erection of two engine-driven deepwell turbine pumping plants. Irrigation Tender No. 178.
Tenders due 9 a.m. 14th October, 1954.

Tenders forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2—5941), Irrigation Department, Central Government Buildings, Third Floor, Room No. A.540, Church Street, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels. Irrigation Tender No. 209.
Tenders due 9 a.m., 7th October, 1954.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).
Services:
Supply, delivery, assembly and setting in position of steel shelving fittings, Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 7.
Tenders due 9 a.m., 23rd September, 1954.

Supply, delivery and installation of one anthracite-burning cooking range, Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. 9.
Tenders due 9 a.m., 30th September, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

✱ Lewering van private posbusse van staal. Poskantoor Tender No. 1658.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *Oktober* 1954.

Lewering van mobiele hyskraan. Poskantoor Tender No. 1653.
Lewering van watersleepwa en kabelsleepwa. Poskantoor Tender No. 1654.
Lewering van draagbare kompressors. Poskantoor Tender No. 1655.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 14 *Oktober* 1954.

Lewering van krammetjies van geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1656.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Oktober* 1954.

Lewering van ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1651.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *November* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 793691), *Besproeiingsdepartement, Waterboorafdeling, Carlstraat* 474, *of Privaatsak* 83, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 210.
Boor na water by die Offisiersmenasie, Voortrekkerhoogte, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 211.
Boor na water by die Levubupadkamp, distrik Soutpansberg. Besproeiingstender No. 212.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *September* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van beenbande, kruisbande, patrone, grassnyers en kasernelampe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 584.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 28 *Oktober* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

✱ Supply of steel private boxes. Post Office Tender No. 1658.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th October*, 1954.

Supply of mobile crane. Post Office Tender No. 1653.
Supply of water trailer and cable carrying trailer. Post Office Tender No. 1654.
Supply of portable compressors. Post Office Tender No. 1655.

Tenders due 9 *a.m.* 14*th October*, 1954.

Supply of insulated steel staples. Post Office Tender No. 1656.

Tenders due 9 *a.m.*, 21*st October*, 1954.

Supply of blue print machine. Post Office Tender No. 1651.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th November*, 1954.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 793691), *Irrigation Department, Water Boring Branch,* 474 *Carl Street, or Private Bag* 83, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at the Bacteriological Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria District. Irrigation Tender No. 210.
Boring for water at the Officers' Mess, Voortrekkerhoogte, Pretoria District. Irrigation Tender No. 211.
Boring for water at Levubu Road Camp, Soutpansberg District. Irrigation Tender No. 212.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th September*, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street (P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of puttees, braces, cartridges, lawn mowers and barrack lamps. South African Police Formal Tender No. 584.

Tenders due 9 *a.m.*, 28*th October*, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—
(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 Oktober 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/116..	**Direkteur, Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing (Pretoria)	£1,680.....	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(*a*) 'n Doktersgraad in sielkunde, opvoedkunde of sosiologie (*b*) Kennis van gevorderde statistiese metodes soos toegepas op sosiale wetenskappe (*c*) Kennis en ervaring van eksperimentele navorsingsmetodes en tegniek (*d*) Minstens twee jaar onderwyservaring	Die volgende sal aanbevelings wees:— (*a*) Opleiding as onderwyser. (*b*) Ondervinding van administrasie. *L.W.*—Kandidate moet bewys lewer van hul bekwaamheid deur afskrifte van verslae of publikasies oor oorspronklike navorsingswerk op die gebied van die sosiale wetenskappe wat hulle reeds verrig het voor te lê. Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/23/117..	**Assistent-direkteur, Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing (Pretoria)	£1,500.....	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(*a*) 'n Meestersgraad in sielkunde of opvoedkunde (*b*) Kennis van gevorderde statistiese metodes soos toegepas op sosiale wetenskappe (*c*) Kennis en ervaring van eksperimentele navorsingsmetodes en tegniek (*d*) Minstens twee jaar onderwyservaring	Die volgende sal aanbevelings wees:— (*a*) 'n Doktorsgraad in sielkunde of opvoedkunde. (*b*) Opleiding as onderwyser. (*c*) Ondervinding van administrasie. *L.W.*—Kandidate moet bewys lewer van hul bekwaamheid deur afskrifte van verslae of publikasies oor oorspronklike navorsingswerk op die gebied van die sosiale wetenskappe wat hulle reeds verrig het, voor te lê. Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/15/64...	**Inspekteur van Bantoe-onderwys	£924 × £48–£1,020 × £60–£1,500	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	(*a*) Universiteitsgraad..... (*b*) 'n Onderwysdiploma en geslaagde onderwysondervinding, by voorkeur maar nie noodwendig nie, aan Bantoeskole. (*c*) Kennis van 'n Suid-Afrikaanse Naturelletaal en/of van die aard en/of leefwyse van die Bantoe	Sluitingsdatum: 30 Oktober 1954.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Pietermaritzburg en Durban)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 Oktober 1954.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 Oktober 1954.
81/15/65...	Navorsingsbeampte.....	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	(i) 'n Baccalaureusgraad in een van die sosiale wetenskappe (bantoekunde, Naturelle-administrasie, ekonomie, sosiologie, bedryfsbeheer), en/of 'n LL.B.-graad met kwalifikasies in sosiale wetenskappe (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding	Die besit van hoër akademiese kwalifikasies een van genoemde sosiale wetenskappe en 'n grondige kennis van een of meer Naturelletale en vorige praktiese ondervinding in verband met Naturelledienste sal sterk aanbevelings wees. Van suksesvolle applikante sal verwag word om die toepaslike navorsingswerk van ander persone en/of liggame te koördineer en om self aktiewe en selfstandige navorsingswerk te doen ten opsigte van die ekonomiese en maatskaplike probleme van die Naturellebevolking in stede en op die platteland.
81/29/70...	Ingenieur, Graad III.....	£1,020 × £60–£1,200.	Die Sekretaris van Suidwes - Afrika, Windhoek	B.Sc.- (siviele ingenieurswese) graad en minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	Applikante moet besonderhede verstrek van hul kennis en ondervinding van die ligging, ontwerp, konstruksie en onderhoud van paaie en brûe.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het: *OF* (ii) 'n universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het: en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word. (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „kwalifikasies" genoem word: £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word: £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/25/179..	Vakkundige Beampte (Natuurkundige) (Provinsiale Paaie-afdeling)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	B.Sc.-graad met natuurkunde as hoofvak	Kursusse in aardkunde en skeikunde sal 'n aanbeveling wees. Kandidate moet 'n deeglike kennis van en vorige ondervinding hê in die toets van materiale wat gebruik word in padkonstruksiewerk.
81/27/108..	Assistent-vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Nagraadse studie van voëls en vorige ondervinding van die identifikasie en beringing van voëls sal 'n sterk aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/121..	**Assistent-bibliotekaris (esse) (Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/67...	**Assistent-bibliotekaris (esse), (Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	Sluitingsdatum: 27 Oktober 1954. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Sluitingsdatum: 27 Oktober 1954.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktersgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/101..	Ingenieursopmetingsassistent, Graad I	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as vak	Kandidate moet bedrewe wees in die gebruik van die tageometer en nivelleerinstrument en moet minstens vyf jaar ondervinding hê van ingenieursopmetingswerk, inslaitende kontoeropmetings, nivellering, die ontwerp van kontoerplanne met die nodige berekenings en lengtedeursneë en die berekening van ingenieurshoeveelhede.
81/25/150..	Tegniese-assistent, Graad I	£510 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate in besit van 'n standerd IX- of matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Kandidate moet— (*a*) minstens vier jaar ondervinding in die toets van padboumateriaal opgedoen het, beide in teorie en werklike veldkontrole; en (*b*) vir minstens een jaar van die bogemelde tydperk aan die hoof van 'n veld-laboratorium gewees het of gelykwaardige ondervinding opgedoen het soos bv. die uitvoer van uitgebreide grondopnames.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur (Pietersburg)	£420 × £30 – £750 (tydelike minimum aanvangsalaris: £450 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	K.S.I.-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/433...	Vleisinspekteur.....	£420 × £30 – £750 (tydelike minimum aanvangsalaris: £450 per jaar)	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	K.S.I.-sertifikaat en die vleis- en ander voedsel-inspeksiesertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding opgedoen na verwerwing van die K.S.I.-sertifikaat, erken.
81/30/73...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/12/39...	Nywerheidsinspekteur (Spesiale Graad) (Arbeid) (Johannesburg, Kimberley, Durban, Benoni en Kroonstad)	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte aan die poste verbond bestaan uit die toepassing van die Nywerheidswetgewing onder die Departement van Arbeid. Kennis van die wette asook toepaslike nywerheids- of handelsondervinding sal 'n aanbeveling wees. In die geval van nywerheidsinspekteurs wat in fabrieksinspeksie sal moet spesialiseer, sal voorkeur gegee word aan kandidate met kennis van die volgende— (*a*) boukonstruksie en planne; (*b*) die beginsels van ventilasie en die praktiese toepassing daarvan op fabrieke met inbegrip van die keuse en gebruik van meganiese ventilasie-apparaat; (*c*) moderne metodes van natuurlike en kunsmatige fabriekverligting; (*d*) nywerheidshigiëne en sanitasie; (*e*) nywerheidsiektes en metodes vir die voorkoming daarvan Die besit van 'n sertifikaat van die „Royal Sanitary Institute" sal 'n aanbeveling wees.
81/12/41...	Werkverskaffingsbeampte, (Durban	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Arbeid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte sluit in onderhoude met en registrasie van applikante wat werk soek, met die oog op hulle plasing in geskikte werk en werwing van werkgewers. Kwalifikasies in sielkunde sal 'n aanbeveling wees, terwyl kandidate met praktiese ondervinding in aanverwante werk, bv. personeelkeuse, voorkeur sal geniet. Kennis van die verstandelike en liggaamlike vereistes van die verskillende beroepe en ambagte in nywerheid en handel is wenslik.
81/31/47...	**Matrone, Graad VII (Ouetehuis vir Blankes, Sonop, Distrik Brits)	£510 × £25–£610 × £30–£730	Die Sekretaris van Volkswelsyn, Pretoria	Applikante moet tussen die ouderdomme 25 en 45 jaar en opgeleide verpleegsters wees wat by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer is	Voorkeur sal aan kandidate met addisionele opleiding en/of toepaslike ondervinding gegee word. Losies en inwoning is by die inrigting beskikbaar maar dit sal nie vry verskaf word nie—uniforms en skoene word verskaf. Sluitingsdatum: 29 Oktober 1954.
81/27/82...	Provinsiale Inspekteur, Graad II	£450 × £30–£630....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Opvoedkundige kwalifikasies moet ten minste aan die junior-sertifikaat gelykstaan. Daar sal voorkeur aan matrikulante gegee word (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud en in besit van 'n geldige ligte motorvoertuigbestuurderslisensie wees	Suksesvolle kandidate mag, na gelang van die vereiste van die diens, na enige dorp of stad binne die grense van die Provinsiale Transvaal verplaas word en hulle sal drie maande lank opleiding en onderrig ontvang. Die pligte aan die poste verbonde bestaan hoofsaaklik uit dié van skoolbesoekbeamptes, winkelinspekteurs, inspekteurs van lisensies (motorvoertuie, wiel- en hondebelastings), inspekteurs van vermaaklikheidsbelasting en erevisserybeamptes. Ondervinding van werk van bogenoemde aard en kantoorwerk asook kennis van Naturelletale, sal aanbevelings wees.
81/30/72...	Ondersoekbeampte (Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne) (Odendaalsrus en Potchefstroom)	£450 × £30–£630....	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Ondervinding om met die publiek te onderhandel sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidate sal verwag word om inspeksiewerk in verband met die verdeling en gebruik van grond uit te voer, om inligting betreffende ontwikkelings bepaalde gebiede in te samel en om verslae daaroor op te stel.

KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/43...	Klerk-stenograaf (Manlik of Vroulik) (Naturelleappèl- en egskeidingshof, King William's Town	Vroulik: £600 × £30–£750–£786 Manlik: £750 × £36–£894 × £42–£1,020	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	Die sertifikate van sukses in die Staatsdiensbekwaamheidstoetse in snelskrif in albei amptelike tale	Kandidate moet 'n hoë standaard van notulering (woord vir woord) bereik het. Hulle moet bewys lewer van ondervinding in die opstel van notules van konferensies, rade, ens., in beide amptelike tale en van hulle bekwaamheid om snelskrif-aantekeninge oor te tik.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*):—

Salary Group (*per Annum*).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*) (*)]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 9th October, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/23/116..	**Director, National Bureau of Educational and Social Research (Pretoria)	£1,680.....	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(*a*) A doctorate in Psychology, Education or Sociology (*b*) Knowledge of advanced statistical methods as applied to the social sciences (*c*) Knowledge and experience of experimental research methods and techniques (*d*) At least two years' teaching experience	The following will be recommendations:— (*a*) Training as teacher. (*b*) Experience of Administration. *N.B.*—For proof of their ability applicants must submit copies of reports or publications on original research work undertaken by them in the field of the social sciences. Closing date: 30th October, 1954.
81/23/117..	**Assistant Director, National Bureau of Educational and Social Research (Pretoria)	£1,500.....	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(*a*) A master's degree in Psychology or Education (*b*) Knowledge of advanced statistical methods as applied to the social sciences (*c*) Knowledge and experience of experimental research methods and techniques (*d*) At least two years' teaching experience	The following will be recommendations:— (*a*) A doctorate in Psychology or Education. (*b*) Training as teacher. (*c*) Experience of administration. *N.B.*—For proof of their ability, applicants must submit copies of reports or publications on original research work undertaken by them in the field of the social sciences. Closing date: 30th October, 1954.
81/15/64...	**Inspector of Bantu Education	£924 × £48–£1,020 × £60–£1,500	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	(*a*) University degree (*b*) A teacher's diploma and successful teaching experience in preference but not necessarily at Bantu Schools (*c*) Knowledge of a South African Native language and/or knowledge of Bantu nature and/or the Bantu way of living	Closing date: 30th October, 1954.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Pietermaritzburg and Durban)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd October, 1954.
81/20/261..	**Medical Officer (Mental Hospital Service)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd October, 1954.
81/15/65...	Research Officer.....	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	(i) A Bachelor's degree in one of the Social Sciences (Bantu Studies, Native Administration, Economics, Sociology, Business Management) and/or a L.L.B.-degree with qualifications in Social Sciences (ii) At least five years' appropriate experience	Possession of higher academic qualifications in one of the Social Sciences mentioned and a thorough knowledge of one or more Native languages and previous practical experience in connection with Native services will be strong recommendations. Successful applicants will be expected to co-ordinate the appropriate research work of other persons and/or bodies and will themselves be required to undertake active and independant research work in connection with economic and social problems of the Native population in the urban and rural areas.
81/29/70...	Engineer, Grade III.....	£1,020 × £60–£1,200..	The Secretary for South West Africa, Windhoek	B.Sc. (Civil Engineering) degree and at least five years' appropriate post-graduate experience	Applicants must furnish particulars of their knowledge and experience of road and bridge location, design, construction and maintenance.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate *OR* (ii) A university degree in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the abovementioned certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/25/179..	Professional Officer (Physicist) (Provincial Roads Department)	£780 × £48–£1,020...	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	B.Sc.-degree with Physics as major subject	Courses in Geology and Chemistry will be a recommendation. Candidates must have a thorough knowledge of and previous experience in the testing of such materials as are used in road construction work.
81/27/108..	Assistant Professional Officer (Division of Nature Conservation)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc.-degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of birds and previous experience in the identification and banding of birds will be a strong recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/121..	**Assistant Librarian (Male or Female) (Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Mines, Pretoria	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Closing date: 27th October, 1954.
81/33/67...	**Assistant Librarian (Male or Female) (Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Transport, Pretoria	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Closing date: 27th October, 1954.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/29/101..	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	Candidates must know how to use a Tacheometer and Level and must have had at least five years' experience in engineering surveying, including contour surveying, levelling, preparation of contour plans with necessary calculations and longitudinal sections as well as calculations of engineering quantities.
81/25/150..	Technical Assistant, Grade I	£510 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Std. IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Candidates must— (*a*) have had at least four years' experience in the testing of roadmaking materials, both in theory and actual field control; and (*b*) have been in charge of a field laboratory for at least one year of the above period, or had equivalent responsibility, such as the conduct of extensive soil surveys.
81/20/253..	Health Inspector (Pietersburg)	£420 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £450 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	R.S.I.-certificate.....	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/433...	Meat Inspector.....	£420 × £30–£750 (temporary minimum commencing salary: £450 per annum)	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	R.S.I.-certificate and the Meat and Other Foods Inspection Certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after qualifying for the R.S.I.-certificate, may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/73...	Draughtsman, Grade II...	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid mencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Std. IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/12/39...	Special Grade Industrial Inspector (Labour) (Johannesburg, Kimberley, Durban, Benoni and Kroonstad)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties attaching to the post comprise the enforcement of the industrial legislation administered by the Department of Labour. Knowledge of such laws plus appropriate industrial or commercial experience will be a recommendation. In the case of Industrial Inspectors who will be required to specialise in the inspection of factories, preference will be given to candidates with a knowledge of the following subjects:— (*a*) Building construction and plans. (*b*) The principles of ventilation and their practical application to factories, including the selection and use of mechanical ventilation apparatus. (*c*) Modern practice in factory lighting, both natural and artificial. (*d*) Industrial hygiene and sanitation. (*e*) Industrial diseases and methods of prevention. Posesssion of the Certificate of the Royal Sanitary Institute will be a recommendation.
81/12/41...	Employment Officer (Durban)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Labour, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties include interviewing and registering applicants for work, with a view to their placement into suitable employment, and the canvassing of employers. Qualifications in psychology will be a recommendation while candidates with practical experience of related activities, e.g. personnel selection, will be given preference. A knowledge of the mental and physical requirements of the various occupations and trades in industry and commerce is desirable.
81/31/47...	** Matron, Grade VII (Home for the Aged for Europeans, Sonop, District of Brits)	£510 × £25–£610 × £30–£730	The Secretary for Social Welfare, Pretoria	Applicants must be between the ages of 25 and 45 years and be qualified nurses registered with the South African Nursing Council	Preference will be given to candidates with additional training and/or appropriate experience. Board and lodging is available at the institution but will not be supplied free of charge—uniforms and shoes will be supplied. Closing date: 29th October, 1954.
81/27/82...	Provincial Inspector, Grade II	£450 × £30–£630.....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Educational qualifications must be equivalent to at least the Junior certificate. Preference will be given to matriculants (ii) Candidates must be between 25 and 45 years of age and be in possession of a valid motor driver's licence	Successful candidates may, subject to the exigencies of the service, be transferred to any town or city within the boundaries of the Province of Transvaal and will receive training for a period of three months. The duties attaching to the post, consist mainly of those of school attendance officers, shop inspectors, inspectors of licences (motor vehicles, wheel and dog taxes), entertainment tax inspectors and honorary fisheries officers. Experience in connection with work of the above nature and office work and knowledge of Native languages will be recommendations.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/30/72...	Investigation Officer (Natural Sources Development Council) (Odendaalsrus and Potchefstroom)	£450 × £30–£630.....	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Candidates must be between 25 and 45 years	The successful candidates will be required to carry out inspections in connection with the sub-division and use of land; to collect information regarding development in specified areas and to submit reports there-anent. Experience in dealing with the public will be a recommendation.

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/15/43...	Clerk Stenographer (Male or Female) (Native Appeal and Divorce Court, King William's Town)	Female: £600 × £30–£750–£786 Male: £750 × £36–£894 × £42–£1,020	The Secretary for Native Affairs, Pretoria	The Certificates of Success in the Public Service Shorthand Proficiency Tests in both official languages	Candidates must have attained a high standard of verbatim reporting. They must produce evidence of experience in minuting proceedings of Conferences, Boards, etc. in both official languages and also of their ability to transcribe and type the shorthand notes taken.

17—24—1

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van Distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 22 September 1954 bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapprovinsie—	£	£
Brandvlei	250	30
Fraserburg	200	45
Ngqeleni	400	30
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Tabankulu	350	10
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Zeerust	750	100
Oranje-Vrystaat—		
Hertzogville	230	40
Natal—		
Stanger	410	35

Die salarisse dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 22nd September, 1954. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venerial diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Brandvlei	250	30
Fraserburg	200	45
Ngqeleni	400	30
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Tabankulu	350	10
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Zeerust	750	100
Orange Free State—		
Hertzogville	230	40
Natal—		
Stanger	410	35

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

27-3-10-17

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1954.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die Jaar geëindig 31 Desember 1951 (U.G. 45/1953). Prys 21s.
Registrateur van Bouverenigings, Sestiende Jaarverslag vir die tydperk geëindig 31 Desember 1953 (U.G. 33/54). Prys 6s. 6d.

HANDBOEKE.

Loonwet 1937, soos gewysig en Regulasies. Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 23, 1948/49.
Verslag No. 1—Getal en oppervlakte van plase van Blankes volgens grootte. Prys 6d.
Verslag No. 2—Landbou—Oeste. Prys 6d.
Verslag No. 3—Lewende Hawe en Hoenders. Prys 6d.
Verslag No. 4—Veeverliese. Prys 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Wetsontwerp tot Reëling van die Groot-Visrivier-besproeiingsdistrik (G.K. 9/1954). Prys 2s.

LANDKAARTE.

Lugvaartkundige Wêreld Kaart ICAO 1:1,000,000.
Vel 3302—Keetmanshoop. Prys 3s. 6d. per vel.
Vel 3397—Bloemfontein. Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Blomplante van Afrika, Band 30, Deel I, No. 117, Januarie 1954. Prys 15s.
Lys van die Departement van Buitelandse Sake, Julie 1954. Prys 3s. 6d.
Diplomatieke Lys, Julie 1954. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelsstatistiek, April 1954. Prys 3s. 6d.
Maand Bulletin van Statistiek, Julie 1954. Prys 5s.
Maand Bulletin van Statistiek, Augustus 1954. Prys 5s.
Ethnologiese Publikasie No. 31—Die Stamme van die Distrik Ventersdorp, deur P. L. Breutz. Prys 6s.
Departement van Mynwese Maandelikse Statistieke Mei 1954. Prys 2s. 6d.
Argief Jaarboek 1953, Deel I. Prys 56s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During August, 1954.

BLUE BOOKS.

Report of the Department of Labour for the Year ended 31st December, 1951 (U.G. 45/1953). Price 21s.
Registrar of Building Societies, Sixtienth Annual Report for the period ended 31st December, 1953 (U.G. 33/54). Price 6s. 6d.

HANDBOOKS.

Wage Act, 1937 and Regulations as amended. Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 23, 1948-49.
Report No. 1—Number and Area of Farms of Whites, by size. Price 6d.
Report No. 2—Agricultural Crops. Price 6d.
Report No. 3—Livestock and Fowls. Price 6d.
Report No. 4—Livestock Losses. Price 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Great Fish River Irrigation District, Adjustment Bill (S.C. 9/54). Price 2s.

MAPS.

World Aeronautical Chart ICAO 1/1,000,000.
Sheet 3302—Keetmanshoop. Price 3s. 6d. per sheet.
Sheet 3397—Bloemfontein. Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Volume 30, Part I, No. 117, January, 1954. Price 15s.
External Affairs List, July, 1954. Price 3s. 6d.
Diplomatic List, July, 1954. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, April, 1954. Price 3s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, July, 1954. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, August, 1954. Price 5s.
Ethnological Publication No. 31—"Die Stamme van die Distrik Ventersdorp", deur P. L. Breutz. Price 6s.
Monthly Mines Statistics, May, 1954. Price 2s. 6d.
Archives Year Book 1953, Volume I. Price 56s.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde *per kalenderjaar* op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat in Januarie 1955 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., 15s.; Oorsee, £1.
Debatte van die Volksraad (Hansard) woordelike verslae van toesprake: Unie van S.A., £1. 10s.; Oorsee, £1. 17s. 6d.
Order papier wat ook Notule van die Senaat insluit: Unie van S.A., £3. 3s.; Oorsee, £3. 18s.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, *voor of op* 26 *November* 1954, *bereik*.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam .....

Adres .....

.....

Handtekening .....

Datum .....

SKRYF DUIDELIK ASSEBLIEF.

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions *per calendar year* to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing in January, 1955, are now due:—

Senate Debates verbatim reports of speeches: Union of S.A., 15s.; Overseas, £1.
House of Assembly Debates (Hansard) verbatim reports of speeches: Union of S.A., £1. 10s.; Overseas, £1. 17s. 6d.
Order Papers including Senate Minutes: Union of S.A., £3. 3s.; Overseas, £3. 18s.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, *on or before the 26th November*, 1954.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name .....

Address .....

.....

Signature .....

Date .....

PLEASE WRITE CLEARLY.

17-1-15-22-29-5-12-19

BELANGRIK.

WETLIKE KENNISGEWINGS VIR DIE *STAATSKOERANT* VAN 15 OKTOBER 1954.

Aangesien Maandag, 11 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, is dit raadsaam dat wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor uiterlik om 11-uur vm. op Vrydag, 8 Oktober te bereik ten einde plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 Oktober 1954, te verseker.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

LEGAL NOTICES FOR THE *GOVERNMENT GAZETTE* OF 15TH OCTOBER, 1954.

As Monday, 11th October, is a public holiday, it is advisable that legal notices be despatched to reach this office not later than 11 a.m. on Friday, 8th October, in order to ensure publication in the *Government Gazette* of Friday, 15th October, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
17-24-1-8

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that STELLA MAUREEN JEFFREE (born STEIN), married out of community of property, carrying on business as a ladies' hairdresser at 18 Joubert Street, Middelburg, under the style or firm of STELMAR has, with effect from the 1st day of September, 1954, admitted SUSARAH JOHANNA CHRISTINA LIEBENBERG, a spinster, of full age, with her as a partner in the said business.

The said business will, as from the said date, be carried on at the same address under the style or firm of STELSARE.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, Middelburg, Transvaal, 26th August, 1954. 10347—3-10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND ADMISSION OF NEW PARTNER.

Notice is hereby given that with effect from the 5th July, 1954, I. K. SHAH has retired as a partner of HOOSEN CASSIM in general dealer's business known as BOB'S BAZAAR at Trichardt Street, Louis Trichardt, and his place has been taken by certain R. B. PATEL who will continue the said business in partnership with the said HOOSEN CASSIM under the same style or firm.—R. L. Leach, Attorney for the Parties, P.O. Box 86, Louis Trichardt. 10257—3-10-17

NOTICE.

Please take notice that ALEXANDER CECIL SCHWARTZ, a general dealer, at Slaaihoek, in the District of Carolina, trading as SLAAIHOEK TRADING STORE, has admitted ARTHUR ZWAY as a partner from the 1st day of July, 1954, to the above business, at the same address.—M. J. Mills, Attorney for Parties, P.O. Box 37, Machadodorp.

10696—10-17-24

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen MATHEUS JOHANNES LE ROUX en GERT CHRISTIAN HATTINGH gedryf onder die firmanaam van NORTHCLIFF SERVICE STATION AND GARAGE, hoek van Muldersdriftweg en Milnerlaan, Northcliff, Johannesburg, met ingang 31 Oktober 1952 ontbind is. Die gemelde G. C. HATTINGH het uit die vennootskap en besigheid getree. Die gemelde M. J. LE ROUX sal die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit.—M. J. le Roux, Muldersdriftweg, Northcliff, Johannesburg. 10203—3-10-17

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen ELSJE JOHANNE JACOBA VOS en ULTIE LILIAN RADEMEYER wat besigheid verrig het as dames uitrusters te Kerkstraat 49b, Klerksdorp, onder die naam van CHRISTINES beëindig is met effekte vanaf 12 Augustus 1954 en dat vanaf gemelde datum sal die gesegde ULTIE LILIAN RADEMEYER die gesegde besigheid onder die voormelde naam op die gesegde perseel beoefen vir haar uitsluitlike voordeel en op haar eie rekening. Gedagteken te Klerksdorp op hede die 16de dag van Augustus 1954.—Jock du Preez & Kie., Prokureur vir die Partye, Strathmore Huis Nrs. 1, 2 en 3, Posbus 280, Klerksdorp.

10161—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HYMAN SEGAL carrying on business as CENTRAL OUTFITTERS at 139 Church Street, Pretoria, intends to dispose of the said business to JOSEPH HARTSMAN as from the 1st September, 1954, who will continue to carry on business at the same address and under the same name. Dated at Pretoria this 25th day of August, 1954.—S. W. Lief and Company, Agents for the Parties.

10188—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants formerly carried on by SAM KABAK, MICHAEL LASER and HYMIE LASER in co-partnership under the firm or style of COMMONWEALTH WHOLESALERS at 2 Commonwealth House, 142 Market Street, Johannesburg, was sold and transferred, together with all assets and liabilities thereof, with effect from 1st July, 1954, to SAM KABAK, BABETTE KABAK, JACK KABAK, MADELAINE KABAK, MICHAEL LASER and HYMIE LASER, carrying on business in co-partnership at 45 Smal Street, Johannesburg, under the firm or style of COMMERCIAL TEXTILES. Dated at Johannesburg this 27th day of August, 1954.—Harry T. Hersch, Attorney for Parties, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10455—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE SAMUEL ABELSON, WILLIAM LAMONT CROSS and JOHN FINDLAY MUNRO carried on under the style or firm of the DIXON SHOE CO., OF S.A., at 105a Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1954.

The said CROSS will carry on such business at 3 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg, for his own account from the 1st day of July, 1954, under the style of the DIXON SHOE CO., OF S.A.

10433—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BERYL GASCOIGNE HIBBERT and PAULINE HORWITZ under the style or firm of THE JUNK SHOP, Wynberg, P.O. Bramley, has with effect from 30th June, 1954, been transferred to PAULINE HORWITZ who from the date mentioned above, has conducted the said business for her sole benefit and liability at the same address. Dated at Johannesburg this 30th day of August, 1954. 10436—3-10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between CECIL VICTOR HARDY and EMANUEL KRAUS in the business of manufacturers' representatives carried on by them under the name or style of KRAUS & HARDY at 608 Hollandia House, President Street, Johannesburg, has been dissolved as from 31st July, 1954, by the withdrawal therefrom of the said HARDY and that as from the 1st August, 1954, the said EMANUEL KRAUS will carry on the said business for his own account and benefit under his own name at the same address. Dated at Johannesburg this 26th August, 1954.—W. B. Flowers & Co., Secretaries to Company, P.O. Box 4172, Johannesburg.

10333—3-10-17

Notice is hereby given that with effect as and from the 1st day of July, 1954, KESHAVJEE KALAN has been admitted as a partner in the business of general dealer heretofore carried on by BHAVANJEE KALAN at 146 Prinsloo Street, Pretoria. The partnership will trade under the style of BHAGVANJEE BROS. at the same address. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-8 Central House, Central Street, Pretoria.

10592—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between SAMUEL MICHAEL MANSELL and EDWARD BENJAMIN carrying on business under the style of QUEEN'S HOTEL on Stand No. 414, being 225 Bree Street, Johannesburg, was dissolved on the 31st August, 1954, and that the said business is being carried on by the said EDWARD BENJAMIN under the same style and for his own account, with effect as and from the 1st September, 1954.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10437—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that D. BEAN AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on a general dealer business at certain Portion No. 1 (called Wodley) of the farm Newnhaven, situate in the Division of Vryburg, intends to alienate the stock-in-trade of the said business to STEPHANUS BENJAMIN VENTER on the 15th day of October, 1954, who will thereafter carry on business in the said premises. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1954.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10412—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect as and from the 1st day of July, 1954, BHAGVANJEE KALAN and KESHAVJEE KALAN have been admitted as partners in the business of general dealers heretofore carried on by KALAN NARAN at 354 Pretorius Street, Pretoria, and that the business will be carried on by the partnership under the style of KALAN NARAN & SONS at the same address as heretofore. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-8 Central House, Central Street, Pretoria.

10593—10-17-24

Be pleased to take notice that the partnership between ANGELO PAVLAKIS and KYRIAKOS MANELIS, trading as BREDELL CENTRAL CAFÉ has been dissolved and that upon expiration of the statutory period the said KYRIAKOS MANELIS will conduct the business for his sole benefit under the aforesaid style. Dated at Benoni this 2nd day of September, 1954. —Morris, Ossin & Mostert, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 305, Benoni.

10564—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), that MAURICE RABINOWITZ, carrying on business as a general dealer and grocer under the name or style of BEDFORDVIEW SUPPLY STORES at the corner of Van Buren and Townsend Road, Bedfordview, District Germiston, has sold and will transfer the said business to LOUIS NAKAN and LESLIE NAKAN, and will be transferred to them 30 days after the expiry of the last of these notices from which date the purchasers will carry on the said business under the same style and the same address as heretofore for their sole benefit and account.—Broomberg, Graff and Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.

10612—10-17-24

Notice is hereby given that PHILIP SHER, who carries on business as a retail butcher at 45 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, under the trade name of ZARANN BUTCHERY, intends altering such trade name to PHILIP SHER'S BUTCHERY as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10557—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CYBELES HAIRDRESSERS at 357 Andries Street, Pretoria, formerly conducted by FRANCINA DUVENAGE (born LUTTIG, married out of community of property to Alexander Duvenage), has been sold to JOHANNA CHRISTINA MAGRITHA LÖDING (born DE KLERK), married in community of property to, and herein assisted by Andrew Joseph Campbell Löding, who will carry on the same business under the name of CYBELES HAIRDRESSERS at the same address as from 1st September, 1954, from which date the said JOHANNA CHRISTINA MAGRITHA LÖDING will trade for her own account.—Mrs. C. M. Bosman, Attorney for Parties, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 10480—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that, with effect from the 1st day of January, 1954, the business of general dealer and patent medicine carried on in partnership by MARY ANN HOLT (born WATT), a public trader, married in community of property to Harold Holt, and GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married out of community of property to Walter Douglas Perkins, under the style or firm of O.K. CASH STORE at Erf No. 154, McLennan Drive, Jameson Park, District Nigel, has been dissolved.

The said MARY ANN HOLT has sold all her right, title and interest in and to the said business to GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married out of community of property to Walter Douglas Perkins, and WALTER DOUGLAS PERKINS, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same style or firm for their own account and benefit as and from the said date, and the said GLADYS ELIZABETH PERKINS (born HOLT), married as aforesaid, and the said WALTER DOUGLAS PERKINS will assume liability for all the debts of the said business. Dated at Nigel on this the 26th day of August, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 21, Nigel. 10488—10-17-24

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen CORNELIS RUDOLPH VAN DYK en JOHANNES JOSEPH KAMMERLING wat tesame onder die naam HACO MOTORS, 'n algemene handelaars en motor garage saak op Erf No. 283, Steynstraat, Breyten, op 2 September 1954 ontbind is.

Die gesegde VAN DYK verlaat die besigheid en die gesegde KAMMERLING neem alle bates oor en aanvaar verantwoordelikheid vir alle skulde, en sal die besigheid voortsit vir sy eie voordeel op dieselfde plek en onder dieselfde naam van HACO MOTORS. D. P. Chapman, Prokureur vir die Partye, Breyten, 2 September 1954. 10626—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VALLY MAHOMED ARBEE under the name of ARBEE CASH STORE AND GENERAL DEALER at Stand No. 5b, Asiatic Bazaar, Witbank, has been sold to MAHOMED AMOOJEE as and from the 1st day of September, 1954, and will be conducted under the name and style of M.K. BAZAAR.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 10620—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hairdressing business carried on by MATHILDA ANTHONY JAFFER under the style or firm of LILY'S HAIRDRESSING SALOON at Church Street, Klerksdorp, has been sold and transferred to ELIZABETH JOHANNA COLLETT, who will carry on the business at the same address and under the same name with effect from the final publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp. 10710—10-17-24

Notice is hereby given that the business of general dealers, butchers and Native eating-house keepers presently being carired on in partnership by FANNY GELMAN, born SUBEL, and RIVA SUBEL, born WYLENCHIK, on portion of Rhenosterspruit No. 16, District Klerksdorp, has been sold to IVAN SUBEL, of Klerksdorp, and will be transferred to him, together with all assets and liabilities thereof, on the 1st day of October, 1954. The said IVAN SUBEL will continue to carry on the said business at the same address and for his sole benefit under the style of IVAN SUBEL. Dated at Klerksdorp this 4th day of September, 1954.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, First Floor, Strathmore House, Boom Street, Klerksdorp.

10709—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants formerly carried on by COMMERCIAL TEXTILES (PROPRIETARY), LIMITED, at 45 Smal Street, Johannesburg, was sold and transferred, together with all assets and liabilities thereof, with effect from 1st July, 1954, to SAM KABAK, BABETTE KABAK, JACK KABAK, MADELAINE KABAK, MICHAEL LASER and HYMIE LASER, carrying on business in co-partnership at the same address under the firm or style of COMMERCIAL TEXTILES. Dated at Johannesburg this 27th day of August, 1954.—Harry T. Hersch, Attorney for Parties, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

10454—3-10-17

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur FRANS HENDRIK BOUWER en STEPHANUS JOHANNES PAULUS KRUGER onder die naam van ELANDSKRAAL GARAGE EN BUFFELS TRANSPORT te Elandskraal, Pk. Marikana, distrik Rustenburg, oorgemaak is aan DAVID SCHALK VAN DER MERWE en FRANCOIS WILHELMUS VAN ROOYEN wat vir hulle eie rekening die besigheid sal voortsit onder die naam van ELANDSKRAAL GARAGE, Pk. Wolhuterskop, distrik Rustenburg.—D. S. van der Merwe, F. W. van Rooyen, Pk. Wolhuterskop, 27 Augustus 1954.

10183—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLIAM ROBERT MURRAY and the Estate of the late ERNEST KINNEAR under the style of KINNEAR & MURRAY and SUNNYVALE GROCERS at 9 Doorn Street, Observatory Extension, Johannesburg, will be sold and transferred immediately after the expiration of fourteen days from the last publication of this notice to MURIEL VINCENT KAVANAGH, a public trader, married in community of property to THOMAS WILLIAM LAUGHTON KAVANAGH, who will carry on the said business at the same address for her own account and benefit under the style of SUNNYVALE GROCERS. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1954.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 815 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10683—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILLIAM JOHN O'NEALE and RUDOLPH JOHANNES ROSSOUW under the style or firm of ELLEN'S FISH AND CHIPS at 8 Lewis Road, Westdene, Johannesburg, was dissolved with effect from the 31st December, 1953, from which date the said RUDOLPH JOHANNES ROSSOUW has continued to carry on the said business at the said premises for his own use and benefit.—Arthur Sagar, 401 Fanora House, Rissik and Kerk Streets, Johannesburg.
10424—3-10-17

NOTICE.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES GROBBELAAR under the style of DUNNS, on Erf No. 25, Third Street, White River, has been sold, together with the entire assets thereof, to JEANNOT BLUM, who will carry on the said business for his own benefit and account, at the same address and under the same style, as from the 1st October, 1954.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River. 10366—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that all the assets (excluding book debts) of the business carried on by LOUIS WALKER under the style of WALKER'S MOTORS at 306 Fox Street, Johannesburg, have been sold to UNITY MOTORS (PTY.), LTD., to whom the said assets will be transferred thirty days after final publication of these notices.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Seller, P.O. Box 3971, Johannesburg. 10811—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ELIZABETH ALICE EMILY VAN DER SPUY, gebore JEROME, te Jacobstraat 50, Heidelberg, Transvaal, onder die firmanaam ANN'S FLORIST, verkoop is aan MARY JANE MENTZ, gebore BLOM, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde perseel en onder dieselfde firmanaam met effek vanaf 6 September 1954.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
10806—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOOSA CASSIM has sold his general dealer's business hitherto carried on by him at 29 Long Street, Middelburg, Transvaal, situate on portion of Erf No. 134, Middelburg, to OMAR GANI and EBRAHIM GANI jointly and severally. Dated at Middelburg this 7th day of September, 1954.—F. J. E. Frisby, Attorney for the Parties, Market Street, P.O. Box 52, Middelburg, Transvaal.
10759—17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat vanaf 30 September 1954, die besigheid van restaurant en varsprodukte handelaar aangegaan deur SOPHIA CHATRINA SWANEPOEL (gebore LE GRANGE), onder die naam van CAFÉ DE PARIS op Erf No. 42, Derdestraat, White River, sal verander word tot die naam van WITRIVIER TEEKAMER en WHITE RIVER TEA ROOM.—Aling & Streak, Prokureurs vir Party, Derdestraat, Posbus 88, White River. 10803—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between AHMED AKOOJEE LAHER and EBRAHIM ESSOP LAHER who carried on business as general dealers under the style of AHMED EBRAHIM & COMPANY at 55a Market Street, Johannesburg, has been dissolved by the retiral therefrom of the said AHMED AKOOJEE LAHER. The said EBRAHIM ESSOP LAHER shall carry on business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
10750—17-24-1

Notice is hereby given that the business of fish and chips previously carried on by LESLIE MAKHETHA and MILTON MALIZA under the style of PRESIDENT FISH AND CHIPS on Stand No. 1736C, White City, Jabavu, Johannesburg, will be carried on by LESLIE MAKHETHA for his own benefit and account under the same name and address with effect from the 1st September, 1954.—Mandela & Tambo, Attorneys, 204 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
10725—17

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business heretofore carried on by BASIL MACREDES under the name of DEL RIO CAFÉ at Einstein Street, CW.2 Vanderbijlpark, has been amalgamated with the tearoom and general dealer's business heretofore carried on by the PARK CAFÉ (PTY.), LTD., at Westcliffe House, CW.2, Vanderbijlpark, as from the 10th September, 1954, and the said PARK CAFÉ (PTY.), LTD., will carry on the combined business at Einstein Street, CW.2, Vanderbijlpark, under the name of DEL RIO CAFÉ. Dated at Vanderbijlpark this 3rd day of September, 1954.—V. Borcherds, Attorney for the Parties, C.N.A. Buildings, Vanderbijlpark.
10729—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the cobbler's, general dealer's, second-hand dealer's and radio dealer's businesses conducted by IZAK JACOBUS CORDIER at 28 President Street, Krugersdorp, under the style or firm of J. KAB, was sold with effect from the 30th day of August, 1954, to HERMANUS WILHELMUS LEACH, who will as from that date conduct the said businesses at the same address under the style or firm of MANIE'S for his own account. Dated at Krugersdorp this 1st day of September, 1954.—A. G. Gladwin, Attorney for the Parties, P.O. Box 154, Krugersdorp. 10782—17

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tearoom, restaurant, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer, carried on by GEORGE PETER DANIEL HAWARD under the style or firm of CHEERY CAFÉ on Erf No. 752, Voortrekker Road, Witbank, has been sold to JOHAN GERRETSEN, with effect as from 1st October, 1954, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, under the style or firm of CHEERY CAFÉ. Dated at Witbank this 21st day of August, 1954.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
10764—17-24-1

NOTICE.

General dealer's business carried on by MORAR RATANJEE under the style of RATANJEE CASH STORE at 85 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and transferred to DULLABH MORAR as from the 1st September, 1954, who will also trade under the same style.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.
10778—17-24

NOTICE.

General dealer and refreshment room keeper's business carried on by KHOTU (PTY.), LTD., under the style of LYRIC CAFÉ at 91 Central Road, Burgersdorp, Johannesburg, has been sold and transferred to NARSHI KHOOSAL and KEWAL KHOOSAL, who will also trade under the style of LYRIC CAFÉ.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 10779—17-24

NOTICE.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between FRANK DELAMO, GEORGE MOROASO, JONAS MPHAHLELE, JOHN MOLABA, DANIEL LEKGAU, THOMAS MATABANE, JOHN MOKOMANE, PHILLIP LEKGAU trading as general dealers under the style or firm of STOFPOORT TRADING STORE on the farm Stofpoort No. 550, District Pietersburg, has been dissolved and that the said general dealer's business will henceforth be conducted by the said PHILLIP LEKGAU at the same address and under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Pietersburg this 8th day of September, 1954.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Parties, Barclays Bank Chambers, Mare Street, P.O. Box 55, Pietersburg. 10783—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business hitherto carried on by WINIFRED GRAY and RICHARD THOMAS MUNDELL GRAY trading together in co-partnership under the style of THE CLOTHING MART WHOLESALERS at 238a Jeppe Street, Johannesburg, will 30 (thirty) days after the last publication hereof, be sold and transferred to ANGRA ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business for its own account at the said address.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 10827—17

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, 1909.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909, dat JOHAN DAVID WENTZEL vanaf 1 September 1954, ingeneem het in sy algemene handelaarsbesigheid bekend as J. D. WENTZEL op die restant van Erf No. 97, Scholtzstraat, Lichtenburg, as vennoot, vir PIETER JOHANNES WENTZEL, en voortaan word die besigheid gedryf op dieselfde perseel, maar onder die naam van J. D. WENTZEL & KIE. Lichtenburg, 3 September 1954.—J. P. Conradie, Prokureur vir Partye, Posbus 94, Lichtenburg. 10822—17-24-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as LOTHAIR SLAGHUIS gedryf deur JOHN ARTHUR te Lothair No. 195, distrik Ermelo, verkoop is en oorgemaak sal word aan WILLIAM SINCLAIR ARTHUR met krag vanaf 2 September 1954 en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres gedryf sal word vir sy eie voordeel.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 105, Posbus 41, Ermelo. 10837—17-24-1

NOTICE.

The business conducted by JAN GLOGOWSKI under the style of RIVONIA SUPPLY STORES, Main Road, Rivonia, Transvaal, will be alienated to BARRY CHANDLER immediately on the expiry of thirty days from the date of the second publication hereof.—Alec Radus, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 10843—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AHMED HASSAM trading as a general dealer under the name or style of TIP TOP BAZAAR of 904 Plein Street, Claremont, Pretoria, intends selling and transferring the said business to BHANA VALLABH. Dated at Pretoria this 17th day of September, 1954.—Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for the Parties, Burlington House Pretoria. 10856—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM JOHANNES DE CLARCQ on the farm Waterhoutboom No. 523, District of Pilgrim's Rest, under the style of WATERHOUTBOOM WINKEL will be transferred to DANIEL RUDOLPH DE KLERK, who will carry on same for his own account and under the same style as and from the 1st July, 1954. 10860—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CHARLES MORRIS FOX and BERNARD MENDELSON in the chemist and druggist business carried on under the style of LANE'S THE CHEMISTS at 42 Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, under an apothecary and general dealer's licences, has been dissolved with effect from the 26th August, 1954, and that the said CHARLES MORRIS FOX has retired from the said business.

Notice is further hereby given that it is the intention of the remaining partner, BERNARD MENDELSON, to alienate the said business to a Company about to be incorporated in accordance with the Company Laws of the Union of South Africa, under a name acceptable to the Registrar of Companies, 30 days after the final publication of this advertisement. Johannesburg, this 3rd day of September, 1954.—Leon W. Nieman, Attorney for the Parties, 637 Mis Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 10862—17-24-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business of fish and chips carried on by BERNARDO REINERO and MARIAROSA REINERO under the style of NEPTUNE FISH AND CHIPS at 75a Harrison Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to EFSTATHIOS RAFTOPOULOS and NICOLAOS RAFTOPOULOS, who will carry on the same. Dated at Johannesburg on the 10th day of September, 1954.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10861—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by PHILIP FACTOR and SAM FACTOR on Trading Site No. 6, on the farm Spaarwater No. 9, District of Nigel, Mining District of Heidelberg, under the name of SPAARWATER TRADING STORE was dissolved on the 30th day of June, 1954, from which date the said business has been and continues to be carried on by SAM FACTOR for his own account under the same name.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Parties, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10863—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on by HARRY HEYMAN SMITH under the style of U.S.A. CYCLE WORKS at 540/540a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 days after the final publication hereof to ISAAC BLIEDEN, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 10854—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JAYCHAND RAMDIN hitherto carrying on business as a general dealer under the style of JAY'S SUPPLY STORE at corner Russell and Pollack Streets, Newclare, Johannesburg, has sold the said business to SHRI PRAKASH DUKHI who will forthwith carry on the said business for his own account under the style of JAYS SUPPLY STORE with effect from the 17th August, 1954.—William M. Salakoff, Attorney for the Parties, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 10932—17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the ELSBURG HOTEL carried on on Erven Nos. 174, 175, 176 and 177, Elsburg, District of Germiston, with HARRY VOS as the licensee and JOHN PERCY CHEESMAN being financially interested, has been sold and will be transferred to MARTIN PETRUS VAN DER WALT immediately on expiration of the statutory period after the first publication hereof, but subject to the temporary transfer of the liquor licence being granted by the Germiston Liquor Licensing Board into the name of the said MARTIN PETRUS VAN DER WALT.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 10877—17-24

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid dusver gedryf deur PIETER WISSEKERKE, VALENTIN CHARLES ANDREW en die Boedel van wyle JOHANNES ALBERTUS LINDE onder die styl van V.C. ELECTRICAL AND ENGINEERING COMPANY te Van Stadenstraat 59, Rustenburg, ontbind sal word vanaf die 1ste Oktober 1954, vanaf welke datum die genoemde VALENTIN CHARLES ANDREW sekere bates van genoemde besigheid sal oorneem en genoemde besigheid sal dryf vir sy eie rekening en voordeel op dieselfde adres en onder dieselfde naam. Gedateer te Rustenburg hierdie 13de dag van September 1954.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir Partye, Posbus 55, Rustenburg.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PIETER WISSEKERKE, VALENTIN CHARLES ANDREW and the Estate of the late JOHANNES ALBERTUS LINDE under the style of V.C. ELECTRICAL AND ENGINEERING COMPANY at 59 Van Staden Street, Rustenburg, will be dissolved as and from the 1st October, 1954, from which date the said VALENTIN CHARLES ANDREW will take over certain assets of the said business and will carry on such business for his sole account and benefit under the same style at the same address. Dated at Rustenburg this 13th day of September, 1954.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Attorneys for Parties, P.O. Box 55, Rustenburg. 10887—17-24-1

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die garage- en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOHANN PETRUS LOURENS te Erf No. 200, De Jager- en Steynstraat, Morgenzon, onder die naam van HOEVELD GARAGE verkoop is en 30 dae na die laaste publikasie hiervan oorgedra sal word aan CORNELIS RUDOLPH VAN DYK en JACOB GOUDKAMP, wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam in vennootskap vir hul eie voordeel sal dryf.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon. 10876—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by GEOFFREY DAWSON GRIFFITH at 20b Joubert Street, Johannesburg, under the name or style of C. KEIR AND COMPANY is to be sold as a going concern as from a date thirty-one (31) days after the last publication of this notice to the ELL PHARMACY (PTY.), LIMITED, and that the said business will be carried on under the same name or style and at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1954.—Bell, Dewar and Hall, Attorneys for the Parties, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 10952—17

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business hitherto carried on by HARRY GREENBAUM as BURMAH & BURMESE TEAK OIL CO., at Burlington House, New Street South, Johannesburg, has been sold to MINNIE GOLDMAN who will carry on the business for her own account and benefit. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954.—J. Rittoff, Attorney for the Parties, 109 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 10953—17

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of GEORGE NICHOLAS FISHER to dispose of the business carried on by him under the style of NEWVILLE TEA ROOM at 3 Van Zyl Road, Newlands, Johannesburg, to JOHN WALTER VERMAAK with effect from the 25th day of October, 1954. Dated at Roodepoort this 10th day of September, 1954.—Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Seller, 6a Burger Street, Roodepoort. 10954—17

Notice is hereby given that the business carried on by BENNI JACOBSON and VASSILIOS COCOTOS trading under the style of SUBWAY FURNISHERS at the corner of Rhodes Avenue and Union Street, Vereeniging, has been sold and disposed of to SUBWAY FURNISHERS (VEREENIGING) (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which will take over all the assets and liabilities of the business after the expiration of these advertisements, and will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1954.—Jack Levitan, Attorney for the Parties, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10955—17

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the business of caterers, the milk bar and restaurant carried on by TOSCA CATERERS (PTY.), LTD., under the name and style of TOSCA CATERERS at 52 Eloff Street, Johannesburg, will be alienated and transferred 30 (thirty) days after the date of final publication of this notice, to MATHILDA FRANCES FINKAY (widow), and DONALD JACK FINKAY carrying on business at the same address in co-partnership, under the names and styles of TOSCA MILK BAR and CHEZ DON RESTAURANT.—Dudley A. KARK, Attorney for the Parties, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 10956—17

Notice is hereby given that the garage and petrol filling station carried on by PAUL MACHIEL BESTER SNYMAN under the style of DAYTONA GARAGE at 45 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to HYMAN GARLICK with effect thirty days after the appearance of the last of these advertisements. The business will be continued under the same name.—Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for Seller, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg; Mendelow & Braude, Attorneys for Purchaser, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10965—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business known as EMILS HAIRDRESSING SALOON on Stand No. 1448, Crown Street, Barberton, has been sold by JOHN KUHN to EVA GLADYS PORCH BALDWIN and ADELHEID LESSING as from 1st September, 1954, who will carry on business in partnership at the same address under the name of EMILS HAIRDRESSING SALOON for their own account.—S. O. Truby, Barberton, Wm. Slabe and Co., Johannesburg, Agents for the Parties. 10974—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressers carried on by GOOSEN HOUTMAN at 243 Esselen Street, Pretoria, under the style of BOLDS HAIRDRESSING SALON has been sold to JOHANNES HERMANUS DEE, who will continue the business for his own benefit at the same address under the style of BOLDS HAIRDRESSING SALON. Dated at Pretoria this 13th day of September, 1954.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 10969—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MYRON NICHOLAS TYMVIOS trading under the style or firm of RAINBOW CAFÉ, corner Iris Road and Grant Avenue, Norwood, intends to dispose of the said business as a going concern to PETER CHARLES FORD, who will carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1954.—E. F. K. Tucker, Solicitors for the Parties, Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 10971—17-24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between EDWARD ENRICO DATTRINO and ADELMO VILLARINO in respect of the business of a garage conducted at 391/3 Main Street, Fairview, Johannesburg, under the style or name of PREMIER GARAGE has been dissolved as from the 7th day of September and the said ADELMO VILLARINO will have taken over all the assets and liabilities and will henceforth carry on the said business under the same name or style at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg on the 9th day of September, 1954.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 10960—17-24-1

Notice is hereby given that NICOLAOS RAFTOPOULOS has withdrawn from the business of the NEPTURE FISH AND CHIPS carried on at 75a Harrison Street, Johannesburg, and that EFSTATHIOS RAFTOPOULOS is carrying on the same as sole owner for his own account. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1954.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10972—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM LOGAN and WILSON RUDD under the style of W. LOGAN AND COMPANY at Erf No. 201 Market Street, Pietersburg, has been sold by them to WILSON RUDD, who will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit. Dated at Pietersburg on this the 11th day of September, 1954.—Louis B. Gillett, Attorney for Parties, Lex Building, P.O. Box 143, Pietersburg. 10982—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the radio and electrical business carried on by MATTHEW COLIN DICKMAN and AUBREY BRIAN DICKMAN at 6 Lipunion Buildings, Shakespeare Street, Vanderbijlpark, under the style of PARK RADIO AND ELECTRICAL COMPANY, has been sold with effect from the 1st day of September, 1954, to NOEL STARR HOLDER. The said NOEL STARR HOLDER will continue to carry on the said business at the same address and under the same style.—Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Parties, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 9862, Johannesburg. 10924—17

Notice is hereby given that the mineral water dealer's business carried on by ABRAM and POLYN CHAI under the style of VILLLAGE MAIN HOTEL at Stands Nos. 246/7/8, 39 Gold Street, Johannesburg, has been transferred as and from the 6th December, 1953, to POLYN CHAI at the same address on her account. 10914—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom conducted by ELIAS GARGASOULAS at 126 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, will be conducted by the said ELIAS GARGASOULAS at the same address under the style of ELITE STORES with effect from the date hereof. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954. 10958—17-24-1

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACK BUCHALTER intends selling and transferring his business known as THE BARGAIN CORNER situate at 41 St. John's Road, East London, to and in favour of WALTER NUGENT WILLIAMSON, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 10481—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISRAEL NEWMAN carrying on business as GREENFIELDS PHARMACY at Greenfields, East London, has sold the said business to ROBERT JOEL SMULOVITZ, who will carry on such business at the same address under the same name. Dated at East London this 10th day of September, 1954.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, P.O. Box 237, East London. 10476—10-17

NOTICE.

Be pleased to take notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CARL GOTLIEB PANNELL carrying on business under the name or style of PANNELL BROTHERS, Thomas River, intends to dispose of the said business to CLIFFORD THOMAS FIELD, who will carry on the said business for his own account at the same address with effect from 1st October, 1954. Dated at Cathcart this 31st day of August, 1954.—Elliott Brothers, Attorneys for the Parties, Main Street, Cathcart. 10566—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARY SCHNEIDER, born GRIEVE, married out of community of property to TED SCHNEIDER, carrying on business as restaurant and tearoom keeper and fresh produce dealer under the style or firm of the PLANTASIE KAFEE at 150 Bird Street, Beaufort West, intends to dispose of the said business to JAN JOHANNES CHRISTOFFEL BOTES who will continue to carry on the said business at the same address under the name of PLANTASIE KAFEE, Beaufort West. Dated at Beaufort West this 27th day of August, 1954.—Gird & Kannenberg, Attorneys for the Parties, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West. 10699—10-17

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat FREDERICK THEODORES CRONJE, voornemens is om sy algemene handelaars (visbesigheid) gedryf onder die naam LINDELLA VISSERY te hoek van Albert- en Meadestraat, George, oor te dra aan HENDRIEKA CATHERINA JOUBERT, wat die gesegde besigheid vir haar eie rekening en te dieselfde adres sal dryf onder die naam van SPRINGBOK HANDELSHUIS. Geteken te George op hierdie 30ste dag van Augustus 1954.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, Posbus 260, George. 10693—10-17

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat CORNELIS J. GREBE voornemens is om sy algemene handelaars en vars produkte besigheid te hoek van Meade- en Albertstraat, George, oor te dra aan HENDRIEKA CATHERINA JOUBERT, gehuud buite gemeenskap van goedere met JOHANNES JOUBERT, wat die gesegde besigheid vir haar eie rekening en te dieselfde adres sal dryf onder die naam SPRINGBOK HANDELSHUIS. Geteken te George op hierdie 30ste dag van Augustus 1954.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, Posbus 260, George. 10694—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MONA SULIAMAN, of 15 Front Street, Wellington, to dispose of her fresh produce business, to FORTUIN JACOBUS FORTUIN, of Wellington, who will carry on the same business at the same address. Dated at Wellington this 3rd day of September, 1954.—Perlmans Estate Agency (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 26, Wellington. 10670—10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership between MARTHINUS JACOBUS LA GRANGE VAN WYK and JOHN MASON VAN WYK who traded at Church Street, Riversdale, under the style of MARTHINUS GARAGE has been dissolved, and that the said JOHN MASON VAN WYK will continue the said business at the same address, under the same style for his sole account and benefit. Dated at Riversdale this 9th day of September, 1954. —E. Burger, Agent for the Parties, Church Street, Riversdale. 10839—17-24

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL ABRAMOWITZ trading as BON MARCHE STORE, 27 Church Street, Robertson, to dispose of the said business to THE BON MARCHE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address. Dated at Robertson this 1st day of September, 1954.—Theron, Humphrey & Fick, Agents for the Parties, 36 Church Street, Robertson. 10712—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARNOLD MEYERS has disposed of the business carried on by him as a general dealer at 217 Hanover Street, Cape Town, under the style of GREEN HOUSE PAINT STORE to SOLOMON ALTMAN, who will continue to carry on the business at the same address under the style of GREENHOUSE PAINT AND HARDWARE COMPANY. Dated at Cape Town this 3rd day of September, 1954.—Fred Segal, Attorney for the Parties, 311 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 10819—17

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ALBERT DE JONG (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at Volkskas Building, Bellville, Carlisle Street, Paarden Eiland, Cape Town, and Voortrekker Road, Parow, to sell and dispose of its goodwill and various assets appertaining to its business to a Company in the course of formation styled JOHN THOMPSON-DE JONG (PROPRIETARY), LIMITED, or some similar name. Cape Town, 10th September, 1954.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys, 41 Parliament Street, Cape Town. 10816—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MATTHEUS GERHARDUS VAN GRAAN carrying on business as mineral water manufacturer at Church Street, Bredasdorp, under the style or firm of STAR MINERAL WATERS, has disposed of his business to ANDRIES PETRUS VILJOEN and WILLEM CHRISTOFFEL DE WITT, who will carry on the business as a partnership for the account of the Partners A. P. VILJOEN and W. C. DE WITT as and from the 1st September, 1954, under the style or firm of STAR MINERAL WATERS.—C. C. de V. George, Attorney for Parties, Long Street, Bredasdorp, 1st September, 1954. 10757—17-24

KENNISGEWING

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van DIRK PETRUS VAN DER MERWE om die algemene handelaarsaak wat deur hom te Erf No. 134, Victoriastraat, Carnarvon, onder die naam van D. P. VAN DER MERWE voortgesit word, te verkoop aan PIETER GIDEON JOOSTE en JACOBUS JOHANNES JOOSTE, wat sodanige besigheid by dieselfde adres onder die naam van DIE NOORDWESTELIKE DROOGSKOONMAKERS vir hulle eie rekening sal voortsit. Gedagteken te Carnarvon hierdie 3de dag van September 1954.—G. B. Kempen, Prokureur vir die Partye, Alheitstraat, Posbus 4, Carnarvon. 10758—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARY WINSTON (born CASTLE) (married out of community of property to GEORGE WINSTON, and assisted by him herein as far as needs be), a general dealer, carrying on business at Main Road, Amalinda, East London, under the style or firm of WINSTON'S CASH STORE, intends to sell the said business to FRANK THOMAS BULLEN, who will carry on the said business under the name of BULLEN'S CASH STORE as from the 1st October, 1954, at the same address, the said sale being subject to a certificate authorising the transfer of the existing general dealer's licence being granted by the proper authority. Dated at East London this 8th day of September, 1954.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for the Parties, 40 Union Street, East London. 10880—17-24

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat MNR. W. P. J. L. BURGER wat besigheid gedrywe het op die hoek van Kerk- en Hoopstraat, Calvinia, onder die naam van W. L. BURGER—CALVINIA FISHERIES sy besigheid verkoop het aan MEV. M. VAN DER MERWE en A. J. BURGER, wat die besigheid onder die naam van CALVINIA FISHERIES vir hulle eie rekening voortsit vanaf 1 September 1954. Gedateer te Calvinia op hierdie 8ste dag van September 1954.—Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 33, Calvinia. 10885—17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen MAURICE BERGER en KENNETH VALENTINE HULLEY FABER wat handel dryf onder die naam van LANGABUYA KONTANT WINKEL te Vlakkeland, Daljosophat, distrik Paarl, ontbind is met die effek vanaf 1 September 1954, deur die uittrede daarvan van die gesegde KENNETH VALENTINE HULLEY FABER. Die gesegde MAURICE BERGER sal vanaf gemelde datum die besigheid dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel. Gedateer te Wellington, K.P., hierdie 9de dag van September 1954.—Philip Sarembock, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat 17, Wellington. 10881—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SYLVIA ETHEL HERTZ carrying on business as a general dealer at 1 Frere Road, East London, under the style of CLIFFORD'S SUPPLY STORE has disposed of the said business to MILTON RONDE, who is carrying on the said business at the same address for his own benefit as from the 1st day of July, 1954. Dated at East London this 10th day of September, 1954.—Segall and Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 10879—17-24

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SUBERT ROOS ROUX carrying on business as general dealer (clothing) to dispose of the said business to P. J. RICHARDS, who will carry on the business for his own account at the same address. 10785—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHANNA SHAW carrying on business under the style om JO'ANNES HAIRDRESSING SALOON at 58 Scott Street, Newcastle, has disposed of her business to HENRY SUTHERLAND BRUCE, who henceforth carry on the business at the same address for his own account. Dated at Newcastle this 28th August, 1954.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for Parties, 58 Scott Street, Newcastle. 10492—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35 of 1906 (Natal), that the following change took place on the 7th May, 1954, in the constitution of the registered firm WATERFALL TRADING STORE, that is to say, COOPAMAH ALWAR retired and MOHAMED SHA became a member and sole proprietor thereof.—Van Rooyen & Forder, Greytown, 9th September, 1954. 10889—17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of OWEN THOMAS and his wife WINIFRED MAY THOMAS to dispose of the tearoom and grocery business carried on at Lowry's Corner, 97 Musgrave Road, Durban, to LEONARD PHILLIPS LOWRY on the 1st day of October, 1954. Dated at Durban this 31st day of August, 1954.—Henwood, Britter & Caney, Solicitors to the Purchaser, 51 Masonic Grove, Durban. 10653—10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FREDERICK THOMAS RICHARDS carrying on business as M. A. BERRY—THE CATERER has disposed of the said business as from the 17th July, 1954, to MARY OLIVE MURIEL WAITE, the wife of and married out of community of property to ERNEST ARTHUR WAITE, who will carry on the said business for her own account under the style of M. A. BERRY—THE CATERER. Dated at Durban this 10th September, 1954.—Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban. 10654—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ANDREW DANIEL BOTHMA carrying on business as MAP TEA ROOM AND RESTAURANT on portion of Lots Nos. 106 and 105, Newcastle, has disposed of his business to CORNELIS VAN KAMPEN, who will henceforth carry on the business at the same address for his own account. Dated at Newcastle this 28th day of August, 1954.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for Parties, 58 Scott Street, Newcastle. 10493—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that MAHOMED AHMED MOOLLA carrying on business as general hawker in the Municipal Area of Newcastle, has the intention of disposing of the said business to HURRICHAND, who will carry on the said business under his own name for his own account. Dated at Newcastle this 8th day of September, 1954.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Parties, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle. 10788—17

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 16th day of August, 1954, the following change took place in the constitution of the business registered in the name of HIGHLAND FLING COFFEE LOUNGE and carried on at 287 Point Road, Durban, that is to say JOAN YOUNG AITKEN PATERSON retired from the business, HAROLD STANLEY HUTT became sole proprietor of the business. Dated at Durban this 8th day of September, 1954.—E. R. Browne Bonamour & Brodie, Attorneys for the Parties, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 10799—17

DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARGARET ELIZABETH TURPIN intends to dispose of her general dealer's business carried on at Sub. 1 of Solitude, Kranskop, to RUBEN HENRY WILLIAM HEUER. Dated at Kranskop, Natal, this 2nd day of September, 1954.—L. T. Buss, Attorney for the Parties, P.O. Box 12, Kranskop, Natal. 10720—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VIOLET ROSE DEACON, carrying on business as DEACON'S SWEET PRODUCTS, of 1 Shere House, 11 St. Johns Avenue, Pinetown, Natal, to dispose of the said business to ALFRED EDWARD KITT, who will continue to carry on business for his own account and benefit. Dated at Pinetown this 9th September, 1954. 10883—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of IVOR JOHN MOON to dispose of the business carried on by him under the name and style of GENISCOPE PRODUCTS at 440 North Coast Road, Durban, to DAVID SEARLE. Dated at Durban this 15th day of September, 1954.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 10865—17

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of CHARLES RONALD DOYLE to sell the business known as DOYLE'S RIVIERA HOTEL, Parys, District Parys, to ALETTA BARENDINA MARTINA ELIZABETH WESSELS, born SCHOEMAN, widow, and JURIE JOHAN WESSELS, who will conduct business as the RIVIERA HOTEL, PARYS. Dated at Parys this 10th day of September, 1954.—Wessels & Vorster, Attorneys for the Parties, P.O. Box 5, Parys. 10878—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business conducted in Van Sandwyk's Buildings, Bester Street, Harrismith, by MARIA MAGDALENA VAN RENSBURG (born VAN TONDER), Public Trader, married in community of property to Samuel Wilhelm van Rensburg, carrying on business as THE MODEL CAFÉ, has been sold to JEANNIE TERTIA McNEIL (born DOUGLAS), who will continue to conduct the business for her own benefit. Dated at Harrismith this 7th day of September, 1954.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties. 10872—17-24

SALE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the milling business known as VREDEFORT ROLLERMEULE (EDMS.), BPK., Vredefort, has been sold and will be transferred to CLIFFORD FERN JOHNSTONE, who will carry on a similar business on the same premises under the style of VREDEFORT ROLLERMEULE.—Gordon Tomlinson, Attorney for Parties, P.O. Box 21, Vredefort. 10871—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofor existing between HENDRIK JOHANNES DE BRUIN and PETRUS CHRISTIAAN PIENAAR who carried on business as general dealers under the style of BLOEMFONTEIN TROPICAL FISH AND PET SHOP at 30 Voortrekker Street, Bloemfontein, has been dissolved. The said PETRUS CHRISTIAAN PIENAAR has retired from the said business, which is being carried on by the said HENDRIK JOHANNES DU BRUIN under the same style at the same address for his sole benefit and account.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for the Parties, 59 Maitland Street, P.O. Box 41, Bloemfontein. 10833—17

SALE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business known as SPRINGBOK MOTORS (JONES & HOWARD-TRIPP), Voortrekker Street, Vredefort, has been sold and will be transferred to DIRK DU TOIT and ANDREW HEISE DE VILLIERS, who will carry on a similar business on the same premises under the style of SPRINGBOK MOTORS.—Gordon Tomlinson, Attorney for Parties, P.O. Box 21, Vredefort. 10802—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by MICHEL HERCH and IVAN HERSCH under the style of ODENDAALSRUS FISHERIES at Ceylonia Buildings, Church Street, Odendaalsrus, has been sold and transferred to JULIUS COHEN and HARRY SKEY who will conduct the business for their own account and benefit at the same address under the name of S. & C. FISHERIES (PTY.), LTD., as from the 15th of August, 1954. Dated at Odendaalsrus this 7th day of September, 1954.—Smit and Co., Ceylonia Buildings, Church Street, Odendaalsrus. 10804—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen GERT JACOBUS VAN SCHALKWYK, CORNELIUS PETRUS BOSHOFF en SAMUEL JACOBUS ADRIAAN SMIT wat besigheid gedoen het as JEANETTE CASH STORE ontbind is met effek vanaf die 20ste Augustus 1954 en die genoemde CORNELIUS PETRUS BOSHOFF en SAMUEL JACOBUS ADRIAAN SMIT sal voortaan besigheid vir hulle eie voordeel onder dieselfde naam en op dieselfde perseel voortsit. Geteken te Odendaalsrus op hede die 7de dag van September 1954.—Smit en Kie., Ceyloniagebou, Kerkstraat, Odendaalsrus. 10805—17-24

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

SURTEE'S WHOLESALERS have removed from 13 Kort Street, Johannesburg, to 48a Market Street, Johannesburg, from 1st January, 1954. 10358—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that AFRITEX (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as general dealers, has removed its business from First Floor, Yenson's Buildings, 134 Pritchard Street, Johannesburg, to 109 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the 1st September, 1954.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 10588—10-17

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ANN DROBIS trading as TEFFNER ET CIE at Desroy Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg, is being transferred to New Walter Mansions, 104 Eloff Street, Johannesburg. 10615—10-17-24

The business conducted by ISAAC FREEMAN under the style UNITED WHOLESALERS at 101-3 Diamond Centre, 291 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 201-4 Diamond Centre, 291 Bree Street, Johannesburg, as from the 16th July, 1954. 10198—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PUBLISHERS PRODUCTIONS at Lenvic House, Diagonal Street, Johannesburg, has been removed to 703/716 Sanlam Buildings, corner Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg, as from 1st August, 1954.

10402—3-10-17

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by PHILIP BLOM and HAROLD COULL in co-partnership under the firm or style of TWENTIETH TEXTILE & LINEN COMPANY at Ferreira House, 4 Ferreira Street, Johannesburg, has been moved to Belray Buildings, 178 Fox Street, Johannesburg, at which address it continues to be carried on by the same partnership under the same firm or style.—H. Hersowitz, Accountant to the Firm, 63 Juta's Building, Loveday Street, Johannesburg.

10616—10-17-24

The general dealer's, arms and ammunition dealer's and pawn broker's business carried on by STANLEY SAMUEL BELCHER and CYRIL ISAAC BELCHER as BELCHER BROS., at the corner of Sauer and Commissioner Streets, Johannesburg, has been transferred to 31 Sauer Street, Johannesburg, as and from the 1st August, 1954. 10692—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by 20TH CENTURY DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., at Lenvic House, Diagonal Street, Johannesburg, has been removed to 703/716 Sanlam Buildings, corner Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg, as from 1st August, 1954. 10401—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BETTER OLE CAFÉ of 496 Jules Street, Malvern, has been removed to 189 Smit Street, Johannesburg, as from 1st July, 1954. 10427—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. GAMSU at 42 Auret Street, Jeppe, has been removed to 60 Hillbrow Street, Berea, Johannesburg, as from 1st July, 1954.

10419—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of D. L. MORRIS carried on at 10 Sauer Street, Selby, has been moved to 12 Sauer Street, Selby, as from 1st May, 1953, under same management. 10430—3-10-17

The business of JOS. GREY & CO., agents and brokers, carried on by JOSIAH GREY at Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 24 Standard Buildings, Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1954.

10453—3-10-17

CHANGE OF ADDRESS OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sport's business heretofore carried on by CECIL CURTIS at Asher's Building, Fox Street, Johannesburg, has been moved to, and will in future be carried on at Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1954.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Parties, Fanora House, Commissioner Street, Johannesburg.

10975—17-24-1

NOTICE.

The advertisement which appeared on the 4th, 11th and 18th days of September, 1953, in *The Star* and the *Government Gazette* concerning the admission of SIMON TABACHOWICZ into partnership with MAX GREENBERG trading as M. & S. TIMBER COMPANY at 36 Durban Road, City and Suburban, Johannesburg, with effect from 1st July, 1953, is hereby withdrawn. The business carried on by MAX GREENBERG as aforesaid, was removed to 15 Julbert Road, Benrose Township, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1953. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10967—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership in the business of general dealer, bicycle dealer and arms and ammunition dealer carried on at 208 Market Street, Johannesburg, under the style of WAINSTEINS CYCLE SUPPLY has been dissolved as from the 24th day of October, 1952, the partner ARNOLD SAPHRA having died, and the business having been taken over by the remaining partner JOHN ERIC HOLLAGHAN residing at 154 Thirteenth Street, Orange Grove, who will carry on the same under the same style for his own account and benefit and will be responsible for all liabilities. Johannesburg, the 3rd day of September, 1954.—J. E. Hollaghan, 208 Market Street, Johannesburg. 10966—17-24-1

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBERT BLECHER under the style of RAND MUSIC SALOON at 68 Commissioner Street, Johannesburg, has been moved to Atlantis House, 6 Fraser Street, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1954.—Max Goodman, Attorney for the Party, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10973—17-24-1

Notice is hereby given that the business of typewriter repairs and general stationers carried on by NORMAN MORGAN in his own name at 29 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 31c Von Brandis Street, Johannesburg, where he will continue to conduct such business under his own name.—Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Norman Morgan, 401 Netherlands Bank Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.

10959—17-24-1

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. ANN SCHAEFFER under the style of SCHAEFFER'S MOTOR SUPPLIES is to be moved from 111 Anderson Street, Johannesburg, to 120 Main Street, Johannesburg, with effect from the 31st August, 1954.—H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 10926—17

Notice is hereby given that the business of sight testing and dispensing optician carried on by S. RICHTER in Moray House, 88 Smal Street, Johannesburg, has been removed to Maxwell Mansions, 92 Smal Street, Johannesburg, with effect from the 1st of June, 1954. 10930—17-24-1

Notice is hereby given that the business of MR. S. FRAUSNITZ carried on at Academy House (Eighth Floor), Plein Street, has moved to 906/8 Ninth Floor, Empire State Building, corner Plein and Hoek Streets, as from the 15th September, 1954. 10925—17-24-1

Notice is hereby given that the business of general dealer and jeweller carried on under the name of E. MACHLUP & SON, has been transferred from Lincoln House, 57 Pritchard Street to Third Floor, Yenson's Building, 134 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st September.

10927—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the millinery shop MARIANNE FRENCH MODES has been moved to 206 Jeppe Street, Johannesburg, as from 15th June, 1954.

10918—17-24-1

NOTICE.

The business of INDUSTRIAL SEWING MACHINE CO., of 236 Jeppe Street will be moving to larger premises 240 Jeppe Street, as from the 1st October, 1954.

10920—17-24-1

NOTICE.

S. FRANCK, milinery wholesale, has moved from 307-310 Arop House to 301-306 Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, as from 1st September, 1954.

10922—17-24-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers in timber carried on by RULCO TIMBER SALES (PTY.), LTD., at 15 Village Road, Selby, Johannesburg, has been removed to 308 Main Reef Road, farm Doornfontein No. 24, Johannesburg, with effect from 1st July, 1954.—G. C. Beaton & Co., Agents for the Company, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. 10912—17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers in timber carried on by RULCO TIMBER COMPANY (PTY.), LTD., at 15 Village Road, Selby, Johannesburg, has been removed to 308 Main Reef Road, farm Doornfontein No. 24, Johannesburg, with effect from 1st July, 1954.—G. C. Beaton & Co., Agents for the Company, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

10913—17

The business of hairdresser and general dealer carried on at 146 Leeuwpoort Street, Boksburg, by D. P. LIEBENBERG under the style of MODERN HAIRDRESSERS has been removed to 136 Commissioner Street, Boksburg.

10915—17-24-1

The business of GEM AUCTION MART carried on by M. BARNETT, of 49 Eloff Street has been removed to 43a Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 10th April, 1954.

10908—17-24-1

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of children's outfitters carried on by MINNIE DREYER at 127 Greenway, Greenside, Johannesburg, under the style of THE CHILDREN'S CORNER, has been abandoned as and from the 31st day of July, 1954. Dated at Johannesburg this 26th day of August, 1954.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Party, 317 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 10349—3-10-17

The business carried on by GERALD MAURICE LYONS, trading as SINGER CYCLE TOYLAND AND MUSIC SALOON at 184 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, was abandoned on the 26th August, 1954.—Max Mayers, Attorney, 42 Harrison Street, Johannesburg. 10558—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK JOFFE at 505 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of MACKAYS EAST RAND MUSIC SALOON has been abandoned.—Charles Joffe, Attorney for Party, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan. 10677—10-17-23

The business of garage and filling station conducted by VICTOR DAVID CANNELL on Erf No. 411, Dalview Township, Brakpan, was abandoned on the 31st day of May, 1954.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, Notaries and Conveyancers, Suite 103, Sheffreel House, Brakpan. 10565—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of STAR FISHERIES, 26 Cason Road, Boksburg North, is being abandoned as from 30th September, 1954. 10841—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that Mrs. G. B. DADDY of Van Riebeek Hotel, 388 Andries Street, Pretoria, who heretofore carried on business known as the SEWING THREAD at 120 Bauhaus, 377 Andries Street, Pretoria, will cease trading with effect from the last publication of this notice.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Party, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 10999—17-24

NOTICE.

Please note that NICKS FISH AND CHIPS, corner May and Terrace Road, Fordsburg, will close down on the 30th September, 1954.—N. Pavkovich, Proprietor. 10909—17-24-1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

TRICHARDSE KOÖPERATIEWE HANDELSVERENIGING, BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf 20 September 1954, in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Landbou-gebou, Pk. Vallis, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Bethal.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 12 Oktober 1954 nie.—E. Feldman, Likwidateur, Bethal, 17 September 1954. 10830—17

GOODWEAR SHOES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that—

(1) a Final Dividend of 1s. per Ordinary Share (equivalent to 10 per cent) and a Bonus Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent), making a total of 1s. 6d. per Ordinary Share (equivalent to 15 per cent), have been declared by the Directors for the year ended 30th June, 1954; together with the Interim Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent) paid on 31st March, 1954, this makes a total Dividend for the year ended 30th June, 1954, of 2s. per Ordinary Share (equivalent to 20 per cent);
Dividend Cheques for the Final and Bonus Dividends will be posted on or about the 22nd November, 1954, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 8th November, 1954;
(2) in terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union;
(3) the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 9th to the 22nd November, 1954, both days inclusive;
(4) the Sixteenth Annual General Meeting of Shareholders will be held at 158 Market Street, Johannesburg, on Monday, the 22nd November, 1954, at 10 a.m.

By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Offices: 19 Harrison Street, Johannesburg, and 62 London Wall, London, E.C.2, 15th September, 1954. 10818—17

SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in South West Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 25th September, 1954, to the 29th September, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 5th October, 1954. By Order of the Board.—J. K. Lund, Secretary. Registered Office: Corner of Buelow and Kaiser Streets, Windhoek. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 10745—17

LORAINE GOLD MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: H. F. Oppenheimer (Chairman); Lt.-Col. R. L. Broad, M.C. (British); E. Jacobson; H. G. McKerrow; G. W. H. Relly; W. D. Wilson.

Alternate: P. J. L. Crokaert (Belgian); H. A. MacKay; Dr. E. B. Woolf, J. P., M.E.C.; A. Wilson; J. Boyd.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Shareholders are advised that the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed. both in Johannesburg and London, from the 25th September, 1954, to the 5th October, 1954, both days inclusive, for purposes of the Extraordinary General Meeting of Shareholders in the Company to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, the 5th October, 1954, at 10.30 a.m. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per J. H. Smith, Companies' Secretary. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 13th September, 1954. 10826—17

THE STANDARD BRASS, IRON & STEEL FOUNDRIES, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE AND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared by the Board of Directors in respect of the financial year ended 30th June, 1954:—

(*a*) *Preference Shares.*—A Final Dividend (No. 22) of 2½ per cent (6·6d. per £1 Share) on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company, making a total of 5½ per cent for the year.
(*b*) *Ordinary Shares.*—A Final Dividend (No. 93) of 10 per cent (6d. per 5s Share) on the Ordinary Shares of the Company, making a total of 20 per cent for the year.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1954.

The Preference and Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th October, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 16th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

Shareholders are requested to give written notification of any change of address. By Order of the Board.—F. Bleazard, Secretary, P.O. Box 229, Benoni, 10th September, 1954. 10817—17

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 10.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Ordinary Shares, will close from the 23rd to the 29th September, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 30th September, 1954. By Order of the Board.—M. Wingrove, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg. 10751—17

D. DRURY AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 9th of October, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Robert Fleming & Co., Africa, Limited, Transfer Secretaries, per J. R. Leal. Transfer Office: Robert Fleming & Co., Africa, Limited, Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 10747—17

TEXTILE MILLS (1947), HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent per annum has been declared by the Board on the Six Per Cent Cumulative Preference Shares for the half-year ending 30th September, 1954, and is payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1954. For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 1st to the 7th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947), Holdings, Limited, per J. A. Wright, Secretary. Transfer Offices in Southern Rhodesia: Textile Mills (1947), Holdings, Limited, corner of London and Bellevue Roads, Light Industrial Sites (P.O. Box 539), Bulawayo. Transfer Offices in the Union of South Africa: Textile Mills (1947), Holdings, Limited, Seventh Floor, Plantation House, corner of Von Weilligh and Pritchard Streets (P.O. Box 7094), Johannesburg. 10858—17

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1954, at the rate of 10 per cent (equal to 2s. per share) and a bonus of 10 per cent (equal to 2s. per share) which, together with the Interim Dividend paid in April, 1954, makes a distribution of 25 per cent (equal to 5s. per share) for the year, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 7th October, 1954. The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 8th to 14th October, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the Dividend will be posted on or before the 18th October, 1954. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 15th September, 1954. 10886—17

CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDENDS Nos. 12, 13 AND 14.

Notice is hereby given that Preference Dividends Nos. 12, 13 and 14 at the rate of 5½ per cent per annum for the eighteen months ended 30th June, 1953, have been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th September, 1954.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th September to 1st October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. L. Morris, Secretary, 30/4 Wepener Street, Booysens, Johannesburg, 7th September, 1954. 10859—17

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that Interim Dividend No. 35 of ten per cent (10%) has this day been declared and will be payable on or before 6th November, 1954, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on 2nd October, 1954.

The Transfer Register of the Company will be closed from 4th to 9th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—W. H. Sutton, Secretary, African Caterers, Limited. P.O. Box 1372, Johannesburg, 9th September, 1954. 10890—17

LEADER MINING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Minute approved by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 31st day of August, 1954, stating the reduction of capital of the above Company from £125,000, divided into 1,000,000 shares of 2s. 6d. each, to £14,034 divided into 112,272 shares of 2s. 6d. each, was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 15th day of September, 1954.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Company, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 10891—17

In the matter of TROPIC AIRWAYS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Monday, the 27th September, 1954, at 11 a.m., for the purpose of submitting the Sixth Report of the Judicial Manager showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*), a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 11.15 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Judicial Manager, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. 10873—17

NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of the Members of the Company will be closed from the 24th to the 28th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Walker, Secretary, Milldor House, corner of Main and Delvers Streets, Johannesburg. 10917—17

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS — PREFERENCE SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Preference Shares will be closed from the 24th to the 30th September, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 3rd September, 1954. 10923—17

J. H. VIVIAN & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a dividend, equal to one shilling per Ordinary Share, plus a Bonus Dividend of 6d. per Ordinary Share for the year ended 30th June, 1954, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on Tuesday, 21st September, 1954.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa.

The Transfer Books and Share Register of Members of the Ordinary Shares will be closed from 22nd September, 1954, to 29th September, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or about 30th September, 1954. By Order of the Board.—John Rodd, Secretary. Transfer Office: Corner of Market and Kruger Streets, Johannesburg, 1st September, 1954. 10931—17

ALLIED INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a First and Final Dividend of 10% (ten per centum), equal to 6 pence per Ordinary Share, for the year ended 30th June, 1954, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 1st October, 1954.

The Transfer books and Share Register of Members of the Ordinary Shares will be closed from the 2nd October, 1954, to 7th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., Secretaries, per W. Shartin. Transfer Office: 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 10964—17

RONDI'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room, Johannesburg Chamber of Commerce, Sixth Floor, His Majesty's Buildings, Johannesburg, on Thursday, 30th September, 1954, at 11 a.m.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 27th September to the 9th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—M. R. Glass, A.C.A., Secretary, 117 Pritchard Street, Johannesburg, 1st September, 1954. 10929—17

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND —ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 19 of twelve and one-half per cent (12½%), equal to one shilling and threepence (1s. 3d.) per share, has been declared as a Final Dividend for the year ended 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1954. This, with the Interim Dividend of seven and one-half per cent (7½%), equal to ninepence (9d.) per share, declared on the 9th March, 1954, makes a total for the year of twenty per cent (20%), equal to two shillings (2s.) per share on the Ordinary Shares.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1954. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders, from the Head and London Offices, on or about the 30th October, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1954, to the 7th October, 1954, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is seven and one-half per cent (7½%). By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary. Registered Office: 106 Carr Street, Newtown, Johannesburg, 15th September, 1954.

NOTE.—All Shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, 44 Main Street, Johannesburg, and not to the Registered Office.

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY AND A ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 5 of 12½% (twelve and one-half per cent), equal to 7½d. (seven and one-half pence) per Share, has been declared on an Interim Dividend in respect of the year ended 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1954. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders, from the Head and London Offices, on or about the 31st October, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1954, to the 7th October, 1954, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent).

The Directors do not recommend the payment of any further Dividend in respect of the year ended 30th June, 1954. By Order of the Board.—Alan F. Lees, Secretary. Registered Office: Montague Road, Tiger Oats Estate, Maitland, C.P., 15th September, 1954.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, Syfret's Registrars, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and not to the Registered Office.

AFCO HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 11 of 50% (fifty per cent), equal to 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per share, has been declared as an Interim Dividend for the year ended 30th June, 1954, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1954. Warrants in payment theerof will be posted to Shareholders from the Head Office of the Company on or about the 31st October, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1954, to the 7th October, 1954, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent).

The Directors do not recommend the payment of any further Dividend in respect of the year ended 30th June, 1954. By Order of the Board.—United Fish Canneries, Limited, Secretaries, per Alan F. Lees. Registered Office: Montague Road, Tiger Oats Estate, Maitland, C.P., 15th September, 1954.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, Syfret's Registers, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and not to the Registered Office. 10963—17

M. BERTISH & CO., LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of 25 per cent (equivalent to one shilling and threepence) per share has been declared in respect of the year ended 25th April, 1954, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd September, 1954.

The Transfer Registers will be closed from 23rd September, 1954, to 30th September, 1954, both days inclusive, and the dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 8th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—A. C. Osborn, Secretary. Registered Office: 364 Victoria Road, Salt River, Cape Town. Transfer Office: St. Andrew's Trust, Ltd., Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 8th September, 1954. 10911—17

REID BROTHERS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent, equal to 1s. per share, has been declared by the Directors in respect of the year ended 30th June, 1954. The Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa to Ordinary Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on the 22nd October, 1954.

The relative Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 23rd October, 1954, to the 29th October, 1954, both dates inclusive. Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 29th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. Pillinger, Secretary, 11-15 Loveday Street Extension, Johannesburg, 7th September, 1954. 10957—17

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND-UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

LAGSO LAND COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that on the 7th day of September, 1954, at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company duly convened and held at Johannesburg, the following special resolution was duly passed:—

"(*a*) That the Company be wound up voluntarily and that such winding up be a Members' Voluntary Winding Up;

(*b*) that MORRIS JACOB FREEDMAN be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding-up;

(*c*) that the Liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division);

(*d*) that the Liquidator be and he is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court."

Dated at Johannesburg this 8th day of September, 1954.—M. J. Freedman, Liquidator, First Floor, Fraser House, corner of Fraser and Pritchard Streets, Johannesburg. 10962—17

THOS. BARLOW AND SONS (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 37.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1954 (amounting to 7·2d. per Share), has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on 30th September, 1954.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1954, to 8th October, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 27th October, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union.

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. J. Taylor, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Ltd., First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 10970—17

KAAP.—CAPE.

J. W. M. HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED. (in Voluntary Liquidation) (No. C.1305/1061A).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on the 19th August, 1954, and that a dividend has been paid to the Company's Contributories.—A. F. Fisher, Liquidator, 6 Wale Street, Cape Town. 10722—17

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending the 30th September, 1954, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th Septtmber, 1954.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 1st day of October, 1954, to the 4th day of October, 1954, both days inclusive, and warrants in payment of the dividend will be forwarded to Shareholders on or about the 15th October, 1954. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street (P.O. Box 3824), Cape Town, 6th September, 1954. 10838—17

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SUID-AFRIKAANSE NASIONALE REDERY (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation) (Registered No. C.1309).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 1st October, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. M. Borton, P. R. Rorich, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town, 9th September, 1954. 10829—17

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Mr. S. Newman, Mr. D. M. Shaw, Mr. J. H. C. Norgarb.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend at the rate of 12½ per cent (7½d. per share), together with a Bonus Dividend of 2½ per cent (1½d. per share), making a total of 15 per cent (9d. per share) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1954, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 16th October, 1954.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th October, 1954, to the 26th October, 1954, both days inclusive. Dividend Cheques will be posted on or about the 27th October, 1954.

The Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa and Non-Resident Shareholders' Tax, at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 9th September, 1954. 10961—17

NATAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant of Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of H. A. HOSKING (PROPRIETARY), LIMITED (Reference No. C.A. 778).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Room No. 5, Magistrate's Court, Durban, on Thursday, the 30th September, 1954, at 10 o'clock in the forenoon for the proof of debts by Creditors.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Liquidator at his office forty-eight hours before the advertised time of the Meeting.—J. L. Castleden, Liquidator, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 10884—17

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in South Africa.)

NOTICE.

Shareholders are hereby reminded that the Sixty-second Annual General Meeting, of which notice was given to them by post on the 30th August, 1954, will take place at the Head Office of the Company, Hulett Buildings, West Street, Durban, on Wednesday, 29th September, 1954, at 12 noon.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd to 29th September, 1954, both days inclusive, for the purpose of this Meeting. By Order of the Board.—K. C. Riggs, Secretary, 17th September, 1954. 10874—17

WOOL BROKERS' FEDERATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Fourteenth Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1954, has been declared payable to all Holders of 6 Per Cent Preference Shares registered at the close of business on the 23rd September, 1954.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 24th September, 1954, to 30th September, 1954, both days inclusive. Payment to be made on or about the 1st October, 1954. By Order of the Board.—F. H. Dickens, Secretary. Registered Office: 375/385 Congella Road, Durban. 10787—17

MOSHAL GEVISSER HOLDINGS, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5 per cent (3d. per share), has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 7th October, 1954. The Ordinary Share Register will be closed from the 8th to the 20th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries. 10723—17

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.
(Registered in S. Rhodesia.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Ordinary Register of Members will be closed from 1st to the 14th October, 1954, both days inclusive, for payment of the above dividend, payable to Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1954. By Order of the Board.—R. R. Michell, Secretary. Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, Durban, 7th September, 1954. 10797—17

EDDELS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 10 per cent (equivalent to 6d. per share) has been declared payable to all holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th day of September, 1954.

The dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa and cheques in payment will be posted to Shareholders on or about the 10th November, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders (whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa) and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 1st day of October to the 15th day of October, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—A. J. McLachlan, F.C.I.S., A.C.W.A., Secretary. Registered Officer and Transfer Office: 440 Victoria Road, Pietermaritzburg. London Transfer Office: Leadenhall Investments and Finance, Ltd., 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London, E.C. 3, 1st September, 1954. 10820—17

THE CORONATION BRICK & TILE CO., LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-eighth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room of the Durban Chamber of Commerce, South British Buildings, Field Street, Durban, on Tuesday, 5th October, 1954, at 11.45 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Statement of Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1954.

2. To elect three Directors in place of Messrs. E. D. Saunders, G. Carter, J. P. and S. H. Grimwood, who retire by rotation, but being eligible, offer themselves for re-election.

3. The fix the remuneration for the past audit.

4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to 5th October, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary, Durban, 13th September. 1954.

NOTE.—A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy to attend, vote and speak in his stead. Such proxy need not be a Member of the Company. 10847—17

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 884024, vir £1,000, gedateer 14 Augustus 1952, op die lewe van en die eiendom van HENRI PIETER POSTEMA.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 26 Augustus 1954. 10753—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: PETRUS NICOLAAS JOHANNES ROETS.
Policy No. 257147.
Date of Policy: 1st February, 1945.
Sum Assured: £100/£100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 10810—17

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3874288, dated the 10th day of December, 1936, effected for a sum of one thousand pounds, on the life of HENRY JOHN MONTAGUE COMINS and being the property of IVEY COMINS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 10731—17

THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1032, dated 20th June, 1918, for 100 fully paid up £1 shares, distinctive numbers 179601 to 179700 inclusive, and Endowment Contract No. 1196, dated 20th June, 1918, for £25, in the above-named Company, registered in the name of Alfred Charles Stephenson, are alleged to have been stolen or lost, and application having been made to the Company for the issue of duplicates of the said Share Certificate and Endowment Contract, same will be issued should no valid objection be lodged with the undersigned before the 30th September, 1954. By Order of the Board.—T. L. Day, Secretary, 8-10 Meischke's Buildings, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg, 9th September, 1954. 10800—17

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4266036, dated the 29th day of February, 1944, effected for a sum of £175, on the life of REGINALD ASHTON HOLLANDS and being the property of REGINALD ASHTON HOLLANDS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 10851—17

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10430/1947, dated the 14th day of April, 1947, passed by Cornelius Hendrik van Staden, in favour of Maurice Levi, in respect of certain Erf No. 1176, situate in Leyds Street, in the town Rustenburg, measuring four hundred (400) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 10807—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10290/48, gedateer die 1ste April 1948, ten gunste van Philippus Lodewyk Grobler (gebore op die 4de dag van Junie 1917), ten aansien van seker resterende gedeelte van Gedeelte No. 31 van die plaas Uitschot No. 8, geleë in die distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, groot 137·5537 (eenhonderd sewe-en-dertig punt vyf vyf drie sewe) morge, gehou onder Akte van Verdelingstransport No. 10290/48, gedateer die 1ste April 1948.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 11de dag van September 1954.—L. Maré, vir Mnre. Reitz & Joubert, Prokureurs vir Aanvraer, Savelkoulsgebou 216, Pretoria. 10845—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18179/1948, dated 8th day of June, 1948, passed by White River Village Council, in favour of Ernest Arthur Farrance (born 21st July, 1901), in respect of certain Erf No. 310, situate on Service Road, in the Township of White River Extension No. 1, District Nelspruit, measuring 15,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 8th day of September, 1954.—R. N. Edelstein & Veale, Applicants' Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 10808—17

LOST SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Surface Right Permit No. K15/1912, granted to Cartwright and Eaton, Limited, by the Mining Commissioner at Boksburg on the 28th day of March, 1912, and registered in the Office of the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, under No. K15/1912 [subject to the provisions of Section 74 of the Precious and Base Metals Act (Transvaal), No. 35 of 1908], for the purposes of constructing and using a railway siding for the sole purpose of conveying material to their workshops on the farm Kleinfontein No. 9, which said railway siding will be situated upon or will traverse the proclaimed land and rights more particularly described and defined on a plan registered in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner at Boksburg, under No. R.M.T. 37;

(2) Surface Right Permit No. K6/1918, granted to Dunswart Iron and Steel Works, Limited, by the Mining Commissioner at Boksburg, on the 30th day of January, 1918, and registered in the Office of the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, under No. K6/1918, on the 5th day of February, 1918 [subject to the provisions of Section 74 of the Precious and Base Metals Act (Transvaal), No. 35 of 1908], for the purpose of constructing and using a railway siding for the sole purpose of conveying material on or over the proclaimed land and rights and will intersect the rights-of-way, etc., more particularly described and defined on the Diagram registered in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner at Boksburg, under No. 52 and approved by the Surveyor-General on 21st January, 1918, under No. B.56/17, in respect of an area of ground 10 Cape feet in width on either side of the centre line lettered ab on the abovementioned Diagram, making a total width of 20 Cape feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles, at Johannesburg, within three weeks of the last publication of this Notice. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1954.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Applicants, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10857—17

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde ofskrif van Akte van Verband No. 34035/1946, gedateer 12 November 1946, gepasseer deur Johannes Lodewikus Nienaber (gebore 25 Desember 1916), vir die bedrag van £370 ten gunste van Rudolph Johannes Botha (gebore 15 November 1908), ten aansien van sekere Lot No. 950, geleë aan Vyftiendelaan en Hertzogstraat, in die dorp Wonderboom-Suid, in die stad Pretoria, groot 143 vierkante roede 30 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs, Nuwe Volkskasgebou, Van der Waltstraat 229, Pretoria.

10855—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F3703/46, dated the 9th day of April, 1946, passed by Judith Magdalene du Preez (born Raubenheimer), in her private capacity and also in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Michael Johannes du Preez, by virtue of Letters of Administration No. 479/46, dated the 4th February, 1946, granted to her by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, in favour of Boris Mandelstam, in respect of certain freehold Lot marked No. 1456, situate on West Street and Central Lane, on that portion known as Houghton Estate Township of the freehold farm Houghton Estate No. 5, District of Johannesburg, measuring 270 (two hundred and seventy) square roods 120 (one hundred and twenty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1954.—Moss-Morris & Ettlinger, Aegis Buildings, corner Loveday and Commissioner Streets, Johannesburg.

10823—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. F 15329/48, dated the 8th day of December, 1948, passed by Stephanus Johannes du Plessis (born on the 21st day of April, 1918), in favour of Hugh William Ferguson (born on the 23rd August, 1911), in respect of certain Erf No. 111, situate on Venus Street, in the Township of Fishershill, District of Germiston, measuring 7,500 (seven thousand five hundred) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bulawayo, Southern Rhodesia, this 4th day of September, 1954.—H. W. Ferguson. 10756—17

AANSOEK OM VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons namens die hiernavermelde eienaar voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 403/1942, geregistreer op 25 November 1942, gegee deur die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika ten gunste van Johannes Hermanus Grobler (gebore 19 Maart 1897), ten aansien van sekere Gedeelte No. 1 van die plaas Zwartbult No. 299, distrik Potgietersrus, groot 988·7475 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus op hede die 9de dag van September 1954.—Botha & Botha, Prokureurs vir Applikant, Posbus 98, Voortrekkerweg, Potgietersrus. 10835—17

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. A.3890.

Application has been made by Mr. J. L. Kruger to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Share Certificate.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which, a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 10921—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 413470, for £250, dated 20th June, 1940, on the life of and the property of WESSEL JOHANNES B. VAN DER HEEVER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 31st August, 1954.

10882—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHN HAMER.
Policy No. 229628.
Date of Policy: 29th May, 1941.
Sum Assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 10928—17

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK. Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: DANIE THERON LEMMER.
Polisnommer: 220411.
Datum van Polis: 1 Augustus 1940.
Versekerde som: £350/£350.

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 10934—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingstransportakte gedateer 29 Mei 1925, No. 5067, gegee ten gunste van Hendrika Rudolphina Phillipina van Rensburg (gebore Smit) ten aansien van—

(1) sekere stuk afgeskafde erfpag grond, geleë in die Afdeling van Mosselbaai, synde Barry's Kloof B, bevattende deel van Deel Leeuwekloof en deel van Lot D, Leeuwekloof, groot 64 morge 450 vierkant roede;

(2) sekere stuk grond, gedeeltelik eiendoms- en gedeeltelik erfpag grond, geleë soos bo, synde Barry's Kloof, bevattende deel van De Plaat, gedeeltes van Deel Leeuwekloof, deel van Lot B, Leeuwekloof en deel van Gedeelte Leeuwekloof, groot 76 morge 220 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Mosselbaai, op hede die 10de dag van September 1954.—Scholtz & Van Renen, Prokureurs, Posbus 54, Mosselbaai. 10981—17

UNITED BUILDING SOCIETY. JOHANNESBURG BRANCH.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate JY 3758 in the name of MRS. ROSALIE MARY MARTIN.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10950—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21079/1951, dated the 28th day of August, 1951, passed by Jan Carel Brummer (born on 26th April, 1907), in favour of George Vlahos (born on 15th May, 1898), in respect of certain Lot No. 35, situate on Rustenburg Road, Pretoria Gardens, City of Pretoria, measuring 95 (ninety-five) square roods 136 (one hundred and thirty-six) square feet.

Any persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing at the office of the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks after the last publication of this notice. Signed at Pretoria this 13th day of September, 1954.—Monty J. Karp, Applicant's Attorney, Savelkouls Buildings, Pretoria. 10968—17

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 595527, dated 1932, effected for the sum of £250, on the life of EDMUND ALAN HUNT PEEL, and being the property of EDMUND ALAN HUNT PEEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 10935—17

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 662140.
Aanvangsdatum van Polis: 1 Desember 1948.
Versekerde bedrag: £300.
Versekerde lewe: JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS LE ROUX.
Eienaar: JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS LE ROUX.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. —J. D. Wares, Bestuurder. 10933—17

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. ERY 1241, in the name of JAMES PATRICK LYONS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, Voortrekker Street, Benoni, within twenty-one (21) days from the date hereof.—S. T. E. Dwyer, Branch Manager.
10949—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16923/1943, dated the 12th July, 1943, in favour of Janie Taitz in respect of certain Erf No. 870, situate on Connol Road on the remaining extent of certain Portion No. 109 in the township of Blairgowrie, District Johannesburg, measuring 9,800 (nine thousand eight hundred) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1954.—M. Zimerman, Applicant's Attorney, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 10951—17

KAAP.—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13414, dated 12th December, 1902, passed by—

(*a*) Johan Samuel Frederick Brink and Hendrik Albertus Wapenaar in their capacity as Executors Dative of the Estate of the late Johannes Jacobus Lourens;

(*b*) Hendrik Albertus Wapenaar in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late Maria Susanna Magdalena Lourens (born Grundling);

in favour of Elizabeth Johanna Olivier (born Lourens) (widow), in respect of—

(i) certain one-third (⅓) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land (Folio 401), situate in the Division of Oudtshoorn, being Lot M, the remainder Lots L and M, the quitrent place Jan Fouries Kraal, granted to G. P. Lategan and L. S. Olivier on the 15th January, 1942, measuring one hundred and two morgen and one hundred and thirty-six square roods;

(ii) certain one-ninety-ninth (1/99th) part of share of and in the perpetual quitrent place called Wolvehuisfontein, situate in the Division of Oudtshoorn, formerly George (Folio 368), measuring three thousand four hundred and seven morgen and four hundred and fifty square roods;

(iii) certain one one hundred and ninety-eighth (1/198th) part or share of and in a piece of perpetual quitrent land, situate as above, being part of the land surrounding the farm Slange Rivier, granted to J. G. Swanepoel on the 1st October, 1841 (Folio 393SUB: 5), measuring one thousand four hundred and one morgen and one hundred and twenty square roods;

(iv) certain twenty-three eight thousand nine hundred and tenths (23/8910ths) parts or shares of and in a piece of perpetual quitrent land called Jagtberg (Folio 369), situate as above, measuring six thousand three hundred and sixty-three morgen and one hundred and sixty-seven square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at George on this 25th day of August, 1954.—Heunis & Heunis, Attorneys for Executrix Dative, 85 Market Street, George. 10562—10-17

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1127, dated 13th May, 1933, passed by Rubin Hurwitz, for the sum of £500, plus £100 to cover costs, in favour of Freda Hurwitz, in respect of certain piece of land, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot RB, a part of Lot No. 91, Estate Rouw Koop.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of September, 1954.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 10809—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9302, dated 14th September, 1927, passed by Spencer Fowler Day, in favour of Zebulon Pearce, in respect of certain piece of land, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Lot No. 87A, part of Lots Nos. 61, 64, 65, 68, 69, 72, 73, 76, 77, 80, 81, 84, 85, 88, 89 and 92, measuring 6 square roods 132·02 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of September, 1954.—Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Applicant, 6 Wale Street, Cape Town. 10824—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 636, dated 30th January, 1922, passed by Isidor Manschester, in favour of John Tulloch Donald, in respect of certain piece of land, situate in the City of Cape Town, in Cape Town, Cape Division, being Lot No. 14, a portion of the House Lot of the Leeuwenvoet Estate, measuring twenty-seven square roods eighty-seven square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of September, 1954.—Fuller, De Klerk & Osler, Applicant's Attorneys, 100 St. George's Street, Cape Town. 10821—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2519, dated 8th May, 1933, passed by Arthur McCarthy, in favour of Charles Gal, in respect of certain piece of freehold land, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 799, Southfield Township, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th September, 1954.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 10831—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 344685, vir £300, gedateer 8 April 1937, op die lewe van en die eiendom van JOHANNA HELENA DU TOIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 31 Augustus 1954. 10641—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 399652, for £500, dated 19th October, 1939, on the life of and the property of NANCY PRIOR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 31st August, 1954.
10640—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 10763, in the name of Lukas Okgethile Gaetsewe, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 21 du Toitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 3rd day of September, 1954. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 10762—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 152916, for £1,000, made paid-up for £66. 14s., dated 17th July, 1924, on the life of and the property of MONTAGUE CAREY HOBSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 31st August, 1954. 10642—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 766287, for £1,500, dated 2nd November, 1950, on the life of and the property of GEORGE EVELYN FARQUHARSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Pinelands, 2nd September, 1954.
10834—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5430, dated the 27th June, 1922, passed by Alfred Thomas Muir in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late Charles Munro in favour of Ronald Mortimer Booth in respect of the following property, viz., certain piece of land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1298, Boston Township, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 10th day of September, 1954.—Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Applicant, 102 St. George's Street, Cape Town.
10643—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 646843.
Date of Policy: 1st November, 1948.
Sum Assured: £5,000.
Life Assured: L. F. MAPSTONE.
Owner: B. A. MAPSTONE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 10815—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 767226, for £2,000, dated 9th November, 1950, on the life of and the property of ESAU JOHANNES BRINK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 2nd September, 1954.
10721—17

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polisse Nos. 77368 en 93603, albei vir £500, gedateer 1 Junie 1936 en 1 Februarie 1938, op die lewe en die eiendom van ABRAHAM KRIEL BRESLER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
10713—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 206124, vir £540, gedateer 1 Maart 1939, op die lewe van LEENDERT IZAAK MOERDYK op JAN LEENDERT MOERDYK en die eiendom van JAN LEENDERT MOERDYK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
10714—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 215629, vir £200, gedateer 1 Januarie 1940, op die lewe van PHILIPPUS McLACHLAN op WILHELMINA MARIA McLACHLAN, en die eiendom van PHILIPPUS McLACHLAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
10715—17

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polisse Nos. 539180 en 585065, vir £250 en £500, gedateer 14 Februarie 1946 en 1 Mei 1947, onderskeidelik op die lewe van en die eiendom van EDWARD RICHARD VAN ROOYEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 3 September 1954. 10727—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 395399, vir £500, gedateer 1 April 1949, op die lewe van en die eiendom van KAREL IKSAFER REICHEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.
10716—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6574, dated 6th August, 1930, passed by the Executors in the Estates of the late James Wynne and Harriett Wynne in favour of Edith Hopwood (born Wynne), married out of community of property to Tom Hopwood, in respect of the following properties:—

1. 1/7th share in certain land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth being the Remainder of a subdivision of Erf No. 5, measuring 252 square roods 36·8 square feet.
2. 1/7th share in certain land situate as above being the Remainder of Lot No. 2 of Erf No. 5, measuring 163 square roods 57·56 square feet.
3. 1/7th share in certain land situate as above in the Jennings Estate marked Nos. 272, 273, 275, 277, 279, measuring 154 square roods 43·25 square feet.
4. 1/7th share in certain land situate as above being Lot marked No. 274, measuring 39 square roods 90·4 square feet.
5. 1/7th share in certain land situate as above, being Lots Nos. 276, 278 and 280, measuring 93 square roods 108 square feet.
6. 1/7th share in certain land situate as above without the Garrison Limits being Lot No. 6, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.

7. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 7, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
8. 1/7th share in certain land situate as above, being the half portion of two lots marked No. 8, measuring 29 square roods 27·79 square feet.
9. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 9, measuring 127 square roods 124·4 square feet.
10. 1/7th share in certain land situate as above in Prince's Street, being Lot No. 15, part of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
11. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 14, the remainder of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
12. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of land marked No. 1, part of the Jennings Estate, measuring 9 square roods 61 square feet.
13. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 6 of Lot No. 1, measuring 9 square roods 61 square feet.
14. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 2, measuring 86 square roods 23 square feet 86 square inches.
15. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot A of Lot No. 3, measuring 15·36 square feet.
16. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 3 of Jennings Estate, measuring 83 square roods 90 square feet 110 square inches.
17. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 4 of Jennings Estate, measuring 51 square roods 90 square feet.
18. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of Jennings Estate, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
19. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot B, and appertaining to the said Lot No. 3, measuring 49 square feet 112 square inches.
20. 1/7th share in certain land situate as above, being the remainder of Part of Erf No. 3, measuring 33 square roods 44·62 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 3rd September, 1954.—Pagden, Christian and Hanley, Attorneys for the Applicant, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10791—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6576, dated 6th August, 1930, passed by the Executors in the Estates of the late James Wynne and Harriett Wynne in favour of Arthur Herbert Wynne, in respect of the following properties:—

1. 1/7th share in certain land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth being the Remainder of a subdivision of Erf No. 5, measuring 252 square roods 36·8 square feet.
2. 1/7th share in certain land situate as above being the Remainder of Lot No. 2 of Erf No. 5, measuring 163 square roods 57·56 square feet.
3. 1/7th share in certain land situate as above in the Jennings Estate marked Nos. 272, 273, 275, 277, 279, measuring 154 square roods 43·25 square feet.
4. 1/7th share in certain land situate as above being Lot marked No. 274, measuring 39 square roods 90·4 square feet.
5. 1/7th share in certain land situate as above, being Lots Nos. 276, 278 and 280, measuring 93 square roods 108 square feet.
6. 1/7th share in certain land situate as above without the Garrison Limits being Lot No. 6, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
7. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 7, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
8. 1/7th share in certain land situate as above, being the half portion of two lots marked No. 8, measuring 29 square roods 27·79 square feet.
9. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 9, measuring 127 square roods 124·4 square feet.
10. 1/7th share in certain land situate as above in Prince's Street, being Lot No. 15, part of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
11. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 14, the remainder of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
12. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of land marked No. 1, part of the Jennings Estate, measuring 9 square roods 61 square feet.
13. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 6 of Lot No. 1, measuring 9 square roods 61 square feet.
14. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 2, measuring 86 square roods 23 square feet 86 square inches.
15. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot A of Lot No. 3, measuring 15·36 square feet.
16. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 3 of Jennings Estate, measuring 83 square roods 90 square feet 110 square inches.
17. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 4 of Jennings Estate, measuring 51 square roods 90 square feet.
18. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of Jennings Estate, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
19. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot B, and appertaining to the said Lot No. 3, measuring 49 square feet 112 square inches.
20. 1/7th share in certain land situate as above, being the remainder of Part of Erf No. 3, measuring 33 square roods 44·62 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby require dto lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 3rd September, 1954.—Pagden, Christian and Hanley, Attorneys for the Applicant, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10795—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 22977, 27868, 14864, 12747, 5593, 12538, 7067 and 4526, in the name of Addie Hobart Broom, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, 21 Du Toitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 3rd day of September, 1954. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager. 10763—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons, Aletta Susanna Joubert (gebore Knipe) (weduwee), en Frederik Francois Joubert, Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle Jan Stefanus Joubert, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6416, gedateer 30 Junie 1928, gegee deur Gert Diedericks Kriel ten gunste van Jan Stefanus Joubert ten aansien van (1) zeker stuk grond, gelegen in de Municipaliteit en Afdeling van Montagu, zynde Perceel No. 16 van Blok E van Montagu Extensie, groot 68 vierkante roeden 106 vierkant voeten; (2) zeker stuk grond, gelegen zoals boven vermeld, zynde Perceel No. 17, Blok E, gedeelte van Perceel No. 422, groot 13 vierkante roeden 92 vierkante voeten.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 4de dag van September 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikante se Prokureurs, Cape Timesgebou, St. Georgestraat, Kaapstad. 10726—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 405410, vir £500, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van IRENE GERTRUIDA PEACH (nou MEV. STEYN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 10717—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 457584, vir £2,000, gedateer 1 Julie 1951, op die lewe van en die eiendom van PIETER STEPHANUS EVELYN BEKKER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 10718—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 483218, vir £2,000, gedateer 1 Mei 1952, op die lewe van en die eiendom van DAVID PETRUS FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10719—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 11834, dated 26th November, 1936, passed by Alexander Ntshebe Monzanga in favour of Rubin Rudolph in respect of the following property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 49 of Lots Nos. 11 and 13, measuring fourteen (14) square roods ninety-two (92) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 3rd day of September, 1954.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for Applicant, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 10789—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4928, dated 10th August, 1932, passed by the High Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope in favour of Mohamed Said, in respect of (1) certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, between the Castle and the Military lines, marked "a", being part of the land transferred to Frans of the Cape on the 22nd January, 1851, No. 106, measuring 13 square roods 128 square feet; (2) certain piece of land, situate as above, in Rutger Street, being Portion B of Lots Nos. 9 to 16, measuring 1 square rood 56 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 3rd day of September, 1954.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applicant's Attorneys, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.

10749—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1338, dated 5th February, 1952, passed by Christoffel Petrus Jochemus Prinsloo (born on 15th June, 1903) (White Group), in favour of John Lewis Tiffin (born on 27th July, 1917) (White Group), in respect of certain piece of abolished quitrent land, being Portion No. 13 of Portion Zandberg of Lot No. 6, situate in the Division of Stellenbosch, measuring four decimal six two one six (4·6216) morgen.

All persons having objection to the issue of such are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at The Strand this 2nd day of September, 1954.—Murray & Du Toit, Applicant's Attorneys, Main Road, The Strand.

10728—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8103, dated 12th August, 1927, passed by Ebrahim Gabie in favour of Dora Lurie (born Stuzin), married without community of property to Jacob Lurie, in respect of certain piece of land, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, at Zonnebloem, Cape Division, being Lots Nos. 4 and 5 of part of Block No. 18 of portion of the Estate Zonnebloem, measuring 22 square roods 132 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Athlone, C.P., this 10th day of September, 1954.—Joseph Urdang and Company, Attorneys for Applicant, corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone.

10892—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5761, dated 15th June, 1926, passed by Johannes Jacobus van Niekerk in favour of Andrew Jacobus Abrahams, in respect of certain redeemed quitrent land situate at West London, in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being Lot V.O. of Lot No. 7 of the Location of Zwartdam, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Athlone, C.P., this 10th day of September, 1954.—Joseph Urdang and Company, Attorneys for Applicant, corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone.

10893—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 313190, vir £500, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van THOMAS JOHANNES LOCHNER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10938—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6578, dated 6th August, 1930, passed by the Executors in the Estates of the late James Wynne and Harriett Wynne in favour of Frederick Ernest Wynne, in respect of the following properties:—

1. 1/7th share in certain land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth being the Remainder of a subdivision of Erf No. 5, measuring 252 square roods 36·8 square feet.
2. 1/7th share in certain land situate as above being the Remainder of Lot No. 2 of Erf No. 5, measuring 163 square roods 57·56 square feet.
3. 1/7th share in certain land situate as above in the Jennings Estate marked Nos. 272, 273, 275, 277, 279, measuring 154 square roods 43·25 square feet.
4. 1/7th share in certain land situate as above being Lot marked No. 274, measuring 39 square roods 90·4 square feet.
5. 1/7th share in certain land situate as above, being Lots Nos. 276, 278 and 280, measuring 93 square roods 108 square feet.
6. 1/7th share in certain land situate as above without the Garrison Limits being Lot No. 6, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
7. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 7, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
8. 1/7th share in certain land situate as above, being the half portion of two lots marked No. 8, measuring 29 square roods 27·79 square feet.
9. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 9, measuring 127 square roods 124·4 square feet.
10. 1/7th share in certain land situate as above in Prince's Street, being Lot No. 15, part of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
11. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 14, the remainder of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
12. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of land marked No. 1, part of the Jennings Estate, measuring 9 square roods 61 square feet.
13. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 6 of Lot No. 1, measuring 9 square roods 61 square feet.
14. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 2, measuring 86 square roods 23 square feet 86 square inches.
15. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot A of Lot No. 3, measuring 15·36 square feet.
16. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 3 of Jennings Estate, measuring 83 square roods 90 square feet 110 square inches.
17. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 4 of Jennings Estate, measuring 51 square roods 90 square feet.
18. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of Jennings Estate, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
19. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot B, and appertaining to the said Lot No. 3, measuring 49 square feet 112 square inches.
20. 1/7th share in certain land situate as above, being the remainder of Part of Erf No. 3, measuring 33 square roods 44·62 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby require dto lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 3rd September, 1954.—Pagden, Christian and Hanley, Attorneys for the Applicant, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10794—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: NGOPE MPUNGOSE.
Owner: NGOPE MPUNGOSE.
Policy No. 30669.
Date of Policy: 1st November, 1949.
Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director.

10944—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 67767, dated 16th May, 1924, effected for the sum of £250/£250, subsequently made Paid-up for £250, on the life of the late KENNETH FRASER McBEAN and being the property of MARJORIE MARY McBEAN (born NORRIS).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 10946—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 261462, vir £300, gedateer 1 Mei 1943, op die lewe van en die eiendom van HANS JACOB BESTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10937—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6576, dated 6th August, 1930, passed by the Executors in the Estates of the late James Wynne and Harriett Wynne in favour of James Abraham Wynne in respect of the following properties:—

1. 1/7th share in certain land situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth being the Remainder of a subdivision of Erf No. 5, measuring 252 square roods 36·8 square feet.
2. 1/7th share in certain land situate as above being the Remainder of Lot No. 2 of Erf No. 5, measuring 163 square roods 57·56 square feet.
3. 1/7th share in certain land situate as above in the Jennings Estate marked Nos. 272, 273, 275, 277, 279, measuring 154 square roods 43·25 square feet.
4. 1/7th share in certain land situate as above being Lot marked No. 274, measuring 39 square roods 90·4 square feet.
5. 1/7th share in certain land situate as above, being Lots Nos. 276, 278 and 280, measuring 93 square roods 108 square feet.
6. 1/7th share in certain land situate as above without the Garrison Limits being Lot No. 6, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
7. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 7, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
8. 1/7th share in certain land situate as above, being the half portion of two lots marked No. 8, measuring 29 square roods 27·79 square feet.
9. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 9, measuring 127 square roods 124·4 square feet.
10. 1/7th share in certain land situate as above in Prince's Street, being Lot No. 15, part of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
11. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 14, the remainder of Lots Nos. 14 and 15 of Section D, measuring 19 square roods 64 square feet.
12. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of land marked No. 1, part of the Jennings Estate, measuring 9 square roods 61 square feet.
13. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 6 of Lot No. 1, measuring 9 square roods 61 square feet.
14. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 2, measuring 86 square roods 23 square feet 86 square inches.
15. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot A of Lot No. 3, measuring 15·36 square feet.
16. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 3 of Jennings Estate, measuring 83 square roods 90 square feet 110 square inches.
17. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 4 of Jennings Estate, measuring 51 square roods 90 square feet.
18. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot No. 5 of Jennings Estate, measuring 29 square roods 27 square feet 108 square inches.
19. 1/7th share in certain land situate as above, being Lot B, and appertaining to the said Lot No. 3, measuring 49 square feet 112 square inches.
20. 1/7th share in certain land situate as above, being the remainder of Part of Erf No. 3, measuring 33 square roods 44·62 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby require dto lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 3rd September, 1954.—Pagden, Christian and Hanley, Attorneys for the Applicant, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10793—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 372693, vir £500, gedateer 1 Julie 1948, op die lewe van en die eiendom van IZAK STRYDOM.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10939—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 391219, vir £1,000, gedateer 1 April 1949, op die lewe van en die eiendom van FRANSCISKUS FREDRIKUS STOCKENSTRÖM.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10940—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 430016, vir £800, gedateer 1 Augustus 1950, op die lewe van en die eiendom van HERMANUS JOHANNES HENDRIK GLAS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10941—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 467235, vir £1,000, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van GANES HENRY FRENCH BROOKS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10942—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 474436, vir £410, gedateer 1 Desember 1951, op die lewe van en die eiendom van HENDRINA JOHANNA HERMINA OTTO (gebore CONRADIE).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10943—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3595/1943, dated the 29th June, 1943, passed by Clermont Township (Proprietary), Limited, in favour of Enos Mbata, in respect of Erf No. 1855, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, County of Durban, in the Province of Natal, in extent seven thousand five hundred (7,500) square feet; still held under the said title.

All persons having objection to the issue of such copy I hereby require to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 17th day of September, 1954.—R. Tomlinson, Francis & Company, Applicant's Attorneys, Pietermaritzburg. 10864—17

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 5412, issued in the name Joanna Millar Kilpatrick, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 10842—17

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3854/1929, geregistreer op 18 September 1929, gegee deur Maria Elizabeth Groenewald, gebore Barnard, weduwee, ten gunste van Jacobus Stephanus Groenewald, ten opsigte van seker resterende gedeelte van die plaas De Put No. 289, distrik Vredefort, groot 89 morg 58,607 en 5/7 vierkant voet, onderworpe aan die lewenslange reg van vruggebruik ten gunste van Maria Elizabeth Groenewald, gebore Barnard, weduwee.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein hierdie 10de dag van September 1954.—Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Applikant se Prokureurs, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 10875—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: FREDERICK JOHANNES COETZEE JORDAAN.

Policy No. 290116.

Date of Policy: 30th September, 1947.

Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 10801—17

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 31st day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between TRADE AND HOME INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SALLY'S FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 72 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 27th day of July, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(I. Taylor.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SALLY'S FASHIONS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 29ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs, en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 10 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SALLY'S FASHIONS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thefeafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 10th September, 1954. 10992—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 115/54.)

In the matter between NAYLOR INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and SEBEL PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of September, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

(*a*) Remaining extent of Portion No. 141 (a portion of Portion No. 36 of portion Lot X); and

(*b*) Portion No. 144 (a portion of Portion No. 141);

both properties portions of the farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 13th September, 1954. 10897—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 123/54.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and KESSIA TWALA (Native widow), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of September, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Remaining extent of Portion E of Lot No. 577 (Reserve), situate in Wanderers Avenue, on that portion known as the Township of Newclare, of that Portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 13th September, 1954. 10896—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter between THEODOR BERNHARDT TEUBNER, Applicant, and TEU BUILDING ELEMENTS (PROPRIETARY), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. G. A. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of July, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Stegman & A.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake TEU BUILDING ELEMENTS (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, te Johannesburg, op sy kantoor op die 29ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TEU BUILDING ELEMENTS (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 10993—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September, 1954.

In the matter between BARNEY SPENGER, trading as B. SPANGER & COMPANY, Applicant, and STERLING MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with registered office at 16 Bosman Road, Ophirton, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of October, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. Goss.) 10947—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter between THE FLAXTON BOOK DISTRIBUTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DOLLAR BOOK SHOP (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lazar, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 17th day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (C. W. Cohen.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake DOLLAR BOOKSHOP (PTY.), LIMITED (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 29ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DOLLAR BOOK SHOP (PTY.), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovementioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 10996—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 117/54.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and FRANS POHO, PERESILLA POHO, ANDRONIKA POHO and LAZARUS POHO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of September, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Portion A of Lot No. 409, Achilles and Swartz Streets, Lady Selborne, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 13th September, 1954.

10898—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PHILIP OWITZ, Plaintiff, and SOLOMON MYEZA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 13th September, 1954. 10899—17

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September, 1954.

In the matter between DAVID BRADFORD, Applicant, and PAPER ENTERPRISES AND MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 52 Smit Street, Braamfontein, Respondent.

Upon the motion of Miss R. Hayman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That service be effected upon all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, Friedland, Mansell & Lewis.)

10948—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 7th September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter between MARGARET VON TRESCKOW, Applicant, and H. RICHTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. J. Haddad, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 17th day of August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(J. Klotz.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

[Ooreenkomstig Artikel 125 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake H. RICHTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 29ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 125 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of H. RICHTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovementioned Estate that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 10994—17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 114/54.)

In the matter between SECURITY TRUST NOMINEES (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and SEBEL PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 27th day of September, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.—

Portion No. 145 (a portion of that Portion No. 141), of the farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 13th September, 1954.

10895—17

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
10 September 1954.

In die saak tussen BROWMEN INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applikant, en GERSOHN MENDEL SOLOMON, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 27ste dag van Julie 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 7de dag van September 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
10th September, 1954.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and GERSOHN MENDEL SOLOMON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of July, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 7th day of September, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 10988—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

Johannesburg, the 24th day of August, 1954.

In the matter between SIMON SAMUEL TSOSANE, Applicant, and MONT AUX SOURCES BUS SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o L. E. Kaplan & Co., Annan House, Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of September, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Singer, H. & B.) 10984—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter between SOLLY FISHER, Applicant, and BENWELL TOOL AND HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Katz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 17th August, 1954, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

(V. d. Bergh, M. & N.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake BENWELL TOOL AND HARDWARE (PTY.), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 29ste dag van September 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BENWELL TOOL AND HARDWARE (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 29th day of September, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954.

10997—17

POSTEA.

Pretoria, Tuesday, the 31st day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

INDUSTRIAL FINANCE & TRUST CO. (PTY.), LTD., vs. VALHALLA BOTTLE STORE (PTY.), LTD.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Judicial Management issued out of this Court on the 10th day of August, 1954, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, made absolute. By the Court.—Registrar.

(Schwartz & G.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* 4 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake VALHALLA BOTTLE STORE (PTY.), LTD., onder Geregtelike Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure en Lede is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 1ste dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Meester nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 9 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 196 *bis* 4 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of VALHALLA BOTTLE STORE (PTY.), LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his Office, on the 1st day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Master not later than twenty-four hours befor ethe advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 9th September, 1954.

10990—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK GIDEON VAN ZYL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 13th September, 1954. 10900—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September 1954.

In the matter between MICHAEL FURMAN, Applicant, and PALM'S MOTOR AND CYCLE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 99 Prince's Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered;

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

10986—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN JOHANNES GERBER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 13th September, 1954. 10901—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

Pretoria, Thursday, the 2nd day of September, 1954.

In the matter between WILFRED EVANS, Applicant, and TRECANBATH CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. J. P. O. de Villiers, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 17th day of August, 1954, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:

The Court Orders.

That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar. (Van der Merwe, H. & B.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake TREVENBATH CONTRACTORS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Randfontein, op sy kantoor op die 1ste dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Randfontein, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 9 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TREVENBATH CONTRACTORS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Randfontein, at his Office, on the 1st day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Magistrate, Randfontein, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 9th September, 1954. 10991—17

POSTEA.

Pretoria, Tuesday, the 31st day of August, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of INDUSTRIAL FINANCE & TRUST CO. (PTY.), LTD., vs. KLOOFSIG BOTTLE STORE (PTY.), LTD.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Judicial Management issued out of this Court on the 10th day of August, 1954, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, made absolute. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.
[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake KLOOFSIG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, onder Geregtelike Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die Kloofsig Bottle Store (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, op sy kantoor op die 1ste dag van Oktober 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.
[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of KLOOFSIG BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, Pretoria, on the 1st day of October, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Master of the Supreme Court at Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1954. 10995—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between EUSTACE VICTOR ADAMS and ROBERT BORLAND MITCHELL, in their capacities as Executors Dative in the Estate of the late ELIZABETH PALMER, Plaintiffs, and GERTY (GERTIE) BEZUIDENHOUT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 13th September, 1954. 10902—17

STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

LIST OF CONTRIBUTORS.

Notice is hereby given that a list of Contributories in the above Company will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from the 17th September, 1954.

Any objection to this list should be lodged with the Master, in writing, in triplicate, within this period. Thereafter the list of contributories will be settled by me in terms of Section 164 (*f*) of the Companies Act, 1926 (as amended).—J. S. D. Dey, Liquidator, c/o P.O. Box 7728, Johannesburg. 10983—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September, 1954.

In the matter between DAVID BRADFORD, Applicant, and PAPER ENTERPRISES AND MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 52 Smit Street, Braamfontein, Respondent.

Upon the motion of Miss R. Hayman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 28th day of September, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That service be effected upon all creditors by registered office. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 10985—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 7th day of September, 1954.

In the matter between BARNEY SPENGER, trading as B. SPANGER & COMPANY, Applicant, and STERLING MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 16 Bosman Road, Ophirton, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of October, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 10987—17

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
14 September 1954.

In die saak tussen INDUSTRIAL FINANCE & TRUST COMPANY (PTY.), LTD., Applikant, en F. P. PIETERS, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 23ste dag van Julie 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 9de dag van September 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
14 September 1954.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and F. P. PIETERS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of July, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 9th day of September, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 10989—17

KAAP.—CAPE.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JULIUS DAVID LEAR, of Volkskas Buildings, 136 Adderley Street, Cape Town, to act as Sworn Appraiser for the Cape Division.—C. St. John Thomson, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 7th day of September, 1954. 11000—17

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ANGLO-AFRICAN SHIPPING COMPANY (1936), LIMITED, Applikant, en MORDKA RUBINSZTEJN and SHANA RUBINSZTEJN (gebore FLAKOWICZ), Verweerder (No. 9718).

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 10de Mei 1954 deur Sy Edele Regter, mnr. De Villiers, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 2 September 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 10de dag van September 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ANGLO-AFRICAN SHIPPING COMPANY (1936), LIMITED, Applicant, and MORDKA RUBINSZTEJN and CHANA RUBINSZTEJN (born FLAKOWICZ), Respondent (No. 9718).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 10th May, 1954, by the Honourable Mr. Justice de Villiers, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 2nd September, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 10th day of September, 1954. 10848—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To: JOHANNES JACOBUS NAUDE, formerly of the Grand Hotel, Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation, issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 20th day of October, 1954, in an action in which CARNELL'S GARAGE (PTY.), LIMITED, claims:—

(*a*) Return of motor car No. CC 489.
(*b*) Payment of the sum of £109. 4s. being arrear instalments due by you to Carnell's Garage (Pty.), Limited.
(*c*) Interest on the said sum of £109. 4s. at the rate of ten per centum (10%) per annum.
(*d*) Alternative relief.
(*e*) Costs of suit.

In default of your appearance you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 3rd day of November, 1954. Dated at Cape Town this 8th day of September, 1954.—H. Orchard, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. MacCallum & Co., per C. v. R. Smit, Plaintiff's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of MacCallum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—MacCallum & Co., per C. v. R. Smit. Plaintiff's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 10894—17

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SAKER BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED, Applikant, en HENDRIK JACOB HERBIG, Verweerder (No. 9751).

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 28ste Julie 1954, deur Sy Edele Regter mnr. Watermeyer in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsygesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 25 Augustus 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 10de dag van September 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between SAKER BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED, Applicant, and HENDRIK JACOB HERBIG, Respondent (No. 9751).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 28th July, 1954, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged, by Order of the Supreme Court, dated the 25th August, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 10th day of September, 1954. 10849—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ANGLO-AFRICAN SHIPPING COMPANY (1936), LTD., Applikant, en WESTERN CARPET MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder (No. C. 1379).

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 26 Mei 1954 deur Sy Edele Regter Van Winsen opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 2 September 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 10de dag van September 1954.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ANGLO-AFRICAN SHIPPPING COMPANY (1936), LIMITED, Applicant, and WESTERN CARPET MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent (No. C. 1379).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 26th May, 1954, by the Honourable Mr. Justice Van Winsen, has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 2nd September, 1954.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 10th day of September, 1954.

10850—17

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, versus DEWARI, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—U. R. Barnard, Acting Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 17th September, 1954.

10976—17

(Case No. 5094/1954.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between D. L. McGILLEWIE & CO., Plaintiff, and J. N. TIBBIT, Defendant.

To: JOHN NEWTON TIBBIT, adult European male, whose present address is unknown to Plaintiff.

You are hereby summoned that you do on or before the 25th day of October, 1954, cause to be entered with me, and also with the Plaintiff at the address specified herein, an Appearance to answer the claim of Messrs. D. L. McGillewie & Company, solicitors, notaries and conveyancers, of 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, the Plaintiff herein, in an action in which is claimed the sum of £123. 1s. 1d., being an amount due to Plaintiff for professional services rendered and cash disbursed by Plaintiff at your special instance and request during the period November, 1953, to March, 1954, together with interest in mora thereon at the rate of 6% (6 *per centum*) per annum, calculated from the 1st day of April, 1954, to the date of payment, and together with costs of suit.

And take notice that, in default of your doing so, you will be held to have admitted the said claim, and the Plaintiff may proceed therein, and judgment may be given against you in your absence. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of September, 1954.—H. N. Schoonraad, Clerk of Court. D. L. McGillewie & Co., Plaintiff's Attorneys, 254 Longmarket Street, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Natal.

10888—17-24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of JAMES FREDERICK BENNETT, Plaintiff, *versus* KARSTON RIKVOLD HANSEN, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—U. R. Barnard, Acting Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 17th September, 1954.

10977—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, *versus* NOOKANNA, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—U. R. Barnard, Acting Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 17th September, 1954.

10978—17

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 14th October, 1954, at 10 a.m., or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estates of RONALD VICTOR HARRIS and NORMAN COLLIN DEAN, trading in co-partnership as HARRIS & DEAN, upholsterers and interior decorators, of 139 Chapel Street, Pietermaritzburg; and that a statement of affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of 14 days as from the 25th September, 1954.—Cecil Nathan & Company, Attorneys for Applicants, Change Lane, Pietermaritzburg, 14th September, 1954.

11001—17

NOTICE OF SURRENDER.

[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended.]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 13th day of October, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of MIA AHMED RANGRAGE, trading as MIA'S STORE, Lot No. 28G, Main Street, Dannhauser, in the Province of Natal; and that a Statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and the Magistrate's Court, Dannhauser, for a period of fourteen days as from the 20th September, 1954.—Leslie Simon & Co., Attorneys for Applicant, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg, 10th September, 1954.

10979—17

O.V.S.—O.F.S.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor, Bloemfontein.

In die saak tussen VAN RIEBEEK OLIVIER, Applikant, en GIDEON LOURENS PRINS, 'n boer woonagtig te Gerritsville, Pretoria, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige order van sekwestrasie in die saak verleen op die 1ste dag van Julie 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer die 26ste dag van Augustus 1954.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof.

10792—17

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF DEPUTY-SHERIFF.

Mr. DANIEL JOSEPH COETZER, residing at Wesselsbron, has this day been appointed Deputy-Sheriff for the District of Wesselsbron. Bloemfontein, this 7th day of September, 1954.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN ADJUNK-BALJU.

Mnr. DANIEL JOSEPH COETZER, wonende te Wesselsbron, is vandag aangestel as Adjunk-Balju vir die distrik Wesselsbron. Bloemfontein, op 7 September 1954. —A. Brink, Balju van die Oranje-Vrystaat.

10760—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

At Bloemfontein, Thursday, the 2nd day of September, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice J. N. C. de Villiers.

In the matter of the application of THE CITY COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BLOEMFONTEIN.

Upon the motion of Mr. F. S. Smuts, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the report by the Registrar of Deeds of the Orange Free State, dated the 19th day of November, 1953, and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, before this Court on the 14th day of October, 1954, why an Order should not be granted—

(*a*) authorising the amendment of the re-layout of Erven Nos. 5811-5817 inclusive, all situate within the Municipality of Bloemfontein, as indicated on the amending General Plan S.G. No. 1646/1949 (Annexure E to the petition and filed of record) as previously approved by this Court (Civil Record No. 76/51) into Erven Nos. 7546 to 7557, Bloemfontein, inclusive, in the manner indicated on the sketchplan Annexure G to the petition and filed of record, subject to—

(i) the conditions set out in paragraph 2 (i), (ii), (iii) and (iv) of Annexure J to the petition which is filed of record;

(ii) the closure in terms of Section 133 (2) of Ordinance No. 6 of 1948 of portions of Zastron and Voortrekker Streets and Third Avenue as indicated on the sketchplan annexure to the petition and marked F;

and subject further to such conditions of title as the Honourable the Administrator of the Orange Free State Province may determine as and when his formal consent to alienation is required by the said Municipality in terms of Section 61 of Ordinance No. 6 of 1948 (as amended).

(*b*) Authorising the deletion of all the conditions set out in paragraphs 3 to 6 of Annexure F to the said Municipality's first petition (Annexure C to present petition and which is filed of record).

(*c*) Authorising the Surveyor-General of the Orange Free State to alter and amend the said amending General Plan S.G. No. 1646/1949 (Annexure E to the petition and filed to record) in the manner indicated on Annexure G to the petition and filed of record.

(*d*) Authorising the Registrar of Deeds of the Orange Free State to make such alterations, amendments and endorsements on the title deeds affected by the amendment of the said re-layout as may be necessary.

2. That this rule is to be published forthwith once in the *Union Government Gazette;* once in the *Volksblad,* and once in *The Friend;* and

3. That in addition this rule be posted in conspicuous places in terms of Section 133 of Ordinance No. 6 of 1948.

The petition and annexures thereto mentioned in this order will be available for inspection by the public at the office of the Registrar of this Court and at the office of the Town Clerk of the City of Bloemfontein. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Assistant Registrar. C. O. Toit, Attorney for Applicant, City Hall, P.O. Box 288, Bloemfontein. 10790—17

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 99/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANTNT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ANNIE JOSEPHINE MARITZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £1,530, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 18th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lease No. ....., dated 14th June, 1897, of Stand (or Lot) No. 631, Rosettenville, situate in the Mining District of Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a brick-built residence, comprising dining-room, passage, 3 bedrooms, breakfast room, pantry, bathroom and scullery. Outside: Brick-built cottage, comprising kitchen, dining-room, 2 bedrooms, bathroom and scullery. Brick-built sheds. Iron railings and brick fence.

Terms.—10% (ten per cent) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1954. 10603—10-17

Case No. 1054/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY and C. A. G. SWANEPOEL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 11th May, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 1st October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Stand No. 84, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, situate in the Township of Vrededorp, District Johannesburg, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F.6573/1944, dated the 24th day of June, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Iron brick-lined dwelling-house under iron roof, comprising passage, 1 bedroom, 1 sitting room, kitchen, servant's quarters, outside sewerage.

(3) *Terms.*—The purchase price of the said property shall be paid as to a deposit of 10% (ten per cent) thereof on the date of sale, and as to the balance in cash against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee in favour of the Messenger and approved by the Plaintiff and to be furnished by the purchaser to the Messenger within fourteen days of the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10494—10-17

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 95/54.)

In the matter between BETTY POKROY, Plaintiff, and ESTHER WALD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 18th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion No. 8 of the farm Rietfontein No. 8, in the District of Germiston (known as Lots Nos. 418 and 419, Dunvegan Extension No. 1 Township), measuring 3·4891 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the property.

Terms.—10% (ten per cent) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1954. 10606—10-17

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JOSEPH HARRIS, Plaintiff, and ENOS NKAU, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 3rd day of September, 1954, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 16th day of October, 1954, at 10 o'clock a.m. at the Magistrate's Court, Rustenburg, to the highest bidder, viz.—

1. Certain Holding No. 270, situate on Sixth Road, Kameelboom Agricultural Holdings, District of Rustenburg, measuring eight (8) morgen.
2. Certain Holding No. 572, situate in Sixth Avenue, Kameelboom Agricultural Holdings, District of Rustenburg, measuring one (1) morgen.

G. B. Brink, Messenger of the Court, Rustenburg, 9th September, 1954. 10832—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. T. P. TAYLOR, Plaintiff, and J. G. KNOX, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 13th day of May, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 27th day of September, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 2 of Lot No. 76, situate in the township of Booysens, City of Pretoria, measuring 10,010 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3409/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen. Property is fenced.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of August, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10633—17-24

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 58/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK JACOBUS SCHOEMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Randfontein, on Saturday, the 25th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lots Nos. 5 and 7, both situate on Barend Street, on that portion known as the Township of Randgate of the farm Elandsvlei No. 23, District Randfontein, measuring 37 square roods 137 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the properties there are:—

Lot No. 5: Dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising entrance hall, lounge, kitchen, pantry, bathroom, 3 bedrooms and scullery. Outbuildings, built of brick under iron roof, consist of servant's room and 2 e.c.'s.

Lot No. 7: Dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising entrance hall, lounge, dining-room, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom and scullery. Outbuildings, built of brick under iron roof, consist of garage, servant's room, coal shed and 2 e.c.'s. Property in need of repair.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Randfontein.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1954. 10604—10-17

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 90/54.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE SAMUEL JULIUS MILLNER and ESTATE OF THE LATE EPHRAIM GLUCKMANN, Plaintiffs, and ATMORE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 18th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Portion No. 5, measuring 1 morgen;
(2) Portion marked 6, measuring 1 morgen;
(3) Portion marked 4, measuring 5 morgen 158 square roods;
(4) remaining extent of Portion No. 7, measuring 552 square roods; and
(5) Portion No. 8, measuring 1 morgen 127 square roods.

All five properties of Portion C of of portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District of Germiston.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the properties. They are situate in the centre of the Alberton Industrial Area, carrying special industrial rights, immediately adjoining Alberton Station and shunting yards. 5 Miles by road from Germiston and 9 miles from Johannesburg. The different lots will be put up separately, provisionally and then as a whole.

Terms.—10% (ten per cent) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1954. 10605—10-17

Saak No. 210/1954.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GROBLERSDAL, GEHOU TE GROBLERSDAL.

Tussen MATTHYS JOHANNES DAFFUE, Eiser, en JACOB CORNELIS MALAN, Verweerder.

Ingevolge van 'n vonnis van bogenoemde Hof, gedateer 15 April 1954, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 29 April 1954, sal die ondervermelde eiendom aan die hoogste bieder bokant die reserweprys van eenduisend seshonderd drie-en-negentig pond (£1,693) verkoop word op Vrydag, 1 Oktober 1954, om 11-uur voormiddag, voor die Magistraatskantoor:—

Eiendom: Sekere Gedeelte No. 1 van Erf No. 87, geleë in Princesstraat, in die dorp Nylstroom, distrik Waterberg, groot 22,500 vierkante voet, met woonhuis van 2 slaapkamers, eetkamer, sitkamer, kombuis, badkamer en stoep; 2 bediendekamers, garage, ronde dam.

Die Voorwaardes van Verkoop kan te enige tyd in my kantoor gesien word.—J. A. Smit, Geregsbode, Waterberg, Nylstroom, 2 September 1954. 10711—10-17

Case No. 63467/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. E. CAALSE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd June, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 98, situate in Second Avenue, in the township of Westdene, District Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1090/13, dated 20th May, 1913.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10636—17-24

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 98/54.)

In the matter between DELTA TRUST AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and FRERE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 18th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portions Nos. 4 and 5 (portions of Portion No. 1) of Lot No. 96, situate in Beacon Road in the township of Klipriviersoog Estate, District of Johannesburg, measuring 5,115 square feet and 5,002 square feet, respectively.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the properties.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd September, 1954. 10607—10-17

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between GEORGE NTHSINGILE, Plaintiff, and JOHN MATHALI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Native Commissioner, Johannesburg, and writ of execution issued against the defendant, dated the 27th day of August, 1952, the following will be sold in execution on Wednesday, the 6th October, 1954, at 10 a.m. in the Native Commissioner's Court Yard, Alexandra Township, Johannesburg, viz.—

Lot No. 2205, Alexandra Township and the buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property will be sold with reserve to the highest bidder, the sale will be subject to the confirmation of the Native Commissioner.

(2) The purchaser will pay all the costs and arrear rates, etc.

(3) *Terms.*—£100 cash on the day of sale the balance against transfer to be secured by bank or building society guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the day of sale.

Further particulars can be obtained from the Offices of the Messenger of the Native Commissioner's Court, Johannesburg, and Alexandra Township, 24/5 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.—J. J. M. Sealanyane, Messenger of the Native Commissioner's Court, Alexandra, Johannesburg. 10936—17

(Case No. 3974/1954.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between PATON BROS., Plaintiff, and PIET DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated 17th day of July, 1954, the following will be sold in execution on Saturday, the 2nd day of October, 1954, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 2340, Three Rivers Extension No. 2, 48 Ring Road, Three Rivers, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price to be paid as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash immediately the property is knocked down to the purchaser.

(*b*) The balance thereof together with interest at the rate of 6 per cent per annum, calculated from the date of sale, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days from date of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of Transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by Affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the purchaser is not a "disqualified person" or "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 4th September, 1954. 10761—17-24

Case No. 45003/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and A. M. ROST.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 361, situate in Terrace Road, in the township of Judiths Paarl, District of Johannesburg, measuring 48 (forty-eight) square roods 126 (one hundred and twenty-six) square feet;

certain Freehold Lot No. 377, situate in Noord Street, in the township of Judiths Paarl, District of Johannesburg, measuring 43 (forty-three) square roods 71 (seventy-one) square feet; both held by Defendant under Deed of Transfer No. F 2248/26, dated 11th February, 1926.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10637—17-24

Case No. 63387/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. KLANFAR.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 25th June, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 662, situate in Sixth Avenue, in the township of Melville, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1631/52, dated 1st March, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant Stand with one boy's room on it.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10638—17-24

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 97/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN WILLIAM ZEELIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Divison) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 2nd October, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 191 of portion known as the Springs Agricultural Holdings Extension No. 1 of the farm Droogefontein No. 40, District of Springs, measuring 1·5046 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property known as Seventh Street, Sundra, there is a brick-built dwelling under iron roof, consisting of 7 rooms including kitchen, pantry and bathroom.

Outbuildings: Garage and 2 large rooms and 1 small room.

Other improvements: Two boreholes, each about 30 to 40 feet deep—yield no water. Water must be fetched from neighbouring property. Three-quarters of the property under fruit trees—250 altogether, of which the majority are peach and approximately 25 fig and 25 apple trees. Property just over half a mile from Sundra Station. Springs, 9 miles; Delmas, 9½ miles.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th September, 1954. 10903—17-24

(Case No. 4755/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and C. BOUGAARD.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Plot No. 349, situate in Sol Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1215/46, dated the 5th February, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: One brick house, comprising of 6 rooms built of bricks under iron roof. 9 sink rooms in front.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with inteerst thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10635—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and A. J. JOUBERT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 25th day of November, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 27th day of September, 1954, at 11.15 a.m. o'clock in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 421, situate on Mineral Street in the township of Claremont, City of Pretoria, held by virtue of Deed of Transfer No. 2688/52, measuring 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, garage.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 30th day of August, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10634—17-24

(Case No. 58392/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and P. J. VAN STADEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st March, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 8th October, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 427, situate in Third Street, in the Township of Albertskroon, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F.1875/44, dated 23rd February, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house, 2 bedrooms, dining room, kitchen, 3 Native rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th August, 1954. 10639—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 96/54.)

In the matter between THE TRUSTEES AND ADMINISTRATORS OF THE HARRY CLAYTON TRUST, Plaintiffs, and FREDA MARY DAWIDOWITZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 25th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 2 (a portion of the western portion) of Erf No. 122, Mears and Walker Streets, Muckleneuk, City of Pretoria, measuring 10,001 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no improvements on the the property. Fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th September, 1954. 10904—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 103/54.)

In the matter between PRETORIA CENTRAL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and GARSCLARE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 25th September, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Remaining extent of Portion No. 3 of Portion D of Portion of the farm Garsfontein No. 428, District of Pretoria, measuring 5 morgen 48,203 square feet; and

(2) remaining extent of Lot No. 48, Beacon and Marina Street, Claremont, District of Pretoria, measuring 1 morgen 16,560 square feet (known as 940 Marina Street).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

(1) Single-storey building, built of brick under iron roof, consisting of shop and 6 rooms. Dwelling built of brick under iron roof (old and dilapidated), consisting of 2 rooms and kitchen. Seven miles from Pretoria on tarmac road.

(2) Dwelling built of raw brick and clay, consisting of 2 rooms and a kitchen.

The properties shall first be put up individually and thereafter jointly.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th September, 1954. 10905—17-24

KAAP.—CAPE.

Case No. 113 of 1954.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MACLEAR, HELD AT MACLEAR.

Between DIXON WALTON MILLER, Plaintiff, and MATTHEW JOSEPH KEARNEY, Defendant.

In pursuance of the judgment of the above Court and of writ of execution, dated 28th July, 1954, the following property will be sold in execution in front of the said Court in Maclear, on Saturday, 25th September, 1954, at 11 o'clock in the forenoon: Erf No. 249, Ugie, in the Village of Ugie, in the District of Maclear, with buildings thereon, to the highest bidder without reserve and for cash.—J. F. Booysen, Messenger of the said Court. 10866—17-24

SALE IN EXECUTION,
STELLENBOSCH.

In the suit between SASBANK, BEPERK, Plaintiff, and L. SMIT, Defendant.

A sale will be held in front of the Magistrate's Court, Stellenbosch, on Friday, 1st October, 1954, at 11.15 a.m., of the following:—

(1) Certain portion paid-up quitrent ground, situate at Blackheath, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 1, Block S, of Blocks E to S (both inclusive), with roads; extent seven thousand five hundred (7,500) square feet;

(2) Certain portion paid-up quitrent ground, situate as above, being Lot No. 5, Block S, of Blocks E to S (both inclusive), with roads; extent seven thousand five hundred (7,500) square feet.

S. T. Bergh, Civil Messenger, Stellenbosch. 10730—17-24

SHERIFF'S SALE.
(DISTRICT OF GEORGE.)

In the suit between OSCAR DOBRIN, Plaintiff, and STEPHANUS BASTIJANUS JANSE VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of the judgment of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, a sale will be held at Blanco, District George, on Friday, the 17th day of September, 1954, at 2 o'clock p.m., of the following:—

General dealer's stock in trade, consisting of boots and shoes, tins of jam, coffee, tomato sauce, sweets; cigarettes, scale, Frigidaire, drapery, dresses, shirts, suits, dress materials, meal, sheets, etc.

Terms.—Cash on the spot.—G. O'Connell, Deputy Sheriff, George. 10844—17

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(Without reserve.)

In the matter of MATTHYS JOHANNES LOURENS, Plaintiff, versus GERT WILLEM NICHOLAS FRANCOIS VILJOEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Vryheid, on Saturday, the 2nd day of October, 1954, at 11 o'clock, a.m., to the highest bidder for cash, the following property of the Defendant, to wit:—

A 1949 Studebaker Champion sedan motor car.

Dated at Vryheid this 11th day of September, 1954.—T. Glasson, Deputy-Sheriff, 123 High Street, Phone 150, Vryheid. 10852—17-24

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, JOYCE MARY VAN VEENHUYZEN (formerly VAN WAARDHUIZEN, born HOENDERDOS), in my capacity as mother and legal guardian of my minor sons, LESLIE FREDERICK VAN WAARDHUIZEN, aged 12 years, and PETER HUBERT VAN WAARDHUIZEN, aged 10 years, residing at 26 Darling Street, Waverley, Pretoria, and employed as a shorthand typiste, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said minor sons to assume the surnames of VAN VEENHUYZEN, for the reason that I married DAVID FREDERICH VAN VEENHUYZEN, and for the sake of convenience and in order to avoid unnecessary explanations in later life, I would like my aforesaid sons to be known as VAN VEENHUYZEN.

My minor sons have been known as VAN WAARDHUIZEN.

Any persons who object to my minor sons assumption of the surname of VAN VEENHUYZEN should, as soon as may be, lodge their objection, in writing, with a statement of their reasons therefor with the Magistrate of Pretoria.—J. M. van Veenhuyzen, 17th August, 1954. 9876—27-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NIGEL DEREK WOOLDRIDGE, residing at Ridgemont Hotel, Kloof Road, Sea Point, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KILLEEN for the reason that my mother remarried some years ago and I now wish to adopt my stepfather's surname as he has been very largely responsible for my upbringing and education.

I previously bore the names NIGEL DEREK WOOLRIDGE.

Any person who objects to my assumption of the said name of KILLEEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. D. Wooldridge, 18th July, 1954. 10456—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLIN ERIC GAFENOWITZ, residing at Groot-Marico, Transvaal, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GAVIN for the reason that my name is difficult to remember and to spell and sounds Russian whereas I was born in this country.

I previously bore the name COLIN ERIC GAFENOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLIN ERIC GAVIN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Zeerust.—Colin E. Gafenowitz, 25th August, 1954. 10298—3-10-17-24

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOAN JONKER (born FISKE) (formerly WILLS, then Wren-Sergeant), now married out of community of property to JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, residing on the farm called Green Fields, in the Division of Riversdale, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JONKER-FISKE for the reason that it was arranged at the time of my marriage to the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER that I was to take my maiden name, and that I have been known by that name since my said marriage, and that it was only owing to an error on the part of my former attorneys that delay was caused in the legal proceedings regarding the change of my surname.

I, the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, married as aforesaid and residing with my said wife on the said farm Green Field, situate as above, also intend to apply for authority to change my surname to that of JONKER-FISKE for the reason that should my said wife predecease me I shall benefit under the terms of certain Trusts created in terms of the Will of my said wife's late father, Walter George Fiske, and my said wife's late uncle, Edwin Burton Fiske, and that unless I adopt their surname unsurmountable difficulties will arise in the administration of the funds of the said Trust.

Any person who objects to the assumption by us of the said surname JONKER-FISKE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Riversdale, C.P. Dated at Riversdale this 16th day of June, 1954.—Joan Jonker, J. J. v. Z. Jonker. 10302—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BORIS GANTOVNIK, residing at Goodwood Hotel, Goodwood, District Bellville, Cape Province, a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GANT, for the reason that my friends and patients have difficulty in pronouncing and spelling my name and have for several years referred to and addressed me by the shortened form GANT.

I previously bore the name GANTOVNIK.

Any person who objects to my assumption of the said name of GANT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore with the Magistrate of Bellville.—B. Gantovnik, 16th August, 1954. 10321—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KURT DAVID FEILCHENFELD, residing at H3 Normanhurst, High Level Road, Sea Point, and carrying on business (or employed) as manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that, owing to the difficulty of pronunciation of my present surname, acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

Any person who objects to my assumption of the said name of FIELD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—K. D. Feilchenfeld, 1st September, 1954. 10685—10-17-24-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAX FEILCHENFELD, residing at 99 Upper Orange Street, Cape Town, and carrying on business (or employed) as a director of companies, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that owing to the difficulty of pronunciation of my present surname acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EDITH FEILCHENFELD (born ZEMPELBURG).

Any person who objects to my/our assumption of the said name of FIELD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—M. Feilchenfeld, 1st September, 1954. 10686—10-17-24-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE ERIC SAMUELS, residing at No. 6 Annandale Street, Cape Town, and carrying on business (or employed) as woodwork machinist, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HINDLEY for the reason that, since 3 years old, I was adopted by Hindley family and assumed name of HINDLEY. Since then I have been known as HINDLEY by my friends and in business as well as in my school career.

I previously bore the names NEVILLE ERIC SAMUELS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JOYCE MILDRED SAMUELS to JOYCE MILDRED HINDLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of NEVILLE ERIS HINDLEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—N. E. Samuels, 21st August, 1954. 10748—17-24-1-8

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 414 Stella Road, Malvern, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as Moses, No. 46747/46748.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of MOSES AUGUSTINE MATTHEW.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Moses, 20th July, 1954. 10724—17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KENNETH BAND, residing at 3 Astra Court, Musgrave Road, Durban, and carrying on business (or employed) as articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BECK for the reason that the name of my stepfather is BECK, and I have been known as BECK for the past five years.

I previously bore the name BAND.

Any person who objects to my assumption of the said name of BECK should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Kenneth Beck, 9th September, 1954.

10812—17-24-1-8

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 7 Frere Street, Lennoxton, Newcastle, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KARAMJANDA GHAZI MUTHRA.

I now abandon this name, and from henceforth will be known and designated by the name of KARAMCHAND MATHURA GHAZI.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—K. G. Muthra, 21st August, 1954.

10798—17

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

M.C.E. 25/453

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM JOHN AUSTIN HOLMES for and on behalf of THE MONTROSE EXPLORATION COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Sections 68 and 70 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of land held under mining title on the farm Mooihoek No. 147, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, for the purpose of European Quarters with Fencing.

The right applied for will affect base metal claims defined by diagram R.M.T. No. 245, registered in the name of African Metals Corporation, Limited.

Freehold Owner: South African Native Trust.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 383 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve a copy of the letter on the applicant, at 414 Van Riebeeck Building, Grobler Street, Pietersburg, on or before the 4th day of October, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 12th day of October, 1954, at eleven o'clock in the forenoon. Dated at Sabie this 19th day of August, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner. Pilgrims Rest Mining District. 10270—3-10-17

M.C.A. 35/5508.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of LANCASTER OUTCROPS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purposes of a water pipe line, an underground electric cable and a mine road.

The rights applied for will effect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 6051, registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

(*b*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6017, 6023 and 6041, registered in the name of The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(*c*) A 6-inch sewer pipe line, as shown under Reference No. 127 in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 70 (Plan No. J.1501), held under Surface Right Permit No. A.167/50 by The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(*d*) Overhead electric power distribution lines and underground cables, as defined by Plan R.M.T. No. 526, held under Surface Right Permit No. A.135/31 by Electricity Supply Commission.

(*e*) Power line, as defined by Plan R.M.T. No. 4161, held under Surface Right Permit No. A.43/50 by Benoni van Graan.

(*f*) An overhead electric power distribution line, as defined by Plan R.M.T. No. 510, held under Surface Right Permit No. A.105/29 by the Town Council of Krugersdorp.

(*g*) Proclaimed public roads, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 31 and 246, under custodianship of the Town Council of Krugersdorp.

(Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1561 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Annam House (Eleventh Floor), 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 12th day of October, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 19th day of October, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 26th day of August, 1954.—W. L. Eales. Mining Commissioner. 10431—3-10-17

M.C.E. 25/483.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Pilgrim's Rest Mining District (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ERIC MAIN TILBROOK for and on behalf of South African Forest Investments, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of land held under mining title on the farms Sheba No. 503 and Vertroosting No. 507, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, for the purpose of two roads each 22 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following rights registered in the name of Transvaal Gold Mining Estates, Limited:—

(*a*) Base Metal Claims defined by diagrams R.M.T. Nos. 129 and 169.

(*b*) Precious Metal Claims defined by diagrams R.M.T. Nos. 251, 252 and 3092.

(c) Surface Right Permit No. E. 1/35—Reduction Works, Power Station and Dwellings—plan R.M.T. No. 201; and

(*d*) Surface Right Permit No. E. 1/54—water pipe line—plan R.M.T. No. 398.

(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 408 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve a copy of the letter on the applicant, at Forestry Offices, Sabie, on or before the 11th day of October, 1954.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1954, at eleven o'clock in the forenoon. Dated at Sabie this 1st day of September, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District.

10673—10-17-24

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat JOSEPH CATANO FRATES en BENJAMIN DU PLESSIS voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagters en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hulle voornemens is om te Myburghstraat 486 (Erf No. 138), Capital Park, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Applikante, Vyfdevloer, Permanent-gebou, Pretoria. 10945—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, TITUS MOTSUSI, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Braklaagte, distrik Marico, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Titus Motsusi. 10868—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, LUKE'S MEAT MARKET, LIMITED (Directors: I. J. D. WENTZEL, J. G. VAN DER HORST and W. KRAMER), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Stands Nos. 871, 872 and 873, corner of Commissioner and Sauer Streets.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 (fourteen) days of the publication of this notice. —D. C. Heese, Secretary. 10998—17

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANDRIES WILHELMIS JACOBUS PRETORIUS, in my hoedanigheid as eienaar van MONUMENT SLAGHUIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Sonop, distrik Brits, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.— A. W. J. Pretorius. 10786—17

TENDERS.

RITTIES FOOD PRODUCTS (PTY.), LTD. (in Provisional Liquidation) (No. C.A. 5745).

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of the above Company as a going concern. The factory premises are situated in Wright Street, Industria West, and comprise modern buildings specially built for food manufacture with stores, brining sheds, offices, change rooms, etc. The lease is at low rental, with option for purchase. Plant comprises modern machinery, steam and canning plant for canning, pickling, processing fish and meat pastes, jams, spreads, sauces and kindred lines. Production capacity considerable.

The many lines manufactured under registered name enjoy high reputation and are well established.

Tenders for the following separate items may be considered:—

(1) Plant and equipment.
(2) Furniture and fittings.
(3) Austin van.
(4) Stocks on hand.
(5) Book debts.
(6) Goodwill.

The basis of the sale will be "voetstoots"; no warranties will be given and the highest or any tender will not necessarily be accepted. Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender Ritties Food Products (Pty.), Ltd., in Liquidation (No. C.A. 5745)" should be addressed to the Provisional Liquidator, P.O. Box 3825, Johannesburg, and lodged by not later than the 30th September, 1954.

Further particulars can be obtained from the Provisional Liquidator, Louis E. Kaplan, Second Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 3825, Johannesburg. 10916—17

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate JOSEPHUS JOHANNES BOOYSE, trading as CASSELDALE CAFÉ, Casseldale, Springs, we will sell by public auction, a quantity tearoom fixtures and fittings, refrigerator counter, shelvings, scales, meat slicer and sundries.

Auction sale takes place in our Storeroom, 16/18 Grahamstown Street, Johannesburg, on Tuesday, 5th October, 1954, at 10.30 a.m. Terms, cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Phone 22-7770, 22-8317, Johannesburg. 10907—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHARLES TREVOR STANLEY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 25, Steynsvlei, distrik Krugersdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. T. Stanley. 10836—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PETER ANDONIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner Polley and Durban Streets, Stand No. 355, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the first publication of this notice.—P. Andonis. 10910—17

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS JOHANNES DIPPENAAR, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 100 Bezuidenhoutlaan, Bezuidenhout Valley-Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. Dippenaar. 10906—17

M.C.A. 35/5528.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Welgedacht No. 2, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 539, as defined by Diagram R.M.T. No. 173;

(*b*) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6501 and 6502;

(*c*) shaft equipment area and rock dump area, as defined by Plan R.M.T. No. 4140 and shown under References Nos. 5 and 6, respectively, in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 147, held under Surface Right Permit No. A.66/48;

(*d*) areas for agriculture, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4626 and shown under Reference No. 23 in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 147, held under Surface Right Permit No. A. 104/53;

(*a*) to (*d*) held by Welgedacht Exploration Company, Limited;

(*e*) railway ground, as defined by Plan R.M.T. No. 74, of the South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owner: Welgedacht Exploration Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1528 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 19th day of October, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 26th day of October, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10746—17-24-1

Insake die N.V. HOLLAND ZUID-AFRIKA TRUST MAATSCHAPPIJ (in Likwidasie), 'n Nederlandse Maatskappy.

Alle Krediteure van die bogemelde Maatskappy word hiermee versoek om hulle vorderinge in te lewer en te bewys op 'n Vergadering van Krediteure wat op Vrydag, 1 Oktober 1954, om 10-uur in die voormiddag, ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, gehou sal word.—Stegmann & Able, Prokureurs vir Buitelandse Likwidateur, Eagle Star-gebou 909, Commissionerstraat 80, Johannesburg. 10840—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MOSES ESSEY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 921, Emmarentia Uitbreiding, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—M. Essey. 10752—17

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS PETRUS SCHOEMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hekpoort, distrik Krugersdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. P. Schoeman.

10813—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, A. LURIE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Berea, corner Saunders and Harrow Roads, Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg) within 14 days of the first publication of this notice.—A. Lurie.

10919—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DANIEL FROST SYMONDS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 165, Rissik Street, Haenertsburg, District Pietersburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 14 days of the publication of this notice. Dated at Pietersburg this 17th day of September, 1954.—D. F. Symonds. 10755—17

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HENDRIK PETRUS VAN STADEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bellsbank Estate N.W. 48, District Barkly West.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—H. P. van Staden. 10846—17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALTENSTEAD ALMEIRO VERMAAK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Commercialweg 107a, Sidwell, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 3100, Port Elizabeth, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 10de dag van September 1954.—A. A. Vermaak, p/a mnre. van der Merwe & Vos, Capitol-gebou, Adderleystraat 25, Port Elizabeth.

10867—17

MARGARET GRAHAM (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1384).

SALE BY PUBLIC AUCTION OF COSTUMES, DRESSES, CUTTING MACHINES, OFFICE FURNITURE AND MAIL ORDER LISTS AND ADDRESSING MACHINE.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town local press notifying the sale by public auction of the above-mentioned goods by Messrs. Merchandise Exchange (Pty.), Ltd., 11 Commercial Street, Cape Town, at their premises on Monday 20th September, 1954. Further particulars may be had from the auctioneers.—L. Maister, Liquidator. Messrs. Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town. 10870—17

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LTD.
(Registered Deposit-receiving Institution.)

Insolvent Estate OMAR ALLIE, a general dealer of 66 Dorp Street, Stellenbosch, C.P. (No. 9746).

SALE BY PUBLIC TENDER OF STOCK, 1947 ¾-TON STUDEBAKER TRUCK, BICYCLE, WIRELESS, SCALES AND WEIGHTS AND BREAD STAND.

Tenders are invited for purchase of the above assets and attention is directed to notices appearing in the Cape Town Press.

The inventory may be inspected and further particulars obtained at the offices of the Cape Trustees and Executors, Limited.

The highest or any tender not necessarily accepted and cash or suitable security will be required before delivery can be given.

Tenders must be in duplicate, sealed and marked on the envelope: "Tenders *re* insolvent estate Omar Allie (No. 9746)" and must reach the offices of the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than noon on Friday, the 24th September, 1954.—A. de V. Joubert, Trustee. Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 10828—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK (direkteure: Gerard F. H. Bekker, P. Kruger, C. C. Kriel, A. Bickel, A. C. Lombard, Gordon Tomlinson, S. P. Bekker, P. J. du Plessis Jnr., J. J. Ackermann, C. Miles Warren, P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delport, D. C. P. van Niekerk, dr. K. Frey), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Winkel No. 6, Albany Corner, hoek van Albany- en Westbourneweg, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 3100, Port Elizabeth, aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, vir en namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 10825—17

NATAL.

In the matter of SHERWOOD LODGE (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A.815).

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly instructed by the Liquidator, Mr. C. A. Milne, will offer for sale by public auction, without reserve (subject to confirmation by the Liquidator within fourteen days), at their Sale Rooms, Holt's Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban, on Saturday, 25th September, 1954, at 11 a.m., a hotel proposition, in freehold, situated in the centre of Margate, being the Sherwood Lodge Hotel, within a few minutes of the main bathing beach and offered with immediate vacant occupation.

The main building is constructed of brick under iron roof and comprises front verandah, modern dining-room to seat approximately 60 persons, children's dining-room, 20 bedrooms equipped with wash-hand basins, large games room, well-equipped kitchen, pantry, storeroom, office.

Adjoining the hotel is the proprietor's residence which comprises 5 rooms and could readily be utilised as an annexe.

Outbuildings comprise newly-built servants' quarters to accommodate 14 Natives.

NOTE.—The hotel stands in well laid out grounds and has frontages to two roads.

The land is freehold, being described as Lot No. 135, Margate, situate in the Borough of Margate, County of Alfred, in extent 2 roods 36·3 perches.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street (Telephone 63751), Durban. 10796—17

O.V.S.—O.F.S.

SALE.

Insolvent Estate JOHANNES PETRUS KRUGER (No. X. 6240).

Certain four horses will be sold at auction at 10.30 a.m., on Friday, the 24th September, 1954, on the Market Square, Edenburg.—Frank C. Hunt, Trustee, P.O. Box 3, Edenburg. 10754—17

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat ek, die ondergetekende, GERT JOHANNES JACOBUS MYBURGH, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 353, Haasbroekstraat, Steynsrus, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar b ydie Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. J. J. Myburgh. 10869—17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES JACOBUS SCHEEPERS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 4144, hoek van President Reitzstraat en Van der Bylweg, Sasolburg, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Scheepers, No. 2 Skag, Vlakfontein, Pk. Dunnottar.

10814—17

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris, O.V.S., Bloemfontein.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hierby gegee dat GIDEON JOUBERT, in sy hoedanigheid as Burgemeester, en GERT JOHANNES VORSTER, in sy hoedanigheid as Stadsklerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN WESSELSBRON kragtens Artikel 74 van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Oranje-Vrystaat toegepas by Wet No. 13 van 1936, aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder myntitel, geleë op die plase Ouders Gift No. 48 en Rietpan No. 17, distrik Welkom, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, vir die doel van 'n waterpypyn te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende regte raak:—

(1) Mynhuur No. 425, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 7, geregistreer op naam van Free State Geduld Mines, Limited.
(2) Kleims soos aangedui op Kaarte R.M.T. Nos. 121 en 111, geregistreer op naam van Free State Geduld Mines, Limited.
(3) Bogrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels gehou onder Oppervlaktereg No. O.25/53 deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(4) Eienaarsvoorbehoud (bewerkte landerye), geregistreer op naam van mev. A. M. M. Rheeder.
(5) Grond onder aansoek om die uithou vir dorpsdoeleindes op die plaas Ouders Gift No. 48: Mev. A. M. M. Rheeder.
(6) Grond onder aansoek om die uithou vir paddoeleindes op die plaas Rietpan No. 17: Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat.

Grondeienaar van plaas Rietpan No. 17: Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.

Volledige besonderhede van die reg waarom aansoek gedoen word kan van Plan R.M.T. No. 125 wat by my kantoor ter insae is, verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van die genoemde oppervlakteregte aan die applikant moet besonderhede van hulle besware by my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein, indien, en 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant by die Munisipale Kantore, Wesselsbron, op of voor die 24ste dag van September 1954 dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my in my kantoor op die 4de dag van Oktober 1954 om 11-uur vm. oorweeg word. Gedateer te Bloemfontein hierdie 20ste dag van Augustus 1954.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris, O.V.S.

10160—3-10-17

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4429/54	Bruwer, Daniel Jacobus, boer.....	3/7/54, Robertson.....	29/9/54, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur Datief.
4462/54	van den Decken, Henry James, carpenter	30/7/54, Fort Beaufort.....	27/9/54, 10 a.m., Fort Beaufort	Executor Dative.
4359/54	van Dyk, Isabella Dorothea Maria, farmer	11/7/54, Alexandria.....	30/9/54, 10 a.m., Alexandria...	Executor Dative.
4204/54	Veldtman, Maria Magrietha, skoolhoof	16/7/54, Oudtshoorn.....	23/9/54, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
74236	Newton, George William, motorman	17/5/41, Cape Town.....	21/9/54, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
4426/54	van Wyk (Snr.), Piet, werksman...	26/9/30, Caledon.....	22/9/54, 10 vm., Hermanus....	Eksekuteur Datief.
4486/54	Walker (born Connell), Elizabeth Wood, housewife	31/9/54, Graaff-Reinet.....	22/9/54, 10 a.m., Graaff-Reinet	Executor Dative.
4616/54	Baskett, Frederick George, hide and skin sorter	25/7/54, East London.....	29/9/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
4305/54	Birkholtz, Robert, retired.....	23/7/54, King William's Town	28/9/54, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
4466/54	Hamilton, Nicholaas Johannes Petrus, storeman	12/8/54, Durban.....	29/9/54, 10 a.m., East London	Executor Dative.
4349/54	Purdon, Ethel Sophia Bradfield, retired farmer	24/7/54, Grahamstown.....	29/9/54, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
4518/54	Gluck (born Sturm), Babette Margarete, housewife	17/8/54, Hout Bay.....	28/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2806/54	Franciscus, Salie (also known as Mohamed Salie), motor mechanic	29/4/54, Cape Town.....	28/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4613/54	Zanial, Angelo, retired decorator....	10/1/54, Cape Town.....	23/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
27094	Swanepoel, Johannes Stephanus Marais, boer	23/6/30, Robertson.....	29/9/54, 10 vm., Robertson...	Eksekuteur.
4480/54	Seymour, John Massingham, attorney	22/7/54, Matatiele.....	1/10/54, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
4550/54	Lingenfelder, Lodewyk Theodorus, boer	21/3/47, Paarl.....	1/10/54, 10 vm., Riversdal....	Eksekuteur.
4451/54	Shwer (born Judes), Fenny, housewife	21/5/54, East London.....	29/9/54, 10 a.m., East London	Executor.
4383/54	Liebenberg, Hendrik Johannes, boer	7/8/54, Uitenhage.....	29/9/54, 10 vm., Uitenhage...	Eksekuteur.
5304/53	Lyons, Anna Philipina Elizabeth, pensionaris	20/9/53, Steytlerville.....	1/10/54, 10 vm., Steytlerville..	Eksekuteur.
4379/54	Edeam, William, mason.....	4/2/54, Rondebosch.....	30/9/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.

TRANSVAAL.

6189/54	Kalyanjee, Taragavri, merchant....	27/7/54, Soutpansberg.....	24/9/54, 10 a.m., Louis Trichardt	Executor Dative.
6138/54	Lewer, Lilian Mary, old age pensioner	13/7/54, Brakpan.....	24/9/54, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
6104/54	Gossip, Helen, housewife.....	12/8/54, Johannesburg.....	24/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6174/54	Curry, Cecil Matthew, clerk.....	18/8/54, Kensington.....	24/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6149/54	Pienaar, Francina Johanna, huisvrou	1/8/54, Wolmaransstad.....	24/9/54, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4979/54	van Niekerk, Cornelia Marthina, huisvrou	2/8/54, Johannesburg.....	24/9/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
6027/54	Doyle, Bernard Ignatius.....	6/8/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6030/54	Ehlers, Gerhardus Jacobus, boer...	10/7/54, Swaziland.....	24/9/54, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
6055/54	Schmidt, Stanley Seymour, postman	22/7/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
6088/54	Ker, Helen Wilson, pensioner.....	11/8/54, Johannesburg.....	24/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6119/54	van Zyl, Theunis Johannes, delwer.	21/7/54, Ventersdorp.....	24/9/54, 10 vm., Ventersdorp..	Eksekuteur Datief.
6118/54	Wolfaardt, Anna Maria, passer....	1/8/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6105/54	Grobler, Susanna Maria Petronella, vragmotorbestuurder	21/7/54, Standerton.....	21/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6134/54	van Jaarsveldt, Arend, verpleër....	8/7/54, Heidelberg.....	24/9/54, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
6126/54	Dry, David Benjamin, butcher.....	18/7/54, Springs.....	24/9/54, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
6130/54	van Heerden, Daniël Joachim, waardeerder	24/8/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6132/54	Haasbroek, Sarel Botha, werker by Iscor	4/6/54, Vereeniging.....	24/9/54, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur Datief.
6142/54	Mare, Paul Jacobus, gold guard...	25/7/54, Germiston.....	24/9/54, 9.30 a.m., Germiston.	Executor Dative.
6144/54	McFarlane, Eliza Sanderson, pensioner	29/5/54, Bloemfontein.....	24/9/54, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor Dative.
6153/54	Said, Mohamed, general labourer..	25/10/52, Johannesburg.....	24/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6140/54	Mtembu, David, hawker.....	29/5/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
6205/54	Palm, Edward Brander, farmer and general dealer	8/8/54, Lydenburg.....	24/9/54, 10 a.m., Lydenburg..	Executor Dative.
6215/54	Scheepers, Michiel Jacobus, boer...	30/7/54, Rustenburg.....	24/9/54, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur Datief.
6167/54	Blue, Percival, reduction worker....	2/6/54, Johannesburg.....	24/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5116/54	Jansen van Vuuren, Wilma Wilhelmina	4/5/54, Germiston.....	24/9/54, 9.30 a.m., Germiston.	Executor Dative.
5115/54	Swanson, Alexander John, telegraphist	31/7/54, Pretoria.....	21/9/54, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
5111/54	Preller, Desmond, bank official.....	12/7/54, Pietersburg.....	24/9/54, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor Dative.
5106/54	Brits, Abram Frederik, boer.....	24/6/54, Brits.....	24/9/54, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
5087/54	Raubenheimer, Helgard Petrus, instructor	13/7/54, Benoni.....	24/9/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.

NATAL.

1926/54	Rahim, colonial-born Indian No. 1690/1902, tailor	3/4/54, Durban.....	23/9/54, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
1808/54	Ralfe, James, pensioner.....	22/7/54, Durban.....	23/9/54, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
1482/54	Uys, Anna Maria Petronella, housewife	22/6/54, Newcastle.....	23/9/54, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
1937/54	Michaletos, Arishides, transport driver	18/7/54, Newcastle.....	23/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1952/54	Manikum, upholsterer.....	25/5/54, Durban.....	23/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1954/54	Ramudu (also known as Ramadu Joseph), chaffeur	1/8/54, Durban.....	23/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1931/54	Banfield, Edwin William, retired...	24/8/54, Durban.....	30/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1948/54	Edminson, Kathleen May.....	3/7/54, Durban.....	30/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1950/54	Hastings, Henry Alonzo, manager, boating company	25/2/53, Durban.....	30/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1951/54	Kurz, Norman Alexander, agent...	6/8/54, Durban.....	30/9/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1040/54	Coetzee (gebore Sander), Johanna Christina, huisvrou	18/7/54, Thaba Nchu.....	21/9/54, 11 vm., Thaba Nchu..	Eksekuteur Datief.
34172	van Niekerk, Cornelis Janse, boer..	29/6/42, Vrede.....	22/9/54, 11 vm., Utrecht.....	Eksekuteur Datief.
915/53/41	Coetzee, Jan Andries, messelaar....	20/7/53, Thaba Nchu.....	21/9/54, 11 vm., Thaba Nchu..	Eksekuteur Datief.
1025/54	Smit, Catharina, huisvrou.....	15/8/54, Clocolan.....	22/9/54, 10.30 vm., Clocolan..	Eksekuteur Datief.
T. 1174	Tlakung, Hannah (also called Matsetselela), Sepinare Moroka, housewife	2/12/17, Thaba Nchu.....	21/9/54, 11 a.m., Thaba Nchu.	Executor Dative.
1044/54	Lynch, Thomas John, farmer.....	23/8/54, Bloemfontein.....	24/9/54, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
1114/53	Lynch, Helen Pauline, housewife...	18/7/53, Bloemfontein.....	24/9/54, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
185/53	Oosthuizen, Philippus Jacobus Cronje, munisipale werker	18/10/52, Frankfort.....	21/9/54, 10 vm., Frankfort.....	Voog Datief.
1043/54	Claassen, Petrus Daniel, rustende..	26/7/54, Bloemfontein.....	24/9/54, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

382/54	Mostert, Johannes Jacobus, plaasvoorman	18/8/54, Gams dist. Gordonia	22/9/54, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.
383/54	Coetzee (gebore van Heerden), Emmerentia Jacoba Johanna, huisvrou	24/8/54, Upington dist. Gordonia	22/9/54, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1619/54/116	Fourie, Christoffel Hendrik, rustende boer, van Greyton, Distrik Caledon; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad...	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
2217/54/16	Bowker, Geraldine Elphinstone (born Reid), widow, of Thorn Kloof, Carlisle Bridge, Division of Albany; First and Final	17/9/54	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
703/54 841	Schmidt, Bertha Irene Victoria (born Gradwell), and surviving spouse, Charles William Schmidt, contractor, of King William's Town; First and Final	17/9/54	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
2256/53/219	Langtry, Sarah Elizabeth (born Thomas), housewife, and surviving spouse, William Langtry, of Eighth Street, Fifth Avenue, Kensington, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Michael I. Shorkend & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 604 Scott's Building, Plein Street, Cape Town.
6828/53	Tait, Lawrence Adie, retired farmer; First and Final	17/9/54	Cape Town	East London	John Hallis Napier Brebner, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Oxford Street Branch, P.O. Box 545, East London, Executor Testamentary.
1708/54/257	Watson, Lucretia Bischoff, and surviving spouse, Harold Watson, commercial traveller; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
4724/51	Pienaar, Christian Albertus, 'n elektrisiën, van Aliwal-Noord, en nagelate eggenote Hester Lucia Johanna Pienaar (gebore Breed); Aanvullende	17/9/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1755/53	Wight, James Innes; First and Final.....	17/9/54	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street Cape Town.
1702/54	Parker, Mary Louisa (Louise), (born Robertshaw), housewife; First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown.
514/54/733	Blignaut, Jan Hendrik, general dealer; First and Final	17/9/54	Cape Town	Worcester....	C. Kloppers, Manager and Secretary, Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executrix Testamentary.
1886/53	Hale, Robert James, farmer; First and Final..	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
6667/53	Gingell, William Ayliff, journalist; First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
2423/54/824	Sumner, Ann (born Oldfield), housewife, of 66 Pollsmoor Village, Retreat, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Simonstown..	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 529, Durban.
538/54/236	Denning, Thomas Barnard, retired engine-driver, of 60 Campbell Street, Port Elizabeth; First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1061/54/773	Hitge, Archibald Fenton, farmer, and his surviving spouse, Johanna Magdalena Hitge; First and Final	17/9/54	Cape Town	Willowmore..	Petrus Frederik Bouwer, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Willowmore Branch, Executor Testamentary, Knysna Street, Willowmore, Cape.
4960/53/101	Hincks, Alan Philip, clerk; First and Final....	17/9/54	Cape Town	Ngqeleni.....	L. D. Crowther, P.O. Box 2, Ngqeleni, Attorney for Executrix.
231/54	Rowe, Thomas Charles, retired bank manager; First and Final	17/9/54	Kimberley.	Vryburg.....	Frylinck & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary.
123/54/876	Reeve, Winifred Evelyn, school hostel proprietress; First and Final	17/9/54	Cape Town	Queenstown..	Victor Dean, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Queenstown Branch, Executor Testamentary.
7078/53/653	Lucas, Hester Jacoba (born Nortje), widow, housewife; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	F. R. Lucas, Executor Testamentary, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
3632/54	Usborne, Ellin Mary Caryll; First and Final..	17/9/54	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1715/54/197	Grassow, William James, receiving clerk, and surviving spouse, Ruth Mary Grassow (born Hurrell), of Stewart Street, Wynberg, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
265/54	Herbst, Matthys Johannes, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Herbst (gebore Smit), van Uitkyk, Distrik Mafeking; Eerste en Finale	17/9/54	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.
2193/54/533	Slimmert, Alfred Andries, skrynwerker, en nablywende eggenote Wilhelmina Maria Slimmert (gebore Strauss), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Brandvlei; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad...	Calvinia.....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2291/54/837	Michael, John Adam, farmer, and surviving spouse, Sarah Aletta Michael (born Hendricks), of Dover Road, Heathfield; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
385/53	Jansen, James John, teacher, of 29 Brockman Place, Beaconsfield, Kimberley; First and Final	17/9/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for the Executor Dative.
193/54	Blacklaws, Ivah Edith (born Archibald), housewife, of 44 Memorial Road, Kimberley; First and Final	17/9/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for the Executor Testamentary.
19904/892	Leppan, Charles James; Supplementary....	17/9/54	Cape Town	Port Alfred..	Whiteside, Smith & van Rensburg, Attorneys for Executor Testamentary, 115 High Street, Grahamstown.
6632/52/612	Kleingeld, Rudolf Johannes, messelaar....	17/9/54	Kaapstad..	Bellville.....	Martha Magdalena Fouche, Tierberg Reservoir, Parow-Oos.
2892/54	de Wit, Josias Alexander (Snr.), rustend; Eerste	17/9/54	Kaapstad..	Adelaide.....	J. A. de Wit, Meesterskantoor, Bloemfontein.
6349/53/172	Smit, Maria Martha Hendrina, weduwee, huisvrou, van Markstraat 126, Tiervlei	17/9/54	Kaapstad..	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
1736/53/248	la Grange, Jacobus Johannes, farmer, of Opzoek, Ladismith, Cape Province, and surviving spouse, Cornelia Johanna Dorothea la Grange (born Oosthuizen); First and Final	17/9/54	Cape Town	Ladismith....	C. J. D. la Grange, care of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Ladismith, Cape Branch, Executrix Testamentary.
1394/54	Botes, Elsie Jacoba (gebore Snyders), en nagelate eggenoot Frans Hendrik Botes, boer	17/9/54	Kaapstad..	Prins Albert.	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
7026/53/745	Meyer, Jurie Johannes Human, cafe proprietor, who died intestate on 15th December, 1953, and surviving spouse, Irene Maud Meyer (formerly van Ryneveld, born Vermaak), of Humansdorp; First and Final	17/9/54	Cape Town	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp.
5782/53/596	Mostert, Willem Petrus, boer, en nagelate eggenote Louisa Elizabeth Mostert (gebore Blignaut); Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
2882/54/238	Scholtz, Martha Tobia (gebore Pepler), huisvrou, van Pastorielaan, Paarl; Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Bpk., Posbus 236, Paarl.
479/53	Kruger, Louis Lodewyk, boer, van Gama, Distrik Kuruman; Eerste en Laaste	30 dae	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.
1/54	Norris, Stanley Leonard (also known as Leonard Stanley Norris), retired farmer, of Lanric, District of Mafeking; First and Final	17/9/54	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary.
1525/54/650	Serdyn, Petrus Willem Smit (ook bekend as Petrus Willem Serdyn), rustende boer en wewenaar, van Klein Karnmelkvlei, Moorreesburg; Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie/Bestuurder, Santam, Bpk., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Datief.
5914/53/135	Venter, Petrus Johannes, motor salesman, of 12–15 Hexagon, Queenstown; First and Final	17/9/54	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency, Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Agent for Executrix.
7044/53/468	Finn, Martin Bartholomew Charles, caretaker, of Cape Town, and surviving spouse, Roseella Finn (born Hutchings); First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Dative, 48 St. George's Street, Cape Town.
6626/53	Maggs, Enos Charles Henry, clerk, who died at Observatory, Cape, on 16th November, 1953, in his lifetime of "Daphron", Belvedere Road, Claremont, Cape, and the surviving spouse, Rosemary Maggs (born Jacobs); First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Tarley's Trust, Ltd., Security Building, Exchange Place, Cape Town.
689/54/196	Laurie, Beatrice Ann (born Scott), widow, who died at Port Elizabeth, on the 26th January, 1954; First	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.
1156/54/59	Smith, Emelita Mary Ann, housewife; First and Final	17/9/54	Cape Town	Simonstown..	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
1576/54/866	Williams, George Edmund, retired, and surviving spouse, Mary Jane Williams, of Pinelands; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
157/54/15	Loubser, Willem Adriaan, pensioner, of "Louwin", Mount Road, Rondebosch, Cape, who died there on the 3rd November, 1953, and surviving spouse, Martha Elizabeth Loubser (born Baldwin); First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
3649/53	Swift, Eric Wilson Danby, medical practitioner, of Albenor Flats, Sea Point, who died at the Tamboers Kloof Nursing Home, 11 Warren Street, Cape Town, on 9th July, 1953; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4864/53/14	Hammett, William John, company secretary, who died at Port Elizabeth, on the 27th August, 1953; First and Final	20/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2546/54/508	Benjamin, Florence Mabel, spinster; First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
867/54/17	Elliott, Fanny Elizabeth, retired school mistress; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
2956/54/107	Botha, Abraham Hendrik Cornelius, rustende, en nagelate eggenote Johanna Gertruida Botha (gebore Venter), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Rogerstraat, Mosselbaai; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
6823/53/671	Firth, James Walter, retired company director, of Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Ina Emma Firth; First and Final	17/9/54	Cape Town	Simonstown..	Frederick William Damant, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1717/54/374	Human, Cleophas Immanuel, teacher, and surviving spouse, Juliana Maria Human; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town.
7069/53/713	Wright, Claud William Shaw, retired, of Princes Hotel, Newlands, Cape Province; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
5442/53/949	Slogrove, Ernest Walter, retired, of "Blumendal", Romney Road, Green Point, Cape Province; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3719/53/816	McDowell, Helen (born Stokes), widow, housewife, of 2 Quadradome Flats, Cumnor Avenue, Kenilworth, Cape Province; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
4/262	Smuts, Neethling, subsidiary fund; Thirty-fifth Distribution Account and Final	17/9/54	Cape Town	Stellenbosch..	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Administrator.
1599/54	Penver, Helene Vio.et Maud (born Phillips), and surviving spouse, Arthur Harold William Penver, company director; First and Final	17/9/54	Cape Town	Stellenbosch..	A. H. W. Penver and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
1716/54	Horne, Winifred Blake, of Kenilworth, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
2832/54	McIntyre, Margaret (born Collins), of 267 Lower Main Road, Observatory; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town.
3266/54	Bromley, Margaret Frances, of The Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
1284/54/934	Goldman, Morris, retired merchant, died in England, on 16th August, 1953; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	M. Gluckman, P.O. Box 2547, Cape Town, Agent for the S.A. Representative of the Estate.
2635/54	Craik, Alan Clifton, of Sea Point; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
4130/48	Hellig, David, of Gardens; First and Final....	17/9/54	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
494/53/663	Franck, William, and surviving spouse, Kathleen Franck (born Jacobs), who were married in community of property, of 13 Addison Road, Salt River; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Banard, Katzef & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 491 Albert Road, Salt River.
6332/53	Fisher, Thomas David, of Athlone, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town.
6039/52/684	Becker, Elizabeth Maria (gebore Theron), huisvrou; Gewysigde, Eerste en Finale	18/9/54	Kaapstad...	Wellington...	P. v. Z. Aucamp, Eksekuteur Testamentêr, p/a Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat 33, Wellington, Kaapprovinsie.
5887/53/488	Ferreira, Johannes Hendricus, senior; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad...	Colesberg....	Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.
6080/49	Brodie, Richard Charles, a bachelor farmer, of Hex River, District of Sterkstroom, who died on the 24th October, 1949; Supplementary	17/9/54	Cape Town	Sterkstroom..	Alfred Froy, Executor Testamentary, Sterkstroom, Cape Province.
3064/54	Bruyns, Anna Maria (born Groenewald), a housewife, of 7 New Street, Paarl, who died at Paarl, on the 3rd day of June, 1954; First and Final	20/9/54	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for the Executor Dative, 210 Main Street, Paarl.
316/54	Thompson, Selina Maud, housewife; First and Final	17/9/54	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, P.O. Box 102, East London.
204/54	Holbeck, Maria Jane (born Barnes), widow, of Kimberley; First and Final	17/9/54	Kimberley.	—	D. de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
2486/54/332	de Wit, Philip Lodewyk, boer, van Ladismith, en nablywende eggenote Magdalena Catharina de Wit (gebore Crafford); Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
607/54	Engelbrecht, Hermanus Jacobus, wewenaar, pensionaris, van „Aandskemering", 'n Oue Tehuis, Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Malmesbury..	Dempers & Van Ryneveld, Kerkplein 6, Kaapstad, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4782/53/468	Toyk, Janie (formerly Koonin, born Hilkovitz), widow, retired, of Cape Jewish Aged Home, Cape Town; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town.
2239/54	Viljoen, Wynand Petrus Jacobus, pensionaris, en nablywende eggenote Cornelia Elizabeth Viljoen (gebore Schmidt); Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Robertson...	C. E. Viljoen, Eksekutrise Testamentêr, Van Reenenstraat 3, Robertson.
1761/54/420	King, Frances (born Wilson), widow, of East London, who died on 6th March, 1954; First and Final	17/9/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
1391/54/839	White, Aletta Elizabeth (born Gurney), widow, housewife, of Milton, District of Humansdorp; First and Final	17/9/54	Cape Town	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Hankey, Attorneys for Executrix Testamentary.
5915/53/397	White, James McLean, retired, and surviving spouse, Aletta Elizabeth White (born Gurney), of Milton, District of Humansdorp; First and Final	17/9/54	Cape Town	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Hankey, Attorneys for Executrix Dative.
1513/54	Bestbier, Franciscus Johannes (also known as Johannes Franciscus and Frans Johannes Bestbier), bank manager, of 1 Kenwood Court, Ivanhoe Street, Gardens, Cape Town, and surviving spouse, Susanna Margritha Liebenberg Bestbier (born Hugo); First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Frederick William Damant, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3833/53/243	Forsyth, Katherine Jane (or Katherine Forsyth, or Catherine Jane Forsyth, or Katharine Jane Forsyth), teacher, pensioner, of Le Fleur, Evergreen Avenue, Newlands, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Frederick William Damant, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
6503/53/196	Vries, Catherine Irena, huisvrou, van Albertinia, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
6703/53/709	Albertyn, Johannes Andries Augustinus Basson, haarkapper, en nagelate eggenote Jacomina Clasina Albertyn (gebore Jordaan), van Hoofstraat 357, Paarl, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
6555/53/613	Olivier, Willem Diepersloot, stoorman, van Lowstraat 2, Observatory, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
692/54/408	Louw, Willem Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Katharina Jacoba Louw (gebore van Wyk), van Calvinia, Kaapprovinsie; Gemeendeerde Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Calvinia.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
6813/53/161	Maytham, Cornelius Henry, retired bookkeeper, of Green Point, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
1520/54	Millar, John, retired clerk, of Green Point, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5568/53	Hall, Philip Edward, retired civil servant, of Kenilworth, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
3822/53	Brustmeyer, Valentine, businessman, of Milnerton, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4625/52	Stevenson, John Alexander, ducopaint sprayer, of Claremont, Cape; Second and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
670/48	Kinnes, George, company director, of Claremont, Cape; Second and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
267/52	Hauptfleisch, Martha Magdalena (born Geyer), widow; Second	17/9/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Kimberley.
6381/53/516	Webster, George Arthur, of Camps Bay, Cape Town; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Jaffer & Askew, Attorneys for Executrix Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
3227/53/338	Rodriques, Daniel, shopkeeper, of 131 Sir Lowry Road, Cape Town; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Simon Abel, Attorney for Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
2251/54	Simanowitz, Nachman, and surviving spouse, Rosie Simanowitz, of Woodstock, Cape; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
2685/54	Brink, Anna Maria Magdalena (born van der Merwe), and surviving spouse, Lodewyk Johannes Brink, of Delarey, Ceres; First and Final	17/9/54	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Ceres.
3487/52/494	Steyn, Anna Margaretha (gebore van Wyk), weduwee, huisvrou, van Ladismith; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
1467/49/889	de Vries, Emily Eliza (gebore Mansfield), en nablywende eggenoot Johannes Gysbertus de Vries, garage eienaar, van Riversdal; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Riversdal....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1127/54/115	Lotter, Matthys Johannes, boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Lotter (gebore Swart, van Diepgat, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrise.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2836/54	Bevan, George Alfred John, company director, "Ingleside", 175 Shaftesbury Avenue, Thorpe Bay, Essex, England, and surviving spouse, Louise Emily Bevan; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
1489/54/891	Searle, Algernon Harold, hotelier, of Mbabane, Swaziland; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
6583/53	Adendorff, Douglas Bertram, minister of religion, of 41 Queens Road, King William's Town, Cape Province, and surviving spouse, Gwendoline Reynolds Adendorff (born Hurworth); First and Final	17/9/54	Cape Town	King William's Town	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
2640/54	Horrell, Arthur Gregory Thomas (also known as Arthur Gregory Horrell), manager butchery, of "Glenwood", Eyton Road, Claremont, and surviving spouse, Emily Horrell (born Page); First and Final	17/9/54	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
2456/54/498	Kruger, Anna Francina (gebore du Plessis), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere, met Abraham Lodewicus Kruger, van Krugerstraat 7, Steynsburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Steynsburg...	Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Steynsburg, Kaapprovinsie.
696/54	Davel, Dorothy Elizabeth, housewife; First and Final	17/9/54	Cape Town	Steynsburg...	D. F. Davel, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Steynsburg.
201/54	MacAskill, Ronald, retired, and surviving spouse, Jessephine Magdalene MacAskill (born Neethling); First and Final	17/9/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
359/53	Roodman, Hazel Grace (formerly Vimpany, born Beuthin), housewife; First and Final	17/9/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
6423/53/696	Smeda, Henry William, old aged pensioner, and surviving spouse, Johanna Eventina Smeda (born Mentor), widow; First and Final	17/9/54	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
5320/53	Marais, Eduard Christian, rustende boer, en oorlewende eggenote Dorothea Sophia Marais (gebore Stofberg), van Myburghstraat, Fraserburg, saamgesmelte boedel; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Fraserburg...	Strobos & Louw, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Fraserburg.
3014/53/867	Kilian, Hendrik Willem, en nablywende eggenote Anna Magrietha Kilian (gebore Keyter), van Buffelsdrift, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	17/9/54	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
7622/51/441	Klein, Jacob, retired; First and Final.....	17/9/54	Cape Town	—	Joseph Hurwitz and Harry Baker, c/o Harry Baker & Co., 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
1144/54/42	Diemer, Ernest Edward, printing machinist; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix Dative, 40 Union Street, East London.
4959/53/772	Friedlander, Isaac Wulf, retired, who died at Claremont, on the 13th September, 1953; First and Final	18/9/54	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
1821/54	Marais, Ernst Jacobus, pensionaris, wat op 29 Maart 1954, oorlede is en nagelate eggenote Maria Elizabeth Marais (gebore Roux), van Despatch, Distrik Uitenhage; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Uitenhage....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat 16, Despatch.
2300/54	le Roux, Johanna Catharina Cornelia, huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Petrus Hendrikus le Roux, van Hartebeeskloof, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
4002/53	Oosthuizen, Susan Elizabeth (born Venables), housewife; First and Final Liquidation and Distribution Account and Amended Distribution Account in Estate of predeceased spouse, Louis Francois Oosthuizen	17/9/54	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor Dative, 115 High Street, Grahamstown.
155/54	Nel, Johanna Magdalena (gebore van Tonder), en nagelate eggenoot Frederik Stephanus Nel, rustende boer, van Ganspan, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	17/9/54	Kimberley.	Warrenton...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2649/53/885	Goldberg, Jetty, widow, of 9 Marlborough Mansions, Queen's Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	17/9/54	Cape Town	—	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
85022/30	Witthuhn, Wessel Pretorius, garage proprietor, and surviving spouse, Helena Christina Susanna Witthuhn (born de Klerk), of Barkly East; Supplementary First and Final [Administered in terms of Section 48 (3) (*c*) of Act No. 24 of 1913]	18/9/54	Cape Town	Barkly East..	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
156/54/636	Knipe, Harold George, a railway eyesight examiner, of 5 Constantia Road, Gardens, Cape Town, who died on the 9th January, 1954; First and Final	20/9/54	Cape Town	—	A. de V. Joubert & L. Lipschitz, Agents for Executors, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
893/54	Gouws, Andrew Stephen, greaser, on the South African Railways and Harbours, who died at Port Elizabeth, on 9th December, 1953, and surviving spouse, Lilian Sarah Gouws; First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2362/54	King, Robert James, retired railway clerk, and surviving spouse, Elizabeth Dewar King (born Scrimgeour); First and Final	17/9/54	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
1139/54/158	Burger, Schalk Jacobus, rustende boer, van Nu-Bethesda, en nagelate eggenote Catharina Maria Burger (gebore du Toit); Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad	Graaff-Reinet	Die Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet.
105/54	Nieuwoudt, Georg Sebastian, boer, en nagelate eggenote Susara Debora Nieuwoudt (gebore Mallett), van Ganspan, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	17/9/54	Kimberley	Warrenton...	J. N. Uys & Pieterse, Prokureurs vir Eksekuteur.
1168/54/462	Harris, Hendrik Jeremias, boer, wat oorlede is op 15 Januarie 1954 en nablywende eggenote Hester Anna Elizabeth Harris (gebore Meyer), van Vergaderingskraal, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	17/9/54	Kaapstad	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
4528/53/580	Smith, Samuel Walker, retired farmer; First and Final	17/9/54	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London.

TRANSVAAL.

24/54	Berkovich, Morris, tailor; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for Executor Dative, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
985/53	Meyer, Johanna Catharina (gebore du Plooy), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Markus Marthinus Meyer; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Johannes Markus Marthinus Meyer, Oosthuizenweg 38, Newlands, Johannesburg.
4194/51/15	Davis, William, who died at Coronationville, Johannesburg, on the 27th January, 1951; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
50/54	Thompson, Walter Gerald, retired; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
923/54/38	Morrison, Eduard Marthinus, rustende boer, en Johanna Morrison; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Vanderbijlpark	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2998/53/37	Sack, Moses, storekeeper, of Krugersdorp; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp.
3135/43/17	van der Gryp, Petrus Jan Bennett, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Johanna van der Gryp (gebore Joubert), van Pretoria Distrik; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grandgebou, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.
6077/53/17	Alberts, Coenraad Jacobus, clerk, and surviving spouse, Magritha Elisabeth Alberts; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Germiston...	Klopper & Jonker, P.O. Box 6, Alberton,
6801/52/33	Mynhardt, Johannes Marthinus, boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Jacoba Mynhardt (gebore Cronje); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. Posbus 53, Zeerust.
3975/53	Ginsberg, Samuel Benjamin, retired tailor; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Caplan & Green, Attorneys for Executors, 15, 16 and 28 Security Building, 228 Pretorius Street, Pretoria.
3592/51/33	Martins, Jacobus Johannes, boer; Eerste....	17/9/54	Pretoria...	Randfontein..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6251/53/13	van Aarde, Abraham Benjamin, boer, van Weltevreden, Wolmaransstad, en nagelate eggenote Anna Elizabeth van Aarde (gebore Nieuwoudt); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrise.
1330/54/17	Castle, John, retired, of Unitas Park, Vereeniging; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Barclays Bank Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
7183/53	Kodesh, Mendel Samuel, retired, and surviving spouse, Polly Kodesh, of Benoni	17/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Morris Ossin & Mostert, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 305, Benoni.
5280/51/5	Gass, Arthur Ernest, farmer, of Barberton, and surviving spouse, Gwendoline Margaret Gass (born Gass); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
1433/53	Smith, John William, platelayer, and surviving spouse, Catharina Johanna Smith; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.
1561/53	Endemann, Anna Catherina Petronella Elizabeth (gebore Reyneke, voorheen Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Ferdinand von Schimmelmann Julius Endemann; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria.
6881/52/14	Botha, Theunis Jacobus, telefoonbeampte, van Annysspruit, Distrik Piet Retief; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Piet Retief...	Cross & Posemann, Van der Stelgebou 615, Pretoriusstraat 179, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
5925/53	Fraser, Donald, pensionaris; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
7403/53/5	Fourie, Cornelia Margaretha (gebore Wiid), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Jacobus Fourie; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Germiston...	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2348/54/35	Jansen van Vuuren, Susanna Elizabeth (gebore De Swardt), en nagelate eggenoot Jurgens Abraham Jansen van Vuuren, rustende; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2027/54/16	Lombard, Barend Jacobus, wa- en rytuigondersoeker, van Waterval Boven, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Aletta (Aletha) Lombard (gebore Stolz); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Carolina.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2029/52/5	Gunther, Nicolaas (Nicklaas) Renier Janse van Rensburg, boer, van Rooiwal, Distrik Volksrust, Transvaal; Tweede en Finale	17/9/54	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4672/53/38	van Vuuren, Albertus Johannes, slagter, Posbus 39, Paardekop, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Christina van Vuuren (gebore Ferreira); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3877/53/3	Dick, Mary (formerly Blackburn, born Shaw), widow, of 3 Frederick Road, Homelake, Randfontein; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Departn ent, P.O. Box 1365, Pretoria.
7490/53/37	Swanepoel, Petrus Johannes, boer, van Vaalkop, Distrik Marico, en nagelate eggenote Susanna Susara Swanepoel; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2695/51	Minnaar, Hendrik Albertus, labourer, boot factory; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	J. J. Minnaar, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4313/53	Buskes, Fredericus Hubertus Johannes, pensionaris; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Carolina.....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina, Eksekutrise Testamentêr.
6719/52	Heunis, John Dunlop, head constable, South African Police, and surviving spouse, Catharina Magdalena Heunis; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Roseman & Heunis, 416 Savelkouls Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
219/54/17	Leach, Johannes Hermanus, painting contractor, and surviving spouse, Johanna Hendrina Leach (born Coetzer); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Benoni.....	(Mrs.) J. H. Leach, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Benoni, Transvaal, Executrix Testamentary.
2344/54	Smit, Jacobus Nicolaas, afgetrede boer, en nagelate eggenote Martha Catharina Smit (gebore van der Westhuysen), van Magathashoek, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Steenstraat 45, Posbus 71, Rustenburg.
1366/52/14	Botha, Mattheus Hendrik, boer; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, gemagtigde Agente, Posbus 23, Nelspruit.
222/54/36	Rodgers, Charles Daniel, retired compound manager; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, 64A Commissioner Street, Boksburg.
6722/53	du Plessis, Sarel Jacobus, shiftboss, and surviving spouse, Dorothea Magdalena Josina du Plessis; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, P.O. Box 16, Springs.
3699/53/13	Devine, Reginald George Adams, employee at Fever Hospital, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 260, Bloemfontein.
3189/51/26	van Tonder, Cornelius Jacobus, agent; Second	17/9/54	Pretoria...	—	J. S. Kuhn, c/o Goldberg & Kuhn, 206 Van der Walt Street, Pretoria.
1484/53/472	Eloff, Frederik Christoffel, en nagelate eggenote Susara Maria Eloff (gebore Loots), van Brigeway-woonstelle, Cilliersstraat, Pretoria; Supplementêre	17/9/54	Pretoria...	—	Nimrod, Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal.
6690/52/1	Davidson, Israel, retired; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
7189/53/35	McKay, John Campbell, pensioner, and surviving spouse, Margaret McKay; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
7220/53/54	Taylor, Rebecca, widow; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. F. P. L. Oliver, P.O. Box 1119, Johannesburg, Executor Testamentary.
6352/53/36	McDonald, Florence, housewife, and surviving spouse, Phineas Watson McDonald; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
2865/53/37	Weitzman, Jossel Mendel, speculator; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	S. Liknaitzky, Attorney for Executor Dative, 606 Zygmarsh House, Kruis Street, Johannesburg.
6794/53/35	Sedgley, Harold, accountant; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Henry Beauchamp Tompkins, Executor, c/o E. F. K. Tucker, Solicitors, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
5214/53/3	Besseling, Emma Jane, widow, housewife, of Florida, Transvaal; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Roodepoort..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4443/53	Kaliski, Isaac, commercial traveller; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Sydney Witkin, Second Floor, 245 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
323/52	Klopper, Jacobus Marthinus Lourens, a dairyman, and surviving spouse, Marjorie Martha Klopper; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Executor Dative, 111–115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
1358/54	Digamela, Lucas; First and Final.....	17/9/54	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Testamentary, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.
3964/53	Spies, Willem Andries, arbeider, van Burgerstraat 119, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	N. J. Spies, Posbus 185, Pretoria.
6267/52	Bezuidenhout, Leonard Barnard, pensionaris; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Bronkhorstspruit	W. L. van Eck & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 128, Pretoria.
599/53	Willemse, Matheus Johannes, en nagelate eggenote Hellettje Magdalena Magretha Willemse (gebore Willemse); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.
7632/53	Jansen van Vuuren, Samuel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Johanna Francina Jansen van Vuuren (gebore Evert), van Rooikoppies No. 32, Brits; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3006/54	Collins, Alexander, works superintendant, and surviving spouse, Williamina Lamont Collins (born Marshall), c/o National Hotel, Voortrekker Street, Vereeniging; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
5561/53/34	Swart, Cornelia Susanna (gebore Fouche), en nagelate eggenoot Ignatius Petrus Swart, opsigter, van Reitzstraat 36k Brits; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1807/54/38	Rossouw, Francois Johannes, onderwyser, van Biccardstraat 8, Pietersburg; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Pietersburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1176/53	Olivier, Hester Petronella (gebore Greyling), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Andries Olivier, van Aurora-Wes No. 9, Maraisburg; Geamendeerde Finale	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	J. A. Olivier, Aurora-Wes No. 9, Maraisburg.
1079/53/14	Kampel, Pnina, housewife; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Abe Harold Cohen, Attorney for Executor Testamentary, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6761/53	Botha, Johannes Petrus Gerhardus, mynwerker, en nagelate eggenote Emmerensia (Emmerencia) Dirkelina Botha (gebore Smith), van Hamiltonlaan 102, Brakpan; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
1954/53/1103	Lotter, Pieter Hendrik Johannes, skoonmaker, en nagelate eggenote Lucia Sophia Lotter; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.
7522/53/6	Bailey, Solomon, cashier; First and Final..	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68–70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.
2239/53	Maherry, Esme Yvonne; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 108 Rutland Place, cor. of President and Market Streets, Germiston, Transvaal.
6927/52	Becker, Rose (born Basserabie), widow, bookkeeper; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executors Testamentary, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1826/54	Robinow, Oscar Walter, examiner of questioned documents and graphologist; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Alec Oshry, Attorney for Executor Testamentary, 123 Maritime House, Johannesburg.
988/54	du Plessis, Andries Hendrik, boer, en nagelate eggenote Adriana Maria Jacoba du Plessis (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Pietersburg....	Brink & Cloete, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.
2652/53/4	Suliman, Ebrahim Jalalpor, storekeeper; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	A. M. Khan, P.O. Box 915, Pretoria.
2030/54	Pienaar, Petrus Jacobus, pensionaris.....	17/9/54	Pretoria...	—	Verster-agentskap, hoek van Pretoriastraat en Fonteinweg, Posbus 16, Silverton.
1131/52/13	Bhamjee, Ahmed Essopjee (also known as Bamjee), jobber, of 21 Sixteenth Street, Vrededorp, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executors Testamentary, 619–2 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2642/54	Nortje, Aletta Johanna Elizabeth (gebore Botes), en nagelate eggenoot Dirk Johannes Nortje, smelter, van Sestiendelaan 877, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4227/53/23	Messman, Samuel, shoe repairer, of 48 Hospital Road, Arcadia, Pretoria; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
2266/54	Eva, William Denham, reduction worker, and surviving spouse, Wilhelmina Francina Eva; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Vereeniging..	Wilhelmina Francina Eva, Executrix Testamentary.
1735/54	Singleton, Anna Jacoba, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Singleton, 35 Irol Mansions, 78 Smal Street, Johannesburg.
4657/52/1	Goldblatt, Leon, retired merchant, c/o Union Hotel, Church Street, Pretoria; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Chaitow & Hirschmann, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Chambers, Mare Street, P.O. Box 55, Pietersburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6700/53/35	Vos, Jan Johannes Jacobus, munisipale arbeider, en nagelate eggenote Hester Susara Vos (gebore van der Westhuizen); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
4867/53/36	Schmidt, Mabel Elizabeth (born Roberts); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Boksburg....	C. A. Schmidt, Executor Testamentary, 26 Gracht Street, Boksburg.
1240/53	Dreyer, Wynandina (gebore Meyer), huisvrou, van Johannesburg, oorlede 12/12/52, en oorlewende eggenoot, Lukas Ignatius Dreyer; Eerste en Laaste	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	T. Dreyer, Eksekuteur Datief, Chateauweg 5, Richmond, Johannesburg.
4747/53/15	de Kok, Cornelis Gerardus; First and Final..	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executrix, 87–90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6895/52	van der Merwe, Jan Lodewyk, afgetrede motorwerktuigkundige, van Rietvlei, Muldersdrift, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan 40, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
5683/53	Kohler, Heinrich Carl, during his lifetime a director of companies, of Witbank; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
6044/53	Smuts, Michiel, of 113 Christoffel Street, Pretoria; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	D. J. Smuts, c/o D. J. Smuts & Kock, Murray Avenue, P.O. Box 32, Brits, Attorneys for Executor Testamentary.
2118/53/4	van Huyssteen, Johannes Stephanus, railway employee, of 399 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	H. H. Erasmus, Executor Testamentary, P.O. Box 194, Bethlehem, Orange Free State.
3172/54/24	van der Reyden, Adelaide (gebore Postma), weduwee, huisvrou, van Malherbestraat 259, Capital Park, Pretoria; Eerste en Laaste	17/9/54	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 209, Pretoria.
4391/51	Sidersky, Harry, manufacturer; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Reids Building, 92 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1797/53	Blaauw, Pamela Audrey, air hostess; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, P.O. Box 743, Pretoria.
5685/50/26	Webber, Morris, widower, retired; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. Alexander, Attorney for Executors Testamentary, 212–3 National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
2643/53/25	Mark, Nathan, railway employee, of 70 Driehoek Road, Germiston; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Germiston...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
3544/51/32	Pretorius, Jan Gabriel, messelaar, en nagelate eggenote Anna Johanna Pretorius (gebore Steyn), van Plot No. 95, Cloverdene; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Benoni.....	Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Tudorgebou 51, Kerkstraat, Pretoria.
7172/53/1	Griffiths, Elizabeth Maria Susanna (born Begemann), housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, 27–38 Burlington House, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
6118/53/1	Lobb, Alice (born Deemer), housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executors Testamentary, 201–8 Central House, Central Street, Pretoria.
3258/53	Sutherland, Margaret Jane, hairdresser, and surviving spouse, Andrew Ross Sutherland; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Andrew Ross Sutherland, P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
2210/53	Murray, Alan Robert, retired; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Lloyd's Bank, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
7260/53/6	Baillie, Joan Smith, mechanical engineer, of Savoy Hotel, Brakpan, Transvaal; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1976/54/35	Pinck, Mary Osborne, ex-matron, of City Deep Native Hospital, of 23 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1204/53/38	van der Merwe, Marcus Wynand, carpenter, of 133 Cambridge Street, Parktown, Pretoria, and surviving spouse, Louisa Smutzina van der Merwe (born van Zyl); First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
111/53/26	Phalatse, Hendrik Kgamelo (also known as Hendrik Phalatse and as Andrew Phalatse), a Native minister of religion, of Krugersdorp; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
1256/54/36	du Preez, Pieter Sarel de Bruyn, boer, afgetree, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Petronella du Preez (gebore Kleynhans); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.
6447/53	Hoffman, Aaron, general dealer, of Brakpan; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
7564/53/32	Page, May Florence, widow, of 22 Paul Kruger Road, Brakpan; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Brakpan.....	Clifford Lennox Page, Executor Testamentary, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 21, Muizenberg, Cape Province.
4203/52/34	Middleton, Evelyn Constance (born Hillhouse), housewife, of Glenesk, District of Johannesburg; Second and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Nurse, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Indwe.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4517/53/15	Basson, Rudolph Andries, retired police officer, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Basson; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, Springs.
575/54/35	Olivier, Hendrik Johannes, pensioentrekker, en nagelate eggenote Helena Magritha Aletta Olivier (gebore Bam), van Gouwsstraat 36, Potchefstroom; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
5011/43/36	Reyneke, Johannes Petrus, boer, en nagelate eggenote Maria Margaretha Reyneke (gebore Wickham); Supplementêre	17/9/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Posbus 12, Volksrust.
1501/54	du Plessis, Jacoba Frederika Beatrix (gebore van Wyk), weduwee; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3909/52	Nicholls, Joan Maude, housewife; First.....	17/9/54	Pretoria...	—	Oliver George Nicholls, c/o R.L.O., G.P.O., Cape Town.
2531/54	Potgieter, Johannes Jurgens, 'n rustende boer; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Cullinan.....	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
4654/53	Wentzel, Johann David, pensionaris; Verbeterde, Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Pietersburg....	K. P. du Toit, p/a Die Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 194, Pietersburg.
4432/52	Barnard, Jan Johannes, afgetrede boer; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
2054/53/26	Scambagianis, Alexander George (also known as Alexander George Scampayannis), storekeeper, trading under the style or firm of United Tea Rooms, at 103 Church Street, Pretoria; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 106–9 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
545/53	Wessels, Daniel, retired; First and Final....	10/9/54	Pretoria...	—	Wm. Davidson & Partners, 48 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
4358/53/24	Uys, Matthys Johannes, geen beroep, van Holfontein, Distrik Volksrust; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Volksrust....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
81/54/36	Oosthuizen, Louis Almaro, boer, rustende, van Rietondale, Pretoria; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 222, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
1699/53	Jones, Marie Augusta Catharina (born Ruge), widow; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Pietersburg....	Wilhelm Fritz Peter Rabe, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Pietersburg Branch, Executor Testamentary.
5927/52	van Heerden, Willem Hendrik Lambert, kaartjieondersoeker, Suid-Afrikaanse Spoorweë; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Van der Stelgeboue, Pretoriusstraat 179, Pretoria.
1941/54/14	Gunn, George Henry, myner, en nagelate eggenote Mary Magdalene Gunn (gebore Maier); Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Germiston...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
924/52/22	Percival, Eric Hamilton, director of companies; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
1687/52/1162	Devlin, Annie, housewife; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Testamentary, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
2562/53/32	Spilkin, Solomon, tailor; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannessurg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executors Testamentary, 206–214 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3915/52/25	Vlachoulis, Anastasius, general dealer; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, 216–9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
819/52	Kruger, Catherine Louisa (born Beetge), housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dudley A. Kark, Attorney for Executor Dative, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6248/54	Yull, Christine Adelaide, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dudley A. Kark, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
103/54/16	Kirkwood, James, retired civil servant; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
5253/53/35	Moulton, Hamilton Gillman (Gilliatin), tearoom proprietor, of 54 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Hester Cornelia Moulton (born Norval); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7524/53	Bennett, Peter, director of companies, of 12 Montagu Street, Kensington, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated. The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2087 54/38	Visser, Lodewyk Lourens, 'n boer, van Lydenburg, en nagelate eggenote Susanna Maria Visser; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Lydenburg...	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise, 18–21 Salisbury House, Andriesstraat, Pretoria.
4505/52/36	Roode, Dirk Johannes, 'n wewenaar; Eerste en Finale	17/9/54	Pretoria...	Lydenburg...	Slade & Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, 18–21 Salisburygebou, Andriesstraat, Pretoria.
3032/52	McAll, Birdie, housewife.....	17/9/54	Pretoria...	—	Slade & Viljoen, Attorneys for the Executor Testamentary, 18–21 Salisbury House, Pretoria.
47/54/38	Sexton, Maud Marion Anne (Annie), (husband, caretaker)	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3896/53/32	Robertson, Alice, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Brakpan.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6756/53/14	Kirk, Robert Dickson William, businessman; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Marion van Beeresteyn Kirk, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executrix Testamentary.
2911/52/91	Brooke, Edwin Basil, medical practitioner; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Dorothy Mary Brooke and Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executors Testamentary.
7150/53/13	Clarke, Basil Andrew Leslie, bachelor, clerk, of 9 Pearldene Court, Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final and Supplementary	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (Trust Department), P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
781/54/26	Samson, Christina (born Macaskill), widow, of 48 Second Avenue, Highlands North, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
3107/50/14	Berelowitz, Mary, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3703/52	Brinton, William James, mining engineer, and surviving spouse, Dorothy Geenty Brinton; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
2302/54/14	Boyter, Alexander Wilson, baker and confectioner, of Jumbo, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Mary Ethel Boyter (born Jackson); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
417/54/5	Head, Cora (formerly Russell, born McBein), widow, retired; First	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2457/53/34	Milford, William, factory detective, and surviving spouse, Rudolph Martinus Milford; First	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2188/52/6	Hollander, William Patric, licensee; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Executors Dative, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6597/53/5	Bisordi, Amerigo, baker; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
4110/53	Daniel, Janey (born Buckett), widow, housewife, of 12A Circle Court, Clarendon Circle, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
4213/52/22	Visser, Willem (William) Angus, retired, of 6 Keyes Avenue, Rosebank, Johannesburg, and surviving spouse, Coral Josephine Visser; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
7414/53/14	Epelman, Israel, of Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102–3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
2162/53	Lawless, Helen Williamina, widow, of 60 Rutland Avenue, Craighall Park, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, *q.q.* Executor Testamentary.
3844/53	Shields, George Bertram, retired; First and Final	17/9/54	Pretoria...	—	Gluckmann & Kaplan, Reids Building, 92 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5858/53/33	Patmore, Percival Douglas (also known as Percy Douglas Patmore), charge hand; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
6743/53/32	Richardson, William Osbert, farmer, Lusaka Northern Rhodesia; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg.
3530/53	Lombard, Andrietta Johanna, widow, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
5560/53/36	Schleiss, William Adolf (also known as William Adolph Schleiss or Adolph Friderich Schleiss and Friedrich Adolph Schleiss), retired, of 42 Gerard Street, Observatory, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg.
5534/53/2	Brett, Richard Harry; First and Final....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 9, Johannesburg.
5563/53/32	du Toit, Zelotus; First and Final.....	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg.
2714/51	Chisholm, Charles Sheppard, who died at Germiston, on the 4th October, 1950; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., P.O. Box 3428, Johannesburg.
850/53/35	Tiplady, Richard, retired; First and Final..	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
7435/53/32	du Preez, Anna (born Badenhorst), housewife, of 1 Sandhurst, 63 Olivia Road, Berea, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
498/50/22	Sims, Roy William, bookmaker and trainer; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Harry Nathan, Attorney, Executor Testamentary, 12 Equity Buildings, 88 Fox Street, P.O. Box 2870, Johannesburg.
4168/53	Hotz, Mavis, of Bulawayo, housewife; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
6251/51/25	Wainstein, Simon, general merchant, and surviving spouse, Seine Wainstein; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	D. R. Svarer, Attorney for Executors Testamentary, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
7579/53	Jenkin, Elizabeth Beatrice Jane (born Woolcock), widow, of The George Hotel, Roodepoort; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
123/52	Morris, Bertha (born Lenczinski), widow, of 50 Joel Road, Berea, Johannesburg; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Max Mayers, Attorney for Executor Testamentary, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2142/50/26	Wessels, Wessel Hermanus, truck repairer, on Mine; First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Charles Lewis & Lazar, Attorneys for Executor Dative, 401 Fanora House, cor. of Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.
6636/53/32	Usher, Jeanette Francina Elizabeth (born Thuynsma), housewife;	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
1757/52/35	Neto, Joao Vieira, and surviving spouse, Maria Joaquina Vieira Neto (born Nunes); First and Final	17/9/54	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 329 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.

NATAL.

592/49/3416	North, Frederick, gentleman, of Northdene, Natal; Supplementary	17/9/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2366/53/615	Taylor, Julia Isabel, spinster; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2962/53/772	Relph, Mary Ellen (born Burke), widow, domestic duties; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary.
283/45/391	Relph, Walter Frank, retired; Amended, First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary.
736/54	Davidson, Sheila, radiographer; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. A. C. Davidson, 20 Bornick Road, Durban, Executor Dative.
2990/53/143	Patton, James, retired station master, and surviving spouse, Gertrude Patton; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) G. Patton, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Natal, Executrix Testamentary.
779/54	Head, William George Henry, gentleman; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Richmond...	Smythe & Company, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors.
583/54/163	Pennefather, John Reginald, retired farmer; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
2369/51	Haripersad, market gardener; First nd Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, Solicitors for Executor Dative, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban.
1966/53/172	Chinnamal, widow, of Groutville; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Parasaramadu, Executor Testamentary, P.O. Box 61, Stanger.
687/54	Victoria, Geary Margery, widow; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executor Testamentary, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
2554/52	Hoch, Anna Maria, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
73/53	Harrison, Charlie Smithson, retired; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
18539/9	Mudali, Reddiappa, No. 33442, of Cato Manor, near Durban, and surviving spouse, Balamma No. 86660; Amended, First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 76–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2052/51/166	Ireland, Arthur Edward, butcher, of 31 Scott Street, Newcastle, Natal [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; Second and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Newcastle....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1257/54/617	Jones, Thomas Kirkham, retired civil engineer, of Kanimbla, Doilis Park, Finchley, County of Middlesex, England; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
972/54/762	Lovett, Charles Ridley, retired cane farmer, of Chaka's Rock, Umhlali, Natal, and surviving spouse, Ada Maud Lovett (born Stagg); First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
140/54/978	Smith, William, retired, of Shepstone Street, Richmond, Natal; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Richmond...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
313/52/431	Taylor, Helene Josephine (born Noome, also known as Helene Josephine Jelf Taylor), housewife, of Flat F, Eelesmere, Musgrave Road, Durban, Natal; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
579/54	Martin, Teresa Gertrude (born Egner), of Durban, and surviving spouse, Walter Henry Martin; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
811/54/1313	Hedley, Margaret Elsie, of Durban; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal.
2753/50/1497	Jogiat, Essop Cassim, general dealer, of 161 Biggar Street, Glencoe, Natal; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	B. Nathan, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 86, Volksrust.
2847/53	Nicholson, Annie Joyce (born Dashwood), widow; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Staley, Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban
208/54/892	Landman, Francina Fredrika, and surviving spouse, Gideon Jacobus Johannes Visagie Landman; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
782/54/20	Mbata, Job, van Waterval, Distrik Utrecht; Eerste en Finale	17/9/54	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.
2653/52	Sanjivee (also spelt as Sunjeevee), No. 47293, gardener, of P.O. Edendale, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	S. R. Naidoo & Sons, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
1431/52/3072	Haupt, W. H.; Amended, First and Final....	17/9/54	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Vryheid.
1013/54	Gleeson, Clement O'Connor, retired, pensioner; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrix Testamentary.
643/52/497	Moonsamy, colonial-born Indian No. 49490/49491, of Inanda, Natal, and surviving spouse, Ponammah, colonial-born Indian woman No. 50822/50426; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Inanda.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
940/52	Sansom, Johanna, and surviving spouse, Allan Frank Sanson; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys to Executors Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
523/54/153	Leith, Arthur, retired, of 25 Somerset Avenue, Durban: First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1008/54/618	Meyer, Adolph William, pensioner, S.A. Railways, of 25 Bowker Road, Escombe, Natal, and surviving spouse, Ethel Elizabeth Meyer (born Hardman); First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
585/54/175	Pinfold, Edward George, pensioner, S.A.R., of 194 Percy Osborn Road, Durban; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
37/54/639	Roos, Willem Karel, constable, S.A. Police, of Jan Smuts Highway, Westville, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Cathrina Johanna Roos (born du Plooy); First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
956/53	Vahed, Ayisha Ebrahim, of Durban; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	P. R. Pather, 437 Smith Street, Durban.
2457/53/499	Narayanan, Indian immigrant No. 139115, labourer, of Ottawa, Natal, and surviving spouse, Nagamma, colonial-born Indian woman No. 16866/Dead; First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
975/54/149	McClenaghen, Lilias Margaret (also known as Lilian McClennan and/or Lilian McLennan); First and Final	17/9/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executor Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

51/54	van der Merwe, Theunis Wilhelmus, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina van der Merwe (gebore de Bruyn), van Vyfdelaan-Wes, Clocolan, Distrik Clocolan; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekutrise Testamentêr.
678/53/694	Taylor, Rose Ellen (born Atkins), widow; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	—	Naude & Naude, 71B Maitland Street, P.O. Box 153, Bloemfontein.
498/54	du Preez, Stephanus Francois, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Maria du Preez; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Agente vir Eksekuteur, Posbus 1, Smithfield.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
900/53	Kruger, Izak Stephanus, rustende mynwerker; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
2064/52/1175	van Niekerk, Daniel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Nicolasina Wilhelmina Jacoba van Niekerk (gebore Smit); Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Heilbron.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
962/51/872	Twayi, Amelia Joseph, housewife; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberger, & Potgieter, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for Executors.
332/53	Bredell, Hermanus Christiaan, boer, van Zonneheuvel, Distrik Marquard; Eerste	17/9/54	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat.
822/54	Snoek, Daniel Christiaan, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Geertruida Snoek (gebore Logeman), van Dan Pienaarweg 44, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	—	A. G. Snoek, Dan Pienaarweg 44, Bloemfontein.
1045/53/863	Klein, Alice (born Barnett), housewife, married out of community of property to Elic Klein; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, 52 Stuart Street, Harrismith.
545/53	Streuderst, Stephanus Jacobus, boer; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
235/54	Wilson, Edwin Francis, farmer, and surviving spouse, Mabel Unice Wilson, of Weltevrede, District of Fauresmith, joint estate; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	Fauresmith...	Donald Murray & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
1187/53	Ramagaga, Herbert, farmer; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Faustmann & Paver, *q.q.* Executor Testamentary, Thaba Nchu.
1098/53/1059	de Villiers, Abraham Jacobus, afgetreë; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1406/53	Lekhoba, Isak, rustende plaasarbeider, van Vermeulenskraal, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Ventersburg..	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
895/53/156	Labuschagne, Frederik Jacobus, baanmeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Catharina Labuschagne (gebore Hattingh), van Plot No. 37, Shannon, Distrik Bloemfontein, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	—	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 202, Bloemfontein.
38966	Grobbelaar, C. D., in lewe 'n boer, van Klein Kortlaagte, Pk. Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Aanvullende	17/9/54	Bloemfontein	Fauresmith...	A. J. C. Grobbelaar, Mede-eksekuteur Testamentêr, Posbus 384, Pretoria.
1390/53	Peo, Anna Magdalena Dorothea (gebore Snyman, voorheen Willemse), van Kortstraat 4, Bethlehem; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 32A, Posbus 39, Bethlehem.
39447	de Scally, Elizabeth Ann (born McGowan), widow; Supplementary	17/9/54	Bloemfontein	—	Kalil & Sorour, *q.q.* Executrix Testamentary, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 777, Bloemfontein.
484/53	Theron, Willem Christiaan, afgetrede munisipale werker, en nagelate eggenote Anna Petronella Theron (gebore Croukamp), van Parys; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Parys.....	A. B. de Villiers, Maréstraat 3, Posbus 32, Parys.
417/53	Mitchley, Hester Gertruida (born van den Heever), of Cambridge, District of Bethlehem; First and Final	17/9/54	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Executor Testamentary, 32A Roux Street, Bethlehem.
616/53	Nel, Helena Catharina (gebore Pieters), van Helena, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	17/9/54	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Rouxstraat 32A, Posbus 39, Bethlehem.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	van Niekerk, Maria Magdalena (gebore Crozier, of Crause), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Elbert Lukas van Niekerk, van Van Zylstraat 10, De Aar	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4227/54	Walter, Agnes Taylor (born Suttie), a widow, housewife, who died at Port Elizabeth on 1st August, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

Boedel No. *Estate No*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2573/54	Oberholster, Lukas Abraham, 'n boer, van Fabersput, Pk. Poupanstasie	30 dae....	Hendrik Rudolf Vorster, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Hopetown, Eksekuteur Datief	Kaap.
4350/54	Reynolds, John Cuthbert, an agent, of 30 Belgravia Crescent, East London, who died at East London on 24th July, 1954	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London	Cape.
4450/54	Scott, Andrew Elliot, a police pensioner, of "Aberfoyle", Estry Road, Claremont, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3267/54	Christie, Sophia Alport, a spinster, retired, of "High Ground", Cemaes Bay, North Wales	30 days...	Percy Lonsdale Close, Executor Testamentary, c/o The General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4318/54	Kobbe, August Friedrich Wilhelm, retired, of King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
4346/54	Labuschagne, Johannes Hendrik (ook bekend as Johannes Jacobus Labuschagne), 'n spoorwegwerker, van Bodorp, Maclear, en nagelate eggenote Heila Johanna Labuschagne (gebore Venter)	30 dae....	J. R. Wade, van Riebeeckstraat, Maclear, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
4438/54	Hodgson, Ernest Silvanus, a retired farmer, of 3 Leona Court Flats, Beach Road, Strand	30 days...	Jasper Daniel Rossouw, Secretary, Paarl African Trust Company, Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Executor Testamentary	Cape.
4442/54	Lötter, Nicolaas Johannes Bernardus, 'n munisipale werknemer, en nagelate eggenote Magdalena Maria Lötter, van Lourensrivierweg, Strand	30 dae....	Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Croxleygeboue, Kusweg, Strand	Kaap.
4284/54	Broadbent, James, a retired engineer, and surviving spouse, Bertha Anne Broadbent (born Clark), of Myrtle Way, Newlands, Wynberg District	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1230/54	Elias, Evan John, a Government auditor, of 17 Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building St. George's Street, Cape Town	Cape.
4473/54	Lombard, Johanna Catharina, a spinster, retired, of Utopia, Stellenbosch	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3942/54	Leask, Adelaide Theodora (also known as Dora Leask, born Tebbutt), a housewife, of 8 Illovo Court, Three Anchor Bay, Cape Town, and surviving spouse, John McAllister Leask	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4308/54	Brown, Robert Alexander, a pensioner, of 89 Relton Street, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
1755/53	Wight, James Innes, Kingston-upon-Hull, England	30 days...	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4179/54	Huley, Frederick William, a pensioner, of 42 Irvine Street, Port Elizabeth	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
4203/54	Twist, William, a retired pensioner, who died on 20th July, 1954, of Queenstown	30 days...	Dower & Eusor, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
3962/54	Dodds, Alexander, a farmer, who died on 15th July, 1954, of Thibet Park, District Queenstown	30 days...	Dower & Eusor, Attorneys for Executor Dative, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
4341/54	Bayly, Alan Graham Giles, a farmer, of Amalinda, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, P.O. Box 102, East London	Cape.
4509/54	Saunders, Michael Herbert, a farmer, of Nicholasfontein, in the District of Sterkstroom	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4449/54	Schröder, Doris Kathleen (born McKillen), a housewife, of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
510/54	McDougall, Isabella Dow (born Dow), pensioner, Hotel D'urban, Durban	7 days....	Barbara Currel Dow Holman. New Central Hotel, Vryburg, Cape Province	Cape.
4370/54	Magennis, Joseph Colles, retired magistrate....	30 days...	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl.....	Cape.
3853/54	Calitz, Frederick Jacobus le Roux, assuransie agent, van Visserville, Swellendam	30 dae....	A. S. Powell, Swellendam.....	Kaap.
4255/54	Jacobs, Anna Johanna (born Smit), a widow, housewife, of Goodhope, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon....	Cape.
4243/54	Swartz, Peter Thomas, of 55 Mount Street, Cape Town	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2717/54	Egan, Antony, a pensioner, of Westoe Road, Mowbray, Cape	30 days...	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Dative, 81 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3623/54	Douglas, Noel Arthur, a shipping clerk, of Pinelands, Cape	30 days...	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4356/54	Swanich, Bertha (or Bertha Swannich) (born Starita), and surviving spouse, Simon Swanich (or Simon Swannich), of 23 Railway Cottages, Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys, London House, St. George's Street, Simonstown	Cape.
2075/54	Fraundorfer, Anna Sabina (born Schott), a housewife	30 days...	Hans Joachim Berker, P.O. Box 4757, Cape Town	Cape.
208/54	Hallett, Lily Amelia, a widow, of Claremont Hotel, Hove, England	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3223/52	Windt, Antonie Louis, 'n soldaat, van Ladismith, Kaapprovinsie	14 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
3755/54	Vivier, Ada (gebore Oelofse), en nablywende eggenoot Frederik Hendrik Vivier, winkelklerk, van Ladismith	30 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
—	Vorster, Jacoba Petronella (gebore Jansen), in lewe 'n pensionaris, van Doylestraat 40, Port Elizabeth	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3265/54	Nell, Jacobus Petrus Johannes Stephanus, in lewe 'n werknemer, van Grafstraat 12A, Braamfontein, Johannesburg	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
3876/54	Barclay, Margaret Isabella, a retired schoolteacher, 536 Hope Street, Kokstad, Cape	30 days...	Philip George Lee, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Kokstad Branch	Cape.
357/54	Mostert, Hendrina Maria (gebore Visser), 'n weduwee, van 27E8, Pk. Bullhill	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
4301/54	Waddingham, Frederick Albert, a railway pensioner, of Dominion Hotel, George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executor Testamentary, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George	Cape.
374/54	Steenkamp, Jan Hendrik, a farmer, of Deerwara East, Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
4453/54	Stassen, Carel Christian, 'n onderwyser, van Coldstream, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4796/53	Dent, Yvonne Bertrand, spinster, stenographer	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
4376/54	Blonder, Max, a fish merchant, of 9 The Drive, Camps Bay, Cape, and surviving spouse, Mary Martha Blonder (born Bell)	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4439/54	Holliday, Michael Adrian, retired chief clerk, and surviving spouse, Olive May Holliday (born Moony), 5 Buckingham Court, Hillview Road, East London	30 days...	Zackon & Sons, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Mutual Buildings, Oxford Street, P.O. Box 237, East London	Cape.
4419/54	Sharpley, Emma (born Payi), a widow.....	6 weeks....	John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata, Attorneys for Executors Dative	Cape.
3222/54	Jeffrey, Susan Elizabeth (born Jacobs), a widow, housewife, of 24 Twenty-eighth Avenue, Elsies River, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
271/54	de Villiers, Jan Daniel, 'n boer, van Signalberg, Pk. Grunau, oor Karasburg, Distrik Warmbad, Suidwes-Afrika	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
4388/54	van Niekerk, Jacobus Adrian (of Adriaan) Georg (of George), 'n rustende boer, van Hoofstraat 425, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Hoofstraat, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie	Kaap.
4431/54	Clarke, Reginald Henry James, a building contractor and company director, of 78 Livingstone Road, Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
4194/54	Reynish, David Owen, a retired insurance official, of 15 Letchworth Road, Pinelands, and surviving spouse, Clarice Reynish (born Shawe)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4503/54	Kuhn, Johannes Jacobus, gepensioneerde S.A. Spoorweë beampte, en nablywende eggenote Catharina Petronella Fransina Kuhn (gebore van Wyk), van Northumberlandweg, Bellville	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beeprk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4551/54	McKay, Gertrude Ellen Margaret (born Steytler), a housewife, of 5 Annandale Flats, Annandale Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4410/54	Healy, Mary, a widow, of Wyncarrol Rest Home, Rosebank, Cape	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P. O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4280/54	Versfeld, Aynesley Chantrelle, a retired magistrate of "Lorraine", Grimsby Road, Sea Point, Cape, who died on 14th August, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
4573/54	Jameson, Annie Ada, a spinster, retired matron, of Avondrust Ladies' Home, Rondebosch, Cape, who died there on 25th August, 1954	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
4377/54	Brook, Maria Johanna Dorothea (born Caris), widow, housewife, of Claremont, who died on 11th August, 1954	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4424/54	Willes, John van der Westhuizen, of Plumstead	30 days...	A. Kilwarden Wolfe, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4398/54	Tredgold, Ernest Knight, a land surveyor.....	30 days...	(Mrs.) D. J. Tredgold, "Sidbury", Cedar Road, Newlands, Cape Province	Cape.
3572/54	Behr, George Conrad, of Sea Point, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrices Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
2811/54	Munnik, Minnie Emily (born Edenhuis), of Oak Villa, Kenilworth, Cape Town, who died on 1st April, 1954	30 days...	Cleghorn Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3026/54	Ward, Mabel Minnie, of Pinelands, Cape.....	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3008/53	Ganka, Clara, of Crawford, Cape.....	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4372/54	Sturt, Sidney, a retired grazier, of 201 Main Road, Hermanus	30 days...	Rudolf Moldan and Angela Moldan (born Sturt), Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 18, Hermanus	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boede van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2529/54	Wilson, John William, a railworker, of Claremont, Cape	30 days...	J. Mcl. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2909/54	Johnston, Alexander Cullen, retired, of Hillcroft, Mossel River, Hermanus	30 days...	Betty Flora Johnston, Executrix Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 18, Hermanus	Cape.
4536/54	Habel, Ernst Walter, an engineer, and surviving spouse, Emma Elsa Habel (born Kern), of Rondebosch, Cape	30 days...	K. Sandler Frank & Co., 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4131/54	McCall, John Millar, retired, of "Glencall", Ritchie Avenue, Kenilworth	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
4382/54	Harrison, Arthur Joseph, retired, and surviving spouse, Frances Harrison, of "Melrose", Staines Road, Plumstead	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
4546/54	Griffin, Maria Attella (born Thompson), a housewife	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
3573/54	Botha, Petrus Daniel Benjamin, koster, N.G. Kerk	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
885	Heyns, Jan Daniel, of Cape Town.....	30 days...	L. K. F. Wheeler, Executrix Dative, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
332/54	Miners, James Frederick, a widower, retired butcher, of 151 Transvaal Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
389/54	Watridge, William Perry, a pumpman, and surviving spouse, Petronella Watridge (born van der Valk), of 47 Robinson Street, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3443/54	James, Norman, a bricklayer, and surviving spouse, Jean Ruth James (born Udemans), married in community of property, of 11A Dorp Street, Cape Town	30 days...	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3431/52	Lotriet, Anna Franscina Hendrika (voorheen Ruppersberg, gebore Brink), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Barend Johannes Lotriet	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville	Kaap.
4353/54	Troup, Isabella Gillies (born Berrie), a widow, housewife, of 9 Porter Street, East London, Cape Province	30 days...	A. Troup, P.O. Box 271, East London.....	Cape.
3590/54	Adonis, Jacoba Johanna Elizabeth (born Meyer), a housewife, of Stellenbosch, and surviving spouse, Adam Karel Julius Adonis	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
4283/54	Brinkmeier, Wilhelm August Christian Karl (also known as August Brinkmeier), a widower, retired factory employee, of 24 Holland Street, Goodwood, Cape	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
4481/54	Sipman, Jacobus Geurt, a heelfactory manager, of Great Brak River, Cape Province	30 days...	(Mrs.) N. Sipman, c/o Searles, Ltd., Great Brak River	Cape.
4288/54	Dyke, Johanna Charlotta (born Walton), a widow, housewife, of Rosendal, Main Road, Rondebosch	30 days...	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, The A.M. Trust, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Co-Executor Testamentary	Cape.
4381/54	Gerber, Stefanus Johannes, 'n tuinboer, van Piet Retiefstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth Gerber (gebore de Villiers)	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4344/54	Harrison, James Gascoigne, a widower, accountant, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4214/54	Glassberg, Maximilian, a widower, retired, of Claremont, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
63035	Brady, Michael, a speculator, of Cape Town..	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3679/54	Adams, Thomas Gabriel, a waiter, and surviving spouse, Sarah Christina Adams (born Carelse), of The Glebe, Ceres	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
2354/54	Boult, Edwin, a clothing manufacturer, of Pinelands, Cape, and Lancaster, England	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
4345/54	King, John Charles, a pensioner.....	21 days...	Maria Magdalena Gertruide King, "Kingsclare", Stella Road, Plumstead, Executrix Testamentary	Cape.
4406/54	Dockel, Johannes Andreas, 'n karweier, van Krigestraat, Laingsburg	21 dae....	S. P. Heese, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 31, Laingsburg	Kaap.
373/54	Cahill, Frederick Daniel, retired tramdriver, of 73 Transvaal Road, Kimberley	30 days...	Lydia Cahill, 73 Transvaal Road, Kimberley..	Cape.
379/54	Denman, Alice Frances, a hospital laboratory technician, of 12 Milner Street, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
380/54	Freel, Joseph, a compressor attendant, and surviving spouse, Elizabeth Florence Freel, of 47 Transvaal Road, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
378/54	Duggan-Cronin, Alfred Martin, retired, Duggan Cronin Bantu Gallery, Egerton Road, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3788/54	Bates, Samuel Thomas, retired, and surviving spouse, Albertha Margaretha Bates, of 26 Alcock Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
3608/54	McGhee, William, retired, and surviving spouse, Jessie Cockburn McGhee, of 12 Crocus Avenue, Cotswold, Port Elizabeth	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2769/54	Zander, Erhard Hugo, a farmer, of Monteith, Okahandja, S.W.A., and surviving spouse, Katharina Elizabeth Zander (born Forster)	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3106/54	Grant, Maurice William, a bank official of 16 Routledge Street, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Frederick William Damant, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3392/54	Hess, Robert William Johannes, and surviving spouse, Marie Magdalena Hess, of Crawford, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
3972/54	Moody, William Henry, of 15 Twickenham Road, Mowbray, Cape	30 days...	Alfred E. Gentz, Agent for Executrix, Weiniers Buildings, Long Street, Cape Town	Cape.
3521/54	McIntyre, Robert Peter, a checker, S.A.R. & H., 8 Albany Street, East London, and surviving spouse, Margaret Francis McIntyre (born Wilson)	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
3299/54	Marais, Josua Johannes Francois, pensionaris, van Hutchinson, Kaapprovinsie	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
4206/54	Walker, Thomas Murray, a clerk, S.A. Railways, and surviving spouse, Maria Susanna Catherina Walker (born Buys), who died at East London on 29th July, 1954	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
4241/54	Samuels, David Peter, a clerk, and surviving spouse, Helena Catherine Samuels, of "Woodside", Union Street, Kenilworth, Cape	30 days...	N. B. Isemonger, "Glen Shee", 36 Eastway, Pinelands, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3866/54	van der Merwe, Hendrina Helena Auret, retired spinster, librarian, Karoo Lodge, Victoria West, Cape	30 days...	Pieter Hendrik de Beer, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Victoria West Branch, Executor Testamentary	Cape.
3670/54	November, Jacob, 'n arbeider.....	30 dae....	Miena November, Eksekutrise Datief, p/a Heunis & Heunis, Posbus 260, George	Kaap.

TRANSVAAL.

—	Beetge, Jeanette Gezina Johanna, en nagelate eggenoot Nicolaas Abraham Beetge, boer, van Beetgeskraal, Distrik Lydenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Lotter, Willem Mattheus Johannes, boer, van Oppermanskraal, Distrik Volksrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvael.
—	Bekker, Elizabeth Lorette (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Andreas (Andries) Johannes Bekker, boer van Perseel 81, Rust-der-Winter	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Pretorius, Anna Margaretha (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Barend Daniel Pretorius, messelaar, van Zeerust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Smook, Hendrik Francois, mynwerker, en nagelate eggenote Stoffelina Cornelia Smook (gebore Harmse), van Germiston	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Bezuidenhout, Gerhardus Petrus, messelaar, en nagelate eggenote Maria Gertruida Bezuidenhout, van Ridge Hotel, High Road 56, Mayfair-Wes, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Boshoff, Pieter Hendrik, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Boshoff (gebore Labuschagne), van Dawkinsstraat 28, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	van der Walt, Gert Louis, afgetree, van Rietfontein, Pk. Muldersdrift	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5079/54	Pretorius, Johannes Jacobus, boer, van Geduld, Distrik Schweizer-Reneke, en nagelate eggenote Hendrina Maria Edward Pretorius (gebore Meyntjes)	21 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6054/54	Janse van Rensburg, Hester Elizabeth (gebore Kotze), huisvrou, van Avondster, Pos Aandster, en nagelate eggenoot Abraham Liebrecht Janse van Rensburg, boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1037/54	Strydom, Cecilia Johanna (gebore Bekker), en nagelate eggenoot, Coenraad Josephus Strydom, boer, van Zoetvlei, Hoopstad	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6117/54	van der Wat, Anna Yda (gebore Oosthuizen), huisvrou, van Kareekuil, Ottosdal, en nagelate eggenoot Lucas Johannes van der Wat, boer	21 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5092/54	Schmidt, Hans Christesen, retired, of 15 Gouws Street, Potchefstroom, and surviving spouse, Irene Schmidt	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4943/54	Frediani, Linda, housewife, of 22 Elgin Mansions, Delver Street, Johannesburg, and surviving spouse, Narciso Frediani	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4466/54	Raymond, Albert W., engineer, of Paris, France	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commerlial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4873/54	Hughes, Wilfred John, clerk, of 26 Uraria Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6145/54	Miller, Robert Holms, retired labour engineer, of 50 Andrews Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4990/54	Sundelowitz, Max, retired dairyman, of 103 Gordon Road, Judiths Paarl, Johannesburg, and surviving spouse, Paula Sundelowitz (born Katzoff)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4736/54	McFadzean, John Hastings, bank pensioner, of 931 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4247/54	Cornish, Mabel Edith Newman (born King, also known as Edith Mabel Newman Cornish), housewife, of 15 Melrye Flats, Rothsay Street, Benoni, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4910/54	Mackay, John (also known as McKay), retired lecturer, of 22 Selbourne Avenue, Geduld Extension, Springs, and surviving spouse, Mabel McKay (born Sanders)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4505/54	Adams, Arthur, retired metal broker, of "Kathmuir", Spring Grove, St. Lawrence, Jersey Channel Islands	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5035/54	Stedall, Hugh Milo, accountant, of 1 Alfriston Flats, Witbank	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5088/54	Rens, Stephen Bellingham, farmer, of "Hanover", District of Waterberg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3416/54	Prentice, Phyllis Maud, who died at Pretoria, on the 8th June, 1954	30 days...	R. J. C. Prentice, Executor Dative, 609 Permanent Buildings, Pretoria	Transvaal.
4204/54	Graham, Horace William, retired, of 27 Greenside Road, Greenside, Johannesburg	30 days...	T. le Grange Nel, Attorney for Executors Testamentary, 12 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2492/54	Naidoo, Varadarajoo (also known as Varadarajoo Coopoo Naidoo), agent, of 8 Jules Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executrix Dative, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5063/54	Hall, Vernon Cecil, fitter and turner, of Fifth Avenue, Peacehaven, Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
4829/54	Shepherd, Robert, foreman, coppersmith, S.A.R., of 395 Flower Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3561/54	Ferreira, Anna Maria Barbara (born Pretorius), housewife, of 18 Maroela Road, Primrose Germiston, and surviving spouse, Daniel Petrus Ferreira	30 days...	D. P. Ferreira, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
3426/54	Caie, John William Jackson, electrician, and surviving spouse, Phyllis Berril Caie (born Briggs), 192 Elston Avenue, Benoni	30 days...	Morris Ossin & Mostert, Attorneys for Executrix, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 305, Benoni	Transvaal.
1016/52	Schoeman, Willem Jacobus, en nagelate eggenote Elsie Aletta Schoeman (gebore du Plessis), van Plot No. 535, Withok, Distrik Brakpan	30 dae....	Du Plessis & Vorster, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Sheffreelgebou, Posbus 146, Brakpan	Transvaal.
3902/54	Rochotz, Raphael (ook bekend as Richard Raphael Rochotz), in lewe boekhouer/rekenmeester, voorheen van Rosemore Court, Claim straat, Hillbrow, Johannesburg, wie op 9 Junie 1954 te Welkom oorlede is	30 dae....	A. Ellmer, Eksekuteur Datief, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Posbus 9117, Johannesburg	Transvaal.
4359/54	Michael, Mary Theresa.....	30 days...	Helman & Michel, Attorneys for the Executor Testamentary, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4139/54	Cherry, Eric Reginald, late, of 9 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, and surviving spouse, Aimee Florence Cherry	30 days...	Aimee Florence Cherry, Executrix Testamentary, 5 St. Albans Avenue, cor. Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg	Transvaal.
4740/54	Noble, Joseph John, and surviving spouse, Minne Irene Noble (born Burns)	30 days...	A. R. Fleischack & Co., Attorney for the Executrix, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
5083/54	Pieterse, Jan Melchior, retired, of Blaauwbank, District of Randfontein	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
4613/54	Lecatsas, Frank, retired, 100 Ockerse Street, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix Dative, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6093/54	Nel, Cornelis Jacobus (also known as Cornelius Jacobus Nel), retired, and surviving spouse, Johanna Magdalena Nel (born Prinsloo), of Plot No. 55, Benoni Small Farms, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
2428/54	Joubert, David Jozua, rustende grofsmit, en nagelate eggenote Susara Maryna Joubert (gebore Dreyer), weduwee, van Schoemanstraat 109, Potgietersrust, Transvaal	30 dae....	Botha & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
4231/54	Bull, George Stephen William, staatsamptenaar, Willemstraat 259, Nylstroom, Distrik Waterberg	1 jaar.....	H. Hamersma, Posbus 99, Nylstroom, Prokureur, namens Eksekuteur	Transvaal.
6150/54	Paul, William Frederick, retired, of 24 Rhodes Avenue, Brakpan	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executrix Testamentary, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan	Transvaal.
6068/54	Tyson, Beatrice May (also known as Birkill, born Jones), military pensioner, of 91 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	Charles Sherman, Executor Testamentary, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
4986/54	Parfitt, Clarence Henry, painting contractor, and surviving spouse, Emily Parfitt	30 days...	Pencharz & Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5804/53	Jones, Elizabeth Wilhelmina (gebore Pretorius), weduwee	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
4553/54	Oosthuizen, Gert Petrus Jacobus, karweier, van Hoewe No. 119, Pomona, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
5006/54	Badenhorst, Barend Petrus, laaimeester, S.A.S., en nagelate eggenote Magdalena Margaretha Badenhorst (gebore Geldenhuys), van 81 Pieter Uyslaan, Florentia, Alberton	30 dae....	I. W. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Meyerstraat 157, Germiston	Transvaal.
4430/54	O'Sullivan, Gerald John, clerk, of 94 Library Avenue, Cullinan	30 dae....	Agnes Eileen O'Sullivan, 581 Walker Street, Muckleneuk, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
—	Hendler, Joseph Rochus, messelaar, van Retiefstraat 272, Pretoria-Wes	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Neethling, Hendrik Ludolph, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Sophia Neethling (gebore Vorster), van Diepsloot, Pk. Tuinplaats	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4967/54	Loots, Gerhardus Petrus, pumpfitter, and surviving spouse, Maria Johanna Loots	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executors Testamentary, 108 Rutland Place, cor. President and Market Streets, Germiston	Transvaal.
3079/54	Leggett, Ralph Ernest, fitter and turner.....	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executrix Dative, 108 Rutland Place, cor. President and Market Streets, Germiston	Transvaal.
4233/54	Joubert, Christian, farmer, of P.O. Mataffin	30 days...	F. A. Murray, Attorney for Executrix Dative, First Street, P.O. Box 36, Nelspruit	Transvaal.
—	Scholtz, Heila (Heyler) Magdalena Petronella (gebore van Wyk), weduwee, pensionaris, van Adderleystraat 42A, Jeppe-uitbreiding, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	van den Heever, Christiaan Mauritz, gesondheidsinspekteur, van Breedstraat 13, Alberton, Distrik Germiston	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Venter, Hester Jacoba Fredrika (gebore du Bruyn), pensionaris, en nagelate eggenote Michiel Joseph Venter, van Eeufeesstraat 143, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Ross, Henry William, onderwyser, van Rosestraat 78, Florida	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4601/51	Berman, Dora.....	30 days...	Louis E. Kaplan.....	Transvaal.
4969/54	Lock, Hendrina Helena Johanna (born Schultz), caterer, and surviving spouse, John Alexander Lock, of 111 Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Frank Frisby, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 150, Vereeniging	Transvaal.
4510/54	Fiek, Winifred Amy (gebore Lilienfelt), huisvrou	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
3056/54	Simpson, Elizabeth Emily, widow, housewife, of 69 North Road, West Bridgford, County of Nottinghamshire, England	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
4942/54	Emdin, Noach Woolff.....	30 days...	Edward, Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
6094/54	Phillips, Winifred, housewife, of Grand Hotel, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4989/54	Stevens, Alfred Victor, estate agent.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4924/54	Anderson, William John, foreman, shaft timberman, and surviving spouse, Ethel Gladys Anderson (born Hitchcock)	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2753/54	Hart, Elsie Rae (born Cohen), widow.....	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executors Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3346/53/13	Abel, Hyman Abraham, and surviving spouse, Elizabeth Abel (born Levy)	30 days...	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Executrix Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4977/54	Massey, Charles Henry, departmental manager, and surviving spouse, Cornelia Dorthea Massey	30 days...	John Ramsay, Cutler & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 5396, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4623/54	Oosthuizen, Wessel Marthinus, lorry driver, of Holding 31, Benoni Small Farms, Benoni, and surviving spouse, Hester Wilhelmina Oosthuizen (born Greeff)	30 days...	John Arnold Gross, Executor Dative, of Gross & Gross, P.O. Box 155, Brakpan	Transvaal.
4396/54	Hattingh, Hendrina Johanna (born Harmse), a housewife, and surviving spouse, Coenrad Josephus Hattingh, of 38 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg; Joint Estate	30 days...	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executor Testamentary, 9 Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4963/54	Lamprecht, Arthur John Hendrick, 'n myner, en nagelate eggenote Johanna Catherina Petronella Lamprecht, van Tweedestraat 75, Booysens Reserwe, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5049/54	Chivers, Dorothy Evelyn, a civil servant, of Hotel Ansonia, Hamilton Street, Pretoria	30 days...	Alice Eleanor Chivers, P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
4774/54	Fouchee, Jacobus Johannes, retired, of 1233 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria, and surviving spouse, Annie Fouchee	30 days...	Annie Fouchee, P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
7245/54	van der Merwe, Gerhardus Petrus, 'n myner..	30 dae....	H. R. Rood & Kie., Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
6032/54	Gouws, Roedolph Phillipus, a bricklayer, and surviving spouse, Susanna Adriana Elizabeth Gouws	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4322/54	Kerr, Isabella Carruthers (born Turnbull, formerly Mathieson), a housewife	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
4763/54	Avis, Dirk Cornelis, a clerk, of 82A Kingsway Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Helena Catherine Margaret Avis (born Palm)	30 days...	J. J. Gromer, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Buildings, P.O. Box 307, Brakpan	Transvaal.
4358/54	Flint, Horace George, an employee of Germiston Brickyard	30 days...	J. P. Englebrecht, P.O. Box 135, Germiston....	Transvaal.
6028/54	Erasmus, Lourens Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Louisa Erasmus (gebore Skinner)	30 dae....	De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Velrahuis, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
1906/54	Klopper, Matthys Johannes Lourens, 'n myn skofbaas, van 49A Rustenburgweg, Wes-Krugersdorp, en nagelate eggenote Isabella Johanna Aletta Klopper (gebore Vrey)	30 dae....	Isabella Johanna Aletta Klopper, Eksekutrise, van Eschstraat 2, Wes-Krugersdorp	Transvaal.
5075/54	Matthee, Hendrik Marthinus, a farmer, of the farm Parma, District Zoutpansberg	30 days...	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 3, Leslie	Transvaal.
5040/54	Thomson, Rachael (Rachel), a housewife, of Flat 401, United Buildings, President Street, Germiston	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5001/54	van der Vyver, Christoffel Bernardus, a police pensioner, and surviving spouse, Rachel Maria Ellen van der Vyver, of 30 Henrietta Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	R. M. E. van der Vyver, Executrix Testamentary, 30 Henrietta Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
4273/54	Franker, Jeftha, motor mechanic, and surviving spouse, Eileen Johanna Franker, of Boksburg	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
4991/54	Schutte, Barend Jacobus Phillipus, boer, en nagelate eggenote Johanna Barendina Salomina Schutte (gebore Bouwer)	30 dae....	Smit & Vorster, Posbus 50, Piet Retief.....	Transvaal.
5069/54	Korf, Alettha Margaretha (gebore Bothma), huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Gerhardus Johannes Korf, van Middelkraal, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
4594/54	Berman, Moses, retired, of 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
2759/54	Gauld, Malcolm, plumber.....	30 days...	Executrix Testamentary, c/o Broomberg Graff & Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
4342/54	Wessels, Cornelius Johannes, crusher, of 72 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
3093/54	de Goede, Isak Abraham, afgetrede boer, van Hartebeesfontein, Krugersdorp	30 dae....	MacRobert, De Villiers & Hitge, van der Stelgeboue, Pretoriusstraat 179, Pretoria	Transvaal.
4940/54	Dempers, Johannes Hermanus, pensionaris, van Tweedelaan 38, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6006/54	Wolmarans, Marthinus Johannes, advertensie bestuurder, en nagelate eggenote Maria Magdalena Wolmarans, van Eeufeeslaan 25, Dalview, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1580/54	Furman, Louis, shopkeeper, of 602 Human Street, Krugersdorp	30 days...	Dora Furman (born Kramer), Executrix Testamentary, c/o A. B. Furman, Attorney for Executrix Testamentary, 521/2 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2415/54	Harmse, Maria Elizabeth (voorheen Smit, gebore Oberholzer), weduwee, huisvrou, van Thabazimbi, distrik Rustenburg	30 dae....	J. F. van Graan, Eksekuteur Datief, Posbus 58, Vierdelaan 23, Thabazimbi	Transvaal.
3569/54	Beverly, Leonard Tobias McCowan, retired, of Nakuru, Kenya Colony	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executors Testamentary, Third Floor, Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
4938/54	Campbell, John, clerk, and surviving spouse, Janet Margaret Campbell	30 days...	P. W. Westerton, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 190, East London	Transvaal.
2555/54	Windsor, Seymour William, retired hotel manager	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4997/54	Thompson, Iris Charity Everard (born Spearman), housewife	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
186/54	Froneman, Ruben, minor child, of Malelane, District of Barberton	30 days...	D. F. Blane, Attorney for Executrix Dative, Main Street, Pilgrim's Rest	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1909/54	Pretorius, John Frederick, welder, of 57 Eloff Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	M. J. A. Pretorius, Executrix Dative, 57 Eloff Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
4865/54	Beyers, Cornelia Gertruida, retired nurse, of Primrose, Germiston, who died at Warmbaths	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Building, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5071/54	Labuschagne, Elizabeth Helena (gebore du Plooy), weduwee, huisvrou, van Naudesfontein, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
4876/54	Jansen, Stephanus August, afgetrede munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Susara Sophia Maria Jansen (gebore van Wyk), van Verdoornstraat 31, Middelburg, Transvaal	30 dae....	S. S. M. Jansen, Eksekutrise Testamentêr, p/a C. Kuhrau, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
4110/54	King, Evelyn (born Smith, formerly van Zyl), housewife, and surviving spouse, James King	30 days...	M. Silber, Attorney for Executor Dative, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
7049/53	Wolfswinkel, Daniel Johannes Benjamin, vakleerling passer en draaier, van de Beerstraat 328, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Herman Gert Wolfswinkel, de Beerstraat 328, Wonderboom-Suid, Pretoria	Transvaal.
6031/54	Grobler, Balthazar Johannes, boer, en nagelate eggenote, Margaretha Maria Magdalena Grobler (gebore Grobler), van Goedeverwachting, Carolina	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten	Transvaal.
7085/53	Janse van Rensburg, Maria Elizabeth (gebore Landman), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Janse van Rensburg, van St. Helena, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
6103/54	van Wyk, Hendrik Johannes Gerhardus, boer, van die plaas Witkloof, Distrik Carolina	31 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
6002/54	Vermeulen, Christiaan Jacob, mynwerker, en nagelate eggenote Jessie Vermeulen (gebore van Dyk), van Baileystraat 107, Randgate	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5036/54	Shawyer, Arthur James, railway pensioner, and surviving spouse, Martha Christina Gysbertina Shawyer, of 64 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	M. C. G. Shawyer, Executrix Testamentary, 64 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	Transvaal.
4046/54	Johnson, Ernest Henry, director of companies, 202 Burton Court, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Dudley A. Kark, Attorney for Executors Testamentary, 306 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4937/54	Coll, David, director.....	30 days...	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4109/54	Charlton, Robert Blackett, widower, engineer, of Lakefield, near Watermillock on Ullswater, Cumberland, England	30 days...	Webber, Wnetzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3294/54	Bell, Charles Sever, consulting engineer, of 57 Grand Avenue, Worthing, Sussex, England	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4673/54	Lintott, Emmie Louisa, widow, of 85 Westcliff Drive, Park View, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
5011/54	Davis, Valfrid Emanuel, retired superintendent of Railways, of 76 Galway Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3892/54	Hammerschlag, Bertha Minna Sophie, widow	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4754/54	Vercueil, Wentzel Charles, assuransie inspekteur, en nagelate eggenote Eileen Alice Vercueil	30 dae....	E. A. Vercueil, Judithweg 18, Emmarenthia, Johannesburg	Transvaal.
4451/54	van der Westhuizen, Marthinus Johannes, van Ons Tuis, Riviera, Pretoria	30 dae....	J. Hoogland, Prokureur vir Boedel, 19 Koedoegebou, Posbus 2321, Pretoria	Transvaal.
4914/54	Neethling, Johannes Henoch, argitek, en nagelate eggenote Margaret Buccoli Neethling (gebore Walters), van Pendennis Woonstelle, Jacob Marestraat, Pretoria	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 18–21 Salisburyhuis, Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
3807/54	Wilson, William Edmund St. Elmo, pilot, S.A. Air Force	30 days...	Slade & Viljoen, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Salisbury House, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
4191/54	Willers, Markus Wynand, operator.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4282/54	Witte, Sarah Lina (born Winkworth), housewife, and surviving spouse, Ernest Frederick Witte, of 21 Arundel Road, Westdene, Johannesburg	30 days...	A. R. Quinton, Attorney for Executor Dative, 132/3 Cullinan Building, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
4317/54	MacKewitz, Michael, retired, of 23, Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	A. R. Quinton, Attorney for Executor Dative, 132/3, Cullinan Building, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
4890/54	Southward, John, retired, of 60 Lurgan Road, Parkview, Johannesburg, and surviving spouse, Ellen Southward	30 days...	A. W. Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
298/54	Labuschagne, Agatha Johanna, spinster, clerk, of 33 Ameshof Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, Care Trust Department, The Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg, Agent for the Executor Dative	Transvaal.
4773/54	Eastoe, Reginald Frederick Kenny, trailer works foreman, of Norfolk, England	30 days...	Ivy May Eastoe, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
4776/54	Gouldsmith, Harold Salter, retired solicitor, of Leicester Road, Bournemouth, Hampshier, England	30 days...	May Gouldsmith, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
4792/54	Palmer, Sydney Bacon, company director, of 35 Parkside, Knightsbridge, London S.W.I., England	30 days...	The Chartered Bank of India, Australia and China, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4803/54	Smyth, Ivy Arabella, retired, of 42 Main Street, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Stanley Harris Heald, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4804/54	Taylor, Frederic, retired, of Lancaster, England	30 days...	Midland Bank Executor and Trustee Co., Ltd., c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4862/54	Blignaut, Dirk Cornelis, boer.....	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 149, Potchefstroom	Transvaal.
4659/54	Dyson, Henry, carpenter, of 12 Fifteenth Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

1457/54	Hindley-Smith, Mary Ethel Josephine (born McMaster), a housewife, late of 45 Welbeck Street, London, W. 1, England	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1093/54	Tedder, Roland Frederick, a retired master builder, and surviving spouse, Evelyn Tedder	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executrices Testamentary, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
4490/54	Davies, James Lloyd Rees, an insurance inspector	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1870/54	Hendry, David Hall, a retired farmer, of Pinetown, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
1885/54	Stokoe, Dorothy Kathleen, a secretary, of 169 Jan Smuts Highway, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
—	Fourie, Elizabeth Maria Margaretha (gebore du Bruyn), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Fourie, van Vredeswil, Penvaan	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
1698/54	Knight, Marjorie Amelia Alice (born Tyrrell), a housewife, and surviving spouse, Vivian Percy Knight (also sometimes known as Victor Percy Knight)	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
—	Fourie, Jesaja Johannes, operateur, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Elsie Magrieta Lodeweka Fourie (gebore Marais), van Princesstraat 39A, Durban	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
928/54	Gouldie, Hester Marie, a civil servant.....	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Liquidators	Natal.
1208/54	Goldstone, Albert, a retired painter, of Williamsdale Farm, Umzinto District	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
1050/54	Bunge, Johannes Wilhelm Walter, a builder, of Marburg, Port Shepstone, and surviving spouse, Margaret Judith Bunge (born Vivier)	30 days...	Alexander Munro Macdonald, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Shepstone Branch, Executor Testamentary	Natal.
1670/54	Duerden, Samuel, retired mechanical engineer, of 135 Charlton Road, Kingswood, Bristol, England	30 days...	John Rukin Duerden and William Michael Baker, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahamstown	Natal.
184/54	Makanya, Pius, an unexempted native, labourer, of N'Dayikazi Farm, Hibberdene District, Natal	30 days...	William Sandlings Cowley, P.O. Box 231, Durban, Attorney	Natal.
1252/54	Noele, George Robert Raoule Alexis (also known as Raoule Wills and Raoul Robert Wills and George Robert Raule Alexis), a retired boilermaker	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Natal.
3073/53	Norton, George Robert, a priest, of 23 Rorvic Avenue, Durban	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executors Testamentary, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp	Natal.
1643/54	Driemeyer, Herman Godfried Ludwig Ernst, a leading shunter, S.A.R. & H., late of 290 Greyling Street, Pietermaritzburg	30 days...	(Mrs.) A. J. Driemeyer, 374 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
1777/54	Gounden, Cuppanna, Indian immigrant, No. 114784, a widower, labourer	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1612/54	Anderson, Anne Maria, a widow, of Durban; Intestate Estate	14 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Liquidator, 115 Van Riebeeck House, cor. of Smith and Broad Streets, Durban	Natal.
1740/54	Suttie, John Laurence, a pensioner, of 37 Winston Road, Pietermaritzburg	30 days...	D. A. Chapman, C. O. Searle & Co. Lincoln Chambers, Chancery Lane, P.O. Box 240, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1891/54	Jacques, Hilda Gertrude, a spinster, retired, of Estcourt, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executrices Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
1449/54	Taylor, Marmaduke, a retired farmer, of Sunrise, P.O. Highbury, Natal	30 days...	Dix, Boyes & Co., 12 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal, Agents for Executors	Natal.
1731/54	Mayne, Harold Carleton, a farmer, of Wetherby, P.O. Harding, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executors Testamentary	Natal.
1778/54	Dove, Frederick Henry, a pensioner, of 12A Clayton Gardens, Sydenham, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1717/54	Bishop, Edward William, a traveller, of 54 Hollander Crescent, Durban	30 days...	L. Podbielski, Attorney for Executrix, 5/7 African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, Durban	Natal.
1461/54	Muthrian, No. 109186, a pensioner, who died at Seapark on 1st June, 1954	30 days...	Erhard Victor Franz, Executor Dative, P.O. Box 32, Port Shepstone	Natal.
1843/54	Strachan, Emma, a housewife.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welk Provinsie. *What Province.*
1602/54	Chunin, No. 128200 (also described as Choonoo Chhedi), a market gardener	30 days...	Denis Lowe, Attorney for Executor Testamentary, 22 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1046/54	Hirst, Frederick Percy, retired, of Durban.....	14 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for the Liquidator, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
1079/54	Becker, Martha Anne Ashley (born Watson), a widow, of 123A Clark Road, Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's nominee	Natal.
1618/54	Brittain, Florence May, a spinster, of Surrey, England	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1884/54	Saunders, Elizabeth (born Ings), a widow, of 3 Sandringham, Gillespie Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1686/54	Stewart, Hugh Fraser, a letterpress machine-minder, of 5 Bell Grove, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2717/53	Hurrinunnen (also known as Hurrinunen), a machinist, of 645 Inanda Road, Newlands	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2570/53	Malinga, Theophilus Dick, unexempted Native, of Umgodi, Ixopo District, Natal	30 days...	G. R. Hathorn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Ixopo, Natal	Natal.
1840/54	Pillai, Puckree Sooboo (also known as Pillay), colonial-born Indian, Birth Register No. 1020/1901, a schoolteacher, of 70 Jacobs Road, Clairwood, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
—	Ramsden, Margaret Joyce, a widow, housewife, Jasford Tea Gardens, of Ramsgate, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
1091/54	Subbiah, Venkata, Indian immigrant, No. 114810, a labourer, of 110 Archery Road, Durban, who died on 3rd June, 1950, and surviving spouse, Dara Chendri	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
976/54	Hutson, William James, a pensioner, of 1 Burnsdale, 136 Moore Road, Durban	14 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, 604 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
1875/54	Mitha, Mahomed (also known as Mahomed), a shopkeeper, and surviving spouse, Hajarah Essack, of Flat 10, 38 Cathedral Road, Durban	31 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor's Testamentary, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
1556/54	Padayachee, Periathambi, colonial-born Indian, No. 5656/1932, a waiter, and surviving spouse, Veeramah, of 158 West Road, Overport, Durban	31 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executrix Dative, 4/5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban	Natal.
845/54	Dunlop, Robert, a clerk, and surviving spouse, Agnes Rosalie Dunlop (born Townsend), of 6 Rosetta Road, Durban	30 days...	W. B. Thomas, Attorney for Executrix Dative, 43/44 Menteith House, 328 Smith Street, Durban	Natal.
977/54	Muller, Carl Gustav Adolph, a chargehand....	14 days...	Johanna Elise Muller, 38 Crart Avenue, Durban, Executrix Dative	Natal.
1839/54	Papaya, colonial-born Indian, Birth Register No. 841888, a labourer, and surviving spouse, Chenga, Indian immigrant woman No. 130443	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1858/54	Hilliard, Cecil Brewitt, retired, of Drummond, Natal	21 days...	Neil R. Paterson, 183 Anleno Road, Montclair, Durban	Natal.
1786/54	Harward, Jessie Dean.....	30 days...	A. N. Harward, Executor Testamentary, Estate late J. D. Harward, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 946, Durban	Natal.
1838/54	Perumal, colonial-born Indian, No. 48062/48063, retired, and surviving spouse, Ellamma, colonial born Indian woman, No. 51571/17352/17353, of Clairwood	30 days...	Ganesan, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1809/54	Stobie, Joyce Maud (born Miller), a housewife, married out of community of property to George Stobie, of " Highfield ", Abelia Road, Kloof, Natal	30 days...	J. T. Cooper & Co., 39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1421/54	Papa, colonial-born Indian woman, No. 22547/22548, a housewife, and surviving spouse, Venketsamy	30 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban..	Natal.
1473/54	Walker, Mary Anderson (born Gray), a widow, of Kearsney Healing Home, Kearsney, Stanger, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Natal.
1054	Brettell, Liffin Ada, a housewife, of Tiger Rocks, Isipingo Beach, South Coast, Natal	21 days...	Brettell, Robert William, of 36 Halifax Road, Woodlands, Durban, Executor Dative	Natal.
1429/54	Dhunki, a widow, of 10 Balfour Road, Jacobs, Durban, Natal	21 days...	Sathanand Gajadhar, 10 Balfour Road, Jacobs, Durban, Natal	Natal.
1331/54	Spencer, Edith Annie, retired, of 532 Burger Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor	Natal.
1662/54	Waters, Henry Merriman, clerk to holy orders	30 days...	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors	Natal.
1894/54	Sukhraji (also described as Sookraji Maharajin), refreshmentroom-keeper and fresh produce dealer, a widow, of Merrivale, Natal	30 days...	S. R. Naidoo & Sons, Fraser Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1787/54	Hunter, William Fraser, a barman, of Single Quarters, Natal Estates, Mount Edgecombe	30 days...	T. C. Dalby, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 202, Margate, Natal	Natal.
1010/54	Grant, Florence Jane.....	14 days...	A. H. Grant, 96 Valley View Road, Durban....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
769/54	Swart, Susanna Margaretha, 'n meerderjarige jongedogter, van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1052/54	Kruger, Johanna Hendrika (gebore Olivier), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Joseph James Kruger	30 dae....	P. J. E. Hugo, Kerkstraat, Posbus 7, Edenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1046/54	Withers, Frederick, a pensioner, and surviving spouse, Anna Catherina Magdalena Withers, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
1013/54	van Reenen, Fransiscus Josephus, a farmer, of Joeyshome, P.O. Kransfontein	30 days...	Christiaan Daniel Dirk van Reenen, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Bethlehem Branch	Orange Free State.
646/54	van den Berg, Cornelius Johannes, 'n afgetredene boer	30 dae....	J. G. B. Fourie, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 30, Reitz, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1000/54	Roux, Christina Catharina (gebore Barnard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jurgens Roux, van Voortrekkerstraat, Philippolis	30 dae....	W. J. Schoeman, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
988/54	Beukes, Gerhardus Johannes, pensionaris, getroud binne gemeenskap van goed met Maria Hendrika Beukes (gebore van der Merwe)	30 dae....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
99/54	Jansen van Rensburg, Johannes Christoffel, 'n boer, van Libertas, Pk. Bothaville, O.V.S., en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Jansen van Rensburg (gebore Claassen)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
910/54	Kroll, David, a merchant, trading as Krone Trading Company, 65 East Burger Street, Bloemfontein	30 days...	Myer Pencharz, P.O. Box 755, Bloemfontein, Orange Free State	Orange Free State.
1039/54	Botha, Jacoba Susanna Johanna (gebore Deplort), 'n huisvrou, van Weltevrede, Distrik Rosendal, en nagelate eggenoot Helgaard Frederik Botha, 'n boer	30 dae....	Helgaard Frederik Botha, p/a Die Standaard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Senekal	Oranje-Vrystaat.
—	Kriel, Gideon Petrus, 'n boer, en nagelate eggenote, Engela Jacoba Kriel (gebore Ferreira), van Krugerstraat, Marquard	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
982/54	Arenson, Louis, retired, and surviving spouse, Bertha Arenson (born Gin)	30 days...	Lovius & Shtein, Warden Buildings, 50 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
676/54	Ferreira, Gert Jacobus, Groottrekstraat, Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
—	van der Merwe, Jacob Stephanus Daniel, 'n boer, en nagelate eggenote Judith Margaretha van der Merwe (gebore Geldenhuys), van Kariboo, Marquard	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat. staat.
—	Nel, Jacobus Frederick, 'n boer, van De Villiersville, Jacobsdal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1014/54	Beukes, Heiletta Maria Levina (gebore Griesel), 'n huisvrou, van Kortstraat, Parys	30 dae vanaf 18/9/54	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
1021/54	Oberholzer, Giliam Johannes, 'n veeboer, en nagelate eggenote Catharina Regina Oberholzer (gebore Haasbroek), van Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
953/54	Desler, Wilma Christine (born Balmer), a housewife, of Toorn Street, Ficksburg, and surviving spouse, Willi Bernhard Desler	30 days from 18/9/54	De Villiers & Beck, P.O. Box 11, Ficksburg....	Orange Free State.
758/54	van der Berg, Nicolaas Jacobus, afgetree.....	30 dae....	Philip D. Wright, Posbus 126, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
1036/54	Pretorius, Dina Magaritha (gebore Steyn, voorheen Venter), 'n weduwee, van Voortrekkerstraat 118, Bloemfontein, O.V.S.	21 dae....	Wiley & Van der Post, Unitedgebou, Posbus 659, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
750/54	Slabbert, Annie Ruth (born Andrew), a housewife, married out of community of property to Adriaan Maree Slabbert, of Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
613/54	Koch, Andries Marthinus, a pensioner, of Frankfort, Orange Free State	21 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
990/54	Cairncross, Thomas Lothian Lombard, retired teacher, of 20 Grens Street, Parys, O.F.S.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Orange Free State.
1045/54	Rudman, Edmund Ernest, a retired farmer, and surviving spouse, Linde Winifred Rudman (born Brookshaw), of Clocolan, District Clocolan	30 days...	Cloete & Greyling, P.O. Box 36, Clocolan, for Executrix Testamentary	Orange Free State.
1047/54	van Zyl, Peter William, 'n rustende boer, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand..	Oranje-Vrystaat.
1024/54	Prinsloo, Gesina Susanna Maria (gebore Stadler), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Sterrenberg Prinsloo, van Bothastraat 4, Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
745/53	Myburg, Jacob, 'n veeboer, van Gruisfontein, Distrik Wepener	21 dae vanaf 18/9/54	Ochse & Van Rensburg, Wepener.....	Oranje-Vrystaat.
860/54	Viljoen, Gert, 'n wewenaar, boer, van Wonderwater, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
948/54	van den Berg, Susanna Catharina Jacoba (gebore Fourie), 'n weduwee, huisvrou, van Rooipoort, Pk. Koppies	21 dae....	Jac. J. C. Basson, Kerkstraat, Posbus 80, Koppies, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6308	Janse van Rensburg, Frans Hendrik, 'n algemene handelaar, wie handel dryf as F.V.R. Handelaars „Meridah Hairdressers and General dealers", te Virginia, distrik Ventersburg, O.V.S.	9/9/54, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Andries Louis Nel.
9766	van der Merwe, Johannes Hendrik, of 10 Joubert Court, Joubert Street, Three Anchor Bay, Cape Town	2/9/54, Cape of Good Hope Provincial	Boere-Saamwerk, Beperk.
9767	Bekker, Jacobus Nicholaas, and Susann Magdalena Bekker (born Fourie), married in community of property and residing at 21 Maitland Street, Uitenhage, Cape Province	26/8/54, Eastern District Local...	Rutenberg Brothers (Pty.), Limited.
9760	Burger, Willem van Zyl, carrying on business of a garage service station and petrol filling station, at Moorreesburg, under the style or firm of Burger's Garage, at Moorreesburg	25/8/54, Cape of Good Hope Provincial	The Shell Company of South Africa, Limited.
9761	van Rhyn, Johannes Petrus Benjamin, residing at 50 Murray Street, Worcester, and carrying on business under the style or firm of The Karroo Butchery, in Durban Street, Worcester	24/8/54, Cape of Good Hope Provincial	James Seaton Smith in his capacity as director of Oranje Afslaers (Pty.), Limited.
9765	Walker, Abraham, trading as Soho Grill, at Hof Street, Cape Town	31/8/54, Cape of Good Hope Provincial	S. Jacobs & Company (Pty.), Limited.
C. 24081	Palm, Mattheus Johannes Coenraad, 'n pleisterkontrakteur, woonagtig te Collinslaan, Waverley, Pretoria	7/9/54, Transvaal Provinsiale....	H. S. de Jager.
C. 24082	Raath, Ivy Muriel (formerly Morrison, born Burse), a general dealer, trading at Witkoppen Supply Store, at Witkoppen, District Johannesburg	7/9/54, Witwatersrand Local....	A. P. J. Lotter.
C. 24083	Abbot, Ernest, of 42 Alexandra Avenue, Craighall, Johannesburg	7/9/54, Witwatersrand Local....	Adalbert Walter Glockner van der Riet.
C. 24084	Mayet, Essop Adam, a general dealer, trading as Kendal Supply Store, of the farm Heuvelfontein No. 48, Kendal, District Witbank	—	—
C. 24086	Boshoff, L., who is residing at 614 Twenty Sixth Avenue, Valencia, Pretoria	2/9/54 Transvaal Provincial.....	Francina Johanna Sinclair.
C. 24072	van der Merwe, Thomas Johannes, a dairy farmer, carrying on business on the farm Dwarsfontein, P.O. Argent, District Delmas	31/8/54, Transvaal Provincial....	R. Sacks & S. L. Odes, trading as Sacks & Odes.
C. 24073	Snyder, P. J. L., a general dealer, carrying on business as West End Winkel, at 62 Rissik Street, Louis Trichardt	31/8/54, Transvaal Provincial....	(1) M. Ossendrywer, (2) Worsted House (Pty.), Ltd.
C. 24074	van Wyk, Christoffel Petrus, residing at 15 Alexander Road, Dalview, Brakpan	31/8/54, Witwatersrand Local...	Edward Michelson & Co. (Pty.), Ltd.
C. 24075	Stylianou, Frixos, of 36 Carter Street, Forest Hill, Johannesburg	31/8/54, Witwatersrand Local...	K. Demetriades.
C. 24076	Russel, Martin, of 70 High Road, Fordsburg, Johannesburg	31/8/54, Witwatersrand Local...	Alex Poliah.
C. 24077	Dietrichsen, Johannes Petrus, a dairy farmer, who both resides and carries on business on the farm Bossiespruit, in the District Standerton	2/9/54, Transvaal Provincial.....	Ruby Sacks, Samuel Louis Odes, trading as Sacks & Odes.
C. 24078	Abrahams, Gerald, trading as Security Electrical, at 1 Menton Road, Richmond, Johannesburg	31/8/54, Witwatersrand Local...	Reginald Jooste.
C. 24079	Heyne, Volker Wolfgang.....	31/8/54, Witwatersrand Local...	Geoffrey Edward Clothier, in his capacity as Provisional Judicial Manager of Richmond Bottle Store (Pty.), Ltd.
C. 24080	Friedman, Solomon, of 96 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	31/8/54, Witwatersrand Local...	Elizabeth Seef.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9689	Parker, Ishmail Hassan, a general dealer, of corner of Douglas and Abbey Roads, Wynberg	13/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town.
9725	van Zyl, Manus, a building contractor, of 54 Anderson Street, Goodwood, Cape Province	31/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town.
9735	Schultze-Guenther, Hans Richard Albert, a racehorse trainer, residing at "Tree Tops", Koeberg Road, Milnerton, Cape	27/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town.
9745	Petersen, Frederick Ferdinand, a medical practitioner, residing at "Vredenberg", Vredenberg Circus, Rosebank, Cape Town	1/9/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town.
9748	de Kok, Jan de Villiers, a private hotel proprietor, of Kleinmondstrand, in the Division of Caledon, Cape Province	27/8/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Caledon.
9757	Jewaskiewitz, Robert Loftie, a farmer of "Fairview", District of Komga, Cape Province	26/8/54, Eastern Districts Local	Wed., 29/9/54, 10 a.m., Komga.
C. 1393	East London's Luxury Hotel (Pty.), Limited.....	26/8/54, Eastern Districts Local	Wed., 29/9/54, 10 a.m., East London.
X. 6307	Setlogelo (born Maasdorp), Dorothy, carrying on a general dealer's business under the style or firm of Dorothy's Cash Store, at Vrywoning, District of Thaba Nchu	2/9/54, Orange Free State Provincial	Tues., 28/9/54, 11 a.m., Thaba Nchu.
4164	Ismail, Oosman, trading as Queen's Supply Store, and Queen's Trading Company, at 104 Queen Street, Durban	31/8/54, Natal Provincial.....	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4150	Akoob, Suleman, trading as Chamberlain Trading Stores, at 28 Chamberlain Road, Jacobs, Durban	21/6/54, Durban and Coast Local	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban.
K.I. 8/54	Kanfer, Frans Hendrik Jacobus, a general dealer, of Stella, trading as Kanfer & Kie.	9/9/54, Griqualand West Local	Tues., 28/9/54, 10 a.m., Vryburg.
4161	Munga, Rasool Adam.....	26/7/54, Durban and Coast Local	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban.
C. 24062	Phillippou, Demetrios & Stelios Georgiades, trading as Philips Café, at Westonaria, District Randfontein	31/8/54, Witwatersrand Local.	Fri., 1/10/54, 9.30 a.m., Randfontein.
C. 24063	Philippou, Demetrios, trading in co-partnership with Stelios Georgiades, as Philips Café, Westonaria, Randfontein	31/8/54, Witwatersrand Local.	Fri., 1/10/54, 9.30 a.m., Randfontein.
C. 24064	Georgiades, Stelios, trading in co-partnership with Demetrios Philippou, as Philips Café, Westonaria, Randfontein	31/8/54, Witwatersrand Local.	Fri., 1/10/54, 9.30 a.m., Randfontein.
C. 24049	Moreira, Gabriel, of 18A Station Street, Roodepoort	31/8/54, Witwatersrand Local.	Wed., 29/9/54, 11 a.m., Roodepoort.
C. 24085	Freemantle, Enid Mary (born Brown), formerly of Botha Street, Duiwelskloof, District Letaba, and temporarily residing at 75 Begonia Street, Virginia, Orange Free State, who has, until recently, carried on a café business at Botha Street, Duiwelskloof, under the style or firm of Springbok Restaurant	9/9/54, Transvaal Provincial...	Thur., 30/9/54, 9.30 a.m., Tzaneen.
C. 24019	Goldburgh, Hyman Bertram, of Belco Buildings, 153 President Street, Johannesburg	31/8/54, Witwatersrand Local.	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24069	Badut, Mohamed Ahmed, of Heidelberg.....	10/9/54, Transvaal Provincial..	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Heidelberg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
4149	Claussen, Fritz, a motor engineer, of Briardene, Durban	—	John Lewis Castleden, 55 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	14 days.
4139	Amla, H. C., a merchant, carrying on business under the name of Goodwill Store, 265 Sirdar Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 7/10/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4145	Dayal, Krisnadutt Devi, of 61 Victoria Street, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C.A. 807	City Outfitters (Pty.), Ltd., of 162 Grey Street, Durban	—	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4128	Jaganath.....	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 23/9/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4124	Buldeo.....	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23849	Bagdadi, Aziz Kahjee, of 55 Brown Road, Newlands, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310–11 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
C. 24023	Madden, Thomas, a motor mechanic, of 16 Grobler Street, Roodepoort	—	G. H. J. Venter, 310–11 Sanlam Buildings, corner of Commissioner and Sauer Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Roodepoort	14 days.
C. 23787	Myers, Maurice, of c/o Sheraton Hotel, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg	Sequestrated	George Cameron Beaton, 801–8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9644	Rawlins, Robert Butterworth, and Elmo Cornelius Rawlins, formerly carrying on business in partnership under the style or firm of Rawlins Bros., general dealers, at Kokstad, in the Cape Province	Sequestrated	Gordon Pringle Eagle, Main Street (P.O. Box 11), Kokstad	Tues., 5/10/54, 2.15 p.m., Kokstad	Forthwith.
C. 23015	Constandelos, Athanasius, a fitter and turner, of 18 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg	—	Michael Ivan Cato, chartered accountant (S.A.), 416/421 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 8827, Johannesburg	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24046	Mia, Alli Mia Baba, a general dealer, carrying on business as B.M. Bazaar, at 136 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	Sequestrated	Stanley Wilfred Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 770	Ngobomakosi (Pty.), Ltd., of Durban	—	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
9416	Harmse, Charles Vernon, trading as Vernon's Produce Co., and Market Fruiterers, of Uitenhage	Sequestrated	Wed., 29/9/54, 10 a.m., Uitenhage	For proof of claim by Unemployment Insurance Commissioner.
C.A. 5200	Ramsley Knitwear (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claim.
C. 1300	Luzo African Fishing (Proprietary), Limited	—	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 5554	Samco (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5556	Hunter's Service Centre (Proprietary), Limited, of Johannesburg	—	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5685	Johannesburg Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 29/9/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of witnesses and prove of claims.
C. 23504	Reid, Hector McDonald Turner, carrying on business as L. & R. Engineering Works, at 70 Krogh Street, Louis Trichardt	—	Fri., 1/10/54, 9.30 a.m., Louis Trichardt	To submit a supplementary report on the results of trading during the period of administration and to seek creditors' confirmation thereof.
C. 23782	Sochen, Essack, trading as Waterval Trading Store, on the Farm Waterval, District of Rustenburg, and residing at 12 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 6179	Hersch, Aaron, and Matthew Sacks, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Manleys Outfitters, at Channers Building, Civic Centre, St. Helena, and also at Dagbreek, District of Odendaalsrus	—	Wed., 6/10/54, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
C.A. 5588	Alistouns (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 6/10/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 757	Pinetown Ice Creamery (Pty.), Ltd., of Durban	—	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claim.
9600	Saunders, Elma Sheila, formerly an hotel-keeper, trading in partnership as Central Hotel, at King William's Town	Sequestrated	Tues., 28/9/54, 10 a.m., King William's Town	Proof of claim.
9726	Manley, Ireton, a general dealer, trading as Manley's Tea Room and Store, Die Middellandse Algemene Handelaars and Station Café, at Klipplaat, Jansenville	Sequestrated	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town	* See footnote.
C. 1295	Merrimonte (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
4139	Amla, H. C., a merchant, carrying on business under the name of Goodwill Store, at 265 Sirdar Road, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 7/10/54, 10 a.m., Durban	‡ See footnote.

* Proof of claims and to consider an offer of compromise submitted by the insolvent as follows:—

(*a*) Payment by the insolvent of all costs in connection with the sequestration proceedings, including the costs of the meeting convened to consider this offer and trustee's fees, calculated on the total amount to be paid.
(*b*) Payment by the insolvent of all preferent and secured claims in full.
(*c*) Payment by the insolvent to concurrent creditors of the sum of seven shillings and sixpence in the pound (7s. 6d. in the £) in full and final settlement of their claims against him.
(*d*) The aggregate amount payable under clauses (*a*), (*b*) and (*c*) hereof with interest at 6 per cent per annum shall be paid by the insolvent over a period of six months in three equal instalments on 1st November, 1954, 1st January, 1955 and 1st March, 1955.
(*e*) The total amount payable under the compromise shall be secured by suitable sureties certified sufficient by a bank or a magistrate.
(*f*) The insolvent shall be reinvested with his assets.

† For proof of claims, to authorise the liquidators to admit the claim of Claude Neon (S.A.), Ltd., for damages in respect of breach of contract at a figure of £136. 19s. 3d. and to authorise the liquidators to admit the claim of Neon Ajax, Ltd., in respect of the damages for breach of contract of £100. 2s.

‡ For further proof of claim and to consider the following offer of compromise:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the provisional trustee and trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all preferent and secured claims in full, only to the extent of security so held, provided however that the debtor shall be entitled to make any arrangement with his preferent and secured creditors as he may deem proper and in the event of such arrangements being concluded, the trustee shall accept the same upon notification in proper form by registered post from the preferent and secured creditors of such arrangement.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 10s. (ten shillings) in the £ (pound) in full and final settlement of their claims against the debtor, and which amount the creditors undersigned by their signatures hereto, undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said debtor.

It is a term of this agreement that upon acceptance of this offer of compromise, the debtor shall be revested with all his assets as at the date of provisional sequestration.

(2) (*a*) That the aggregate amount payable by the debtor under Clauses (1) (*a*), (*b*) and (*c*) hereof, shall be paid by the debtor as follows:—

(i) 5s. (five shillings) in the £ (pound) cash prior to the debtor being revested with all his assets as at the date of insolvency.
(ii) The balance payable in 18 (eighteen) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid 30 (thirty) days after the debtor is revested with all his assets as at the date of insolvency.

(*b*) The total amount payable under Clause (*a*) (ii) hereof shall be guaranteed by Suliman Ahmed Kajee, a director of companies of 27 Derby Street, Durban, in the Province of Natal, as surety and co-principal debtor in *solidum*.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
4951	Kapitan, Harishchandra Ranchod, of Durban	Sequestrated	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	* See footnote.
C. 24046	Mia, Alli Mia Baba, a general dealer, carrying on business as B.M. Bazaar, at 136 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	Sequestrated	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Pretoria..	† See footnote.
C.A. 741	Green House (Proprietary), Limited, of 58A Wilson Street, Dundee, Natal (in Liquidation)	—	Wed., 29/9/54, 10 a.m., Dundee	‡ See footnote.
C. 22844	Swede (late), Asher, a former bookmaker, of Johannesburg	—	Wed., 29/9/54, 10 a.m., Johannesburg	§ See foonote.

* Further proof of claims, examination of certain creditors in regard to their claims and to consider an offer for the purchase of all the insolvent's remaining assets for the sum of £10,500.

† To consider the following offer of composition:—

(1) That I the said Alli Mia Baba Mia, do hereby offer to pay all creditors in my insolvent estate the sum of ten shillings (10s.) in the £ in settlement of their claims against my estate.

(2) That I shall pay the costs of administration and all preferent claims in full.

This offer is made subject to the following terms and conditions, namely:—

(*a*) That I be revested with all my assets, save for such assets as have already been disposed of by the trustee.

(*b*) That in addition to the assets referred to in the aforegoing paragraph, all rights of action that the trustee may have under any contract made by him in connection with the disposal of any of my assets, be ceded by the trustee to me.

(*c*) That I will make payments in terms of this offer to the said trustee within 15 (fifteen) months from the date of acceptance of this offer at a meeting of creditors in my insolvent estate. The said payments will be made in equal monthly instalments commencing 30 (thirty) days from the date of acceptance of this offer.

‡ For proof of claims and for passing the following resolution:—

"That the liquidators be authorised to accept the offer of settlement of Y. C. Meer as set out in a letter addressed by Mr. Lionel Meskin, attorney for Y. C. Meer to the joint liquidators dated the 9th July, 1954, annexed hereto marked "A", as amended verbally by telephone advice to Mr. J. N. Benjamin by Mr. Lionel Meskin on the 9th September, 1954, in regard to the Clause 8 thereof by extending the date of payment to not later than the 30th September, 1954.

ANNEXURE "A".

Lionel Meskin,
Attorney-at-Law.

Commissioner for Oaths.

/IM.

Lionel Meskin, B.A., LL.B.,
Attorney,
Natal and Transvaal
Provincial Divisions.

Telephones:
Mr. Meskin 2–8915.
Collection Dept. 6–0887.

Tel. Add.: "Sherwood", Durban, P.O. Box 2497,
4, 4A and 19–21 Anglo African House
(Ground Floor),
Smith Street,
Durban.
9th July, 1954.

When calling with reference to this letter please ask for Mr. MESKIN.

Without Prejudice.

The Joint Liquidators,
Greenhouse (Pty.), Limited,
c/o Messrs. A. Cohen, Benjamin & Co.,
P.O. Box 3428,
Johannesburg.

Dear Sirs,

RE: MEER AND OTHERS AND LIQUIDATORS GREENHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED.

I am instructed by my client to record that the terms upon which he is prepared to settle all matters including those presently the subject of litigation, are as follows:—

(1) Upon payment to my client Mr. Y. C. Meer of the sum of £1,250 cash, Y. C. Meer, E. C. Meer and E. M. Manack shall have no further claims of any description against the liquidators of Greenhouse (Pty.), Limited, in respect of the various actions or for goods seized or for legal costs. All pending actions or applications shall be considered settled and withdrawn.

(2) The liquidators shall withdraw all actions instituted by them against Y. C. Meer and they shall pay their own costs and they shall have no further claims of any description against Y. C. Meer, E. C. Meer, E. M. Manack or any others connected with my client Mr. Y. C. Meer.

(3) The guarantee signed by Mr. Denis R. Smith and lodged with Messrs. Acutt & Worthington of Dundee in terms of the settlement dated the 14th October, 1954, at Pietermaritzburg, shall be cancelled and shall be returned to Mr. Denis R. Smith.

(4) The goods released to Y. C. Meer by the liquidators shall remain the sole and absolute property of Y. C. Meer and the liquidators shall have no further claim thereon and shall not be entitled to any further moneys in respect thereof.

(5) The liquidators shall return to Y. C. Meer those goods presently stored in Dundee in the offices of Messrs. Acutt & Worthington which belong to Messrs. E. C. Meer and E. M. Manack.

(6) The liquidators shall return to Y. C. Meer, E. C. Meer and E. M. Manack and the others connected with Mr. Y. C. Meer, such books, papers and documents which they have seized and which may still be in their possession or under their control.

(7) This settlement shall be a full and final settlement of all disputes between the parties.

(8) The liquidators shall effect payment of the amount of £1,250 to Mr. Lionel Meskin, attorney of Durban, by not later than the 6th August, 1954.

This offer is made entirely without prejudice and solely for the sake of peace and quiet, and I shall be glad to hear from you herein in regard thereto in due course.

In view of the fact that your decision may not be given for some time, I take it that all the matters presently pending in Court will be further adjourned by consent. You will appreciate that I will not have sufficient time to deal therewith by the 19th instant, should you reject this offer of compromise.

Yours faithfully,
(Sgd.) Lionel Meskin.

§ To pass the following resolution:—

Resolved:—

That whereas the Master of the Supreme Court has taxed the bills of costs of Messrs. Mendel Levin and Kagan, being the legal costs incurred by Mr. J. Stern and Mr. A. Ruskin at the first statutory meeting of creditors for the proof of claims and the appointment of trustees and whereas similar costs were incurred at the same meeting by Mr. J. N. Benjamin, who was finally elected as sole trustee, it is hereby resolved that the legal costs so incurred, as contained and set out in bills of costs of Messrs. D. H. Ginsberg & Levy, who acted for the said J. N. Benjamin, be treated as costs of administration and the joint turstees' action in consenting to the taxation thereof be confirmed and that the said joint trustees be directed to request the Master of the Supreme Court to tax the said bills of costs of the said Messrs. D. H. Ginsberg & Levy.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9694	Mostert, Albertus Willem, a threshing machine contractor, of Doornkloof, Moorreesburg, in the District of Malmesbury, Cape Province	—	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 699	S.A. Debtors Research Bureau (Pty.), Limited, of Durban	—	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
4039	Tanner, Christopher Noel, trading as S.R. Tearoom, at 287 Point Road, Durban	Sequestrated	Thur., 30/9/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C. 23948	Morrison, Bruce Ashton Charles, trading as Capitol Radio and Appliances Company, at 242 du Toit Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 1/10/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien *moet word. Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23618	Rosseau, Francois Albertus, trading as Star Cafe, at Lipbro Buildings, Vanderbylpark	Willie George Slomowitz, 17/9/53	17/3/54	Twelve months, Master, Pretoria.
3892	Nadasen, Arlanandham (also known as Arlanandham Nadasen Pillay), of 18 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban	Julius Gurwitz and C. A. Milne, 22/8/52	22/8/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C. 1155	Sacks' House Furnishers (Pty.), Limited (in Liquidation)	L. H. Bass and H. R. Finnemore, 16/3/51	30/9/54	Six months, Master, Cape Town.
9638	Mildwater, Francis, formerly of 1 Hamilton Flats, Victoria Road, Clifton, Cape	Pieter Johannes Daniel de Vil- 12/2/54	12/7/54	Six months, Master, Cape Town.
4035	Parekh, Mohanlal Raghavjee, carrying on business in partnership with Girdharlal Mohanlal, under the style of Benares Sarrie House, 141 Grey Street, Durban	C. A. Milne and G. T. Stewart, 5/8/53	5/8/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4077	Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban, Natal	C. A. Milne, 3/2/54.....	3/8/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.
3935	Maharaj, Sewmoorath Shanker, trading as Kenhaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban	C. A. Milne and J. H. Rayner, 21/11/52	21/8/54	Six months, Master, Pietermaritzburg.
3930	Knox, A. S. an advocate, of c/o Miss M. E. Knox, of 103 Chelmsford Road, Durban	C. A. Milne and H. P. Strachan, 21/8/52	21/8/54	Four months, Master, Pietermaritzburg.
C. 1333	Oelofse Fisheries (Pty.), Limited (in Liquidation)	Pieter Melt van der Spuy, 13/1/54	15/10/54	Two months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 1321	Wendy Novelties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 17/9/54..	—
9434	Murphy, Peter.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 17/9/54.....	—
C. 22640	Thompson, Jan Cornelis.....	Third Interim Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 17/9/54.	16 days.
C.A. 5719	Minbar Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C. 22510	Brook, Stella, trading as Zwartruggens Engineering Works	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Zwartruggens, 17/9/54..	—
C. 23125	Becker, Frederick Paul, formerly carrying on business as a blacksmith, at 127 Luttig Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 17/9/54.....	—
4022/3404B	Wilton, Harold Albert, a partner of Pearson & Wilton, at 133 Moore Road, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 17/9/54	—
3857/3178A	Khan, Emankhan Abdoola, a general dealer, of 115 Field Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 17/9/54	—
C.A. 629/ C. 52	Durban Motor Auctions (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 17/9/54	—
C.A. 5486	Hitchins Doise & Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
X. 6231	Mattheus, Cornelius.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Parys, Bloemfontein, 24/9/54.....	—
C. 23280	Vorster, T. J. B., carrying on business as a general dealer, under the firm or style of Makapanstad Trading Store, at Makapanstad, District of Pretoria, and residing at 24 van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, 17/9/54.....	—
C.A. 5371	Roodepoort North Supply Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C. 23594	Batzakis, Emanuel, trading as Industrial Cash Store, at Lester Road, Benoni	First and Final Liquidation	Benoni, 1/9/54.....	35 days.
C.A. 5593	Hargill Company (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 18/9/54..	—
9461	Scott-Williams, Charles Beresford, formerly a farmer, at "Sunrise Farm", Sunrise-on-Sea, via East London, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 17/9/54	—
C.A. 5322	Kem Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Germiston, 17/9/54.....	—
C. 23329	Stelios, Nicolaou, a general dealer, of 57 Princess Street, Mayfair, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C. 23481	Ovsiowitz, Jacob, a director of companies, of 214 Golfsview Heights, corner of Kloof and Robertson Streets, Observatory Extension, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C.A. 5468	Anglo African Radiators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria.....	—
C. 23153	Eliovson, Ezra.....	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria.....	—
9476	Williams, Louis, a fisherman, of "Boyes Villa", Clairvaux Road, Kalk Bay, in the District of the Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 17/9/54.....	—
3938	Limbada, Goolam Mahomed Ismail, of Pomeroy	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Dundee, 17/9/54	—
C. 978/811C	Lylas Agencies (Pty.), Limited (in Compulsory Liquidation)	Supplementary Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 20/9/54	—
C. 23297	Ahlers, Gert Heinrich, trading as Waterpan Traders, at Westonaria, District of Randfontein	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 17/9/54...	—
C. 23728	Cohen, Israel, trading in co-partnership with Isaac Cohen, under the style or firm of Vierfontein Crown Mines Supply Store, at Mynpacht No. 468, Crown Mines, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C. 23431	Mayet, Ismail Ebrahim, trading as Ismail's Cash Store	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 17/9/54.....	—
C.A. 5558	B.A.T. Hotels (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C.A. 5440	Crown Asbestos and Base Mineral Co., Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
9609/1031A	Tebbutt, Wilfred, trading as Kirkwood Café, at John Street, Kirkwood, District of Uitenhage	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Uitenhage, 17/9/54..	—
9468	Sacher, Simon.....	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 17/9/54.....	—
C. 23326	Bernardt, Ian Ephraim, trading in co-partnership with Nisson Jacob Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage, at 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C.A. 5515	Berjon Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
3992/412D	Padia, Hoosen Mia, of Brick eld Road, Overport, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 17/9/54	—
3961/561D	Wheeler, Henry William, of 109 Tavistock Road, Mount Vernon, Natal	First and Final Liquitation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 17/9/54	—
C. 22865	da Polo, Guido Marco.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/10/54..	—
C. 23190	Foonk, Henry David, a general dealer, carrying on business under the style of Riviera Fashions	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 20/9/54.....	—
C. 22762	Kirsten, Maria Magdalena Francina, a widow, of Homestead Farm, Venterspost, District of Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 17/9/54...	—
C. 22860	Magid, Charles, a motor mechanic, residing at 61 Berea Road, Judiths Paarl, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—
C.A. 4704	Howard Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 17/9/54..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreetde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 1159/1098	Colorite (Pty.), Ltd. (in liquidation).....	2/9/54	Final dividend being paid	A. C. Sargeant, 57 Shortmarket Street, Cape Town.
C.A. 5392	Oxford Beer Hall (Pty.), Ltd. (in liquidation)	31/8/54	Dividend to secured creditor only	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
3990/3446B	Patel, Mahomed Ebrahim, trading as Glendale Supply Store, Glendale, District Port Shepstone	7/9/54	Dividend being paid	C. A. Milne, 67 Trust Building, Gardiner Street, Durban.
C.A. 4806	Constantia Construction Co. (Pty.), Ltd. (in liquidation)	8/9/54	Dividend being paid	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
9528/1003A	Falanca, Frank Daniel, a garage owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape	8/9/54	Dividend being paid	A. de V. Joubert, c/o. Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 4889	Valsteph Investments (Pty.), Ltd. (in liquidation)	28/7/54	Dividend to secured creditor	Harold Chosack, P.O. Box 1904, Johannesburg.
C. 23549	Rabe, Karel Theodorus, a dairy farmer, of Elandsfontein, P.O. Eikenhof, Transvaal	31/8/54	Dividend to Preferent and Secured Creditors only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
9508/1507A	Osman, Allie, a general dealer, trading as Osmania Store, 472 Klipfontein Road, Elsies River	2/9/54	Dividend being paid	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, St. George's Street, Cape Town.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4773	Cut Price Trading Company (Proprietary), Limited (in liquidation), of Johannesburg	14/8/54	Neither.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg. Albert Ruskin, 101 Empire Building, Kruis Street, P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 22893	Cohn-Clark, G. E.....	31/8/54	Neither.....	Felix Toubkin, 310/1 Sanlam Buildings, cor. of Commissioner and Sauer Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg.
C.A. 5518	Andrews Café (Proprietary), Limited (in liquidation)	31/8/54	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, P.O. Box 3095, Johannesburg.
C.A. 4970	Clyde Properties (Pty.), Ltd. (in liquidation)	31/8/54	Distribution.....	Felix Toubkin, 310/1 Sanlam Buildings, cor. of Commissioner and Sauer Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg.
C.A. 693	Clermont Township Bantu Improvement (Pty.), Ltd., of Durban	30/8/54	Contribution being collected	G. T. Stewart and C. A. Milne, 67 Trust Building, Gardiner Street, Durban.
C.A. 4493	South African Buyers Union (Proprietary), Limited (in liquidation) [also known as Suid Afrikaanse Kopers Eenheid (Eiendoms), Beperk, and S.A.K.E.], of Johannesburg	30/8/54	Contribution payable	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg, and George F. Judd, Maritime House, Loveday Street P.O. Box 8529, Johannesburg.
C.A. 5382	Perreys Motors (Pty.), Ltd. (in liquidation)..	31/8/54	Preferent and Secured dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5142	Pyramid Engineers and Enterprises (Pty.), Ltd. (in liquidation)	30/8/54	Preferent dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5156	H. L. Van Slingeland & Company (Pty.), Ltd. (in liquidation)	8/9/54	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23598	Smith, Sonia.....	30/8/54	Contribution being collected	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 1288	K.O.M. Builders and Contractors (Pty.) Ltd. (in liquidation)	4/9/54	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 22703	Breytenbach, Jan Jacobus, vandriver, of c/o. Ellis & Co., Pretoria	20/7/54	Thurs., 11/11/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 15/1/1952.
X. 6180	Hersch, Aaron, a trader of Welkom, O.F.S., formerly trading in co-partnership with Matthew Sacks, as Manleys Outfitters, at Channer Buildings, St. Helena, O.F.S.	31/7/52	Thurs., 4/11/54, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (3).
8959	de Beer, Johannes Henderson, of 50 Bird Street, Stellenbosch	10/8/48	Weds., 3/11/54, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 14/6/49.
22659	Keyser, Jacobus Martheunis, canteen assistant, Pretoria Metal Industries, Stephenson Road, Industrial Sites, Pretoria, of 52 Cobalt Street, Proclamation Hill, Pretoria	—	Thurs., 4/11/54, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 13/9/51.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die bygaande Bylae voorlopig in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof van Suid-Afrika soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court of South Africa, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1407	Vienna Clinic (Pty.), Ltd.....	1/9/54	Cape of Good Hope Provincial..	Meyer Lang & Ephraim Kluk.
C. 1408	P. Muhl (Pty.), Ltd.....	8/9/54	Cape of Good Hope Provincial..	Arderne Scott Timbers, Ltd.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Ezrock, Abe.....	Vervaardiger/*Manufacturer*.....	380 Highlandweg/*Road*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Trzcinska, Bozena.....	Handelskunstenaar/*Commercial Artist*.....	Fleming Hall, 512 Kochstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Van der Veer, Johanna (gebore/*born* Angenent)	Huisvrou/*Housewife*.....	50A Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Gladysz, Zygmunt.....	Handelskunstenaar/*Commercial Artist*.....	37 Glenavonweg/*Road*, Glenesk, Transvaal.
Cuairan, Florencio.....	Beeldhouer/*Sculptor*.....	Wembley House, Wembleyweg/*Road*, Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Germena, Irma Ida.....	Huisvrou/*Housewife*.....	90 Van Heerdenstraat/*Street*, Capital Park, Pretoria, Transvaal.
Germena, Cesare Eduardo.....	Boukontrakteur/*Building Contractor*.....	90 Van Heerdenstraat/*Street*, Capital Park, Pretoria, Transvaal.
Le Grand, Nannette.....	Huisvrou/*Housewife*.....	Boshoek, Heidelberg, Transvaal.
Krygsman, Leendert Nicolaas..	Timmerman/*Carpenter*.....	29 Arundelweg/*Road*, Westdene, Johannesburg, Transvaal.
Schmidt, Leah (gebore/*born* Rochmanite, eggenote van/*wife of* Samuel Schmidt)	Huisvrou/*Housewife*.....	51 Klipstraat/*Street*, Observatory-uitbreiding/*Extension*, Johannesburg, Transvaal.
Rust, Antonius Johannes.....	Pensiontrekker/*Pensioner*.....	12c Clamartweg/*Road*, Richmond, Johannesburg, Transvaal.
Rust, Frieda Sophie Marie (gebore/*born* Schmidt)	Klerewerkster/*Seamster*.....	12c Clamartweg/*Road*, Richmond, Johannesburg, Transvaal.
Restein, Jack.....	Direkteur van maatskappye/*Director of Companies*	107 Clovellyweg/*Road*, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Gerwallner, Benvenuta.....	Onderwyseres/*Teacher*.....	Holy Cross Klooster/*The Convent of the Holy Cross*, Kokstad, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Strous, Maisie (gebore/*born* Levinson), weduwee/*widow*	Slagtery eienares/*Butchery Proprietress*.....	81 Coweyweg/*Road*, Durban, Natal.
Cerutti, Aurelio Virgilio Secondo	Messelaar/*Bricklayer*.....	171 Doornstraat/*Street*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Anagnastatos, Costandinos.....	Winkelier/*Shopkeeper*.....	133 Olwyn Court, Winderstraat/*Street*, Durban, Natal.
Lessing, Stientje (gebore/*born* Stavast)	Huisvrou/*Housewife*.....	4 Beukesstraat/*Street*, Nelspruit, Transvaal.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA